

STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

LT

AS

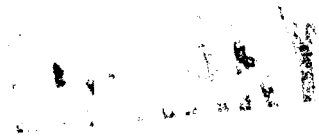
~~DE~~

~~FR~~

EE

AP

IS



**Statistische Studien und Erhebungen**

**Etudes et enquêtes statistiques**

**Studi ed indagini statistiche**

**Statistische studies en enquêtes**

OS CB 1.2

**STATISTISCHES AMT  
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

Anschriften

Brüssel, 170, rue de la Loi — Tel. 35 80 40

Luxemburg, Europäisches Zentrum Kirchberg — Tel. 47 941

**OFFICE STATISTIQUE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

Adresses

Bruxelles, 170, rue de la Loi — tél. 35 80 40

Luxembourg, Centre Européen Kirchberg — tél. 47 941

**ISTITUTO STATISTICO  
DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

Indirizzi

Bruxelles, 170, rue de la Loi — tel. 35 80 40

Lussemburgo, Centro Europeo Kirchberg — tel. 47 941

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK  
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Adressen

Brussel, Wetstraat, 170 — tel. 35 80 40

Luxemburg, Europees centrum Kirchberg — tel. 47 941

**STATISTICAL OFFICE  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Addresses

Brussels, 170, rue de la Loi. Tel. 35 80 40

Luxemburg, European Center Kirchberg. Tel. 47 941

**Harmonisierte Statistiken der Bruttostundenverdienste, der wöchentlich angebotenen Arbeitszeit und der abhängig Beschäftigten in der Industrie. April 1967**

**Statistiques harmonisées des gains horaires bruts, de la durée hebdomadaire du travail offerte et de l'emploi salarié dans l'industrie. Avril 1967**

**Statistiche armonizzate delle retribuzioni orarie lorde, della durata settimanale del lavoro offerta e dell'occupazione dipendente nell'industria. Aprile 1967**

**Geharmoniseerde statistiek der bruto uurverdiensten, der aangeboden wekelijkse arbeidsduur en de werknemers in loondienst. April 1967**

## VORWORT

In dieser Nummer der Reihe „Studien und Erhebungen“ sind Erhebungen aus dem Aufgabengebiet der Direktion Sozialstatistik zusammengefaßt. Mit den Stundenverdiensten, der Arbeitszeit und den abhängig Beschäftigten legt das Statistische Amt die neuesten Ergebnisse seiner Arbeiten im Rahmen der Harmonisierung wichtiger Grunddaten vor.

Die Verdienste und die Arbeitszeit wurden schon einmal in einer gemeinsamen Veröffentlichung zusammengefaßt <sup>(1)</sup>. Dieses Mal konnte noch die Beschäftigung hinzugefügt werden. Eine solche Zusammenfassung erschien logisch, da die Beschäftigung die Angaben über Verdienste und Arbeitszeit ergänzt und damit die Unterlagen zu verschiedenen Aspekten des gleichen Problems zusammengefaßt werden.

Der erste Teil dieser Veröffentlichung ist der Darstellung der Ergebnisse der harmonisierten Statistiken der durchschnittlichen Bruttostundenverdienste und der angebotenen Arbeitszeit in der Industrie gewidmet. Beide Reihen werden halbjährlich für April und Oktober erstellt; die Verdienste seit April 1964, die Arbeitszeit seit April 1966. Sie werden nach einer einheitlichen Nomenklatur aufbereitet, die etwa 50 Zweige der NICE (Systematik der Zweige des produzierenden Gewerbes in den Europäischen Gemeinschaften) umfaßt. Diese Untergliederung wird systematisch für alle Erhebungen sozialen Charakters (Erhebung über Lohnkosten der Unternehmen, über Einkommen der Arbeiter, über Struktur und Verteilung der Löhne usw.) benutzt.

Der zweite Teil betrifft die abhängig Beschäftigten in der Industrie. Diese jährlich seit 1966 erstellte Statistik bezieht sich auf den Stand im April. Die bisher benutzte Nomenklatur ist nicht so detailliert wie für die beiden vorher genannten Reihen, da bisher nur die 2 ersten Ziffern der NICE berücksichtigt wurden. Außerdem fehlen noch einige Unter-

<sup>(1)</sup> Vgl. Harmonisierte Statistiken der Verdienste und der Arbeitszeit, Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften, Reihe Sozialstatistik, Nr. 8/1967.

## PRÉFACE

Ce numéro 2 de la série Études et enquêtes est consacré à des enquêtes relevant de la direction des statistiques sociales. L'Office statistique des Communautés européennes, poursuivant son effort d'harmonisation des statistiques de base, présente les données concernant les gains horaires, la durée du travail et l'emploi salarié.

Les gains et la durée du travail ont déjà fait l'objet d'une publication commune <sup>(1)</sup>; il a été possible cette fois d'y ajouter l'emploi. En raison du caractère complémentaire de cette série avec celles des gains et de la durée du travail, il a paru logique de rassembler en une seule brochure la documentation portant sur les différents aspects d'un même problème.

La première partie de cette publication est consacrée à la présentation des statistiques harmonisées des gains horaires moyens bruts et de la durée offerte du travail dans l'industrie. Ces deux séries sont disponibles semestriellement en avril et en octobre, les salaires depuis avril 1964, la durée du travail depuis avril 1966; elles sont élaborées sur la base d'une nomenclature uniforme portant sur une cinquantaine de branches de la N.I.C.E. (Nomenclature des Industries établies dans la Communauté Européenne). On rappellera que cette ventilation est systématiquement utilisée pour toutes les enquêtes à caractère social (enquêtes sur les charges salariales des entreprises, sur les revenus des ouvriers, sur la structure et la répartition des salaires, etc.).

La seconde partie porte sur l'emploi salarié dans l'industrie; cette statistique dressée annuellement, depuis 1966, se réfère à la situation d'avril. La nomenclature utilisée n'est pas aussi détaillée que pour les deux séries mentionnées plus haut, puisque seuls jusqu'à présent les deux premiers chiffres de la N.I.C.E. ont pu être pris en considération. Par ail-

<sup>(1)</sup> Cf. «Statistiques harmonisées des gains et de la durée du travail», Office statistique des Communautés européennes, série Statistiques sociales, n° 8/1967.

## PREFAZIONE

Questo secondo numero della serie Studi ed indagini, è consacrato ad alcune indagini curate dalla Direzione statistiche sociali. L'Istituto statistico delle Comunità europee, proseguendo nella sua azione di armonizzazione delle statistiche di base, presenta i dati relativi alle retribuzioni orarie, alla durata del lavoro ed all'occupazione dipendente.

Le retribuzioni e la durata del lavoro sono già state oggetto di una pubblicazione unificata <sup>(1)</sup>; in questo numero è stato possibile aggiungere anche l'occupazione. Dato infatti il carattere complementare di quest'ultima serie con quelle della retribuzione e della durata del lavoro, è sembrato logico riunire in un solo volume la documentazione relativa ai diversi aspetti di un medesimo fenomeno.

Nella prima parte della pubblicazione sono presentate le statistiche armonizzate delle retribuzioni orarie medie lorde e della «durata offerta» del lavoro nell'industria. Queste due serie sono disponibili semestralmente in aprile ed in ottobre; le retribuzioni dall'aprile 1964 e la durata del lavoro dall'aprile 1966. Esse sono elaborate sulla base di una classificazione uniforme comprendente una cinquantina di gruppi d'industria della N.I.C.E. (Classificazione delle Industrie nelle Comunità Europee). Si ricorderà che tale classificazione è sistematicamente utilizzata per tutte le indagini di carattere sociale (indagini sugli oneri salariali delle imprese, sui redditi degli operai, sulla struttura e la ripartizione dei salari ecc.).

La seconda parte concerne l'occupazione dipendente nell'industria; tale statistica, effettuata annualmente dal 1966, si riferisce alla situazione esistente al mese di aprile. La classificazione utilizzata non è così dettagliata come quella delle due serie sopra menzionate, essendo prese in considerazione, finora, le sole due prime cifre della N.I.C.E. Alcune suddivi-

<sup>(1)</sup> Cfr. «Statistiche armonizzate delle retribuzioni e della durata del lavoro», Istituto statistico delle Comunità Europee, serie Statistiche sociali, n. 8/1967.

## VOORWOORD

Dit tweede nummer van de serie Studies en enquêtes is gewijd aan onderzoeken welke worden uitgevoerd door de Directie Sociale Statistiek. Als voortzetting van zijn pogingen tot harmonisatie van basisstatistieken, publiceert het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen hier de gegevens betreffende de uurlonen, de arbeidsduur en de afhankelijke beroepsbevolking.

De uurlonen en de arbeidsduur zijn reeds het onderwerp geweest van een gemeenschappelijke publikatie <sup>(1)</sup>; het is ditmaal mogelijk geweest gegevens toe te voegen betreffende de werkgelegenheid. Gezien het feit dat laatstgenoemde als een complement kan worden gezien van die betreffende de uurlonen en de arbeidsduur, scheen het logisch in een enkele brochure de documentatie samen te brengen betreffende de verschillende aspecten van hetzelfde probleem.

Het eerste gedeelte van de onderhavige publikatie heeft betrekking op de geharmoniseerde statistieken van de gemiddelde bruto uurlonen en de aangeboden arbeidsduur in de industrie. Deze twee series zijn per half jaar beschikbaar in april en in oktober; de gegevens betreffende lonen sinds april 1964 en de gegevens betreffende de arbeidsduur sinds april 1966; zij zijn samengesteld op basis van een gemeenschappelijke nomenclatuur welke betrekking heeft op een 50-tal bedrijfstakken van de N.I.C.E. (Systematische indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen). Er moge aan worden herinnerd dat deze onderscheiding systematisch wordt gebruikt voor alle enquêtes welke een sociaal karakter dragen (onderzoeken betreffende de loonkosten van de bedrijven, betreffende het inkomen van de arbeiders, inzake de structuur en de verdeling der lonen, enz.).

Het tweede gedeelte heeft betrekking op de werknemers in de industrie; deze statistiek wordt sedert 1966 jaarlijks samengesteld en heeft betrekking op de situatie in de maand april. De gebruikte nomenclatuur is niet zo gedetailleerd als voor de twee eerstgenoemde series aangezien tot nog toe slechts de eerste twee cijfers van de N.I.C.E.-nomenclatuur

<sup>(1)</sup> Zie «Geharmoniseerde statistiek der uurverdiensite en arbeidsduur», Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen, serie Sociale Statistiek, n<sup>o</sup> 8/1967.

gliederungen. Wir hoffen jedoch, daß in naher Zukunft wichtige Fortschritte erzielt werden können, die für die laufende Statistik der Beschäftigung in der Industrie gleiche Untergliederungen wie für die Verdienste und Arbeitszeit verwirklichen.

Mit der Auswertung dieser Erhebungen waren Herr C. SIMEONI für die Stundenverdienste und Fr. H. FÜRST für die Arbeitszeit und die Beschäftigung betraut.

leurs, certaines ventilations font encore défaut. On peut cependant espérer que dans un proche avenir, des progrès substantiels seront réalisés, qui permettront d'atteindre pour la statistique courante de l'emploi dans l'industrie des répartitions semblables à celles obtenues pour les salaires et la durée du travail.

L'exploitation de ces enquêtes a été confiée à M. C. SIMEONI pour les gains et à Mlle H. FÜRST pour la durée du travail de l'emploi.

R. Dumas

10. Februar 1968

10 février 1968

sioni non sono, peraltro, ancora realizzate. Si spera tuttavia che in un prossimo avvenire si possa pervenire a sostanziali progressi che permettano di raggiungere, per la statistica corrente dell'occupazione nell'industria, delle ripartizioni analoghe a quelle ottenute per le retribuzioni e la durata del lavoro.

L'elaborazione di queste indagini è stata affidata al sig. C. SIMEONI per le retribuzioni ed alla sig.na H. FÜRST per la durata del lavoro e l'occupazione.

konden worden toegepast. Bovendien ontbreken nog een aantal onderverdelingen. Niettemin mag worden verwacht dat in de naaste toekomst een dusdanige vooruitgang zal worden geboekt dat het mogelijk zal zijn voor de lopende statistieken inzake de werkgelegenheid in de industrie gelijke onderverdelingen toe te passen als die welke zijn verkregen voor de lonen en de arbeidsduur.

De uitwerking van de betreffende enquêtes was voor wat betreft de uurlonen toevertrouwd aan de heer C. SIMEONI en voor wat betreft de arbeidsduur en de werkgelegenheid aan Mej. H. FÜRST.

R. Dumas

10 febbraio 1968

10 februari 1968

**Zeichen und Abkürzungen**

Null (nichts)	—
Kein Nachweis vorhanden	.
Unsichere Angabe (auf sehr wenigen Angaben beruhend)	( )
Berichtigte Angabe	r
Deutsche Mark	<b>DM</b>
Französischer Franc	<b>Ffr</b>
Lira	<b>Lit.</b>
Gulden	<b>Fl</b>
Belgischer Franc	<b>Fb</b>
Luxemburger Franc	<b>Fibg</b>

**Signes et abréviations**

—	Néant
.	Donnée non disponible
( )	Donnée incertaine (concernant un effectif très faible)
r	Donnée rectifiée
<b>DM</b>	Deutschmark
<b>Ffr</b>	Franc français
<b>Lit.</b>	Lire
<b>Fl</b>	Florin
<b>Fb</b>	Franc belge
<b>Fibg</b>	Franc luxembourgeois

**Simboli e abbreviazioni**

Il fenomeno non esiste	—
Dato non disponibile	.
Dato incerto (concernante un campione molto esiguo)	( )
Dato riveduto	r
Marco tedesco	<b>DM</b>
Franco francese	<b>Ffr</b>
Lira	<b>Lit.</b>
Fiorino	<b>Fl</b>
Franco belga	<b>Fb</b>
Franco lussemburghese	<b>Fibg</b>

**Tekens en afkortingen**

—	Nul
.	Geen gegevens beschikbaar
( )	Onzekere gegevens (hebben betrekking op zeer kleine steekproef)
r	Herzien
<b>DM</b>	Duitse mark
<b>Ffr</b>	Franse frank
<b>Lit.</b>	Lire
<b>Fl</b>	Gulden
<b>Fb</b>	Belgische frank
<b>Fibg</b>	Luxemburgse frank

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet

La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding



**I**  
Stundenverdienste und Arbeitszeit  
Gains horaires et durée du travail  
Retribuzioni orarie e durata del lavoro  
Uurverdiensten en arbeidsduur

---

Methodik und Definitionen - Méthodes et définitions  
Metodi e definizioni - Methoden en definities

**1**

---

Stundenverdienste - Gains horaires  
Retribuzioni orarie - Uurverdiensten

**2**

---

Arbeitszeit - Durée du travail  
Durata del lavoro - Arbeidsduur

**3**

---

Zusammenfassung - Résumé  
Riepilogo - Samenvatting

**4**

---

**II**  
Abhängig Beschäftigte  
Emploi salarié  
Occupazione dipendente  
Werknemers in loondienst

---

Methodik und Definitionen - Méthodes et définitions  
Metodi e definizioni - Methoden en definities

**5**

---

Abhängig Beschäftigte - Emploi salarié  
Occupazione dipendente - Werknemers in loondienst

**6**

---

Zusammenfassung - Résumé  
Riepilogo - Samenvatting

**7**

---

**III**  
Detailliertes Inhaltsverzeichnis  
Table des matières détaillée  
Indice dettagliato  
Gedetailleerde inhoudsopgave

**8**



**Methodik und Definitionen der harmonisierten Statistiken über Stundenverdienste und wöchentliche Arbeitszeit in der Industrie**

**Méthodes et définitions des statistiques harmonisées des gains horaires et de la durée hebdomadaire du travail dans l'industrie**

**Metodi e definizioni delle statistiche armonizzate delle retribuzioni orarie e della durata settimanale del lavoro nell'industria**

**Methoden en definities van de geharmoniseerde statistiek van de uurverdiensten en de wekelijkse arbeidsduur in de industrie**

**Zweck der Untersuchungen**

Die *harmonisierte Statistik der Stundenverdienste* ist erstellt worden, um den tatsächlich an die Industriearbeiter der sechs Länder des Gemeinsamen Marktes gezahlten Stundenverdienst zu ermitteln und um dessen Entwicklung verfolgen zu können. Diese Statistik wird halbjährlich erstellt und enthält eine für alle Länder einheitliche Unterteilung nach fünfzig Zweigen der „Systematik der Zweige des Produzierenden Gewerbes in den Europäischen Gemeinschaften“ (NICE).

Die seit April 1964 durchgeführte Harmonisierung der Statistiken für Stundenverdienste trägt dazu bei, den Überblick über die Lohnsituation in der Gemeinschaft zu verbessern und ist ein fester Bestandteil der übrigen Arbeiten des Statistischen Amtes auf diesem Gebiet, vor allem auch hinsichtlich der Durchführung der zusammengehörigen Erhebungen über Struktur und Verteilung der Löhne und über die Lohnkosten der Betriebe.

Diese Dokumentation findet eine unentbehrliche Ergänzung in der *harmonisierten Statistik über die den Industriearbeitern angebotene Arbeitszeit*, sie wird ebenfalls halbjährlich erstellt und hat dieselbe Aufgliederung nach 50 Zweigen der NICE.

Der Begriff „Wöchentlich je Arbeiter angebotene Arbeitszeit“ unterscheidet sich von der tatsächlichen Arbeitszeit dadurch, daß alle aus persönlichen Gründen der Arbeiter verlorenen Arbeitsstunden (z.B. durch Krankheit) ausgeschaltet sind. Die sich aus dieser Statistik ergebenden Zahlen spiegeln die Veränderungen der Arbeitszeiten wider, die sich entweder aus der Veränderung der wirtschaftlichen Lage der Betriebe oder aus den Änderungen der tariflichen Arbeitszeiten ergeben.

**Methoden***Die zugrundeliegenden nationalen Erhebungen*

Die Grundzahlen der harmonisierten Verdienst- und Arbeitszeitstatistiken werden im Rahmen der nationalen Erhebungen erstellt, die regelmäßig in den

**Objet des enquêtes**

La *statistique harmonisée des gains horaires* a été établie en vue de déterminer le montant horaire des gains effectivement versés aux ouvriers de l'industrie des six pays du Marché commun et d'en suivre l'évolution dans le temps. Cette statistique est élaborée à une cadence semestrielle et avec une répartition uniforme pour tous les pays selon 50 branches de la Nomenclature des industries établies dans les Communautés européennes (N.I.C.E.).

L'harmonisation des statistiques des gains horaires, réalisée depuis avril 1964, contribue à la connaissance de la situation salariale dans la Communauté et s'insère dans le cadre des autres travaux de l'Office statistique en cette matière, notamment l'exécution d'enquêtes conjointes sur la structure et la répartition des salaires et sur les charges salariales des entreprises.

Cette documentation trouve un complément indispensable par la *statistique harmonisée de la durée du travail* offerte aux ouvriers de l'industrie, réalisée également à cadence semestrielle et avec la même répartition selon 50 branches de la N.I.C.E.

La notion de durée hebdomadaire du travail offerte par ouvrier se distingue de la durée effective du travail par l'exclusion de toutes pertes d'heures de travail dues à des motifs personnels des ouvriers, par exemple la maladie. Les données résultant de cette statistique reflètent ainsi les variations de la durée du travail provenant de changements de la situation économique des entreprises ou de la durée conventionnelle du travail.

**Méthodes***Enquêtes nationales servant de base*

Les données de base des statistiques harmonisées des gains et de la durée du travail sont recueillies à partir des enquêtes nationales effectuées réguliè-

**Oggetto delle indagini**

*La statistica armonizzata delle retribuzioni orarie* ha lo scopo di determinare l'importo orario medio delle retribuzioni effettivamente erogate agli operai dell'industria dei sei paesi del Mercato comune e di seguirne l'evoluzione nel tempo. L'indagine viene effettuata ogni semestre; i dati sono presentati in modo uniforme per tutti i paesi secondo 50 classi della nomenclatura delle industrie elaborata nelle Comunità europee (N.I.C.E.).

L'armonizzazione delle statistiche delle retribuzioni orarie, realizzata dall'aprile 1964, rappresenta un contributo alla conoscenza della situazione salariale nella Comunità, e si inserisce nel quadro degli altri lavori dell'Istituto statistico in materia sociale, in particolare dell'esecuzione di indagini congiunte sulla struttura e la ripartizione dei salari e sugli oneri salariali delle imprese.

Tale documentazione trova un indispensabile complemento nella *statistica armonizzata della durata del lavoro* offerta agli operai dell'industria, effettuata egualmente ogni semestre secondo la stessa ripartizione in classi della N.I.C.E.

La nozione di durata settimanale del lavoro offerta per operaio si distingue da quella di durata effettiva del lavoro in quanto non tiene conto delle ore di lavoro perdute per cause individuali degli operai, quali malattia, ecc. I dati di questa statistica riflettono perciò le variazioni di durata del lavoro derivanti da modifiche della situazione economica delle imprese o della durata del lavoro contrattuale.

**Metodi***Indagini nazionali utilizzate come base*

I dati di base relativi alla statistica armonizzata delle retribuzioni e della durata del lavoro vengono raccolti tramite le rilevazioni nazionali realizzate

**Onderwerp van de enquêtes**

*De geharmoniseerde statistiek van de uurlonen* is opgezet teneinde het werkelijk aan de industrie-arbeiders van de zes landen van de Gemeenschap uitbetaalde uurloon vast te stellen en de ontwikkeling ervan in de tijd te volgen. Deze statistiek wordt tweemaal per jaar samengesteld met een uniforme onderverdeling voor alle landen naar de 50 bedrijfstakken van de Systematische Indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen (N.I.C.E.).

De harmonisering van de statistieken betreffende de uurlonen, welke is gerealiseerd sinds april 1964, draagt bij tot de kennis van de loonsituatie in de Gemeenschap en vindt zijn plaats in het kader van andere werkzaamheden van het Bureau voor de Statistiek op dit terrein, met name wat betreft de uitvoering van de samengestelde enquêtes naar de structuur en de verdeling der lonen en de loonkosten voor de bedrijven.

Deze documentatie vindt een onmisbare aanvulling in de *geharmoniseerde statistiek van de arbeidsduur* welke aan de arbeiders in de industrie wordt aangeboden, die eveneens tweemaal per jaar wordt samengesteld met dezelfde onderverdeling naar de 50 bedrijfstakken van de N.I.C.E.

Het begrip wekelijkse arbeidsduur aangeboden aan de arbeiders, onderscheidt zich van de werkelijke arbeidstijd door het uitsluiten van alle verliezen aan arbeidsuren tengevolge van persoonlijke redenen van de arbeiders, zoals b.v. ziekte. De gegevens welke door deze statistiek worden verkregen, geven dus de wijziging in de arbeidsduur weer welke wordt veroorzaakt door veranderingen in de economische situatie van de bedrijven of in de conventionele arbeidsduur.

**Methoden***Nationale enquêtes die aan de gegevens ten grondslag liggen*

De basisgegevens van de geharmoniseerde statistiek van de uurverdienste en de arbeidsduur worden verzameld in het kader van de nationale enquêtes

einzelnen Ländern durchgeführt werden. Im allgemeinen handelt es sich dabei um spezifische Untersuchungen über Verdienste, die aber gleichzeitig auch Angaben über die Anzahl der Arbeitsstunden liefern.

In *Deutschland* wird die Erhebung vom Statistischen Bundesamt in Zusammenarbeit mit den Statistischen Landesämtern vorgenommen. Von der Erhebung werden die Betriebe mit mindestens 10 Beschäftigten im Bergbau und in der verarbeitenden Industrie und mit mindestens 5 Beschäftigten im Hoch- und Tiefbau erfaßt. Allerdings sind die Handwerksbetriebe mit Ausnahme des Baugewerbes (NICE — Zweig 4) von der Erhebung ausgeschlossen. Es wird ein einstufiges Stichprobenverfahren für die Betriebe mit weniger als 1 000 Arbeitnehmern angewendet. Die Auswahlsätze schwanken erheblich nach Industriezweigen und nach Betriebsgrößenklassen; diese Sätze sind so festgelegt, daß die Fehler der Ergebnisse möglichst klein und für alle Wirtschaftszweige von annähernd gleicher Größenordnung sein sollen. Dagegen sind Betriebe mit 1 000 und mehr Beschäftigten mit ihrer ganzen Arbeiterbelegschaft in der Auswahl vertreten. Für die Industrie insgesamt machen die in der Stichprobe vertretenen Arbeiter ungefähr 60 v.H. der Arbeiterbelegschaft der von der Erhebung erfaßten Betriebe aus.

In *Frankreich* wird die Erhebung von der Statistischen Abteilung des Ministeriums für Soziale Angelegenheiten durchgeführt. Sie erfaßt alle Wirtschaftsbereiche mit Ausnahme der Landwirtschaft und der öffentlichen Verwaltung. In den genannten Zweigen werden alle Betriebe mit mehr als 50 Arbeitnehmern sowie ein Teil (etwa 35 %) der Betriebe mit 11 bis 50 Arbeitnehmern erfaßt, hinzu kommen eine Reihe von Betrieben mit 6 bis 10 Arbeitnehmern im Bereich des Transports, der Bauwirtschaft und der öffentlichen Arbeiten. Die Auswahl der einzubeziehenden Betriebe erfolgt nach dem Zufallsprinzip. Innerhalb der einzelnen Betriebe werden dann jeweils alle dort beschäftigten Arbeiter berücksichtigt.

In *Italien* wird die Erhebung, wie in Frankreich, vom Ministerium für Arbeit und soziale Sicherheit durchgeführt und bezieht sich im allgemeinen auf die Betriebe mit 10 und mehr Arbeitern im Bergbau und in der verarbeitenden Industrie sowie mit 5 und

ment dans les différents pays. Il s'agit en général, d'enquêtes spécifiques sur les gains qui fournissent également des indications sur le nombre d'heures de travail.

En *Allemagne*, l'enquête est effectuée par l'Institut fédéral de statistiques, en collaboration avec les offices statistiques des « Länder ». L'enquête couvre les établissements occupant un effectif de 10 salariés et plus dans les industries extractives et manufacturières et de 5 salariés et plus dans le bâtiment. Sont toutefois exclus de l'enquête les établissements dits « artisanaux », sauf pour la construction (n° 4 de la N.I.C.E.). La méthode de relevé est celle d'un sondage à un degré pour les établissements occupant moins de 1 000 salariés. Les taux de sondage varient fortement suivant les branches et suivant les classes d'importance; ces taux sont fixés afin de parvenir à une marge d'erreur aussi faible que possible et du même ordre de grandeur pour toutes les branches considérées. Par contre, les établissements occupant 1 000 salariés et plus sont tous représentés dans l'échantillon avec la totalité de leur effectif ouvrier. Pour l'ensemble de l'industrie, les ouvriers retenus dans l'échantillon représentent environ 60 % de l'effectif ouvrier des établissements couverts par l'enquête.

En *France*, l'enquête est effectuée par la division de la statistique du ministère des affaires sociales. L'enquête couvre l'ensemble des activités économiques à l'exclusion de l'agriculture et des administrations publiques. Elle touche, dans les branches d'activité concernées, la totalité des établissements de plus de 50 salariés et une fraction (environ 35 %) des établissements de 11 à 50 salariés, ainsi qu'un certain nombre d'établissements de 6 à 10 salariés des branches transports, bâtiment et travaux publics. L'échantillon d'établissements de 50 salariés ou moins résulte d'un tirage aléatoire. L'enquête concerne l'ensemble des ouvriers travaillant dans les établissements retenus.

En *Italie*, comme en France, l'enquête est effectuée par le ministère du travail et de la prévoyance sociale et couvre en général les établissements occupant un effectif de 10 ouvriers et plus dans les industries extractives et manufacturières et

periodicamente nei diversi paesi. Trattasi, in generale, di rilevazioni specifiche sulle retribuzioni che forniscono allo stesso tempo indicazioni sul numero di ore di lavoro.

In *Germania*, l'indagine viene effettuata dall'Istituto federale di statistica, in collaborazione con gli uffici di statistica dei « Länder ». L'indagine considera gli stabilimenti che occupano 10 dipendenti ed oltre nelle industrie estrattive e manifatturiere e 5 dipendenti ed oltre nell'edilizia. Sono esclusi tuttavia dalla rilevazione gli stabilimenti detti « artigiani », salvo per l'edilizia (n. 4 della N.I.C.E.). La rilevazione viene effettuata, per gli stabilimenti che occupano meno di 1 000 dipendenti, mediante sondaggio ad uno strato. I tassi di sondaggio variano notevolmente secondo i rami e secondo le classi d'importanza; essi sono fissati in modo da ottenere un margine di errore che sia il più piccolo possibile, e dello stesso ordine di grandezza per tutti i rami. Gli stabilimenti con 1 000 dipendenti ed oltre sono invece tutti rappresentati nel campione con il complesso dei loro operai. Per l'insieme dell'industria viene compreso nel campione oltre il 60 % degli operai occupati negli stabilimenti coperti dall'indagine.

In *Francia*, l'indagine è effettuata dalla Divisione statistica del Ministero degli Affari sociali. L'indagine copre l'insieme delle attività economiche ad eccezione dell'agricoltura e delle amministrazioni pubbliche. Nei rami di attività considerati, l'inchiesta si estende alla totalità degli stabilimenti con più di 50 dipendenti e ad una frazione (circa il 35 %) degli stabilimenti occupanti da 11 a 50 dipendenti, come pure ad un certo numero di stabilimenti occupanti da 6 a 10 dipendenti dei rami dei trasporti, edilizia e lavori pubblici. Il campione degli stabilimenti con meno di 50 dipendenti risulta costituito da un sondaggio aleatorio: l'indagine riguarda comunque l'insieme degli operai occupati negli stabilimenti ritenuti.

In *Italia*, come in Francia, l'indagine viene effettuata dal Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale e comprende in genere gli stabilimenti che occupano 10 operai ed oltre nelle industrie estrattive e manifatturiere, e 5 operai ed oltre nell'edilizia.

die regelmatig in de verschillende landen worden uitgevoerd. Het betreft hier in het algemeen specifieke enquêtes inzake de lonen die eveneens gegevens bevatten betreffende het aantal arbeidsuren.

In *Duitsland* wordt de enquête gehouden door het Statistisches Bundesamt, in samenwerking met de Bureau's voor de Statistiek van de « Länder ». De enquête heeft betrekking op de vestigingen met ten minste 10 arbeiders in de sectoren « winning van delfstoffen » en « be- en verwerkende nijverheid », en op de vestigingen met ten minste 5 arbeiders in de bouwnijverheid. De ambachtelijke bedrijven zijn echter niet in de enquête betrokken, de bouwnijverheid uitgezonderd. (N.I.C.E. - tak 4). Voor de vestigingen met minder dan 1 000 arbeiders worden de waarnemingen verricht door middel van een steekproef in één fase. De steekproefpercentages lopen sterk uiteen naar gelang van de bedrijfstakken en van de grootteklassen; deze percentages zijn zo vastgesteld dat de foutenmarge zo klein mogelijk en voor alle beschouwde industrietakken ongeveer even groot is. Daarentegen zijn alle arbeiders van alle vestigingen met ten minste 1 000 arbeiders in de steekproef opgenomen. Voor de gehele industrie maken de in de steekproef opgenomen arbeiders ongeveer 60 % uit van het totale aantal arbeiders in de door de enquête bestreken vestigingen.

In *Frankrijk* wordt de enquête uitgevoerd door de Afdeling Statistiek van het Ministerie van Sociale Zaken. De enquête heeft betrekking op het totaal van de economische activiteiten, met uitzondering van de landbouw en de overheidsadministraties. Zij omvat voor de betreffende bedrijfstakken alle vestigingen met 50 en meer werknemers en een gedeelte (ongeveer 35 %) van de vestigingen van 11 - 50 werknemers, alsmede een aantal vestigingen met 6 - 10 werknemers in de bedrijfstakken transport, bouwnijverheid en openbare werken. De steekproef van de vestigingen met 50 werknemers en minder is gebaseerd op het toevalsprincipe. De enquête heeft betrekking op alle arbeiders die bij de in de enquête opgenomen vestigingen werken.

In *Italië* wordt de enquête, evenals in Frankrijk, door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg gehouden en heeft zij over het algemeen betrekking op de vestigingen met ten minste 10 arbeiders in de industrietakken « winning van delfstoffen »

mehr Arbeitern im Baugewerbe. Für bestimmte Industriezweige bezieht sich die Erhebung jedoch auch auf Betriebe mit weniger als 10 Arbeitern. Von den erfaßten Betrieben werden alle Arbeiter in die Erhebung einbezogen.

In den *Niederlanden* wird die Erhebung vom Zentralbüro für Statistik als Stichprobenerhebung ausgeführt. Die Auswahlsätze variieren zwischen 4 und 20 v.H. je nach Industriezweig. Die Erhebung betrifft Betriebe mit mindestens 10 Beschäftigten in Bergbau und verarbeitender Industrie und mit mindestens 5 Beschäftigten im Baugewerbe. Von den Betrieben mit weniger als 100 Arbeitern wird nur eine Auswahl genommen, deren Arbeiter aber alle in die Erhebung einbezogen werden. Dagegen sind im allgemeinen alle Betriebe mit 100 und mehr Arbeitern in der Stichprobe vertreten, aber diese Betriebe liefern dann nur für einen Teil ihrer Arbeiter eine Auskunft.

In *Belgien* wird die Erhebung als Stichprobenuntersuchung vom nationalen Statistischen Institut gemacht. Die der Erhebung zugrunde liegende Stichprobe enthält alle Betriebe mit 200 und mehr Arbeitern, die für einen Teil ihrer Arbeiter Auskunft geben; eine Auswahl der Betriebe mit 50 bis 199 Arbeitern, die für einen Teil der Arbeiter Zahlen liefern; eine Auswahl der Betriebe mit 20 bis 49 Arbeitern; die für alle ihre Arbeiter Angaben machen. Betriebe mit 10 bis 19 Arbeitern werden für eine bestimmte Anzahl von Branchen ebenfalls erfaßt, in denen vor allem die kleinen Unternehmen überwiegen; für diese Erfassung verwendet man dieselben Hundertsätze wie für die Größenklassen 20 bis 49 Arbeiter, wobei Stichprobenbetriebe ebenfalls für alle ihre Arbeiter den Nachweis liefern. Die Auswahlsätze sind so gewählt, daß man für einen bestimmten Industriezweig in jeder Größenklasse (unter 50, 50 bis 199, 200 und mehr Arbeiter) prozentual den gleichen Arbeiteranteil erhält.

In *Luxemburg* schließlich wird die Erhebung vom Arbeitsministerium durchgeführt und erfaßt die Betriebe mit mindestens 10 Arbeitern.

5 ouvriers et plus dans le bâtiment. Toutefois, pour certaines activités, l'enquête porte également sur les établissements occupant moins de 10 ouvriers. Tous les ouvriers des établissements recensés sont considérés dans l'enquête.

Aux *Pays-Bas*, l'enquête est effectuée par sondage par le bureau central de statistique. Les taux de sondage varient entre 4 et 20 % suivant les industries. L'enquête porte sur les établissements occupant 10 salariés et plus dans les industries extractives et manufacturières et 5 salariés et plus dans le bâtiment. Seul un échantillon des établissements occupant moins de 100 ouvriers est retenu dans l'enquête mais tous les ouvriers de ces établissements sont pris en considération. Par contre, les établissements occupant 100 ouvriers et plus sont en général tous représentés dans l'échantillon mais ces établissements ne fournissent de renseignements que pour une partie de leurs ouvriers.

En *Belgique*, l'enquête est effectuée par sondage par l'Institut national de statistique. L'échantillon repris dans l'enquête comprend: tous les établissements de 200 ouvriers et plus, qui fournissent des renseignements pour une partie de leurs ouvriers; un échantillon des établissements occupant de 50 à 199 ouvriers, qui fournissent des renseignements pour une partie de leurs ouvriers; un échantillon des établissements comptant de 20 à 49 ouvriers, qui fournissent des renseignements pour l'ensemble de leurs ouvriers. Des établissements de 10 à 19 ouvriers sont également relevés pour un certain nombre de secteurs dans lesquels ce sont surtout les petites entreprises qui jouent un rôle prépondérant; pour ce relevé, on utilise le pourcentage retenu pour les classes de 20 à 40 ouvriers, les établissements tirés fournissant également les renseignements pour l'ensemble de leurs ouvriers. L'échantillonnage est tel qu'un même pourcentage d'ouvriers est obtenu par secteur dans chaque classe d'importance (moins de 50 ouvriers, 50 à 199, 200 et plus).

Au *Luxembourg*, enfin, l'enquête est effectuée par le ministère du travail et couvre les établissements occupant un minimum de 10 ouvriers.



Tuttavia, per alcune attività, l'indagine comprende anche gli stabilimenti che occupano meno di 10 operai. Tutti gli operai degli stabilimenti censiti sono compresi nell'indagine.

Nei *Paesi Bassi*, l'indagine è effettuata, per campione, dall'Ufficio centrale di statistica. I tassi di sondaggio variano tra il 4 ed il 20 % secondo le industrie. L'indagine considera gli stabilimenti che occupano 10 dipendenti ed oltre nelle industrie estrattive e manifatturiere, e 5 dipendenti ed oltre nell'edilizia. Solo un campione degli stabilimenti che occupano meno di 100 operai è compreso nella rilevazione, ma tutti gli operai di tali stabilimenti sono presi in considerazione. Invece gli stabilimenti con 100 operai ed oltre sono in genere tutti rappresentati nel campione, ma essi forniscono dati per una parte soltanto dei loro operai.

Nel *Belgio*, l'indagine è effettuata, per campione, dall'Istituto nazionale di statistica. Il campione comprende: tutti gli stabilimenti con 200 operai ed oltre, che forniscono dati per una parte dei loro operai; un campione degli stabilimenti che occupano da 50 a 199 operai, che forniscono dati concernenti una parte dei loro operai; un campione degli stabilimenti aventi da 20 a 49 operai, che forniscono dati per il complesso dei loro operai. Alcuni stabilimenti occupanti da 10 a 19 operai sono inoltre compresi nel campione, per un certo numero di settori nei quali le piccole imprese assumono una notevole importanza; per questa rilevazione vengono adottate le stesse modalità di campionamento previste per la classe degli stabilimenti occupanti da 20 a 49 operai. Il campionamento è tale che per ogni classe di ampiezza (meno di 50 operai, da 50 a 199, 200 ed oltre) viene considerata, per settore, una medesima percentuale di operai.

Nel *Lussemburgo*, infine, l'indagine viene effettuata dal Ministero del Lavoro e copre gli stabilimenti che occupano come minimo 10 operai.

en « be- en verwerkende nijverheid » en met ten minste 5 arbeiders in de bouwnijverheid. Voor enkele activiteiten worden echter ook de vestigingen met minder dan 10 arbeiders genomen. Alle arbeiders van de gekozen vestigingen zijn in de enquête opgenomen.

In *Nederland* wordt de enquête door het Centraal Bureau voor de Statistiek gehouden door middel van steekproeven. De steekproefpercentages variëren van 4 tot 20 naar gelang van de industrietakken. De enquête heeft betrekking op de vestigingen met ten minste 10 arbeiders in de industrietakken « winning van de delfstoffen » en « be- en verwerkende nijverheid » en met ten minste 5 arbeiders in de bouwnijverheid. Van de vestigingen met minder dan 100 arbeiders wordt alleen een steekproef in de enquête opgenomen, maar alle arbeiders van de gekozen vestigingen worden in aanmerking genomen. Daarentegen zijn over het algemeen alle vestigingen met ten minste 100 arbeiders in de steekproef opgenomen, maar verstrekken deze vestigingen slechts voor een gedeelte van hun arbeiders inlichtingen.

In *België* wordt de enquête door het Nationaal Instituut voor de Statistiek gehouden door middel van steekproeven. De voor de enquête gekozen steekproef omvat: alle vestigingen met ten minste 200 arbeiders, die gegevens verstrekken voor een deel van hun arbeiders; een keuze van vestigingen met 50 t/m 199 arbeiders die gegevens verstrekken voor een deel van hun arbeiders; een keuze van vestigingen met 20 t/m 49 arbeiders die gegevens verstrekken voor al hun arbeiders. Voor een aantal sectoren, waarin vooral de kleine ondernemingen een grote rol spelen, worden ook vestigingen met 10 t/m 19 arbeiders opgenomen; bij de keuze van deze vestigingen wordt hetzelfde percentage toegepast als bij de klassen van 20 t/m 49 arbeiders, waarbij de gekozen vestigingen eveneens gegevens verstrekken voor al hun arbeiders. De steekproef is zo gekozen dat voor elke grootteklasse (minder dan 50 arbeiders, 50 t/m 199 arbeiders, ten minste 200 arbeiders) een zelfde percentage arbeiders per sector wordt verkregen.

In *Luxemburg* ten slotte wordt de enquête gehouden door het Ministerie van Arbeid en heeft zij betrekking op alle vestigingen met ten minste 10 arbeiders.

Die Angaben über die *Verdienste* für den *Kohlen- und Eisenerzbergbau* werden für alle Länder den im Rahmen des EGKS-Vertrages durchgeführten Vollhebungen entnommen. Hierzu wird darauf hingewiesen, daß diese Erhebung sich beim Kohlenbergbau nicht auf die Monate April und Oktober, sondern jeweils auf die Vierteljahre April-Juni bzw. Oktober-Dezember bezieht. Ferner sei bemerkt, daß die Zahlen dieser Veröffentlichung von denen des EGKS-Bulletins abweichen können, da letztere die Angaben für Lehrlinge mit enthalten, welche aus den Berechnungen der vorliegenden Erhebung dagegen ausgeschlossen sind.

Die Angaben für Eisen und Stahl im Sinne des EGKS-Vertrages (341 der NICE) werden im zwei-monatlich erscheinenden Bulletin „Eisen und Stahl“ vom Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften veröffentlicht. In der vorliegenden Statistik sind diese Angaben mit den folgenden Gruppen 342 (Stahlröhrenerzeugung) und 343 (Ziehereien und Kaltwalzwerke) zusammengefaßt.

#### *Aufbereitung der Ergebnisse*

##### Verdienststatistik

Die Aufbereitung der Angaben obliegt den bereits erwähnten zuständigen Stellen der einzelnen Länder. Der durchschnittliche Stundenverdienst ergibt sich für jede Industrie und — gegebenenfalls — für jedes Gebiet aus der Division der Summe der bezahlten Arbeitslöhne durch die entsprechende Zahl von Arbeitsstunden. Hierbei werden grundsätzlich die tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden berücksichtigt. In der Bundesrepublik Deutschland werden jedoch auch die nicht geleisteten, aber bezahlten Arbeitsstunden mitgezählt, sofern die hierfür gewährten Vergütungen und Löhne bei der Ermittlung der Arbeitsverdienste mit erfaßt worden sind. In gleicher Weise wird in Belgien, in den Niederlanden und in Luxemburg hinsichtlich Sonderurlaub und begründeter Arbeitsversäumnisse der Arbeiter verfahren <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Es ist klar, daß diese Ausnahmen die Durchschnittswerte nicht nennenswert beeinflussen, weil diese bezahlten Arbeitsversäumnisse sowohl im Zähler (gezahlte Beträge) als auch im Nenner (Zahl der Stunden) des Verhältnisses berücksichtigt werden, nach dem der Stundenverdienst zu ermitteln ist.

En ce qui concerne les *gains*, les données sont tirées, pour les mines de houille et les mines de fer — pour tous les pays — des enquêtes exhaustives effectuées dans le cadre du traité C.E.C.A. Il convient de souligner à ce propos que, pour les mines de houille, ces enquêtes ne se réfèrent pas aux mois d'avril et d'octobre mais, respectivement, aux trimestres avril-juin et octobre-décembre. Il faut remarquer en outre que les données de la présente publication peuvent différer de celles figurant dans les bulletins C.E.C.A., étant donné que ces dernières comprennent les données relatives aux apprentis qui, au contraire, sont exclus des calculs de la présente enquête.

Les données concernant la sidérurgie au sens du traité C.E.C.A. (341 de la N.I.C.E.) sont publiées dans le bulletin bimestriel « Sidérurgie » de l'Office statistique; dans la présente statistique, ces données sont comprises avec les groupes 342 (fabrication de tubes d'acier) et 343 (tréfilage, étirage, laminage de feuillard, profilage à froid).

#### *Élaboration des résultats*

##### Statistiques des gains

L'élaboration des données est effectuée par les services responsables déjà cités des différents pays. Le montant horaire moyen de la rémunération résulte pour chaque industrie et — le cas échéant — pour chaque région du rapport entre le montant global des rémunérations versées aux ouvriers et le nombre correspondant d'heures de travail. Pour ces dernières, c'est le nombre d'heures de travail réellement effectuées qui est pris en compte. Pour la république fédérale d'Allemagne, cependant, on a également compté les heures non travaillées mais rétribuées, lorsque les salaires relatifs à ces heures sont compris dans le montant des rémunérations relevées. Un processus analogue a été adopté en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg pour les congés occasionnels et les absences justifiées des ouvriers <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Il va de soi que ces exceptions n'influent pas de manière appréciable sur les valeurs moyennes, étant donné qu'il est tenu compte de ces absences rémunérées à la fois au numérateur (sommes versées) et au dénominateur (nombre d'heures) du rapport destiné à déterminer le gain horaire.

I dati relativi alle *retribuzioni*, per le *miniere di carbone e di ferro*, sono tratti — per tutti i paesi — dalle indagini di tipo censimentario effettuate nel quadro del Trattato C.E.C.A. Si avverte in proposito che per le miniere di carbone tali indagini non si riferiscono ai mesi di aprile e di ottobre ma, rispettivamente, ai trimestri aprile-giugno e ottobre-dicembre. Si avverte inoltre che i dati riportati nella presente pubblicazione possono differire da quelli figuranti nei bollettini C.E.C.A., poichè questi ultimi comprendono i dati relativi agli apprendisti che sono invece esclusi dai calcoli per la presente indagine.

I dati relativi alla siderurgia secondo il Trattato C.E.C.A. (341 della N.I.C.E.) sono pubblicati nel bollettino bimestrale «Siderurgia» dell'Istituto statistico; nella presente statistica sono raggruppati coi rami 342 (fabbricazione di tubi d'acciaio) e 343 (trafilatura, stiratura, laminatura dei nastri, produzione di profilato a freddo) della N.I.C.E.

#### *Elaborazione dei risultati*

##### Statistiche delle retribuzioni

L'elaborazione dei dati viene effettuata dai già indicati organismi responsabili dei diversi paesi. L'importo orario medio della retribuzione viene ottenuto, per ciascuna industria e — ove del caso — per ciascuna regione, mediante rapporto tra l'ammontare globale delle retribuzioni versate agli operai ed il corrispondente numero di ore di lavoro. Per quanto riguarda queste ultime, viene preso in considerazione, in linea di principio, il numero di ore di lavoro effettivamente prestate. Per la Repubblica federale di Germania, tuttavia, sono computate anche le ore non lavorate ma retribuite, quando i salari relativi a tali ore sono compresi nell'ammontare delle retribuzioni rilevate. Analogo procedimento è seguito in Belgio, nei Paesi Bassi e nel Lussemburgo, per quanto attiene ai congedi occasionali o alle assenze giustificate degli operai <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> È evidente che queste eccezioni non influiscono in maniera apprezzabile sui valori medi, dato che di queste assenze retribuite si tiene conto sia a numeratore (somme erogate), sia a denominatore (numero di ore) del rapporto destinato a determinare la retribuzione oraria.

Wat betreft de lonen, worden de gegevens voor de kolenmijnen en de ijzermijnen voor alle landen ontleend aan de in het kader van het E.G.K.S.-Verdrag gehouden volledige enquêtes. In dit verband zij erop gewezen dat deze enquêtes, wat de kolenmijnen betreft, niet op de maanden april en oktober, doch op de kwartalen april-juni resp. oktober-december betrekking hebben. Bovendien zij opgemerkt dat de in de onderhavige publikatie vermelde gegevens van de in de E.G.K.S.-bulletins voorkomende cijfers kunnen afwijken, aangezien bij de berekening van laatstgenoemde cijfers rekening is gehouden met de leerlingen, hetgeen bij de berekeningen van de onderhavige enquête niet het geval is.

De gegevens betreffende de staalindustrieën die vallen onder het E.G.K.S.-Verdrag (341 van de N.I.C.E.) worden in het tweemaandelijks bulletin «IJzer- en Staalindustrie» van het Bureau voor de Statistiek gepubliceerd. In de onderhavige statistiek zijn deze gegevens samengevoegd met de groepen 342 (stalen-buizenfabrieken) en 343 (trekkerijen en koudwalserijen).

#### *Uitwerking van de resultaten*

##### Statistieken betreffende de uurlonen

De resultaten werden uitgewerkt door de reeds genoemde verantwoordelijke instanties van de verschillende landen. Het gemiddelde loonbedrag per uur werd voor elke tak van industrie en — eventueel — voor elke streek verkregen door het globale bedrag van de aan de arbeiders betaalde lonen te delen door het overeenkomstige aantal gewerkte uren. Wat deze uren betreft, wordt in beginsel het aantal in werkelijkheid gewerkte uren in aanmerking genomen. Voor de Bondsrepubliek Duitsland is echter ook rekening gehouden met de niet-gewerkte doch betaalde uren, wanneer de op deze uren betrekking hebbende lonen in het bedrag van de beschouwde lonen zijn opgenomen. Dezelfde procedure is gevolgd in België, Nederland en Luxemburg ten aanzien van snipperdagen of gemotiveerd verzuim van de arbeiders <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Vanzelfsprekend hebben deze uitzonderingen geen grote invloed op de gemiddelde waarden, omdat met dit betaalde verzuim zowel in de teller (betaalde bedragen) als in de noemer (aantal uren) van de breuk welke het uurloon moet aangeven, rekening is gehouden.

Der Stundenverdienst für einzelne Industriegruppen und für die Gesamtheit der untersuchten Industrien entspricht dem gewogenen Mittel der für die betreffenden Industrien errechneten Beträge je Stunde. Die Gewichtung beruht in Italien auf der Anzahl der von den Arbeitern tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden <sup>(1)</sup> und bei den anderen Ländern auf der Zahl der Arbeiter. Die gleichen Verfahren werden gegebenenfalls auch für die Ermittlung der nationalen Werte aufgrund regionaler Angaben verwendet.

#### Arbeitszeitstatistik

Hinsichtlich der Arbeitszeit haben die Länder keine einheitliche Methode für die Aufbereitung der Angaben nach den Definitionen der Gemeinschaft angewandt.

Deutschland und die Niederlande, die über eine sehr detaillierte Statistik verfügen, wandeln die nationalen Ergebnisse durch geeignete Berechnungen entsprechend um.

Frankreich und Italien <sup>(2)</sup> bestimmen die angebotene Arbeitszeit aufgrund der gegliederten Zeitpläne der Betriebe, die Überstunden und gegebenenfalls Feiertagen berücksichtigen.

Belgien und Luxemburg stellen spezifizierte Fragen nach der angebotenen Arbeitszeit.

#### Definitionen

##### *Stundenverdienste*

Erfasst werden pro Betrieb die den Arbeitern während einer oder mehrerer Entlohnungsperioden des Bezugsmonats gezahlten Bruttostundenverdienste und die entsprechende Anzahl von Arbeitsstunden.

<sup>(1)</sup> Da es sich um eine Vollerhebung handelt, werden die allgemeinen Durchschnittswerte berechnet, indem man die gesamte Lohnsumme zur Gesamtstundenzahl in Beziehung setzt.

<sup>(2)</sup> Aufgrund technischer Schwierigkeiten konnte das italienische Arbeitsministerium diese Methode erst ab April 1967 anwenden. Die Angaben der früheren Veröffentlichungen betreffen die effektive Arbeitszeit und wurden aus Gründen der Vergleichbarkeit hier nicht wiederaufgenommen.

Le montant horaire du gain, relatif à des groupes d'industries et à l'ensemble des industries considérées, correspond à la moyenne pondérée des montants horaires obtenus pour les différentes industries. La pondération est basée, en Italie, sur le nombre d'heures de travail effectivement travaillées par les ouvriers <sup>(1)</sup> et, pour les autres pays, sur le nombre d'ouvriers. On procède de manière analogue, là où cela est nécessaire, pour la détermination de valeurs nationales à partir de données régionales.

#### Statistique de la durée du travail

En ce qui concerne la durée du travail, les données sont exploitées sur le plan national à partir de définitions communautaires.

L'Allemagne et les Pays-Bas, qui disposent de statistiques très détaillées, procèdent à l'ajustement des résultats nationaux par des calculs appropriés.

En France et en Italie <sup>(2)</sup>, la durée du travail offerte est calculée à partir des horaires spécifiques des entreprises. Ces horaires tiennent compte des heures supplémentaires et des heures éventuellement chômées pour des raisons économiques ou techniques. La Belgique et le Luxembourg posent aux entreprises des questions spécifiques sur la durée du travail offerte.

#### Définitions

##### *Gains horaires*

Sont relevés par établissement les montants des gains bruts versés aux ouvriers au cours de la ou des périodes de paie comprises dans le mois de référence et le nombre correspondant d'heures de travail.

<sup>(1)</sup> Le relevé étant exhaustif, les moyennes générales sont calculées en rapportant le total des salaires au total des heures.

<sup>(2)</sup> En raison de difficultés techniques, le ministère du travail italien n'a pu appliquer cette méthode qu'à partir d'avril 1967. Les données figurant dans les publications antérieures concernaient la durée effective du travail et n'ont pas été reprises pour des raisons de comparabilité.

L'importo orario della retribuzione relativo a gruppi d'industrie e al complesso delle industrie considerate corrisponde alla media ponderata degli importi orari ottenuti per le singole industrie. La ponderazione è basata, per l'Italia, sul volume di ore di lavoro effettivamente prestate dagli operai <sup>(1)</sup> e, per gli altri paesi, sul numero di operai. Analogamente, ove del caso, per la determinazione dei valori nazionali a partire da dati regionali.

#### Statistiche della durata del lavoro

Circa la durata del lavoro, i paesi non hanno adottato un metodo uniforme per lo spoglio dei dati secondo definizioni comunitarie.

La Germania (R.f.) e i Paesi Bassi, che dispongono di statistiche molto dettagliate, procedono alla trasformazione dei risultati nazionali mediante calcoli appropriati.

La Francia e l'Italia <sup>(2)</sup> determinano la durata del lavoro offerta partendo dall'orario specifico delle imprese che tiene conto delle ore straordinarie e delle ore eventualmente non effettuate per ragioni tecniche o economiche.

Il Belgio e il Lussemburgo effettuano particolari rilevazioni della durata del lavoro offerta.

#### Definizioni

##### *Retribuzioni orarie*

Vengono rilevati distintamente, per stabilimento, gli ammontari delle retribuzioni lorde versate agli operai durante uno o più periodi di paga compresi nel mese di riferimento ed il corrispondente numero di ore di lavoro.

<sup>(1)</sup> Dato che la rilevazione è totale, il calcolo delle medie generali viene praticamente effettuato rapportando l'ammontare globale delle retribuzioni al numero globale di ore prestate.

<sup>(2)</sup> A causa di difficoltà tecniche, il Ministero del Lavoro italiano ha potuto applicare questo metodo soltanto a partire dall'aprile 1967. I dati che figuravano nelle precedenti pubblicazioni si riferivano alla durata effettiva del lavoro; non sono stati quindi ripresi per ragioni di comparabilità.

Het loonbedrag per uur voor bepaalde groepen van industrieën en voor alle beschouwde industrieën te zamen komt overeen met het gewogen gemiddelde van de bedragen per uur welke voor de afzonderlijke industrieën zijn verkregen. De wegingscoëfficiënten worden in Italië gevormd door het aantal uren dat de arbeiders werkelijk hebben gewerkt <sup>(1)</sup>, en in de andere landen door het aantal arbeiders. Voor zover nodig wordt bij de bepaling van nationale cijfers op grond van regionale gegevens op dezelfde wijze te werk gegaan.

#### Statistieken betreffende de arbeidsduur

Wat de arbeidsduur betreft, hebben de landen geen uniforme methoden aangenomen voor de uitwerking van de gegevens naar gemeenschappelijke definities.

Duitsland (B.R.) en Nederland die over zeer gedetailleerde statistieken beschikken, voeren door aangepaste berekeningen een omrekening uit van de nationale gegevens.

Frankrijk en Italië <sup>(2)</sup> bepalen de aangeboden arbeidsduur op basis van de specifieke werktijd van de ondernemingen, waarbij rekening wordt gehouden met overuren en uren welke door werkloosheid zijn verloren gegaan.

België en Luxemburg stellen specifieke vragen met betrekking tot de aangeboden arbeidsduur.

#### Definities

##### *Uurverdiensten*

Per vestiging worden vastgesteld de aan de arbeiders tijdens de betaalperiode(s) uitbetaalde uurlonen welke vallen in de referentiemaand en het aantal overeenkomstige arbeidsuren.

<sup>(1)</sup> Daar de waarnemingen volledig zijn, worden de algemene gemiddelden berekend door het totale loonbedrag te delen door het totale aantal uren.

<sup>(2)</sup> I.v.m. technische moeilijkheden heeft het Italiaanse Ministerie van Arbeid deze methode eerst met ingang van 1 april 1967 kunnen toepassen. De gegevens welke voorkomen in vroegere publikaties betroffen de werkelijke arbeidsduur en zijn om redenen van vergelijkbaarheid niet meer opgenomen.

Es wird die Barentlohnung berücksichtigt, die eine direkte Belastung des Arbeitgebers darstellt und regelmäßig bei jeder Löhnung gezahlt wird, vor Abzug der einbehaltenen Beträge für Lohnsteuer und Arbeitnehmerbeiträge zur sozialen Sicherheit und für Geldbußen.

Folgende Verdienstbestandteile werden daher einbezogen:

- Löhne (Zeit-, Leistungs-, Stücklohn) für tatsächlich geleistete Arbeitsstunden, einschließlich der Zahlungen (Grundlohn und Zuschläge) für Mehrarbeitsstunden, Nachtarbeit, Sonn- und Feiertagsarbeit (Gruppenarbeit usw.);
- Teuerungszulagen;
- Prämien und Entschädigungen, die *regelmäßig bei jeder Löhnung gezahlt werden*, wie:
  - Leistungs-, Produktions- und Produktivitätsprämien, die mit jeder Löhnung entrichtet werden;
  - Funktions-, Verantwortungs-, Fleiß- und Regelmäßigkeitsprämien oder -entschädigungen, Zulagen für längere Unternehmenszugehörigkeit, für gefährliche, schmutzende und schwere Arbeiten, für Gruppenarbeit, Schichtarbeit;
  - Verpflegungszulage, Transportentschädigung usw.;
- Zahlungen für Ruhetage zum Ausgleich von Arbeitszeitverkürzung;
- Tarifvertraglich festgelegte oder freiwillig gewährte Zulagen für unterhaltsberechtigten Personen.

In einigen Ländern werden auch die Vergütungen für Urlaub und andere Arten von Abwesenheit aus individuellen Gründen erfaßt: Hierdurch wird jedoch das Niveau des durchschnittlichen Stundenverdienstes nicht wesentlich beeinflusst, weil bei der Berechnung der Stundenverdienste — für diese Länder — die entsprechende Zahl von bezahlten Ausfallstunden berücksichtigt wird.

So werden in der Bundesrepublik Deutschland die Urlaubsvergütungen, die Fest- und Feiertagsvergütungen und die Lohnfortzahlungen bei kurzfristiger Arbeitsversäumnis, Krankheit oder Arbeitsunfall

On tient compte de la rémunération en espèces à la charge directe de l'employeur, versée régulièrement à l'occasion de chaque paie, avant déduction des impôts et des cotisations de sécurité sociale à la charge des salariés et retenus par l'employeur, ainsi que des amendes.

On considère donc les éléments suivants:

- salaires (au temps, au rendement, à la tâche) versés pour les heures de travail effectuées, y compris les paiements (salaires normaux et majorations) relatifs aux heures de travail supplémentaires, aux heures de nuit, de dimanche et de jour férié (travail d'équipe, etc.);
- majorations de vie chère;
- primes et indemnités versées régulièrement à l'occasion de chaque paie, telles que:
  - primes de rendement, de production ou de productivité, versées avec chaque paie;
  - primes ou indemnités de fonction, de responsabilité, d'assiduité, de régularité, d'ancienneté, pour travaux dangereux, salissants et pénibles, pour travail d'équipe, pour travail continu;
  - indemnités de casse-croûte, de panier, de transport, etc.;
- paiements pour journées de repos compensatoires de la réduction de la durée du travail;
- allocations pour personnes à charge, accordées sur la base de conventions collectives ou accordées spontanément.

Pour certains pays, on considère également les versements relatifs aux congés et autres absences individuelles des ouvriers: cela ne risque pas d'influencer sensiblement le niveau de la rémunération horaire moyenne, étant donné que dans le calcul des montants horaires on tient compte — pour ces pays — du nombre correspondant d'heures d'absence rémunérées.

C'est ainsi que, pour la république fédérale d'Allemagne, on a pris en considération la rémunération des congés, des jours fériés, des absences de brève durée pour maladie ou accident des ouvriers et en

Viene inclusa nel computo la retribuzione in moneta a carico diretto del datore di lavoro, versata regolarmente ad ogni periodo di paga, al lordo delle ritenute per imposte, per contributi operai alla sicurezza sociale e per ammende.

Sono quindi considerati i seguenti elementi:

- Retribuzione (a economia o a tempo, a cottimo, a premi) relativa alla ore di lavoro effettivo, ivi compresa quella (tariffa normale e maggiorazioni) per ore di lavoro straordinario, notturno e festivo (lavoro a squadre avvicendate, ecc.);
- Indennità di carovita, contingenza e simili;
- Premi e indennità *sistematicamente versati ad ogni paga*, quali:
  - Premi di rendimento, di produzione o di produttività, corrisposti unitamente alla paga;
  - Premi o indennità di funzione, di responsabilità, di assiduità, di regolarità, di anzianità, per lavori pericolosi, faticosi e disagiati, per lavori a squadra, per lavori a carattere continuo;
  - Indennità di mensa, di trasporto, ecc.;
- Retribuzione per giorni di riposo compensativi della riduzione della durata del lavoro;
- Assegni per persone a carico, accordati in base a contratti collettivi o spontaneamente concessi.

Per alcuni paesi vengono considerati anche i pagamenti per congedi ed altre assenze individuali degli operai: detta inclusione non è tale comunque da influenzare sensibilmente il livello della retribuzione oraria media, in quanto nel calcolo degli importi orari si tiene conto — per questi paesi — del corrispondente numero di ore di assenza retribuite.

È così che, per la Repubblica federale di Germania, vengono considerati i pagamenti per ferie e festività e per assenze di breve durata, di malattia o di infortuni degli operai e per il Belgio, i Paesi Bassi ed il

Er wordt rekening gehouden met de betaling in geld die direct ten laste valt van de werkgever en die regelmatig uitgekeerd wordt bij iedere betaling vóór aftrek van de belastingen en de bijdragen aan de sociale zekerheid en voor boeten die ten laste vallen van de werknemers en afgehouden worden door de werkgever.

De volgende elementen worden dus onderscheiden:

- lonen en salarissen (tijdloon, prestatieloon, stukloon) voor werkelijk gewerkte arbeidsuren, inclusief de beloning (basisloon + toeslagen) voor overuren, nachtarbeid op zon- en feestdagen (groepswork, enz.);
- duurtetoelagen;
- premies en vergoedingen die *regelmatig aan het einde van iedere loonperiode worden uitbetaald*, zoals:
  - prestatie-, produktie- en produktiviteitspremie die bij elke loonuitbetaling worden uitgekeerd;
  - premies of vergoedingen voor bepaalde functies, bijzondere verantwoordelijkheid, ijver, en regelmatige werkwijze; toelagen voor anciënniteit, voor gevaarlijk, vuil of zwaar werk, voor groepswork of ploegenarbeid;
  - schaftvergoeding, vervoersvergoeding, enz.;
- doorbetaald loon voor rustdagen ter compensatie van de verkorte arbeidsduur;
- op grond van collectieve arbeidsovereenkomsten of vrijwillig verleende bijlagen voor personen die ten laste vallen.

Sommige landen nemen ook betalingen voor vakantie en ander individueel verzuim van de arbeiders op; dit is echter niet van grote invloed op het peil van het gemiddelde uurloon, aangezien bij de berekening van de bedragen per uur voor deze landen rekening wordt gehouden met het overeenkomstige aantal betaalde niet-gewerkte uren.

Zo worden voor de Bondsrepubliek Duitsland betalingen voor vakantie en feestdagen en voor kort verzuim wegens ziekte of ongeval en voor België, Nederland en Luxemburg de betalingen voor snip-

und in Belgien, den Niederlanden und Luxemburg die Vergütungen für Sonderurlaub und sonstige Arbeitsversäumnisse der Arbeiter erfaßt.

*Nicht in die Berechnung des Arbeitsverdienstes einbezogen* werden dagegen in allen Ländern:

- die gesetzlichen Familienzulagen,
- die Naturalleistungen,
- die Prämien, Gratifikationen und Gewinnbeteiligungen, die nicht systematisch bei jeder Löhnung ausgezahlt werden,
- Entschädigungen, die ihrer Natur nach einer Rückzahlung von durch den Arbeiter getragenen Arbeitgeberkosten gleichkommen (für Berufskleidung und Arbeitsgerät, Fahrtkosten, außer dem Lohn für tatsächlich geleistete Arbeit gezahlte Entschädigungen für Montagearbeiter im Außendienst usw.)

#### *Angebotene Arbeitszeit*

Die den Arbeitern von den Betrieben durchschnittlich wöchentlich angebotene Arbeitszeit wird nach der Anzahl der normal geleisteten Stunden und der zusätzlichen Stunden errechnet; dabei werden die eventuell aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen nicht geleisteten Arbeitsstunden berücksichtigt. Diese Statistik läßt die durch Abwesenheit der Arbeiter aus persönlichen Gründen (z.B. Krankheit) nicht geleisteten Stunden unberücksichtigt.

Die wöchentliche Arbeitszeit wird für eine normale Arbeitswoche in der Berichtszeit, die keine Feiertage enthält, errechnet.

Die Ergebnisse werden in Stunden angegeben, wobei die Minuten als Dezimalstellen erscheinen.

#### *Arbeiter*

Sowohl für die *Statistik der Verdienste* als für die *Statistik der Arbeitszeit* gelten als Arbeiter die manuell beschäftigten Arbeitnehmer, die durch einen Arbeitsvertrag an das Unternehmen gebunden sind, insbesondere:

- die Produktionsarbeiter,
- die Instandhaltungsarbeiter,
- die Vorarbeiter und Meister, sofern sie manuelle Arbeiten verrichten (Benelux-Länder und Bundesrepublik Deutschland),
- die (manuell beschäftigten) Arbeiter im Monatslohn,
- die Lager-, Verpackungs- und Versandarbeiter,

Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg la rémunération des congés occasionnels et autres absences des ouvriers.

*Sont au contraire exclus* dans tous les pays du calcul de la rémunération:

- les allocations familiales légales,
- les avantages en nature,
- les primes, les gratifications et les participations aux bénéfices qui ne sont pas versées systématiquement pour chaque période de paie,
- les indemnités ayant le caractère de remboursement de frais supportés par l'ouvrier pour le compte de l'employeur (vêtements et équipements de travail, déplacement, indemnités accordées, en plus du salaire pour travail effectif, aux monteurs occupés au dehors, etc.).

#### *Durée du travail offerte*

La durée hebdomadaire moyenne du travail offerte aux ouvriers par l'entreprise se calcule à partir du nombre d'heures normalement effectuées et des heures supplémentaires en tenant compte des heures qui, éventuellement, n'ont pas été prestées pour des raisons techniques ou économiques.

Cette statistique ne tient pas compte des heures non effectuées en raison d'absences pour motifs personnels des ouvriers (par exemple maladie). La durée hebdomadaire est calculée pour une semaine normale de travail au cours de la période de référence ne comportant pas de jours fériés.

Les résultats sont présentés en heures et fractions décimales d'heures.

#### *Ouvriers*

Aussi bien pour la *statistique des gains* que pour la *statistique de la durée de travail*, sont considérés comme ouvriers tous les travailleurs manuels liés à l'entreprise par un contrat de travail, à savoir:

- les ouvriers à la production,
- les ouvriers à l'entretien,
- les chefs d'équipe et les contremaîtres participant aux travaux manuels (pays du Benelux et Allemagne),
- les ouvriers (travailleurs manuels) payés au mois,
- les ouvriers affectés aux entrepôts, à l'emballage, à l'expédition,



Lussemburgo vengono considerati i pagamenti per congedi occasionali ed altre assenze individuali degli operai.

*Sono invece esclusi*, in tutti i paesi, dal computo della retribuzione:

- gli assegni familiari legali,
- le erogazioni in natura,
- i premi, le gratifiche e le partecipazioni agli utili, che non sono versati sistematicamente ogni periodo di paga,
- le indennità a carattere di rimborso spese sostenute dall'operaio per conto del datore di lavoro (abiti e attrezzi di lavoro, viaggio, indennità accordate oltre al salario, per lavoro effettivo, ai meccanici occupati fuori del luogo di rilevazione, ecc.).

#### *Durata del lavoro offerta*

La durata settimanale media del lavoro offerta agli operai dall'impresa si calcola partendo dal numero di ore normalmente prestate e dalle ore straordinarie, tenendo conto delle ore che, eventualmente, non sono state effettuate per motivi tecnici o economici.

Tale statistica non tiene conto delle ore di assenza per motivi personali degli operai (per. es. malattia).

La durata settimanale è calcolata per una settimana normale di lavoro compresa nel periodo di riferimento senza festività.

I risultati sono espressi in ore e decimali.

#### *Operai*

Sia per la statistica delle retribuzioni che per la durata del lavoro sono considerati operai tutti i lavoratori manuali legati all'impresa da un contratto di lavoro, cioè:

- gli operai alla produzione,
- gli operai alla manutenzione,
- i capisquadra ed i capomastri che partecipano al lavoro manuale (paesi del Benelux e Germania),
- gli operai (lavoratori manuali) pagati a mese,
- gli operai addetti ai depositi, all'imballaggio, alla spedizione,

perdagen en ander verzuim van de arbeiders in aanmerking genomen.

In alle landen *worden* van de berekening van het loon *daarentegen uitgesloten*:

- wettelijke gezinsbijslagen,
- verstrekkingen,
- premies, gratificaties en aandelen in de winst die niet bij iedere loonbetaling uitgekeerd worden,
- vergoedingen die het karakter van kostenuitkeringen hebben welke gedragen worden door de arbeider voor rekening van de werkgever (werk-kleding en gereedschap, reisvergoedingen, vergoedingen boven het loon voor werkelijk verrichte arbeid, toegekend aan buiten de vestiging tewerkgestelde montagearbeiders, enz.).

#### *De aangeboden arbeidsduur*

De gemiddelde aan de arbeiders per onderneming aangeboden arbeidsduur wordt berekend op basis van de normaal gewerkte uren en de overuren, waarbij rekening wordt gehouden met uren die eventueel niet gewerkt zijn om technische of economische redenen.

Deze statistiek houdt geen rekening met niet-gewerkte uren veroorzaakt door persoonlijke redenen van afwezigheid van de arbeider (b.v. ziekte). De wekelijkse arbeidsduur wordt berekend voor een normale werkweek zonder feestdagen tijdens de referentieperiode.

De resultaten worden weergegeven in hele uren en decimalen.

#### *Arbeiders*

Worden voor beide statistieken als arbeiders beschouwd alle handarbeiders die door een arbeidscontract aan de onderneming zijn verbonden, t.w.:

- produktiearbeiders,
- arbeiders bij de onderhoudsdiensten,
- ploegbazen die zelf handenarbeid verrichten (Benelux-landen en Duitsland),
- per maand betaalde handarbeiders,
- arbeiders werkzaam bij de opslag, de verpakking, de verzending,

- die Arbeiter, die nicht in der Produktion tätig sind (z.B. Boten, Pförtner, Kraftfahrer),
- die nicht ganztags beschäftigten Arbeiter (außer für die Bundesrepublik Deutschland),
- die Saisonarbeiter,
- die Gelegenheitsarbeiter,
- die Arbeiter, die in Gruppen oder Schichten arbeiten,
- die im Außendienst tätigen Montagearbeiter,
- die jugendlichen Arbeiter.

Ausgeklammert werden dagegen :

- die Vorarbeiter und Meister, die eine Kontrolltätigkeit ausüben,
- die Lehrlinge, die mit dem Betrieb durch einen Lehrvertrag verbunden sind (selbst wenn sie in der Produktion tätig sind),
- die mithelfenden Familienangehörigen,
- die Heimarbeiter.

Nicht enthalten in der *Verdienststatistik* sind auch die Arbeiter, die wegen teilweiser Arbeitsunfähigkeit einen verminderten Lohn beziehen, während einbezogen sind :

- die Arbeiter, die aus persönlichen Gründen nur teilweise gearbeitet haben,
- die Arbeiter, die wegen Arbeitszeitverkürzung oder Arbeitsstillstand nur teilweise gearbeitet haben.

Da die Erfassung oder Nichterfassung der nachstehend genannten Gruppen von Arbeitern den durchschnittlichen Stundenverdienst nicht beeinflußt, können sie je nach Land entweder berücksichtigt werden oder nicht :

- die während des Erfassungszeitraumes neu eingestellten, entlassenen oder ausgeschiedenen Arbeiter,
- die Arbeiter, die wegen Krankheit oder Unfall nur teilweise gearbeitet haben,
- die Arbeiter, die wegen eines Arbeitskonfliktes nur teilweise gearbeitet haben,
- die Arbeiter im Baugewerbe, die wegen Urlaubs nur teilweise gearbeitet haben.

In der *Arbeitszeitstatistik* sind folgende Arbeitergruppen ausgeschlossen :

- die während des Erfassungszeitraums neu eingestellten, entlassenen oder ausgeschiedenen Arbeiter,

- les ouvriers non affectés à la production (par exemple messagers, concierges, chauffeurs),
- les ouvriers à temps réduit (sauf en Allemagne),
- les ouvriers saisonniers,
- les ouvriers occasionnels,
- les ouvriers travaillant en équipe ou assurant un travail continu,
- les monteurs occupés au dehors du lieu où l'enquête est effectuée,
- les ouvriers mineurs d'âge.

Sont au contraire exclus :

- les chefs d'équipe et les contremaîtres effectuant un travail de contrôle,
- les apprentis liés à l'entreprise par un contrat d'apprentissage (même s'ils sont affectés à la production),
- les membres de la famille travaillant dans l'entreprise,
- les travailleurs à domicile.

Pour les *statistiques des gains*, sont également exclus les ouvriers qui perçoivent un salaire réduit en raison d'une incapacité partielle de travail, tandis que sont inclus :

- les ouvriers ayant travaillé partiellement pour des raisons d'ordre personnel,
- les ouvriers ayant travaillé partiellement en raison de la diminution ou de la suspension du travail.

Les pays ont eu la liberté d'inclure ou d'exclure les catégories de travailleurs indiquées ci-après car celles-ci n'ont pas d'influence sur le niveau du gain horaire moyen :

- les ouvriers embauchés, licenciés ou ayant démissionné au cours de la période du relevé,
- les ouvriers ayant travaillé partiellement pour cause de maladie ou d'accident,
- les ouvriers ayant travaillé partiellement parce qu'ils étaient impliqués dans un conflit du travail,
- les ouvriers du bâtiment qui ont travaillé partiellement en raison de congés.

En ce qui concerne *la statistique de la durée du travail*, sont exclus les groupes de travailleurs suivants :

- les ouvriers nouvellement engagés, licenciés ou ayant démissionné pendant la période d'enquête;

- gli operai non addetti alla produzione (fattorini, portieri, autisti),
- gli operai occupati a tempo ridotto (salvo per la Germania),
- gli operai stagionali,
- gli operai occasionali,
- gli operai che lavorano in squadra o compiono un lavoro continuo,
- i meccanici occupati fuori del luogo di rilevazione,

— gli operai minorenni.

Sono invece esclusi:

- i capisquadra ed i capomastri che compiono un lavoro di controllo,
- gli apprendisti legati all'impresa da un contratto di apprendistato (anche se addetti alla produzione),
- i coadiuvanti familiari,
- i lavoratori a domicilio.

Per le *statistiche delle retribuzioni* sono pure esclusi gli operai che percepiscono un salario ridotto a causa di inabilità parziale al lavoro; sono invece inclusi:

- gli operai che hanno lavorato parzialmente per motivi personali,
- gli operai che hanno lavorato parzialmente a causa di una diminuzione o della sospensione del lavoro.

Dato che l'inclusione o l'esclusione delle categorie di operai qui appresso indicate non è tale da influenzare il livello della retribuzione oraria media, tali categorie possono essere incluse o escluse nelle elaborazioni, a seconda dei paesi:

- gli operai assunti, licenziati o dimissionari durante il periodo di rilevazione,
- gli operai che hanno lavorato parzialmente per causa di malattia o d'infortunio,
- gli operai che hanno lavorato parzialmente perchè implicati in conflitto di lavoro,
- gli operai dell'edilizia che hanno lavorato parzialmente perchè in ferie.

Per quanto riguarda la *statistica della durata del lavoro* sono esclusi i seguenti gruppi:

- gli operai assunti, licenziati o dimissionari durante il periodo di rilevazione,

- arbeiders die niet in de produktieafdelingen werken (b.v. bodes, portiers, chauffeurs),
- part-time-arbeiders (behalve in Duitsland (B.R.)),

— seizoenarbeiders,

— losse arbeiders,

— arbeiders die in ploegdienst werken of continu-arbeid verrichten,

— montagearbeiders werkzaam buiten de vestiging waar de enquête wordt gehouden,

— minderjarige arbeiders.

Uitgesloten zijn daarentegen:

— ploegbazen die controlewerkzaamheden verrichten,

— leerlingen die aan de onderneming door een leercontract zijn verbonden (zelfs als zij in de produktie werkzaam zijn),

— de medewerkende gezinsleden,

— thuisarbeiders.

Van de *statistiek der uurverdiensten* zijn eveneens uitgesloten de arbeiders die een verkort salaris ontvangen ten gevolge van een gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid, terwijl wèl inbegrepen zijn:

— arbeiders die om persoonlijke redenen slechts gedeeltelijk hebben gewerkt,

— arbeiders die wegens vermindering of stilstand van het werk slechts gedeeltelijk hebben gewerkt.

Gezien het feit dat opneming of uitsluiting van de navolgende groepen arbeiders geen invloed uitoefent op het peil van het gemiddelde uurloon, kunnen deze groepen naar gelang van het land al dan niet in aanmerking worden genomen:

— gedurende de periode van het onderzoek aangenomen, ontslagen of ontslag genomen hebbende arbeiders,

— arbeiders die wegens ziekte of ongeval slechts gedeeltelijk hebben gewerkt,

— de arbeiders die wegens een arbeidsgeschil slechts gedeeltelijk hebben gewerkt,

— de bouwvakarbeiders die wegens verlof slechts gedeeltelijk hebben gewerkt.

Wat de *statistiek van de arbeidsduur* betreft, dienen de volgende groepen te worden uitgesloten:

- de arbeiders die gedurende de enquêteperiode zijn aangenomen, ontslagen of ontslag hebben genomen;

- die Arbeiter, die wegen Krankheit oder Unfall nur teilweise gearbeitet haben,
- die Arbeiter, die aus persönlichen Gründen nur teilweise gearbeitet haben (Urlaub),
- die Arbeiter, die wegen Beteiligung an einem Arbeitskonflikt nur teilweise gearbeitet haben.

Einbezogen sind hingegen:

- die Arbeiter, die wegen Arbeitsrückgang oder Arbeitsstillstand nur teilweise gearbeitet haben.

#### *Erhebungsperiode*

Die harmonisierte Statistik über die Stundenverdienste und die Arbeitszeit wird regelmäßig für eine Erhebungsperiode des Monats April und des Monats Oktober durchgeführt.

In *Frankreich* ist die Erhebungsperiode für Stundenverdienste die letzte Zahlungsperiode der Monate März und September; für die Arbeitszeit ist es jeweils die letzte feiertagsfreie Woche der obengenannten Monate.

In *Italien* beziehen sich die Angaben für die Arbeitszeit ebenfalls auf die letzte feiertagsfreie Woche der Monate März und September.

#### *Aufteilung nach Wirtschaftszweigen*

Die Aufteilung nach Wirtschaftszweigen wird entsprechend der Systematik der Zweige des Produzierenden Gewerbes in den Europäischen Gemeinschaften (NICE) vorgenommen.

Diese Nomenklatur ist in einer besonderen Veröffentlichung des Amtes enthalten <sup>(1)</sup>, auf die der Leser wegen der genauen Aufteilung der Sektoren und Untergruppen und wegen des Übergangs von der nationalen Nomenklatur zur Systematik der Gemeinschaften verwiesen wird.

Die Zahlen sind für jede zweistellige Gruppe dieser Nomenklatur getrennt ermittelt worden; für einige Zweige wird ab Oktober 1966 eine weitergehende Untergliederung angewendet.

<sup>(1)</sup> *Industriestatistik*, Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften, NICE, 1963.

- les ouvriers qui, pour cause de maladie ou d'accident, n'ont travaillé que partiellement;
- les ouvriers qui, pour des raisons personnelles, n'ont travaillé que partiellement;
- les ouvriers qui, pour cause d'implication dans un conflit de travail, n'ont travaillé que partiellement.

Sont par contre inclus:

- les ouvriers qui n'ont travaillé que pendant une certaine période en raison d'une diminution d'activité ou d'une cessation de travail.

#### *Période de référence*

Les enquêtes harmonisées sur les gains et la durée du travail sont effectuées régulièrement pour une période de référence du mois d'avril et du mois d'octobre.

Pour la *France*, la période de référence correspond à la dernière paie des mois de mars et de septembre pour les gains et à la dernière semaine sans jours fériés de ces mois pour la durée du travail.

En *Italie*, les données sur la durée du travail se réfèrent également à la dernière semaine des mois de mars et de septembre ne comportant pas de jours fériés.

#### *Répartition par branche d'activité*

La répartition par branche d'activité se fait selon la Nomenclature des industries établies dans les Communautés européennes (N.I.C.E.).

Cette Nomenclature a fait l'objet d'une publication spéciale de l'Office <sup>(1)</sup>, à laquelle le lecteur pourra utilement se reporter, notamment en ce qui concerne la répartition détaillée des secteurs et sous-secteurs et le passage des nomenclatures nationales à la nomenclature communautaire.

Les données ont été relevées séparément pour chacun des groupes de deux chiffres de la nomenclature mentionnée; à partir du mois d'octobre 1966, une subdivision plus détaillée a été adoptée pour certains de ces groupes.

<sup>(1)</sup> *Statistiques industrielles*, Office statistique des Communautés européennes, N.I.C.E., 1963.

- gli operai che hanno lavorato parzialmente a causa di malattia o di infortunio,
- gli operai che hanno lavorato parzialmente per motivi personali (ferie),
- gli operai che hanno lavorato parzialmente perchè implicati in conflitti di lavoro.

Sono però inclusi:

- gli operai che hanno lavorato parzialmente a causa di una diminuzione o della sospensione del lavoro.

#### *Periodo di riferimento*

Le rilevazioni armonizzate delle retribuzioni e della durata del lavoro sono effettuate regolarmente per un periodo di riferimento del mese di aprile e di ottobre.

Per la *Francia*, il periodo di riferimento è l'ultimo periodo di paga dei mesi di marzo e di settembre per le retribuzioni e l'ultima settimana senza festività negli stessi mesi, per la durata del lavoro.

I dati sulla durata del lavoro, per l'*Italia*, si riferiscono ugualmente all'ultima settimana senza festività dei mesi di marzo e settembre.

#### *Ripartizione per rami di attività*

I dati sono ripartiti secondo i rami di attività e le classi della Classificazione delle industrie nelle Comunità europee (N.I.C.E.).

Questa nomenclatura, oggetto di una pubblicazione speciale dell'Istituto <sup>(1)</sup> alla quale il lettore potrà utilmente riferirsi, riguarda la ripartizione dettagliata dei rami e delle classi d'industria e permette il passaggio dalle nomenclature nazionali a quella comunitaria.

I dati sono stati rilevati distintamente per ciascuna delle classi a due cifre della menzionata nomenclatura; a partire dall'ottobre 1966 è adottata, per alcune attività, una suddivisione più dettagliata.

<sup>(1)</sup> *Statistiche dell'Industria*, Istituto statistico delle Comunità europee, N.I.C.E., 1963.

- de arbeiders die ten gevolge van een ziekte of een ongeval slechts gedeeltelijk hebben gewerkt,
- de arbeiders die om redenen van persoonlijke aard slechts gedeeltelijk hebben gewerkt (verlof),
- de arbeiders die doordat zij bij een arbeidsgeschil waren betrokken, slechts gedeeltelijk hebben gewerkt.

Daarentegen worden inbegrepen:

- de arbeiders die ten gevolge van het verminderen of het stilleggen van het werk slechts gedeeltelijk hebben gewerkt.

#### *Referentieperiode*

De geharmoniseerde enquêtes betreffende de uurverdiensten en de arbeidsduur worden regelmatig uitgevoerd voor een referentieperiode in de maand april en in oktober.

Voor *Frankrijk* is de referentieperiode de laatste betaalperiode in maart en in september wat betreft de uurverdienste, en de laatste week zonder feestdagen van deze maanden voor de arbeidsduur.

Voor *Italië* betreffende de gegevens van de arbeidsduur eveneens de laatste week zonder feestdagen van maart en september.

#### *Onderverdeling naar bedrijfstak*

De onderverdeling naar bedrijfstak vindt plaats volgens de Systematische Indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen (N.I.C.E.).

Aan deze systematische indeling is een speciale publikatie van het Bureau gewijd <sup>(1)</sup> waarin de lezer alle inlichtingen vindt ten aanzien van de gedetailleerde indeling van de industrietakken en bedrijfssectoren, alsmede ten aanzien van de overgang van de nationale naar de communautaire nomenclatuur.

De gegevens zijn voor elk van de groepen met twee cijfers van genoemde nomenclatuur afzonderlijk genoteerd; sinds oktober 1966 wordt een meer gedetailleerde onderverdeling voor bepaalde takken toegepast.

<sup>(1)</sup> *Industriestatistiek*, Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen, N.I.C.E., 1963.

Diese Untergliederungen entsprechen denjenigen, wie sie für die Erhebung über Struktur und Verteilung der Löhne vorgesehen sind.

### *Regionale Unterteilung*

Für die harmonisierte Verdienststatistik ist in Deutschland (BR), Frankreich, Italien und den Niederlanden eine regionale Unterteilung durchgeführt.

Die regionale Unterteilung der Arbeitszeit ist nur für Deutschland (BR), Frankreich und Italien vorgesehen. Infolge technischer Schwierigkeiten konnte diese Untergliederung in Frankreich jedoch noch nicht durchgeführt werden.

### **Bedeutung und Grenzen der Statistiken über die Stundenverdienste**

Die Einheitlichkeit des Erhebungsbereichs und des Systems der Einteilung der Industriezweige ermöglicht aber immerhin den Vergleich der relativen Position (Rang) der Industrien in den einzelnen Ländern, was vor der Harmonisierung nicht möglich war. Außerdem wird sich die Entwicklung der Stundenlöhne in den verschiedenen Ländern auf Gemeinschaftsebene kurzfristig verfolgen lassen.

Freilich ist bei der Verwendung dieser Statistiken über die Effektivlöhne je Stunde eine gewisse Vorsicht am Platze; insbesondere sind folgende Hinweise zu beachten:

- a) Die Zusammensetzung der Arbeitskräfte kann von Industrie zu Industrie und von Land zu Land mitunter erheblich variieren. Insbesondere die Spannen zwischen den Männer- und Frauenlöhnen, die Strukturunterschiede (Durchschnittsalter und Berufsalter, berufliche Qualifikation usw.) zwischen der Gruppe der Männer und derjenigen der Frauen spielen zweifellos eine bedeutende Rolle.

Außerdem enthalten die Stundenverdienste, wie bereits erwähnt, Bestandteile (wie beispielsweise den Stücklohn, die Leistungsprämien, die Zulagen für Überstunden usw.), die einen Entlohnungsabstand zwischen Männern und Frauen infolge der qualitativen und quantitativen Unterschiede der weiblichen Arbeit — sei es aus gesetzlichen oder physiologischen Gründen — nach

Ces subdivisions correspondent à celles prévues pour l'enquête sur la structure et la répartition des salaires et pour l'enquête sur les charges salariales des entreprises.

### *Répartition régionale*

En ce qui concerne la statistique harmonisée des gains, une répartition régionale est effectuée pour l'Allemagne (R.F.), la France, l'Italie et les Pays-Bas.

Pour la durée du travail, la répartition régionale n'est prévue que pour l'Allemagne (R.F.), la France et l'Italie. En raison de difficultés techniques, la France n'a toutefois pas encore été en mesure de procéder à cette subdivision.

### **Portée et limites des statistiques sur les gains horaires**

L'uniformité du champ d'enquête et du système de classification des activités industrielles permet de comparer la position relative (rang) des industries dans les différents pays, comparaison qui n'était pas possible avant l'harmonisation. Il est en outre possible de suivre à court terme, sur une base communautaire, l'évolution des rémunérations horaires dans les différents pays.

Ces statistiques sur les rémunérations horaires effectives doivent, évidemment, être utilisées avec une certaine prudence, en tenant compte en particulier des considérations ci-après:

- a) La composition de la main-d'œuvre peut varier, parfois sensiblement, d'une industrie à l'autre et d'un pays à l'autre. En ce qui concerne en particulier les écarts entre les salaires de la main-d'œuvre masculine et ceux de la main-d'œuvre féminine, les différences de structure (âge moyen et ancienneté de travail, qualification professionnelle, etc.) qui interviennent entre le groupe des hommes et celui des femmes jouent sans aucun doute un rôle important. Par ailleurs, les gains horaires comprennent, comme on l'a déjà dit, des éléments (tels que le salaire à la tâche, les primes de rendement, les majorations pour travail supplémentaire, etc.) qui entraînent un écart de rémunération entre hommes et femmes en raison des différences de qualité et de quantité du travail féminin, dues à des causes soit législatives,

Tali suddivisioni corrispondono a quelle previste per l'indagine sulla struttura e la ripartizione dei salari.

#### *Ripartizione regionale*

Per la statistica armonizzata delle retribuzioni una ripartizione regionale dei dati viene effettuata per la Germania (R.f.), la Francia, l'Italia ed i Paesi Bassi.

Per la durata del lavoro tale ripartizione è prevista solo per la Germania (R.f.), la Francia e l'Italia. A causa di difficoltà tecniche la Francia non ha potuto ancora attuare tale ripartizione.

#### **Portata e limiti delle statistiche sulle retribuzioni orarie**

L'uniformità del campo d'indagine e del sistema di classificazione delle attività industriali permette di confrontare la posizione relativa (rango) delle industrie nei diversi paesi, raffronto ovviamente impossibile prima dell'armonizzazione. È inoltre possibile seguire a breve termine, su base comunitaria, l'evoluzione delle retribuzioni orarie nei diversi paesi.

L'utilizzazione di queste statistiche sulle retribuzioni orarie deve essere effettuata, naturalmente, con una certa cautela, tenendo conto in particolare delle seguenti avvertenze:

a) La composizione della manodopera varia, talora sensibilmente, tra l'una e l'altra industria e tra l'un paese e l'altro. Per quanto riguarda, in particolare, gli scarti tra i salari della manodopera maschile e quelli della manodopera femminile, le differenze di struttura (età media ed anzianità di lavoro, qualificazione professionale, ecc.) che intercorrono tra il gruppo degli uomini e quello delle donne giocano senza dubbio un ruolo notevole. Inoltre le retribuzioni orarie di fatto comprendono, come già detto, quegli elementi della retribuzione (quali cottimi, premi di produzione, maggiorazioni per lavoro straordinario, ecc.) che determinano uno scarto retributivo tra i due sessi in relazione alla diversità qualitativa e quantitativa delle prestazioni delle donne dovuta a cause sia legislative che fisiologiche. Come è noto,

Deze onderverdelingen komen overeen met die welke voorzien zijn voor de enquête naar de structuur en de verdeling der lonen.

#### *Regionale verdeling*

Inzake de geharmoniseerde statistiek der uurverdiensten wordt een regionale verdeling uitgevoerd voor Duitsland (B.R.), Frankrijk, Italië en Nederland.

Betreffende de arbeidsduur is de regionale verdeling slechts voorzien voor Duitsland (B.R.), Frankrijk en Italië. Tengevolge van technische moeilijkheden heeft Frankrijk tot nog toe deze onderverdeling niet kunnen uitvoeren.

#### **Draagwijdte en grenzen van de statistieken inzake de uurlonen**

De eenvormigheid van het onderzoekgebied en van de classificatie der industriële activiteiten maakt het mogelijk de relatieve positie (rang) van de industrieën in de diverse landen onderling te vergelijken, hetgeen vóór de harmonisatie niet mogelijk was. Bovendien zal het mogelijk zijn de ontwikkeling van de uurlonen in de diverse landen op korte termijn en op communautaire basis te volgen.

Deze statistieken inzake de werkelijke uurlonen moeten evenwel met een zekere omzichtigheid worden gehanteerd. In het bijzonder dient met de volgende opmerkingen rekening te worden gehouden:

a) De samenstelling van het personeel loopt van industrie tot industrie en van land tot land soms aanzienlijk uiteen. Wat in het bijzonder de verschillen tussen de lonen van de mannelijke en die van de vrouwelijke arbeidskrachten betreft, spelen de structuurverschillen (gemiddelde leeftijd en anciënniteit, beroepsniveau, enz.) welke tussen de beide groepen bestaan, ongetwijfeld een belangrijke rol. Bovendien omvatten de uurlonen, zoals reeds is gezegd, diverse bestanddelen (zoals stukloon, prestatiepremies, verhoging wegens overuren, enz.) die een loonverschil tussen mannen en vrouwen met zich brengen wegens de om wettelijke of fysiologische redenen kwalitatief en kwantitatief verschillende arbeid die door vrouwen wordt verricht. Zoals bekend, zijn de vrouwelijke werknemers in verband met hun

sich ziehen. Es ist nämlich bekannt, daß Frauen — aufgrund ihrer Aufgaben in der Familie — oft keine Überstunden machen können, daß ihre Abwesenheitsquote größer ist und daß ihnen Nachtarbeit gesetzlich untersagt wird.

- b) Für die Vergleiche von Land zu Land sind ferner einige Umstände zu berücksichtigen, die mitunter das durchschnittliche Niveau des Stundenlohnes, wenn auch geringfügig, beeinflussen können, z.B. die Tatsache, daß der Eintritt der Jugendlichen in das Arbeitsleben (Mindestberufsalter) von Land zu Land unterschiedlich festgelegt ist, daß die Dauer von Saisonarbeiten differieren kann, daß die freiwilligen und vertraglichen Kinderbeihilfen in den einzelnen Ländern unterschiedlich hoch sind, daß in Frankreich die Bezugszeit nicht in die Monate April und Oktober fällt, sondern sich auf das Ende der Monate März und September erstreckt, daß in Deutschland die Handwerksbetriebe der verarbeitenden Industrie nicht erfaßt werden, daß schließlich die wegen Abwesenheit aus persönlichen Gründen bezahlten, aber nicht geleisteten Stunden in den einzelnen Ländern unterschiedlich behandelt werden. Außerdem muß daran erinnert werden, daß die in der vorliegenden Statistik nicht berücksichtigten Lohnbestandteile je nach Land eine unterschiedliche Bedeutung besitzen, wie die verschiedentlich erwähnten Erhebungen über Löhne und Lohnnebenkosten gezeigt haben; aus diesem Grunde wurde davon abgesehen, die Höhe der Nominallöhne zwischen den Ländern zu vergleichen; dieser Vergleich bleibt auf die Entwicklung beschränkt.

soit physiologiques. On sait en effet que les femmes — étant donné leurs fonctions au sein de la famille — ne peuvent pas, souvent, effectuer du travail supplémentaire — tout en ayant un plus grand absentéisme — et que la loi leur interdit le travail nocturne.

- b) En ce qui concerne les comparaisons entre un pays et l'autre, il convient en outre de ne pas oublier certaines circonstances capables parfois d'influer, même si ce n'est que légèrement, sur les niveaux moyens de la rémunération horaire, par exemple le fait que l'accession des jeunes au travail (âge minimum) soit réglementée diversement d'un pays à l'autre, que la durée de l'activité saisonnière puisse varier, que les allocations familiales bénévoles et conventionnelles aient une importance différente dans les différents pays, qu'en France la période de référence ne soit pas comprise dans les mois d'avril et d'octobre mais porte sur la fin des mois de mars et de septembre; qu'en Allemagne, pour l'industrie manufacturière, les entreprises dites « artisanales » sont exclues du relevé; qu'enfin les heures payées mais non travaillées par suite d'absences individuelles des ouvriers ne soient pas traitées de la même manière dans tous les pays. Il faut par ailleurs rappeler que les éléments de la rémunération non considérés dans la présente statistique ont une importance variable d'un pays à l'autre, comme l'ont montré les enquêtes sur les salaires et charges patronales afférentes plusieurs fois mentionnées: c'est la raison pour laquelle on s'est abstenu de comparer entre pays les niveaux des salaires nominaux. cette comparaison étant limitée à l'évolution.



anche per le esigenze connesse con le funzioni che le donne svolgono in seno alla famiglia, le stesse, oltre che essere soggette ad un maggior assenteismo, non sempre sono in grado di svolgere lavoro straordinario o festivo mentre, per legge, è loro vietato di svolgere lavoro notturno.

- b) Per quanto riguarda i raffronti tra un paese e l'altro bisogna inoltre tener presenti alcune circostanze che potrebbero talora, pur lievemente, influire sui livelli medi della retribuzione oraria, quali il fatto che l'accesso dei giovani al lavoro (età minima lavorativa) è regolato diversamente da paese a paese; che i periodi di intensificazione delle attività stagionali possono differire; che gli assegni familiari contrattuali o liberamente accordati hanno una importanza diversa nei vari paesi; che in Francia il periodo di riferimento non è compreso nei mesi di aprile ed ottobre, ma copre la fine dei mesi di marzo e settembre; che in Germania sono escluse dalla rilevazione, per l'industria manifatturiera, le imprese dette «artigianali»; che infine le ore pagate ma non lavorate per assenze individuali degli operai sono trattate in maniera diversa nei vari paesi. Bisogna per altro ricordare che gli elementi della retribuzione non considerati nella presente statistica assumono un'importanza variabile da un paese all'altro, come hanno mostrato le indagini sulle retribuzioni ed oneri sociali inerenti già più volte menzionate; per questa ragione non si è proceduto a confronti, dei livelli dei salari nominali tra un paese e l'altro, limitando il raffronto all'evoluzione.

functie in het gezin dikwijls niet in staat overuren te maken, terwijl zij ook een groter verzuim hebben en nachtarbeid hun bij de wet verboden is.

- b) Bij vergelijkingen tussen de diverse landen moet bovendien rekening worden gehouden met enkele omstandigheden welke soms een zij het ook geringe invloed kunnen uitoefenen op het gemiddelde peil van het uurloon, zoals b.v. het feit dat het tijdstip waarop jongeren kunnen gaan werken (minimumleeftijd) van land tot land uiteenlopend geregeld is, dat de lengte van de periode waarin seizoenarbeid wordt verricht uiteen kan lopen, dat de vrijwillige en bij c.a.o. vastgestelde gezinsbijslagen in de verschillende landen niet even hoog zijn, dat in Frankrijk de referentieperiode niet in april en oktober maar aan het einde van de maanden maart en september valt, dat in Duitsland de zogenaamde « ambachtelijke » bedrijven behorende tot de be- en verwerkende industrie van de enquête uitgesloten zijn. Dat ten slotte de wegens individueel verzuim van de arbeiders niet-gewerkte maar toch betaalde uren in de diverse landen verschillend worden behandeld. Overigens zij eraan herinnerd dat de in deze statistieken niet in aanmerking genomen bestanddelen van het loon in alle landen niet even belangrijk zijn, zoals is gebleken uit de reeds herhaaldelijk genoemde enquêtes over de lonen en de daarmee verband houdende werkgeverslasten; dit is de reden waarom men er vanaf gezien heeft de niveaus van de nominale lonen tussen de landen te vergelijken daar deze vergelijking zich beperkt tot de evolutie.



---

**Stundenverdienste - Gains horaires**  
**Retribuzioni orarie - Uurverdiensten**

---

**2**



**Durchschnittliche Bruttostundenverdienste der Arbeiter in der Industrie  
Ergebnisse nach Ländern**

**Gains moyens horaires bruts des ouvriers de l'industrie  
Résultats par pays**

**Retribuzioni medie orarie lorde degli operai dell'industria  
Risultati per paese**

**Gemiddelde bruto uurverdienste van de arbeiders in de industrie  
Resultaten per land**

Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst  
Gain moyen horaire brut

Retribuzione media oraria lorda  
Gemiddelde bruto-uurverdiens

DM

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes darunter — dont:	4,27	4,92	4,89	5,14	5,15	Combustibili solidi Vaste brandstoffen Uomini — Mannen di cui — waaronder:	11
111 (a)	Steinkohle Houille Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	4,23 4,59 3,29	4,74 5,15 3,70	4,80 5,20 3,80	4,92 5,32 3,92	4,84 5,20 3,96	Carbon fossile Steenkolen Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	111 (a)
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes darunter — dont:	3,90	4,49	4,52	4,71	4,76	Minerali metalliferi Ertswinning Uomini — Mannen di cui — waaronder:	12
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	4,06 4,32 3,66	4,44 4,74 3,97	4,46 4,78 3,98	4,57 4,89 4,08	4,66 5,02 4,13	Minerali ferrosi IJzererts Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	121
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,81 3,81	4,34 4,34	4,53 4,53	4,72 4,72	4,76 4,76	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	13
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,79 3,80 2,61	4,28 4,29 3,00	4,42 4,43 3,20	4,52 4,53 3,21	4,51 4,53 3,20	Materiali da costruzione Bouwmaterialen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	14
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,74 3,74 2,91	4,41 4,41 [3,02]	4,49 4,49 —	4,63 4,63 —	4,61 4,61 —	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	19
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives  Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,17 4,17 2,70	4,79 4,80 3,00	4,80 4,80 3,20	5,01 5,01 3,21	5,02 5,02 3,20	Industrie estrattive Winning van delfstoffen  Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,14 4,31	4,68 4,87	4,98 5,17	5,01 5,18	5,25 5,41	Oli e grassi Oliën en vetten Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 A

(a) Trimester April/Juni und Oktober/Dezember. — Freiwillige und vertragliche Familienbeihilfen sind nicht enthalten.

Trimestres avril/juin et octobre/décembre. — Non compris les allocations familiales bénévoles et contractuelles.

(a) Trimestri aprile/giugno ed ottobre/dicembre. — Non compresi gli assegni per oneri familiari liberamente concessi e contrattuali.

Kwartaal april/juni en oktober/december. — Vrijwillige en contractuele gezinstoelagen zijn niet inbegrepen.

(Fortsetzung — suite)

DM

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,09 3,53 2,41	3,66 4,15 2,84	3,78 4,26 2,96	3,95 4,46 3,06	3,94 4,41 3,09	Industrie alimentari Voedingsmiddelennijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 B
21	Getränke Boissons Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,58 3,74 2,54	4,21 4,39 2,99	4,33 4,49 3,07	4,53 4,70 3,21	4,60 4,77 3,24	Bevande Dranken Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	21
22	Tabakwaren Tabac Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,80 3,76 2,50	3,28 4,29 2,88	3,52 4,55 3,10	3,67 4,72 3,22	3,74 4,78 3,27	Tabacco Tabak Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	22
23	Textilgewerbe Industrie textile Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,18 3,58 2,87	3,60 4,04 3,23	3,65 4,10 3,27	3,85 4,30 3,46	3,85 4,30 3,46	Industria tessile Textielnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	23
232	darunter — dont: Wolle Laine Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	3,94 4,32 3,54	3,93 4,30 3,54	Lana Wol Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	232
233	Baumwolle Coton Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	3,79 4,04 3,48	3,81 4,08 3,48	Cotone Katoen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	233
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,93 3,69 2,73	3,40 4,28 3,17	3,54 4,45 3,29	3,61 4,50 3,36	3,58 4,45 3,34	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kled., beddengoed e.d. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	24
241	darunter — dont: Schuhe	. . .	. . .	. . .	3,94 4,52	3,85 4,42	Calzature Schoenen Uomini — Mannen	241
242	Chaussures Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	3,48 3,48	3,42 3,42	Donne — Vrouwen	242
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,62 2,64 3,45	4,20 3,08 4,02	4,36 3,22 4,18	4,08 4,25 3,17	4,10 4,27 3,19	Legno e sughero Hout en kurk Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	25
26	Holz Möbel Meubles en bois Männer — Hommes Frauen — Femmes	(a) (a) (a)	(a) (a) (a)	(a) (a) (a)	4,54 4,74 3,46	4,61 4,81 3,50	Mobili in legno Houten meubelen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	26
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,39 3,83 2,59	3,95 4,40 3,02	4,10 4,57 3,12	4,23 4,72 3,22	4,28 4,76 3,27	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	27

(a) In Gruppe 25 enthalten.

(a) Compreso nel gruppo 25.

Compris au groupe 25.

In groep 25 inbegrepen.

(Fortsetzung — suite)

DM

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,14 4,61 2,73	5,07 5,59 3,33	5,18 5,71 3,40	5,41 5,94 3,57	5,43 5,94 3,59	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	28
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,24 3,74 2,59	3,77 4,31 3,04	3,89 4,44 3,14	4,02 4,61 3,21	4,06 4,64 3,25	Cuoio Leder Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	29
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,63 4,00 2,82	4,19 4,58 3,24	4,39 4,80 3,37	4,42 4,80 3,44	4,55 4,93 3,55	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	30
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	4,65 5,01 3,67	4,76 5,10 3,80	Gomma e amianto Rubber en asbest Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	301
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	4,03 4,46 3,20	4,12 4,54 3,28	Materie plastiche Kunststof Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	302
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	4,69 4,95 3,56	4,99 5,26 3,80	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	303
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,87 4,17 2,85	4,47 4,80 3,25	4,72 5,08 3,38	4,64 4,98 3,39	4,91 5,27 3,59	Industria chimica Chemische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	31
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	5,08 5,23 3,72	5,41 5,57 3,98	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	311
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,30 4,34	4,84 4,89	5,20 5,26	5,17 5,22	5,40 5,44	Petrolio Aardolie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	32
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,77 3,96 2,70	4,32 4,53 3,10	4,45 4,67 3,19	4,60 4,81 3,32	4,53 4,75 3,29	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	33
332	Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	4,57 4,91 3,25	4,37 4,75 3,14	Vetro Glas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	332



(Fortsetzung — suite)

DM

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	4,87	4,73	Cemento Cement Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3341
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	4,24	4,78	4,93	5,02	5,13	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	34
341 } 342 } 343 }	Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	5,14	5,22	Siderurgia IJzer- en staalindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	{341 342 343
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	4,69	4,87	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	344
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	4,89	5,00	Fonderie di metalli Gieterijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	345
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,76	4,30	4,49	4,53	4,62	Oggetti in metallo Produkten uit metaal Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	35
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	4,81	4,88	Costruzioni metalliche Metaalconstructie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	353
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,95	4,49	4,73	4,74	4,91	Macchine non elettriche Machinebouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	36
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	4,70	4,87	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	361
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	4,91	5,08	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	363

(Fortsetzung — suite)

DM

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,44 3,84 2,78	3,94 4,37 3,19	4,15 4,60 3,37	4,17 4,63 3,38	4,31 4,77 3,49	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	37
38	Fahrzeugbau Matériel de transport Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	4,19 4,29 3,30	4,75 4,86 3,73	5,01 5,13 3,97	5,01 5,12 3,99	5,20 5,32 4,09	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	38
381	Schiffbau Industrie navale Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	4,96 4,98 3,54	5,23 5,24 3,69	Industria navale Scheepsbouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	381
3831	Kraftwagen Industrie automobile Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	5,26 5,33 4,53	5,47 5,55 4,67	Industria automobilistica Automobiëlindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3831
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	4,58 4,73 3,42	4,81 4,96 3,59	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	386
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,31 3,74 2,75	3,80 4,29 3,12	3,99 4,49 3,29	4,04 4,54 3,34	4,19 4,70 3,46	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	39
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,68 4,11 2,76	4,23 4,58 3,18	4,41 4,78 3,31	4,47 4,84 3,39	4,58 4,96 3,44	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	2/3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,28 4,28	4,75 4,75	4,96 4,96	4,99 4,99	4,91 4,91	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	4
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4 Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,82 4,09 2,76	4,35 4,64 3,18	4,52 4,82 3,31	4,59 4,89 3,39	4,65 4,95 3,44	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1 — 4

Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst  
Gain moyen horaire brutRetribuzione media oraria lorda  
Gemiddelde bruto-uurverdienste

Ffr

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964		1965		1966		1967		Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Mars	Septembre	Mars	Septembre	Mars	Septembre	Mars	Septembre		
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes	4.06	4.33	4.42	4.50	4.59				Combustibili solidi Vaste brandstoffen Uomini — Mannen	11
111 (a)	darunter — dont: Steinkohle Houille									di cui — waaronder: Carbon fossile Steenkolen	111 (a)
	Männer — Hommes	4.06	4.33	4.42	4.50	4.59				Uomini — Mannen	
	a) unter Tage — fond	4.40	4.68	4.77	4.86	4.96				a) all'interno — ondergronds	
	b) über Tage — jour	3.32	3.58	3.66	3.73	3.81				b) all'esterno — bovengronds	
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes	5.29	5.62	5.53	5.87	5.90				Minerali metalliferi Ertswinning Uomini — Mannen	12
121	darunter — dont: Eisenerzbergbau Minerai de fer									di cui — waaronder: Minerali ferrosi IJzererts	121
	Männer — Hommes	5.29	5.62	5.53	5.87	5.90				Uomini — Mannen	
	a) unter Tage — fond	5.69	6.04	5.96	6.27	6.35				a) all'interno — ondergronds	
	b) über Tage — jour	4.14	4.44	4.38	4.76	4.71				b) all'esterno — bovengronds	
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes	4.73	5.37	5.66	5.94	6.43				Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas Uomini — Mannen	13
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—				Donne — Vrouwen	
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes	3.34	3.79	3.72	3.95	3.99				Materiali da costruzione Bouwmaterialen Uomini — Mannen	14
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—				Donne — Vrouwen	
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes	2.97	3.56	3.48	3.70	3.76				Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen Uomini — Mannen	19
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—				Donne — Vrouwen	
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives	4.04	4.36	4.40	4.53	4.61				Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
	Männer — Hommes	4.04	4.36	4.40	4.53	4.61				Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—				Donne — Vrouwen	
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes	3.53	3.86	3.90	3.98	4.20				Oli e grassi Oliën en vetten Uomini — Mannen	20 A
	Frauen — Femmes	3.68	4.04	4.04	4.15	4.37				Donne — Vrouwen	

(a) Trimester April/Juni und Oktober/Dezember. — Freiwillige und vertragliche Familienbeihilfen sind nicht enthalten.

Trimestres avril/juin et octobre/décembre. — Non compris les allocations familiales bénévoles et contractuelles.

(a) Trimestri aprile/giugno ed ottobre/dicembre. — Non compresi gli assegni per oneri familiari liberamente concessi e contrattuali.

Kwartaal april/juni en oktober/december. — Vrijwillige en contractuele gezinstoelagen zijn niet inbegrepen.

(Fortsetzung — suite)

Ffr

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Mars	Septembre	Mars	Septembre	Mars		
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	3.06	3.38	3.43	3.60	3.70	Industrie alimentari Voedingsmiddelennijverheid	20 B
	Männer — Hommes	3.24	3.59	3.65	3.84	3.94	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	2.58	2.82	2.85	2.99	3.07	Donne — Vrouwen	
21	Getränke Boissons	3.31	3.70	3.70	3.87	4.01	Bevande Dranken	21
	Männer — Hommes	3.39	3.80	3.78	3.98	4.08	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	2.81	3.14	3.19	3.27	3.57	Donne — Vrouwen	
22	Tabakwaren Tabac	.	.	.	.	.	Tabacco Tabak	22
	Männer — Hommes	.	.	.	.	.	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Donne — Vrouwen	
23	Textilgewerbe Industrie textile	2.81	2.95	3.07	3.12	3.26	Industria tessile Textielnijverheid	23
	Männer — Hommes	3.07	3.21	3.34	3.40	3.54	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	2.64	2.78	2.88	2.94	3.07	Donne — Vrouwen	
232	darunter — dont: Wolle Laine	.	.	.	.	3.26	di cui — waaronder: Lana Wol	232
	Männer — Hommes	.	.	.	.	3.55	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	3.05	Donne — Vrouwen	
233	Baumwolle Coton	.	.	.	.	3.14	Cotone Katoen	233
	Männer — Hommes	.	.	.	.	3.36	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	2.99	Donne — Vrouwen	
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie	2.89	3.12	3.17	3.30	3.43	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kled., beddengoed e.d.	24
	Männer — Hommes	3.29	3.54	3.52	3.69	3.90	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	2.66	2.88	2.97	3.07	3.16	Donne — Vrouwen	
241 242	darunter — dont: Schuhe Chaussures	.	.	.	.	3.30	di cui — waaronder: Calzature Schoenen	241 242
	Männer — Hommes	.	.	.	.	3.62	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	2.97	Donne — Vrouwen	
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	2.98	3.22	3.29	3.46	3.52	Legno e sughero Hout en kurk	25
	Männer — Hommes	3.09	3.34	3.41	3.58	3.64	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	2.53	2.71	2.78	2.91	2.99	Donne — Vrouwen	
26	Holzmöbel Meubles en bois	3.16	3.44	3.55	3.72	3.81	Mobili in legno Houten meubelen	26
	Männer — Hommes	3.23	3.51	3.63	3.79	3.89	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	2.67	2.94	3.00	3.18	3.21	Donne — Vrouwen	
27	Papier und Papp Papier, articles en papier	3.25	3.51	3.58	3.75	3.88	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27
	Männer — Hommes	3.55	3.84	3.91	4.12	4.25	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	2.76	2.98	3.06	3.15	3.30	Donne — Vrouwen	

(Fortsetzung — suite)

Ffr

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriebranche Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Mars	Septembre	Mars	Septembre	Mars		
28	Druckerei, Verlags-gewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,83 5,38 3,43	5,29 5,90 3,71	5,40 5,96 3,95	5,57 6,23 3,89	5,90 6,53 4,28	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	28
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,96 3,17 2,60	3,21 3,44 2,80	3,35 3,62 2,90	3,44 3,69 3,00	3,62 3,93 3,09	Cuoio Leder Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	29
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,43 3,73 2,92	3,63 3,95 3,08	3,75 4,08 3,17	3,85 4,22 3,23	3,99 4,38 3,33	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	30
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante Männer — Hommes Frauen — Femmes	· · ·	· · ·	· · ·	· · ·	4,02 4,28 3,42	Gomma e amianto Rubber en asbest Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	301
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	· · ·	· · ·	· · ·	· · ·	4,18 4,44 3,39	Materie plastiche Kunststof Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	302
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	· · ·	· · ·	· · ·	· · ·	3,91 4,39 3,56	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	303
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,86 4,10 3,24	4,20 4,46 3,52	4,29 4,55 3,61	4,41 4,69 3,69	4,63 4,90 3,94	Industria chimica Chemische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	31
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	· · ·	· · ·	· · ·	· · ·	4,86 5,04 4,25	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	311
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,97 5,02 ·	5,64 5,64 ·	5,87 5,87 —	5,99 5,99 —	6,35 6,35 ·	Petrolio Aardolie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	32
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,48 3,63 2,76	3,78 3,94 3,01	3,84 4,01 3,03	3,97 4,15 3,08	4,13 4,31 3,24	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	33
332	Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	· · ·	· · ·	· · ·	· · ·	4,42 4,73 3,45	Vetro Glas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	332

(Fortsetzung — suite)

Ffr

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriebranche Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Mars	Septembre	Mars	Septembre	Mars		
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Cemento Cement Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3341
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,59	3,88	3,92	4,07	4,21	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	34
341	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
342	Eisen- und Stahlindustrie	.	.	.	.	4,17	Siderurgia	341
343	Sidérurgie Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	4,23	IJzer- en staalindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	342 343
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	4,34	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	344
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	4,21	Fonderie di metalli Gieterijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	345
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,42	3,74	3,79	3,96	4,07	Oggetti in metallo Produkten uit metaal Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	35
353	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,29	3,61	3,59	3,82	3,86	Costruzioni metalliche Metaalconstructie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	353
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,84	4,11	4,24	4,41	4,62	Macchine non elettriche Machinebouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	36
361	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	4,23	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	361
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	4,77	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	363

(Fortsetzung — suite)

Ffr

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Mars	Septembre	Mars	Septembre	Mars		
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fourn. électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,66 3,88 3,21	3,94 4,18 3,42	4,07 4,32 3,53	4,26 4,54 3,68	4,36 4,61 3,83	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	37
38	Fahrzeugbau Matériel de transport Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,95 4,02 3,16	4,29 4,37 3,50	4,40 4,48 3,53	4,51 4,59 3,62	4,68 4,76 3,78	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	38
381	Schiffbau Industrie navale Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	4,43 4,45 3,40	Industria navale Scheepsbouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	381
3831	Kraftwagen Industrie automobile Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	5,14 5,21 4,56	Industria automobilistica Automobiëlindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3831
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	5,42 5,50 4,19	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	386
39	Feinmechanik, Optik usw. Industries manufact. diverses Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,57 3,97 2,92	3,86 4,33 3,11	3,99 4,47 3,32	4,12 4,60 3,34	4,26 4,78 3,44	Industrie manifatturiere diverse Fijnmech., opt. en div. ind. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	39
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,42 3,67 2,79	3,69 3,97 2,99	3,78 4,06 3,08	3,91 4,21 3,16	4,06 4,36 3,30	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	2/3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,40 3,40	3,78 3,78	3,85 3,85	3,98 3,98	4,08 4,08	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	4
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4 Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,46 3,64 2,79	3,76 3,97 2,99	3,84 4,04 3,03	3,97 4,19 3,16	4,11 4,32 3,30	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1 — 4

Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst  
Gain moyen horaire brut

Retribuzione media oraria lorda  
Gemiddelde bruto-uurverdienste

Lit.

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Aprile	Ottobre	Aprile	Ottobre	Aprile		
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes darunter — dont:	460	535	604	687	696	Combustibili solidi Vaste brandstoffen Uomini — Mannen di cui — waaronder:	11
111 (a)	Steinkohle Houille Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	379 453 332	416 516 383	499 559 428	896 940 829	937 1 004 828	Carbon fossile Steenkolen Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	111 (a)
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes darunter — dont:	463	526	553	527	528	Minerali metalliferi Ertswinning Uomini — Mannen di cui — waaronder:	12
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	417 482 366	475 571 414	483 568 420	478 557 424	505 603 441	Minerali ferrosi IJzererts Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	121
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes Frauen — Femmes	572 572	705 705	762 762	758 758	778 778	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	13
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes Frauen — Femmes	334 334 281	365 365 297	378 379 316	373 373 324	398 398 337	Materiali da costruzione Bouwmaterialien Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	14
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes Frauen — Femmes	402 404 264	468 472 331	501 503 332	500 501 341	541 543 347	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	19
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives  Männer — Hommes Frauen — Femmes	401 402 298	460 461 344	482 483 364	484 485 367	504 505 373	Industrie estrattive Winning van delfstoffen  Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes Frauen — Femmes	323 328	381 386	399 404	391 397	411 417	Oli e grassi Oliën en vetten Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 A

(a) Trimester April/Juni und Oktober/Dezember. — Freiwillige und vertragliche Familienbeihilfen sind nicht enthalten.

Trimestres avril/juin et octobre/décembre. — Non compris les allocations familiales bénévoles et contractuelles.

(a) Trimestri aprile/giugno ed ottobre/dicembre. — Non compresi gli assegni per oneri familiari liberamente concessi e contrattuali.

Kwartaal april/juni en oktober/december. — Vrijwillige en contractuele gezinstoelagen zijn niet inbegrepen.



(Fortsetzung — suite)

Lit.

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Aprile	Ottobre	Aprile	Ottobre	Aprile		
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires Männer — Hommes Frauen — Femmes	352 368 319	379 414 324	402 426 352	404 436 343	421 451 357	Industrie alimentari Voedingsmiddelenijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 B
21	Getränke Boissons Männer — Hommes Frauen — Femmes	352 373 294	408 420 365	441 461 367	420 434 371	443 462 373	Bevande Dranken Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	21
22 (a)	Tabakwaren Tabac Männer — Hommes Frauen — Femmes	285 386 264	369 392 359	330 437 311	563 623 533	500 630 456	Tabacco Tabak Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	22 (a)
23	Textilgewerbe Industrie textile Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	291 331 269	345 387 320	345 398 315	348 399 320	359 407 332	Industria tessile Textielnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	23
232	Wolle Laine Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	392 411 375	398 415 380	Lana Wol Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	232
233	Baumwolle Coton Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	350 384 333	351 385 334	Cotone Katoen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	233
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	258 283 249	293 326 281	309 348 295	302 336 289	345 355 341	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kled., beddengoed e.d. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	24
241 242	Schuhe Chaussures Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	305 327 281	315 338 290	Calzature Schoenen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	[241 242]
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège Männer — Hommes Frauen — Femmes	268 282 230	311 326 274	322 337 283	327 341 291	333 346 295	Legno e sughero Hout en kurk Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	25
26	Holzmöbel Meubles en bois Männer — Hommes Frauen — Femmes	279 287 236	324 329 289	329 336 287	333 340 293	346 353 303	Mobili in legno Houten meubelen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	26
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier Männer — Hommes Frauen — Femmes	373 391 330	418 451 339	438 473 349	430 464 345	447 483 355	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	27

(a) Der Erhebungsbereich ist ab Oktober 1966 geändert.

(a) A partire dall'ottobre 1966 il campo d'indagine è stato modificato.

A partir du mois d'octobre 1966 le champ d'enquête a été modifié.

Vanaf oktober 1966 is het enquêtegebied veranderd.

(Fortsetzung — suite)

Lit.

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Aprile	Ottobre	Aprile	Ottobre	Aprile		
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	494 548 337	593 654 401	593 649 407	618 685 403	684 750 460	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	28
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	296 328 250	330 366 281	373 428 294	335 367 290	352 385 303	Cuoio Leder Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	29
30	Gummi, Kunststoff, Chemie- fasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	397 418 354	430 464 352	448 482 367	447 481 367	460 493 381	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	30
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	482 520 379	493 528 392	Gomma e amianto Rubber en asbest Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	301
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	373 404 322	392 425 341	Materie plastiche Kunststof Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	302
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	459 481 402	472 493 415	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	303
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	368 397 283	419 442 333	445 468 359	439 461 359	469 494 374	Industria chimica Chemische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	31
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	461 472 328	501 512 354	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	311
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	554 557	608 609	638 639	632 633	668 669	Petrolio Aardolie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	32
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	325 343 222	373 382 310	382 391 319	381 389 321	397 406 333	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	33
332	Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	419 435 321	442 456 323	Vetro Glas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	332

(Fortsetzung — suite)

Lit.

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Aprile	Ottobre	Aprile	Ottobre	Aprile		
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	489	Cemento Cement Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3341
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	424	468	510	482	534	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34
		427	472	515	486	540	Uomini — Mannen	
		311	348	369	356	365	Donne — Vrouwen	
	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
341	Eisen- und Stahlindustrie	.	.	.	499	570	Siderurgia	341
342	Sidérurgie	.	.	.	501	574	IJzer- en staalindustrie	342
343	Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	368	373	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	343
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	451	481	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
		.	.	.	461	493	Uomini — Mannen	
		.	.	.	342	347	Donne — Vrouwen	
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	461	481	Fonderie di metalli Gieterijen	345
		.	.	.	466	486	Uomini — Mannen	
		.	.	.	357	371	Donne — Vrouwen	
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	312	380	397	393	421	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
		351	395	412	406	435	Uomini — Mannen	
		207	310	323	324	346	Donne — Vrouwen	
	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	393	415	Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
		.	.	.	395	418	Uomini — Mannen	
		.	.	.	309	328	Donne — Vrouwen	
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	380	446	451	459	489	Macchine non elettriche Machinebouw	36
		402	450	454	464	494	Uomini — Mannen	
		255	391	406	326	429	Donne — Vrouwen	
	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	434	423	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren	361
		.	.	.	435	424	Uomini — Mannen	
		.	.	.	356	368	Donne — Vrouwen	
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	471	502	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
		.	.	.	474	505	Uomini — Mannen	
		.	.	.	365	444	Donne — Vrouwen	

(Fortsetzung — suite)

Lit.

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Aprile	Ottobre	Aprile	Ottobre	Aprile		
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fourn. électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	362 399 301	415 444 357	340 463 362	424 449 372	447 477 386	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	37
38	Fahrzeugbau Matériel de transport Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	439 445 321	490 494 387	510 514 403	510 514 400	536 540 416	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	38
381	Schiffbau Industrie navale Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	448 449 345	474 475 364	Industria navale Scheepsbouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	381
3831	Kraftwagen Industrie automobile Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	593 594 539	Industria automobilistica Automobiëlindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3831
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	570 571 451	596 598 472	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	386
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses Männer — Hommes Frauen — Femmes	310 336 278	341 375 290	361 396 309	356 393 306	374 414 321	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	39
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières Männer — Hommes Frauen — Femmes	352 388 271	401 434 320	417 453 327	415 449 331	443 477 352	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	2/3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil Männer — Hommes Frauen — Femmes	425 425 . .	438 438 . .	444 444 . .	447 447 . .	468 468 . .	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	4
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4 Männer — Hommes Frauen — Femmes	356 390 271	408 435 321	422 452 327	421 449 331	447 476 352	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1 — 4

Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst

Gain moyen horaire brut

Retribuzione media oraria lorda

Gemiddelde bruto-uurverdienste

Fl

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes darunter — dont:	3,90	3,97	4,46	4,57	4,76	Combustibili solidi Vaste brandstoffen Uomini — Mannen di cui — waaronder:	11
111 (a)	Steinkohle Houille Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	3,90 4,32 3,08	3,97 4,39 3,13	4,46 4,89 3,64	4,57 4,99 3,75	4,76 5,21 3,92	Carbon fossile Steenkolen Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	111 (a)
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes darunter — dont:	—	—	—	—	—	Minerali metalliferi Ertswinning Uomini — Mannen di cui — waaronder:	12
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	—	—	—	—	—	Minerali ferrosi IJzererts Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	121
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	13
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,88	2,86	3,18	3,35	3,57	Materiali da costruzione Bouwmaterialen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	14
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,79	2,98	3,29	3,45	3,66	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	19
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives  Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,80	3,87	4,34	4,46	4,65	Industrie estrattive Winning van delfstoffen  Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,12	3,47	3,62	3,80	3,96	Oli e grassi Oliën en vetten Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 A

(a) Trimester April/Juni und Oktober/Dezember. — Freiwillige und vertragliche Familienbeihilfen sind nicht enthalten.

Trimestres avril/juin et octobre/décembre. — Non compris les allocations familiales bénévoles et contractuelles.

(a) Trimestri aprile/giugno ed ottobre/dicembre. — Non compresi gli assegni per oneri familiari liberamente concessi e contrattuali.

Kwartaal april/juni en oktober/december. — Vrijwillige en contractuele gezinstoelagen zijn niet inbegrepen.

(Fortsetzung — suite)

Fl

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,51 2,67 1,60	2,93 3,12 1,80	3,03 3,21 1,97	3,25 3,46 2,08	3,30 3,48 2,18	Industrie alimentari Voedingsmiddelenijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 B
21	Getränke Boissons Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,75 2,80 .	3,13 3,20 .	3,21 3,28 .	3,32 3,40 .	3,56 3,63 .	Bevande Dranken Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	21
22	Tabakwaren Tabac Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,39 2,68 1,83	2,67 2,98 2,06	2,82 3,11 2,24	2,86 3,15 2,28	3,00 3,30 2,40	Tabacco Tabak Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	22
23	Textilgewerbe Industrie textile Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,46 2,79 1,60	2,77 3,12 1,83	2,94 3,31 1,96	3,02 3,38 2,08	3,23 3,63 2,15	Industria tessile Textielnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	23
232	darunter — dont: Wolle Laine Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	3,11 3,36 2,06	3,27 3,54 2,17	Lana Wol Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	232
233	Baumwolle Coton Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	3,18 3,41 2,19	3,43 3,69 2,32	Cotone Katoen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	233
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie Männer — Hommes Frauen — Femmes	1,79 2,51 1,45	2,01 2,79 1,65	2,14 2,97 1,75	2,24 3,05 1,86	2,33 3,17 1,94	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kled., beddengoed e.d. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	24
241	darunter — dont: Schuhe Chaussures Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	2,75 2,99 1,94	2,86 3,09 2,06	Calzature Schoenen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	{241 242}
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,58 2,61 .	2,95 2,98 .	3,14 3,18 .	3,17 3,20 .	3,32 3,34 .	Legno e sughero Hout en kurk Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	25
26	Holzmöbel Meubles en bois Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,55 2,56 .	2,96 2,96 .	3,20 3,20 .	3,24 3,24 .	3,31 3,32 .	Mobili in legno Houten meubelen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	26
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,78 2,92 1,62	3,15 3,30 1,95	3,29 3,45 2,03	3,48 3,64 2,18	3,57 3,74 2,22	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	27

(Fortsetzung — suite)

Fl

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,86 3,01 1,79	3,23 3,39 2,07	3,33 3,50 2,11	3,51 3,69 2,15	3,64 3,81 2,35	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	28
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,34 2,56 1,45	2,61 2,84 1,71	2,78 3,02 1,82	2,87 3,13 1,84	2,99 3,27 1,90	Cuoio Leder Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	29
30	Gummi, Kunststoff, Chemie- fasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	2,88 2,99 1,76	3,29 3,41 2,03	3,46 3,59 2,12	3,53 3,66 2,16	3,77 3,91 2,32	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	30
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	3,44 3,60 2,15	3,67 3,84 2,31	Gomma e amianto Rubber en asbest Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	301
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	Materie plastiche Kunststof Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	302
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	303
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	2,90 3,07 1,66	3,33 3,51 1,90	3,52 3,71 2,06	3,58 3,75 2,23	3,69 3,86 2,38	Industria chimica Chemische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	31
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	311
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,52 3,52 —	4,35 4,35 —	4,78 4,78 —	4,78 4,78 —	5,33 5,33 —	Petrolio Aardolie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	32
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	2,80 2,84 1,74	3,18 3,22 2,01	3,35 3,40 2,16	3,41 3,45 2,21	3,53 3,57 2,29	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	33
332	Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	3,59 3,66 .	3,72 3,80 .	Vetro Glas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	332

(Fortsetzung — suite)

Fl

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Cemento Cement Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3341
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,21	3,68	3,92	4,02	4,27	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34
		3,22	3,69	3,93	4,02	4,27	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
	darunter — dont:	.	.	.	.	.	di cui — waaronder:	
341	Eisen- und Stahlindustrie	.	.	.	.	.	Siderurgia	341
342	Sidérurgie	.	.	.	.	.	IJzer- en staalindustrie	342
343	Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	343
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	344
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Fonderie di metalli Gieterijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	345
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,72	3,10	3,24	3,33	3,50	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
		2,75	3,12	3,26	3,35	3,52	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
	darunter — dont:	.	.	.	.	.	di cui — waaronder:	
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	3,56	Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
		.	.	.	.	3,56	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,78	3,14	3,32	3,45	3,53	Macchine non elettriche Machinebouw	36
		2,78	3,14	3,32	3,46	3,54	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
	darunter — dont:	.	.	.	.	.	di cui — waaronder:	
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren	361
		.	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
		.	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	



(Fortsetzung — suite)

Fl

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		April	Oktober	April	Oktober	April		
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,60 2,77 1,82	2,91 3,08 2,10	3,02 3,20 2,18	3,13 3,31 2,33	3,27 3,45 2,40	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	37
38	Fahrzeugbau Matériel de transport Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	2,93 2,94 .	3,31 3,31 .	3,56 3,56 .	3,60 3,60 .	3,77 3,77 .	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	38
381	Schiffbau Industrie navale Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	3,85 3,85 .	4,00 4,00 .	Industria navale Scheepsbouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	381
3831	Kraftwagen Industrie automobile Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	Industria automobilistica Automobielinindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3831
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	386
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,70 2,77 .	3,04 3,12 .	3,22 3,29 .	3,29 3,38 .	3,31 3,37 .	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	39
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,63 2,83 1,59	2,99 3,21 1,82	3,14 3,36 1,94	3,25 3,48 2,05	3,39 3,63 2,14	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	2/3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,09 3,09 .	3,44 3,44 .	3,73 3,73 .	3,82 3,82 .	3,94 3,94 .	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	4
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4 Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,77 2,93 1,59	3,12 3,30 1,82	3,30 3,49 1,94	3,41 3,60 2,05	3,55 3,74 2,14	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1 — 4

Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst  
Gain moyen horaire brut

Retribuzione media oraria lorda  
Gemiddelde bruto-uurverdiens

Fb

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes darunter — dont:	50,55	56,61	59,46	60,54	62,53	Combustibili solidi Vaste brandstoffen Uomini — Mannen di cui — waaronder:	11
111 (a)	Steinkohle Houille Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	50,59 55,10 39,46	56,62 62,22 43,17	59,46 65,20 45,22	60,57 66,55 45,92	62,48 68,39 47,66	Carbon fossile Steenkolen Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	111 (a)
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes darunter — dont:	—	—	—	—	—	Minerali metalliferi Ertswinning Uomini — Mannen di cui — waaronder:	12
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Minerali ferrosi IJzererts Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	121
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	13
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes Frauen — Femmes	42,34 42,34 —	48,24 48,24 —	51,35 51,35 —	53,13 53,13 —	53,22 53,22 —	Materiali da costruzione Bouwmaterialen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	14
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	19
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives  Männer — Hommes Frauen — Femmes	49,80 — —	55,84 — —	56,97 — —	59,68 — —	61,45 — —	Industrie estrattive Winning van delfstoffen  Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes Frauen — Femmes	37,66 38,57 —	42,34 43,45 —	45,54 46,51 —	48,32 49,88 —	52,46 53,42 —	Oli e grassi Oliën en vetten Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 A

(a) Trimester April/Juni und Oktober/Dezember. — Freiwillige und vertragliche Familienbeihilfen sind nicht enthalten.

Trimestres avril/juin et octobre/décembre. — Non compris les allocations familiales bénévoles et contractuelles.

(a) Trimestri aprile/giugno ed ottobre/dicembre. — Non compresi gli assegni per oneri familiari liberamente concessi e contrattuali.

Kwartaal april/juni en oktober/december. — Vrijwillige en contractuele gezinstoelagen zijn niet inbegrepen.

(Fortsetzung — suite)

Fb

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires Männer — Hommes Frauen — Femmes	34,79 37,57 26,89	30,29 43,58 30,62	42,53 45,65 33,41	43,47 46,94 34,00	44,22 47,56 35,14	Industrie alimentari Voedingsmiddelenijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 B
21	Getränke Boissons Männer — Hommes Frauen — Femmes	36,23 36,68 29,15	44,38 44,83 38,51	45,87 46,38 39,05	47,77 48,37 38,73	48,75 49,32 40,19	Bevande Dranken Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	21
22	Tabakwaren Tabac Männer — Hommes Frauen — Femmes	30,49 39,84 27,76	37,06 44,92 33,86	39,31 47,37 36,03	41,06 49,83 38,23	43,34 52,75 40,30	Tabacco Tabak Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	22
23	Textilgewerbe Industrie textile Männer — Hommes Frauen — Femmes	33,63 37,81 28,71	37,27 42,13 31,94	39,82 44,92 34,22	41,83 47,14 35,41	43,57 48,94 37,09	Industria tessile Textielnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	23
232	darunter — dont: Wolle Laine Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	43,04 48,08 37,22	44,48 49,33 38,89	Lana Wol Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	232
233	Baumwolle Coton Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	43,88 47,56 37,24	46,01 49,99 38,82	Cotone Katoen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	233
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie Männer — Hommes Frauen — Femmes	27,36 36,58 25,42	32,45 41,86 29,82	34,83 43,87 32,32	35,97 47,10 33,65	37,49 48,18 35,27	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kled., beddengoed e.d. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	24
241 242	darunter — dont: Schuhe Chaussures Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	43,47 49,21 40,09	43,76 49,20 40,56	di cui — waaronder: Calzature Schoenen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	{241 {242
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège Männer — Hommes Frauen — Femmes	35,02 35,55 28,66	39,93 40,75 32,27	42,16 42,87 35,32	44,71 45,56 37,85	46,48 47,27 40,06	Legno e sughero Hout en kurk Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	25
26	Holzmöbel Meubles en bois Männer — Hommes Frauen — Femmes	37,91 38,31 29,49	42,17 42,75 35,50	45,78 46,65 35,72	46,75 47,43 39,11	48,77 49,38 41,88	Mobili in legno Houten meubelen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	26
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier Männer — Hommes Frauen — Femmes	38,86 43,06 26,50	43,58 49,18 32,02	48,25 54,37 35,62	47,88 53,30 34,04	50,45 55,74 36,95	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	27

(Fortsetzung — suite)

Fb

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	41,43 44,92 23,83	48,06 52,49 29,64	51,27 55,96 31,79	52,17 56,42 32,29	55,15 59,61 34,27	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	28
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	32,22 34,90 26,93	37,07 40,97 31,95	40,21 44,63 34,40	40,77 45,95 32,86	42,78 47,61 35,39	Cuoio Leder Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	29
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	38,19 41,40 29,06	43,59 47,06 34,62	46,15 49,67 37,09	48,49 51,64 37,94	49,93 52,89 39,91	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	30
301	darunter — dont: Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	50,26 51,97 41,38	50,99 52,78 41,72	Gomma e amianto Rubber en asbest Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	301
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	42,63 47,00 32,77	43,97 48,19 34,44	Materie plastiche Kunststof Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	302
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	54,04 57,67 43,14	57,12 60,18 47,91	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	303
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes	41,23 44,82 28,56	49,81 53,45 35,18	52,60 56,40 37,35	56,32 59,96 40,64	58,05 62,06 40,79	Industria chimica Chemische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	31
311	darunter — dont: Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	58,40 58,78 43,33	61,90 62,36 43,61	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	311
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	61,39 61,78 . .	71,33 72,47 . .	78,44 78,44 . .	78,36 78,99 . .	81,35 81,88 . .	Petrolio Aardolie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	32
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes	40,19 41,76 27,83	45,83 47,51 32,52	48,63 50,34 35,02	50,98 52,70 35,65	52,18 53,90 36,83	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	33
332	darunter — dont: Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	. . . . .	48,17 50,73 32,85	49,40 52,01 33,73	Vetro Glas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	332

(Fortsetzung — suite)

Fb

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	62,12	64,96	Cemento Cement Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3341
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	49,85	54,96	57,69	59,55	61,23	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	34
341 } 342 } 343 }	darunter — dont: Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	62,57	64,24	di cui — waaronder: Siderurgia IJzer- en staalindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	341 342 343
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	56,69	58,56	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	344
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	52,72	54,25	Fonderie di metalli Gieterijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	345
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	42,06	46,13	47,44	49,44	51,53	Oggetti in metallo Produkten uit metaal Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	35
353	darunter — dont: Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	51,58	55,82	di cui — waaronder: Costruzioni metalliche Metaalconstructie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	353
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	43,73	47,38	49,70	52,22	54,96	Macchine non elettriche Machinebouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	36
361	darunter — dont: Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	58,22	59,23	di cui — waaronder: Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	361
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	55,68	59,82	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	363
		.	.	.	56,39 36,01	60,44		

(Fortsetzung — suite)

Fb

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	38,85 43,74 31,06	43,99 48,93 34,77	46,55 51,88 36,59	48,80 53,75 38,52	51,50 56,48 41,17	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	37
38	Fahrzeugbau Matériel de transport <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i> <i>darunter — dont:</i>	47,02 47,52 32,75	51,80 52,38 33,76	54,65 55,20 38,85	56,34 56,84 40,80	59,21 59,75 41,88	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	38
381	Schiffbau Industrie navale <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	. . .	. . .	. . .	59,99 60,13 35,71	63,35 63,51 . .	Industria navale Scheepsbouw <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	381
3831	Kraftwagen Industrie automobile <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	. . .	. . .	. . .	59,58 60,11 45,90	62,91 63,48 48,21	Industria automobilistica Automobiëlindustrie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	3831
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	. . .	. . .	. . .	56,85 57,46 42,44	58,76 59,36 43,09	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	386
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	32,40 32,90 28,87	35,37 35,78 32,67	38,51 38,96 35,52	41,12 42,33 33,87	41,63 42,54 36,12	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv. <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	39
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	38,96 42,66 27,87	44,03 48,14 31,97	46,61 50,81 34,28	48,58 52,94 35,51	50,42 54,84 37,18	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh. <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	2/3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	40,97 40,97	47,30 47,30	48,60 48,60	52,82 52,82	54,79 54,79	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	4
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4 <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	40,22 43,03 27,87	45,60 48,75 31,97	47,83 50,96 34,28	50,01 53,43 35,51	51,87 55,34 37,18	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	1 — 4

## Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst

## Gain moyen horaire brut

## Retribuzione media oraria lorda

## Gemiddelde bruto-uurverdiens

Flbg

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes darunter — dont:	—	—	—	—	—	Combustibili solidi Vaste brandstoffen Uomini — Mannen di cui — waaronder:	11
111	Steinkohle Houille Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	—	—	—	—	—	Carbon fossile Steenkolen Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	111
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes darunter — dont:	64,27	77,27	75,72	79,64	79,42	Minerali metalliferi Ertswinning Uomini — Mannen di cui — waaronder:	12
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	64,27 70,71 56,14	77,27 87,11 66,63	75,72 84,20 67,10	79,64 88,87 70,54	79,42 89,54 69,89	Minerali ferrosi IJzererts Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	121
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes Frauen — Femmes	—	—	—	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	13
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes Frauen — Femmes	45,80 —	48,75 —	49,45 —	52,57 —	52,36 —	Materiali da costruzione Bouwmaterialen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	14
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes Frauen — Femmes	—	—	—	—	—	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	19
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives  Männer — Hommes Frauen — Femmes	61,25 —	69,91 —	68,13 —	72,80 —	72,95 —	Industrie estrattive Winning van delfstoffen  Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes Frauen — Femmes	—	—	—	—	—	Oli e grassi Oliën en vetten Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 A

(Fortsetzung — suite)

Flbg

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires Männer — Hommes Frauen — Femmes	37,39 40,88 24,06	43,16 47,13 32,01	45,65 49,34 30,06	45,08 49,10 29,97	45,96 49,92 30,41	Industrie alimentari Voedingsmiddelennijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 B
21	Getränke Boissons Männer — Hommes Frauen — Femmes	44,49 45,46 28,71	49,89 51,26 29,23	52,16 53,82 31,79	51,92 53,49 32,32	52,01 53,41 33,10	Bevande Dranken Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	21
22	Tabakwaren Tabac Männer — Hommes Frauen — Femmes	33,28 45,30 24,95	42,58 51,97 33,96	42,13 52,57 33,15	45,82 56,63 36,51	46,13 56,73 36,83	Tabacco Tabak Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	22
23	Textilgewerbe Industrie textile Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Industria tessile Textielnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	23
232	darunter — dont: Wolle Laine Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	di cui — waaronder: Lana Wol Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	232
233	Baumwolle Coton Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Cotone Katoen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	233
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie Männer — Hommes Frauen — Femmes	24,22 32,82 21,85	27,76 38,82 25,12	29,91 42,28 27,54	29,31 42,52 27,54	30,76 47,97 28,78	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kled., beddengoed e.d. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	24
241	darunter — dont: Schuhe	.	.	.	.	.	di cui — waaronder: Calzature	241 242
242	Chaussures Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Schoenen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	42,42 41,19 31,04	42,38 43,48 31,39	43,91 45,37 34,16	43,18 44,25 35,22	Legno e sughero Hout en kurk Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	25
26	Holz Möbel Meubles en bois Männer — Hommes Frauen — Femmes	39,02 39,02 —	45,88 45,88 —	50,01 50,01 —	51,22 51,22 —	53,23 53,23 —	Mobili in legno Houten meubelen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	26
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	27



(Fortsetzung — suite)

Flbg

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	48,59 50,10 27,56	55,56 57,33 28,82	59,13 61,08 30,51	56,83 59,16 30,18	57,96 60,53 30,61	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	28
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	Cuoio Leder Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	29
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	49,34 49,34 .	60,00 60,63 40,30	58,70 59,17 53,93	64,64 65,56 57,31	66,42 66,75 62,99	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	30
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Gomma e amianto Rubber en asbest Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	301
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	58,29 59,29 38,20	61,40 62,47 41,69	Materie plastiche Kunststof Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	302
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	303
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	34,26 34,35 .	45,31 41,14 37,95	48,33 50,84 34,76	48,71 51,76 35,10	48,39 50,55 36,25	Industria chimica Chemische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	31
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	311
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Petrolio Aardolie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	32
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	43,93 47,12 32,07	54,42 59,19 36,91	52,62 55,20 38,23	53,07 55,99 39,72	55,70 58,56 41,08	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	33
332	Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vetro Glas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	332

(Fortsetzung — suite)

Flbg

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Cemento Cement Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3341
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	61,79	69,79	70,88	73,18	72,71	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	34
341	Eisen- und Stahlindustrie	.	.	.	.	72,88	Siderurgia	341 342 343
342	Sidérurgie	.	.	.	.	73,12	IJzer- en staalindustrie	
343	Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	40,58	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	—	—	—	—	—	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	344
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	49,85	50,93	Fonderie di metalli Gietereien Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	345
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	47,55	46,50	47,61	50,30	50,40	Oggetti in metallo Produkten uit metaal Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	35
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	50,84	50,71	Costruzioni metalliche Metaalconstructie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	353
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	45,10	51,09	52,69	55,03	55,89	Macchine non elettriche Machinebouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	36
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	361
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	363

(Fortsetzung — suite)

Flbg

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	1964	1965	1966		1967	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
		Avril	Octobre	Avril	Octobre	Avril		
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	46,52	44,67	48,47	50,38	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	37
38	Fahrzeugbau Matériel de transport Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	—	—	49,09	45,27	47,76	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	38
381	Schiffbau Industrie navale Männer — Hommes Frauen — Femmes	—	—	—	—	—	Industria navale Scheepsbouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	381
3831	Kraftwagen Industrie automobile Männer — Hommes Frauen — Femmes	—	—	—	—	—	Industria automobilistica Automobiëlindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3831
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique Männer — Hommes Frauen — Femmes	—	—	—	—	—	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	386
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	39
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières Männer — Hommes Frauen — Femmes	57,79	63,85	64,08	66,73	67,14	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	2/3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil Männer — Hommes Frauen — Femmes	41,58	48,06	48,81	50,57	49,93	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	4
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4 Männer — Hommes Frauen — Femmes	57,02	61,06	62,27	64,42	64,10	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1 — 4



**Durchschnittliche Bruttostundenverdienste der Arbeiter in der Industrie  
Ergebnisse nach Gebieten**

**Gains moyens horaires bruts des ouvriers de l'industrie  
Résultats par région**

**Retribuzioni medie orarie lorde degli operai dell'industria  
Risultati per regione**

**Gemiddelde bruto uurverdienste van de arbeiders in de industrie  
Resultaten per gebied**

Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst nach Gebieten  
Gain horaire moyen brut par régions

April/Avril 1967

DM

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Schleswig-Holstein	Hamburg	Niedersachsen	Bremen	Nordrhein- Westfalen
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes darunter — dont :	—	—	4,60	—	5,22
111 (a)	Steinkohle Houille Männer — Hommes	—	—	4,63	—	4,88
	a) unter Tage — fond	—	—	4,86	—	5,24
	b) über Tage — jour	—	—	3,97	—	3,98
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes darunter — dont :	—	—	4,82	—	4,75
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes	—	—	4,74 (b)	—	.
	a) unter Tage — fond	—	—	5,12 (b)	—	.
	b) über Tage — jour	—	—	4,24 (b)	—	.
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes	4,85	—	4,74	—	—
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes	4,45	—	4,44	.	4,68
	Frauen — Femmes	—	—	(3,51)	—	.
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes	3,61	—	4,66	—	5,16
	Frauen — Femmes	.	—	—	—	—
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives	4,43	—	4,66	.	5,20
	Männer — Hommes	4,43	—	4,66	.	5,20
	Frauen — Femmes	.	—	(3,51)	—	.
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes	4,76	5,42	4,91	—	5,44
	Frauen — Femmes	5,04	5,61	5,01	—	5,56

(a) Trimester April/Juni. — Freiwillige und vertragliche Familienbeihilfen sind nicht enthalten.  
Trimestre avril/juin. — Non compris les allocations familiales bénévoles et contractuelles.

(b) Einschließlich Nordrhein-Westfalen.  
Y compris Nordrhein-Westfalen.

TAB. 7

GERMANIA (RF)  
DUITSLAND (BR)Retribuzione media oraria lorda per regioni  
Gemiddelde bruto-uurverdiensite per gebied

DM

Aprile/April 1967

Hessen	Rheinland-Pfalz	Baden-Württemberg	Bayern	Saarland	Berlin (West)	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
4,41	—	—	4,59	4,87	—	Combustibili solidi Vaste brandstoffen Uomini — Mannen di cui — waaronder:	11
—	—	—	—	4,61	—	Carbon fossile Steenkolen	111 (a)
—	—	—	—	4,91	—	Uomini — Mannen	
—	—	—	—	3,81	—	a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	
—	—	—	—	—	—	Minerali metalliferi Ertswinning	12
—	—	—	—	—	—	Uomini — Mannen di cui — waaronder:	
—	—	—	—	—	—	Minerali ferrosi IJzererts	121
—	—	—	—	—	—	Uomini — Mannen	
—	—	—	—	—	—	a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	
—	—	—	5,27	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
—	—	—	5,27	—	—	Uomini — Mannen	
—	—	—	—	—	—	Donne — Vrouwen	
4,64	4,46	4,58	4,35	5,40	—	Materiali da costruzione Bouwmaterialen	14
4,64	4,46	4,59	4,38	5,40	—	Uomini — Mannen	
—	—	—	3,14	—	—	Donne — Vrouwen	
4,58	—	4,78	3,96	—	—	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
4,58	—	4,78	3,96	—	—	Uomini — Mannen	
—	—	—	—	—	—	Donne — Vrouwen	
4,57	4,46	4,62	4,39	4,88	—	Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
4,58	4,46	4,62	4,41	4,88	—	Uomini — Mannen	
—	—	—	3,14	—	—	Donne — Vrouwen	
—	—	5,67	4,74	—	—	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
—	—	5,84	5,01	—	—	Uomini — Mannen	
—	—	—	—	—	—	Donne — Vrouwen	

(a) Trimestre aprile/giugno. — Non compresi gli assegni per oneri familiari liberamente concessi e contrattuali.  
Kwartaal april/juni. — Vrijwillige en contractuele gezinstoelagen zijn niet inbegrepen.(b) Ivi compreso Nordrhein-Westfalen.  
Met inbegrip van Nordrhein-Westfalen.

(Fortsetzung — suite)

DM

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Schleswig-Holstein	Hamburg	Niedersachsen	Bremen	Nordrhein- Westfalen
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	3,89	4,19	3,97	4,07	4,03
	Männer — Hommes	4,43	4,80	4,34	4,70	4,55
	Frauen — Femmes	3,04	3,44	3,24	3,27	3,08
21	Getränke Boissons	4,82	5,12	4,57	5,06	4,95
	Männer — Hommes	5,05	5,26	4,75	5,16	5,09
	Frauen — Femmes	3,32	3,40	3,16	3,79	3,55
22	Tabakwaren Tabac	.	4,71	3,87	.	3,42
	Männer — Hommes	.	5,52	4,63	.	3,93
	Frauen — Femmes	.	4,11	3,56	.	3,10
23	Textilgewerbe Industrie textile	3,80	3,94	3,90	3,83	4,10
	Männer — Hommes	4,44	4,53	4,29	4,14	4,50
	Frauen — Femmes	3,34	3,46	3,40	3,34	3,61
	darunter — dont:	.	.	.	.	.
232	Wolle Laine	4,09	.	3,68	.	4,11
	Männer — Hommes	4,74	.	3,98	.	4,45
	Frauen — Femmes	3,45	.	3,41	.	3,68
233	Baumwolle Coton	.	—	4,05	—	4,02
	Männer — Hommes	.	—	4,28	—	4,20
	Frauen — Femmes	.	—	3,45	—	3,72
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie	3,63	3,79	3,40	3,45	3,72
	Männer — Hommes	4,42	4,61	4,20	3,94	4,55
	Frauen — Femmes	3,43	3,60	3,25	3,39	3,52
	darunter — dont:	.	.	.	.	.
241 }	Schuhe	4,01	—	3,61	—	3,87
242 }	Chaussures	.	.	.	.	.
	Männer — Hommes	4,75	—	4,17	—	4,43
	Frauen — Femmes	3,62	—	3,21	—	3,37
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	4,50	4,74	4,20	4,07	4,50
	Männer — Hommes	4,66	5,07	4,31	4,26	4,61
	Frauen — Femmes	3,37	3,81	3,36	2,57	3,61
26	Holzmöbel Meubles en bois	4,17	.	4,54	5,21	5,03
	Männer — Hommes	4,50	.	4,72	5,31	5,18
	Frauen — Femmes	(3,11)	.	3,58	4,35	3,77
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	4,50	4,39	4,47	.	4,39
	Männer — Hommes	4,94	5,16	4,84	.	4,87
	Frauen — Femmes	3,61	3,63	3,43	.	3,35



TAB. 7

GERMANIA (RF)  
DUITSLAND (BR)

DM

(Segue — vervolg)

Hessen	Rheinland-Pfalz	Baden-Württemberg	Bayern	Saarland	Berlin (West)	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
3,99	3,66	4,06	3,66	3,53	4,00	Industrie alimentari Voedingsmiddelenrijverheid	20 B
4,47	3,96	4,52	4,06	4,08	4,57	Uomini — Mannen	
3,07	2,63	3,18	2,84	2,69	3,02	Donne — Vrouwen	
4,56	4,04	4,74	4,34	4,61	4,81	Bevande Dranken	21
4,82	4,34	4,85	4,42	4,72	5,17	Uomini — Mannen	
3,27	2,76	3,41	3,39	3,27	2,99	Donne — Vrouwen	
2,68	3,71	2,88	3,98	3,08	4,79	Tabacco Tabak	22
3,69	4,47	3,87	5,12	4,48	5,55	Uomini — Mannen	
2,55	3,07	2,68	3,45	2,66	4,27	Donne — Vrouwen	
3,71	3,43	3,80	3,56	2,94	3,91	Industria tessile Textielrijverheid	23
4,19	4,00	4,25	3,97	4,08	4,68	Uomini — Mannen	
3,30	3,01	3,52	3,28	2,66	3,61	Donne — Vrouwen	
3,65	3,21	3,88	3,61	—	.	di cui — waaronder: Lana	232
3,96	3,50	4,22	4,02	—	.	Wol	
3,44	2,89	3,57	3,28	—	.	Uomini — Mannen	
3,69	3,53	3,85	3,52	—	—	Donne — Vrouwen	
4,00	3,85	4,14	3,79	—	—	Cotone Katoen	233
3,21	3,26	3,59	3,29	—	—	Uomini — Mannen	
3,64	3,61	3,65	3,44	2,92	3,84	Donne — Vrouwen	
4,75	4,30	4,52	4,40	4,16	4,65	Calzature, abbigl., biancheria per casa	24
3,33	3,27	3,36	3,20	2,73	3,65	Schoenen, kled., beddengoed e.d.	
3,97	3,79	4,11	3,71	3,49	3,28	Uomini — Mannen	
4,61	4,32	4,68	4,30	4,43	3,98	Donne — Vrouwen	
3,60	3,42	3,60	3,28	3,07	2,82	di cui — waaronder: Calzature	{241
3,98	4,04	4,04	3,80	4,05	4,51	Schoenen	{242
4,21	4,20	4,18	4,01	4,16	4,51	Uomini — Mannen	
3,00	2,98	3,29	2,94	3,17	—	Donne — Vrouwen	
4,34	4,19	4,42	4,21	3,92	5,07	Legno e sughero Hout en kurk	25
4,51	4,33	4,60	4,46	4,24	5,24	Uomini — Mannen	
3,18	3,41	3,46	3,32	3,22	3,77	Donne — Vrouwen	26
4,15	4,11	4,25	4,17	3,65	3,92	Mobili in legno Houten meubelen	
4,71	4,47	4,72	4,62	4,58	4,79	Uomini — Mannen	
3,10	3,26	3,25	3,11	2,88	3,16	Donne — Vrouwen	27
						Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	
						Uomini — Mannen	
						Donne — Vrouwen	

(Fortsetzung — suite)

DM

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Schleswig-Holstein	Hamburg	Niedersachsen	Bremen	Nordrhein- Westfalen
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	5,72	5,85	5,46	5,49	5,44
	Männer — Hommes	6,31	6,67	5,96	5,95	6,00
	Frauen — Femmes	3,51	3,78	3,54	3,59	3,53
29	Leder Cuir	3,82	(3,24)	3,88	—	3,96
	Männer — Hommes	4,30	.	4,44	—	4,43
	Frauen — Femmes	3,34	(3,02)	3,22	—	3,17
30	Gummi, Kunststoff, Chemie- fasern	4,10	5,28	4,90	.	4,74
	Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques					
	Männer — Hommes	4,50	5,70	5,33	.	5,13
	Frauen — Femmes	3,26	4,14	3,76	.	3,70
	darunter — dont:					
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	4,14	5,40	5,12	—	4,65
	Männer — Hommes	4,44	5,79	5,51	—	4,98
	Frauen — Femmes	3,33	4,27	3,98	—	3,80
302	Kunststoff Matières plastiques	3,97	4,27	4,20	.	4,40
	Männer — Hommes	4,55	4,76	4,69	.	4,80
	Frauen — Femmes	3,05	3,44	3,27	.	3,58
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq.	.	—	—	—	5,22
	Männer — Hommes	.	—	—	—	5,53
	Frauen — Femmes	.	—	—	—	3,85
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique	4,37	4,72	4,45	4,54	5,19
	Männer — Hommes	4,75	5,13	4,71	4,56	5,46
	Frauen — Femmes	3,58	4,01	3,69	.	3,69
	darunter — dont:					
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	4,96	5,04	4,71	4,80	5,46
	Männer — Hommes	5,02	5,22	4,77	4,80	5,61
	Frauen — Femmes	(3,59)	.	3,66	—	4,00
32	Mineralöl Pétrole	4,72	5,60	5,12	6,04	5,56
	Männer — Hommes	4,77	5,67	5,18	6,10	5,59
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	.
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques	4,63	5,24	4,65	4,68	4,91
	Männer — Hommes	4,78	5,46	4,75	4,94	5,01
	Frauen — Femmes	3,59	3,54	3,66	3,67	3,54
	darunter — dont:					
332	Glas Verre	4,21	4,58	4,74	—	4,53
	Männer — Hommes	4,61	4,83	4,98	—	4,82
	Frauen — Femmes	3,17	3,49	3,62	—	3,34

TAB. 7

GERMANIA (RF)  
DUITSLAND (BR)

DM

(Segue — vervolg)

Hessen	Rheinland-Pfalz	Baden-Württemberg	Bayern	Saarland	Berlin (West)	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
5,75	5,14	5,21	5,20	5,67	5,66	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	28
6,18 3,71	5,73 3,16	5,65 3,56	5,67 3,67	6,09 3,54	6,08 3,61		
4,19	3,64	4,33	3,60	.	3,97	Cuoio Leder <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	29
5,03 3,43	4,17 3,02	4,71 3,40	4,36 3,00	— .	4,48 (3,30)		
4,57	4,26	4,25	4,17	3,58	4,34	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels	30
4,86 3,51	4,52 3,29	4,62 3,42	4,54 3,26	3,97 2,86	4,83 3,37	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	
4,72	4,49	4,42	4,00	3,70	4,42	Gomma e amianto Rubber en asbest <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	301
4,96 3,71	4,69 3,48	4,68 3,74	4,37 3,42	4,02 2,99	4,83 3,50		
4,13	4,17	4,02	3,83	3,02	3,97	Materie plastiche Kunststof <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	302
4,52 3,17	4,46 3,23	4,45 3,20	4,24 3,03	3,60 2,47	4,56 3,29		
.	—	4,68	4,77	—	.	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	303
.	—	4,99	4,96	—	.		
.	—	3,75	3,74	—	.		
5,11	5,27	4,52	4,08	3,87	3,77	Industria chimica Chemische industrie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	31
5,51 3,77	5,50 3,75	4,86 3,58	4,54 3,12	4,34 3,14	4,40 3,23		
5,49	5,45	4,95	4,85	(5,16)	—	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	311
5,78 3,98	5,59 4,03	5,07 3,70	4,93 3,77	(5,16) —	— —		
4,54	.	4,25	4,69	(4,36)	.	Petrolio Aardolie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	32
4,55	.	4,30	4,74	(4,36)	.		
.	—	.	.	—	.		
4,78	4,72	4,52	4,03	4,46	4,77	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	33
4,92 3,38	4,90 3,42	4,65 3,21	4,36 3,13	4,74 3,60	5,03 3,38		
4,62	4,66	4,24	3,99	4,46	4,38	Vetro Glas <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	332
5,08 3,18	4,91 3,47	4,74 2,81	4,45 2,94	4,79 2,97	4,83 3,27		

(Fortsetzung — suite)

DM

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Schleswig-Holstein	Hamburg	Niedersachsen	Bremen	Nordrhein- Westfalen
3341	Zement Ciment	4,67	.	4,71	—	4,94
	Männer — Hommes	4,67	.	4,74	—	4,94
	Frauen — Femmes	.	—	(2,86)	—	.
34	Eisen- und Metallherzeugung Métaux ferreux et non ferreux	4,71	5,73	5,02	.	5,25
	Männer — Hommes	4,81	5,79	5,06	.	5,32
	Frauen — Femmes	3,32	3,98	3,84	.	3,62
	darunter — dont:					
341	Eisen- und Stahlindustrie	4,73	5,59	5,13	.	5,32
342	Sidérurgie					
343	Männer — Hommes	4,84	5,70	5,16	.	5,37
	Frauen — Femmes	3,22	.	3,87	.	3,55
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	4,39	5,81	4,81	—	4,92
	Männer — Hommes	4,69	5,87	4,85	—	5,03
	Frauen — Femmes	3,35	3,98	3,90	—	3,66
345	Gießereien Fonderies de métaux	4,74	5,28	5,01	.	5,13
	Männer — Hommes	4,79	5,29	5,07	.	5,22
	Frauen — Femmes	3,48	.	3,73	—	3,73
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	4,36	4,93	4,57	4,63	4,76
	Männer — Hommes	4,73	5,46	4,81	4,87	4,99
	Frauen — Femmes	3,49	3,58	3,44	3,47	3,43
	darunter — dont:					
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique	4,87	5,20	4,88	—	4,93
	Männer — Hommes	4,88	5,24	4,90	—	4,98
	Frauen — Femmes	.	4,07	3,72	—	3,42
36	Maschinenbau Machines non électriques	4,74	5,43	4,72	5,08	5,03
	Männer — Hommes	4,82	5,48	4,87	5,09	5,12
	Frauen — Femmes	3,31	3,94	3,55	3,54	3,61
	darunter — dont:					
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	.	.	4,89	—	5,02
	Männer — Hommes	.	.	4,92	—	5,05
	Frauen — Femmes	—	—	4,13	—	3,91
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	.	5,22	5,07	—	5,27
	Männer — Hommes	.	5,26	5,11	—	5,32
	Frauen — Femmes	.	4,19	(3,67)	—	3,62

TAB. 7

GERMANIA (RF)  
DUITSLAND (BR)

DM

(Segue — vervolg)

	Hessen	Rheinland-Pfalz	Baden-Württemberg	Bayern	Saarland	Berlin (West)	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
	.	4,46	4,50	4,42	—	—	Cemento Cement	3341
	.	4,48	4,50 (3,88)	4,43	—	—	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	
	4,71	4,91	4,84	4,73	5,05	4,72	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34
	4,79 3,51	4,96 3,31	4,94 3,70	4,83 3,36	5,07 3,47	4,97 3,43	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	
	4,76	4,78	4,65	4,62	5,06	3,95	Siderurgia IJzer- en staalindustrie	341 342 343
	4,84 3,21	4,84 3,10	4,81 3,69	4,69 3,37	5,07 3,45	(4,07) .	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	
	4,63	4,43	4,75	4,80	(4,46)	4,46	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
	4,82 3,42	4,44 .	4,88 3,65	4,97 3,25	(4,46) —	4,73 3,13	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	
	4,71	5,08	4,94	4,82	4,98	4,98	Fonderie di metalli Gieterijen	345
	4,77 3,70	5,13 3,58	5,02 3,78	4,92 3,44	5,01 3,56	5,21 3,71	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	
	4,62	4,17	4,51	4,16	4,54	4,74	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
	4,82 3,41	4,46 3,15	4,85 3,51	4,48 3,28	4,64 3,24	4,94 3,47	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	
	5,01	4,69	4,87	4,51	4,76	4,65	Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
	5,05 3,33	4,72 (2,95)	4,91 3,67	4,58 3,07	4,77 (3,36)	4,68 3,21	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	
	5,05	4,81	4,92	4,71	4,72	4,69	Macchine non elettriche Machinebouw	36
	5,14 3,80	4,89 3,34	5,04 3,80	4,84 3,54	4,79 3,62	4,91 3,42	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	
	4,73	5,15	4,91	4,60	—	—	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren	361
	4,75 3,78	5,23 4,22	4,96 3,96	4,66 3,59	— —	— —	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	
	5,09	4,95	5,06	4,80	4,72	4,75	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
	5,15 3,77	4,95 —	5,15 3,47	4,95 3,43	4,72 —	4,90 3,46	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	

(Fortsetzung — suite)

DM

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Schleswig-Holstein	Hamburg	Niedersachsen	Bremen	Nordrhein- Westfalen
37	<b>Elektrotechnische Erzeugnisse</b> <b>Machines et fournit. électriques</b>	4,19	4,89	4,38	4,76	4,49
	<i>Männer — Hommes</i>	4,66	5,16	4,82	5,04	4,86
	<i>Frauen — Femmes</i>	3,39	3,98	3,60	3,65	3,46
38	<b>Fahrzeugbau</b> <b>Matériel de transport</b>	4,89	5,44	5,49	5,24	5,22
	<i>Männer — Hommes</i>	4,92	5,49	5,58	5,26	5,38
	<i>Frauen — Femmes</i>	3,51	3,89	4,58	3,76	4,00
	<i>darunter — dont:</i>					
381	<b>Schiffbau</b> <b>Industrie navale</b>	4,90	5,49	5,12	5,35	4,93
	<i>Männer — Hommes</i>	4,92	5,53	5,13	5,35	4,93
	<i>Frauen — Femmes</i>	3,49	3,79	3,37	(4,14)	—
3831	<b>Kraftwagen</b> <b>Industrie automobile</b>	—	.	5,78	4,98	5,63
	<i>Männer — Hommes</i>	—	.	5,86	5,01	5,69
	<i>Frauen — Femmes</i>	—	.	5,00	3,64	4,80
386	<b>Luftfahrzeugbau</b> <b>Industrie aéronautique</b>	4,28	.	4,72	.	.
	<i>Männer — Hommes</i>	4,87	.	4,84	.	.
	<i>Frauen — Femmes</i>	3,46	.	3,50	.	—
39	<b>Sonstige verarbeitende Gewerbe</b> <b>Industries manufact. diverses</b>	4,01	5,03	4,60	.	4,52
	<i>Männer — Hommes</i>	4,48	5,53	4,99	.	4,95
	<i>Frauen — Femmes</i>	3,28	3,80	3,76	—	3,35
2/3	<b>Verarbeitendes Gewerbe</b> <b>Industries manufacturières</b>	4,47	5,12	4,65	4,89	4,81
	<i>Männer — Hommes</i>	4,83	5,47	4,98	5,15	5,12
	<i>Frauen — Femmes</i>	3,37	3,79	3,54	3,44	3,52
4	<b>Baugewerbe</b> <b>Bâtiment et génie civil</b>	5,33	6,04	4,67	4,87	5,14
	<i>Männer — Hommes</i>	5,33	6,05	4,67	4,87	5,14
	<i>Frauen — Femmes</i>	—	.	.	—	.
1 — 4	<b>Gruppen 1 bis 4 insgesamt</b> <b>Ensemble des groupes 1 à 4</b>	4,72	5,30	4,66	4,88	4,90
	<i>Männer — Hommes</i>	5,01	5,60	4,89	5,06	5,13
	<i>Frauen — Femmes</i>	3,37	3,79	3,54	3,44	3,52

TAB. 7

GERMANIA (RF)  
DUITSLAND (BR)

DM

(Segue — vervolg)

Hessen	Rheinland-Pfalz	Baden-Württemberg	Bayern	Saarland	Berlin (West)	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
4,51	3,83	4,45	4,01	4,09	4,06	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
4,86	4,42	4,92	4,52	4,47	4,56	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,70	3,07	3,59	3,37	3,35	3,44	<i>Donne — Vrouwen</i>	
5,50	4,71	5,17	4,69	4,79	4,89	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
5,59	4,83	5,29	4,87	4,92	5,08	<i>Uomini — Mannen</i>	
4,57	3,48	4,13	3,68	3,94	3,80	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,97	4,88	4,65	4,63	(4,76)	.	<i>di cui — waaronder:</i>	
4,97	4,89	4,66	4,63	(4,76)	.	Industria navale Scheepsbouw	381
.	.	.	.	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	.	.	.	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
.	4,97	5,37	4,87	—	—	Industria automobilistica Automobiëlindustrie	3831
.	5,00	5,44	4,97	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	4,13	4,56	4,23	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
.	.	4,75	4,75	—	—	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie	386
.	.	5,06	4,90	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	.	3,70	3,54	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,25	4,21	4,26	3,73	(4,05)	4,25	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv.	39
4,63	4,70	4,74	4,36	(4,29)	4,79	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,49	2,91	3,65	3,10	.	3,54	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,71	4,42	4,48	4,12	4,58	4,38	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh.	2/3
5,08	4,81	4,88	4,57	4,85	4,88	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,49	3,23	3,52	3,26	3,07	3,47	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,82	4,55	4,64	4,62	4,63	6,17	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
4,82	4,55	4,64	4,62	4,63	6,19	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	—	.	.	.	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,73	4,44	4,50	4,21	4,65	4,65	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen	1 — 4
5,00	4,74	4,83	4,58	4,83	5,17	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,49	3,23	3,52	3,26	3,07	3,47	<i>Donne — Vrouwen</i>	

Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst nach Gebieten  
Gain horaire moyen brut par régions

März/Mars 1967

Ffr

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Paris	Bassin Parisien	Nord	Est	Ouest
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes	—	—	4,41	5,08	—
	darunter — dont :					
111 (a)	Steinkohle Houille Männer — Hommes	—	—	4,41	5,08	—
	a) unter Tage — fond	—	—	4,69	5,68	—
	b) über Tage — jour	—	—	3,78	3,95	—
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes	—	—	—	6,17	4,25
	darunter — dont :					
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes	—	—	—	6,17	4,25
	a) unter Tage — fond	—	—	—	6,54	4,75
	b) über Tage — jour	—	—	—	5,03	3,61
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes	—	—	—	—	—
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes	4,88	4,15	3,37	4,09	3,77
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes	—	3,02	—	—	.
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—
1	<b>Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives</b>	<b>4,88</b>	<b>4,08</b>	<b>4,40</b>	<b>5,40</b>	<b>3,86</b>
	Männer — Hommes	4,88	4,08	4,40	5,40	3,86
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes	4,15	4,37	4,19	4,16	.
	Frauen — Femmes	4,36	4,54	4,32	4,31	.

(a) Trimester April/Juni. — Freiwillige und vertragliche Familienbeihilfen sind nicht enthalten.

Trimestres avril/juin. — Non compris les allocations familiales bénévoles et contractuelles.



## Retribuzione media oraria lorda per regioni

## Gemiddelde bruto-uurverdiens te per gebied

Ffr

Marzo/Maart 1967

Massif central	Bassin d'Aquitaine	Axe Rhodanien	Méditerranée	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
.	.	.	.	Combustibili solidi Vaste brandstoffen	11
.	.	.	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i>	
.	.	.	.	Carbon fossile	111 (a)
.	.	.	.	Steenkolen	
.	.	.	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	.	.	.	a) <i>all'interno — ondergronds</i>	
.	.	.	.	b) <i>all'esterno — bovengronds</i>	
—	—	—	—	Minerali metalliferi	12
—	—	—	—	Ertswinning	
—	—	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	—	—	—	<i>di cui — waaronder:</i>	
—	—	—	—	Minerali ferrosi	121
—	—	—	—	IJzererts	
—	—	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	—	—	—	a) <i>all'interno — ondergronds</i>	
—	—	—	—	b) <i>all'esterno — bovengronds</i>	
—	.	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale	13
—	.	—	—	Aardolie en aardgas	
—	—	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	—	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,69	3,54	4,15	4,35	Materiali da costruzione	14
3,69	3,54	4,15	4,35	Bouwmaterialen	
—	—	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	—	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
.	4,51	.	3,18	Altri minerali, torba	19
.	4,51	.	3,18	Overige mineralen, veenderijen	
—	—	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	—	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
.	.	.	.	Industrie estrattive	1
.	.	.	.	Winning van delfstoffen	
—	—	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	—	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
—	4,32	.	4,09	Oli e grassi	20 A.
—	4,53	.	4,12	Oliën en vetten	
—	.	.	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	.	.	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	

(a) Trimestri aprile/giugno. — Non compresi gli assegni per oneri familiari liberamente concessi e contrattuali.

Kwartaal april/juni. — Vrijwillige en contractuele gezinstoelagen zijn niet inbegrepen.

(Fortsetzung — suite)

Ffr

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Paris	Bassin Parisien	Nord	Est	Ouest
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	4,21	3,76	3,56	3,64	3,47
	Männer — Hommes	4,49	3,94	3,84	3,88	3,75
	Frauen — Femmes	3,63	3,18	2,72	3,03	2,80
21	Getränke Boissons	4,81	4,05	3,88	3,92	3,65
	Männer — Hommes	5,01	4,01	3,96	4,04	3,73
	Frauen — Femmes	4,09	4,36	2,88	3,08	3,32
22	Tabakwaren Tabac	.	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	.
23	Textilgewerbe Industrie textile	4,03	3,32	3,23	3,15	3,06
	Männer — Hommes	4,63	3,61	3,50	3,36	3,30
	Frauen — Femmes	3,72	3,11	3,01	2,99	2,93
	darunter — dont:					
232	Wolle Laine	.	3,25	3,38	3,17	.
	Männer — Hommes	.	3,70	3,58	3,35	.
	Frauen — Femmes	.	2,87	3,22	3,03	.
233	Baumwolle Coton	4,07	3,10	3,16	3,10	3,05
	Männer — Hommes	4,39	3,28	3,41	3,27	3,20
	Frauen — Femmes	3,65	2,95	2,97	2,98	2,93
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren	4,43	2,99	2,94	3,11	3,07
	Chaussures, habillement, literie					
	Männer — Hommes	4,95	3,46	3,47	3,63	3,49
	Frauen — Femmes	4,04	2,80	2,74	2,83	2,82
	darunter — dont:					
241}	Schuhe	3,60	3,12	3,24	3,35	3,28
242}	Chaussures					
	Männer — Hommes	4,01	3,24	3,41	3,70	3,47
	Frauen — Femmes	2,84	2,94	2,85	2,92	3,08
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	4,09	3,33	3,21	3,42	3,23
	Männer — Hommes	4,30	3,44	3,29	3,51	3,32
	Frauen — Femmes	3,39	2,96	2,83	2,76	2,84
26	Holzmöbel Meubles en bois	4,77	3,70	3,47	3,67	3,44
	Männer — Hommes	4,93	3,81	3,56	3,75	3,49
	Frauen — Femmes	3,88	2,96	2,75	2,87	3,04
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	4,20	4,12	3,58	3,63	3,72
	Männer — Hommes	4,78	4,57	3,78	4,01	4,09
	Frauen — Femmes	3,73	3,20	2,99	2,97	3,19

TAB. 8

FRANCIA  
FRANKRIJK

Ffr

(Segue — vervolg)

	Massif central	Bassin d'Aquitaine	Axe Rhodanien	Méditerranée	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
	3,31	3,39	3,67	3,62	Industrie alimentari Voedingsmiddelenijverheid	20 B
	3,39	3,64	3,91	3,95	<i>Uomini — Mannen</i>	
	2,88	2,79	3,06	2,78	<i>Donne — Vrouwen</i>	
	3,08	3,96	3,94	3,75	Bevande Dranken	21
	3,22	4,27	4,02	3,80	<i>Uomini — Mannen</i>	
	.	3,11	3,50	3,40	<i>Donne — Vrouwen</i>	
	.	.	.	.	Tabacco Tabak	22
	.	.	.	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
	.	.	.	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
	3,08	3,13	3,30	3,28	Industria tessile Textielnijverheid	23
	3,51	3,41	3,64	3,84	<i>Uomini — Mannen</i>	
	2,94	2,93	3,12	3,06	<i>Donne — Vrouwen</i>	
	3,02	3,21	3,38	.	<i>di cui — waaronder:</i>	
	.	3,43	3,65	.	Lana Wol	232
	2,88	2,97	3,24	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
	.	.	3,24	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
	.	.	3,52	.	Cotone Katoen	233
	.	.	3,09	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
	2,97	2,94	3,40	3,17	<i>Donne — Vrouwen</i>	
	3,32	3,32	3,85	3,51	Calzature, abbigl., biancheria per casa	24
	2,76	2,74	3,13	2,93	Schoenen, kled., beddengoed e.d.	
	3,09	2,97	3,63	3,37	<i>Uomini — Mannen</i>	
	3,31	3,31	3,89	3,67	<i>Donne — Vrouwen</i>	
	2,89	2,75	3,25	2,94	<i>di cui — waaronder:</i>	
	3,12	3,18	3,61	3,53	Calzature Schoenen	[241 [242
	3,22	3,33	3,77	3,71	<i>Uomini — Mannen</i>	
	2,71	2,66	2,73	2,71	<i>Donne — Vrouwen</i>	
	3,24	3,33	3,70	3,43	Legno e sughero Hout en kurk	25
	3,30	3,43	3,75	3,30	<i>Uomini — Mannen</i>	
	2,95	2,72	3,17	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
	3,62	3,78	3,87	3,49	Mobili in legno Houten meubelen	26
	3,89	4,14	4,20	4,01	<i>Uomini — Mannen</i>	
	2,91	3,04	3,24	2,81	<i>Donne — Vrouwen</i>	
					Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27

FRANKREICH  
FRANCE

TAB. 8

(Fortsetzung — suite)

Ffr

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Paris	Bassin Parisien	Nord	Est	Ouest
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	6,82	4,78	5,41	4,77	5,00
	Männer — Hommes	7,54	5,37	6,07	5,27	5,90
	Frauen — Femmes	5,04	3,31	3,00	3,20	3,53
29	Leder Cuir	4,25	3,56	3,46	3,37	3,04
	Männer — Hommes	4,65	3,97	3,53	3,55	3,32
	Frauen — Femmes	3,71	2,77	.	3,05	2,64
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques	4,41	3,72	3,58	3,73	3,41
	Männer — Hommes	4,93	4,01	4,11	4,30	3,64
	Frauen — Femmes	3,63	3,16	2,97	3,18	2,88
	darunter — dont:					
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	4,50	3,78	4,30	3,66	3,30
	Männer — Hommes	5,10	4,04	4,35	3,92	3,43
	Frauen — Femmes	3,67	3,17	3,88	3,28	3,01
302	Kunststoff Matières plastiques	4,30	3,76	3,62	3,76	3,57
	Männer — Hommes	4,65	3,97	3,86	4,03	3,75
	Frauen — Femmes	3,56	3,04	2,78	3,07	2,79
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq.	4,18	3,62	.	3,97	—
	Männer — Hommes	4,60	3,92	.	4,60	—
	Frauen — Femmes	3,61	3,37	.	3,53	—
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique	4,67	4,44	4,52	4,69	4,12
	Männer — Hommes	5,23	4,71	4,57	4,86	4,34
	Frauen — Femmes	4,14	3,44	3,96	3,30	3,33
	darunter — dont:					
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	5,06	4,61	4,49	4,91	4,31
	Männer — Hommes	5,50	4,87	4,55	5,03	4,47
	Frauen — Femmes	4,65	3,55	3,02	3,56	.
32	Mineralöl Pétrole	5,22	7,60	.	5,77	6,44
	Männer — Hommes	5,22	7,60	.	5,77	6,44
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques	4,67	4,09	4,07	3,70	3,94
	Männer — Hommes	4,87	4,34	4,32	3,95	4,01
	Frauen — Femmes	3,90	3,06	3,03	2,78	2,92
	darunter — dont:					
332	Glas Verre	4,77	4,63	4,76	3,54	3,76
	Männer — Hommes	5,15	4,93	4,93	3,94	3,84
	Frauen — Femmes	4,04	3,43	3,75	2,72	.

TAB. 8

FRANCIA  
FRANKRIJK

Ffr

(Segue — vervolg)

Massif central	Bassin d'Aquitaine	Axe Rhodanien	Méditerranée	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
4,63	5,26	4,72	5,37	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	28
4,99	5,83	5,11	6,09		
3,47	3,70	3,60	3,33		
3,58	3,11	3,53	3,71	Cuoio Leder	29
3,85	3,32	3,82	4,05	<i>Uomini — Mannen</i>	
2,86	2,70	3,11	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,34	3,21	3,92	3,46	Gomma, materie plastice, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels	30
4,52	3,45	4,36	3,67	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,77	2,72	3,34	2,84	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,39	3,22	3,26	3,38	<i>di cui — waaronder:</i> Gomma e amianto	301
4,54	3,39	3,43	3,59	Rubber en asbest	
3,90	2,70	2,92	2,57	<i>Uomini — Mannen</i>	
				<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,21	3,15	4,04	3,56	Materie plastice Kunststof	302
3,33	3,49	4,29	3,70	<i>Uomini — Mannen</i>	
2,63	2,46	3,16	2,97	<i>Donne — Vrouwen</i>	
—	.	4,11	—	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels	303
—	.	4,70	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	.	3,79	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,34	4,56	4,78	4,88	Industria chimica Chemische industrie	31
4,67	4,80	4,97	5,13	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,26	3,34	3,98	3,66	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,55	4,81	4,89	5,36	<i>di cui — waaronder:</i> Prodotti chimici di base	311
4,77	4,99	5,12	5,57	Chemische grondstoffen	
.	3,67	3,90	3,82	<i>Uomini — Mannen</i>	
				<i>Donne — Vrouwen</i>	
—	5,20	5,51	4,89	Petrolio Aardolie	32
—	5,20	5,51	4,89	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	—	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,72	4,01	4,22	4,39	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod.	33
4,08	4,08	4,40	4,58	<i>Uomini — Mannen</i>	
2,91	2,87	3,19	2,75	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,55	4,15	5,06	.	<i>di cui — waaronder:</i> Vetro	332
4,87	4,38	5,27	.	Glas	
3,38	2,95	4,02	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
				<i>Donne — Vrouwen</i>	

(Fortsetzung — suite)

Ffr

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Paris	Bassin Parisien	Nord	Est	Ouest
3341	Zement Ciment	.	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	.
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux	4,80	3,91	4,03	4,23	3,80
	Männer — Hommes	4,87	3,97	4,05	4,29	3,84
	Frauen — Femmes	4,07	3,23	2,83	3,03	3,15
	darunter — dont :					
341}	Eisen- und Stahlindustrie	4,63	3,90	4,06	4,27	3,99
342}	Sidérurgie					
343}	Männer — Hommes	4,73	3,95	4,08	4,32	4,04
	Frauen — Femmes	3,90	3,19	2,78	2,97	3,15
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	4,29	4,01	4,30	3,98	3,90
	Männer — Hommes	4,35	4,09	4,34	4,08	3,94
	Frauen — Femmes	3,84	3,39	.	.	3,19
345	Gießereien Fonderies de métaux	5,18	3,88	3,76	4,03	3,49
	Männer — Hommes	5,26	3,95	3,78	4,07	3,51
	Frauen — Femmes	4,24	3,20	3,03	3,24	3,13
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	4,70	3,84	3,84	3,74	3,67
	Männer — Hommes	4,93	3,98	3,92	3,90	3,78
	Frauen — Femmes	3,75	3,16	3,04	2,97	3,09
	darunter — dont :					
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr Construction métallique	4,80	3,52	3,50	3,74	3,74
	Männer — Hommes	4,80	3,52	3,50	3,74	3,74
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—
36	Maschinenbau Machines non électriques	5,37	4,30	4,09	4,17	4,07
	Männer — Hommes	5,50	4,36	4,12	4,24	4,09
	Frauen — Femmes	4,32	3,47	3,18	3,51	3,53
	darunter — dont :					
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	4,43	4,33	4,18	3,89	3,62
	Männer — Hommes	4,50	4,35	4,25	3,95	3,63
	Frauen — Femmes	.	3,94	.	.	.
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	5,53	4,64	4,33	4,24	4,46
	Männer — Hommes	5,75	4,69	4,37	4,29	4,47
	Frauen — Femmes	3,93	3,48	.	3,47	4,00

TAB. 8

FRANCIA  
FRANKRIJK

Ffr

(Segue — vervolg)

Massif central	Bassin d'Aquitaine	Axe Rhodanien	Méditerranée	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
.	.	.	.	Cemento	3341
.	.	.	.	Cement	
.	.	.	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	.	.	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,78	4,04	4,39	4,50	Metalli ferrosi e non ferrosi	34
3,81	4,08	4,48	4,52	Ferro- en non-ferro metalen	
3,37	3,04	3,36	3,82	<i>Uomini — Mannen</i>	
				<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,12	3,50	4,30	3,74	<i>di cui — waaronder:</i>	
				Siderurgia	341
4,19	3,54	4,40	3,82	IJzer- en staalindustrie	342
.	.	3,31	.	<i>Uomini — Mannen</i>	343
				<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,22	4,53	4,79	5,24	Metalli non ferrosi	344
3,23	4,57	4,92	5,30	Non-ferro metalen	
.	3,16	3,30	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
				<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,18	3,87	4,19	3,87	Fonderie di metalli	345
4,22	3,90	4,22	3,87	Gieterijen	
.	3,07	3,62	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
				<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,71	3,62	4,12	3,97	Oggetti in metallo	35
3,86	3,69	4,27	4,04	Produkten uit metaal	
2,91	3,11	3,35	3,22	<i>Uomini — Mannen</i>	
				<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,29	3,48	3,89	3,64	<i>di cui — waaronder:</i>	
3,29	3,48	3,89	3,64	Costruzioni metalliche	353
				Metaalconstructie	
				<i>Uomini — Mannen</i>	
				<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,60	3,92	4,52	4,57	Macchine non elettriche	36
4,63	3,96	4,59	4,60	Machinebouw	
4,17	3,06	3,73	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	3,51	4,31	3,98	<i>Donne — Vrouwen</i>	
				<i>di cui — waaronder:</i>	
	3,53	4,36	3,99	Macchine e trattori agricoli	361
—	.	3,46	.	Landbouwmach. en -tractoren	
				<i>Uomini — Mannen</i>	
				<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,11	4,11	4,67	5,36	Macchine utensili e utensileria	363
				per macchine	
				Bewerkingsmachines en	
				machinegereedschappen	
4,13	4,15	4,72	5,40	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	.	3,73	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	

(Fortsetzung — suite)

Ffr

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Paris	Bassin Parisien	Nord	Est	Ouest
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques	4,64	3,90	4,00	4,01	3,59
	Männer — Hommes	4,94	4,20	4,11	4,17	4,01
	Frauen — Femmes	4,10	3,37	3,44	3,26	3,15
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	5,25	4,15	4,14	3,97	4,20
	Männer — Hommes	5,39	4,26	4,17	4,02	4,25
	Frauen — Femmes	4,16	3,25	3,25	3,37	3,24
	darunter — dont:					
381	Schiffbau Industrie navale	5,12	4,10	4,21	4,01	4,40
	Männer — Hommes	5,24	4,11	4,22	4,01	4,41
	Frauen — Femmes	.	.	.	—	3,55
3831	Kraftwagen Industrie automobile	5,67	.	.	.	.
	Männer — Hommes	5,74	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	.
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	5,70	4,44	.	—	.
	Männer — Hommes	5,79	4,51	.	—	.
	Frauen — Femmes	4,51	3,35	—	—	—
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses	4,89	3,73	3,28	3,73	3,37
	Männer — Hommes	5,45	4,07	3,55	4,20	3,74
	Frauen — Femmes	3,82	3,27	2,71	3,02	2,87
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	4,90	3,83	3,63	3,74	3,65
	Männer — Hommes	5,25	4,13	3,94	4,01	3,92
	Frauen — Femmes	4,01	3,12	2,97	3,00	2,94
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil	4,90	3,96	4,03	3,89	3,84
	Männer — Hommes	4,90	3,96	4,03	3,89	3,84
	Frauen — Femmes	—	—	—	—	—
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4	4,90	3,86	3,88	3,99	3,72
	Männer — Hommes	5,16	4,08	4,11	4,23	3,89
	Frauen — Femmes	4,01	3,12	2,97	3,00	2,94

(a) Ohne Steinkohlenbergbau.  
Houillères non comprises.



TAB. 8

FRANCIA  
FRANKRIJK

Ffr

(Segue — vervolg)

Massif central	Bassin d'Aquitaine	Axe Rhodanien	Méditerranée	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
3,83	3,59	4,22	4,54	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
3,99	3,72	4,52	4,76	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,50	3,21	3,39	3,58	<i>Donne — Vrouwen</i>	
4,06	4,71	4,43	4,64	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
4,29	4,79	4,52	4,66	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,23	2,96	3,50	3,43	<i>Donne — Vrouwen</i>	
—	4,06	.	4,74	<i>di cui — waaronder:</i>	
—	4,06	.	4,76	Industria navale Scheepsbouw	381
—	.	—	3,31	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	.	.	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
—	.	.	.	Industria automobilistica Automobiëlindustrie	3831
—	.	.	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	.	.	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
.	5,20	—	.	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie	386
.	5,25	—	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	3,01	—	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,82	3,30	3,99	3,65	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv.	39
4,21	3,68	4,47	4,30	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,19	2,85	3,30	2,51	<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,74	3,66	3,98	4,06	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh.	2/3
4,01	3,97	4,31	4,35	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,08	2,87	3,22	2,99	<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,62	3,66	4,28	4,23	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
3,62	3,66	4,28	4,23	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	—	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
3,72 (a)	3,66 (a)	4,03 (a)	4,13 (a)	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen	1 — 4
3,89 (a)	3,87 (a)	4,30 (a)	4,29 (a)	<i>Uomini — Mannen</i>	
3,08	2,87	3,22	2,99	<i>Donne — Vrouwen</i>	

(a) Escluse le miniere di carbon fossile.

Exclusief steenkolenmijnen.

Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst nach Gebieten  
Gain horaire moyen brut par régions

April/Avril 1967

Lit.

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Piemonte e Valle d'Aosta	Lombardia	Liguria	Veneto-Friuli- Venezia-Giulia Trentino- Alto Adige	Emilia-Romagna- Marche
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides					
	Männer — Hommes	.	.	.	.	.
	darunter — dont:					
111 (a)	Steinkohle Houille					
	Männer — Hommes	.	.	.	.	.
	a) unter Tage — fond	.	.	.	.	.
	b) über Tage — jour	.	.	.	.	.
12	Erzbergbau Minerais métalliques					
	Männer — Hommes	.	493	.	640	.
	darunter — dont:					
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer					
	Männer — Hommes	.	492	.	—	.
	a) unter Tage — fond	.	544	.	—	.
	b) über Tage — jour	.	403	.	—	.
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	—	.	—	—	713
	Männer — Hommes	—	.	—	—	713
	Frauen — Femmes	—	.	—	—	—
14	Baumaterial Matériaux de construction	406	413	453	375	415
	Männer — Hommes	406	413	453	375	415
	Frauen — Femmes	.	.	—	.	.
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	580	433	—	475	480
	Männer — Hommes	582	433	—	490	479
	Frauen — Femmes	338	.	—	320	.
1	<b>Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives</b>	<b>478</b>	<b>472</b>	<b>547</b>	<b>458</b>	<b>511</b>
	Männer — Hommes	479	473	548	460	512
	Frauen — Femmes	383	352	496	376	.
20 A	Öle und Fette Corps gras	429	443	425	387	426
	Männer — Hommes	436	455	436	390	431
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	.

(a) Trimester April/Juni. — Freiwillige und vertragliche Familienbeihilfen sind nicht enthalten.  
Trimestre avril/juin. — Non compris les allocations familiales bénévoles et contractuelles.

Retribuzione media oraria lorda per regioni  
Gemiddelde bruto-uurverdiensde per gebied

Lit.

Aprile/April 1967

Toscana-Umbria	Lazio	Campania	Abruzzi Molise- Puglia-Basilicata- Calabria	Sicilia-Sardegna	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
794	—	—	—	.	Combustibili solidi Vaste brandstoffen <i>Uomini — Mannen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	11
.	—	—	—	937	Carbon fossile Steenkolen <i>Uomini — Mannen</i>	111 (a)
.	—	—	—	1 004	a) <i>all'interno — ondergronds</i>	
.	—	—	—	828	b) <i>all'esterno — bovengronds</i>	
569	—	—	445	480	Minerali metalliferi Ertswinning <i>Uomini — Mannen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	12
.	—	—	—	.	Minerali ferrosi IJzererts <i>Uomini — Mannen</i>	121
.	—	—	—	.	a) <i>all'interno — ondergronds</i>	
.	—	—	—	.	b) <i>all'esterno — bovengronds</i>	
—	.	—	855	769	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
—	.	—	855	769	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	.	—	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
446	446	257	292	339	Materiali da costruzione Bouwmaterialen <i>Uomini — Mannen</i>	14
446	446	256	292	339	<i>Donne — Vrouwen</i>	
339	.	.	.	277		
535	413	.	604	545	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
536	413	.	604	545	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	.	.	.	361	<i>Donne — Vrouwen</i>	
533	441	306	463	534	Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
534	441	307	463	534	<i>Uomini — Mannen</i>	
377	.	273	.	349	<i>Donne — Vrouwen</i>	
405	398	471	343	301	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
412	398	474	348	304	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	—	.	.	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	

(a) Trimestre aprile/giugno. — Non compresi gli assegni per oneri familiari liberamente concessi e contrattuali.

Kwartaal april/juni. — Vrijwillige en contractuele gezinstoelagen zijn niet inbegrepen.

(Fortsetzung — suite)

Lit.

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Piemonte e Valle d'Aosta	Lombardia	Liguria	Veneto-Friuli- Venezia-Giulia Trentino- Alto Adige	Emilia-Romagna- Marche
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	438	471	435	408	441
	Männer — Hommes	474	498	484	446	480
	Frauen — Femmes	389	413	387	322	350
21	Getränke Boissons	450	489	525	449	404
	Männer — Hommes	482	506	561	469	420
	Frauen — Femmes	374	421	387	371	352
22	Tabakwaren Tabac	706	.	.	536	687
	Männer — Hommes	875	.	.	674	716
	Frauen — Femmes	628	.	.	467	667
23	Textilgewerbe Industrie textile	374	366	353	344	294
	Männer — Hommes	404	420	408	393	394
	Frauen — Femmes	357	337	325	313	274
	darunter — dont:					
232	Wolle Laine	405	381	.	394	289
	Männer — Hommes	413	401	.	422	317
	Frauen — Femmes	398	368	.	361	272
233	Baumwolle Coton	351	358	372	335	307
	Männer — Hommes	390	392	418	372	419
	Frauen — Femmes	332	341	346	314	285
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie	336	332	301	308	294
	Männer — Hommes	390	386	382	342	315
	Frauen — Femmes	323	316	285	294	284
	darunter — dont:					
241]	Schuhe	333	348	.	303	291
242]	Chaussures					
	Männer — Hommes	357	381	.	330	309
	Frauen — Femmes	313	319	.	278	272
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	348	355	445	324	327
	Männer — Hommes	373	374	456	336	344
	Frauen — Femmes	301	307	283	288	300
26	Holzmöbel Meubles en bois	359	379	490	332	341
	Männer — Hommes	368	389	491	340	348
	Frauen — Femmes	270	325	.	294	299
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	461	456	437	469	437
	Männer — Hommes	505	502	467	504	480
	Frauen — Femmes	358	364	370	364	347

TAB. 9

ITALIA  
ITALIË

Lit.

(Segue — vervolg)

Toscana-Umbria	Lazio	Campania	Abruzzi Molise- Puglia-Basilicata- Calabria	Sicilia-Sardegna	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
406	468	353	326	307	Industrie alimentari Voedingsmiddelennijverheid	20 B
428	539	376	349	332	<i>Uomini — Mannen</i>	
353	350	289	238	229	<i>Donne — Vrouwen</i>	
407	500	427	377	370	Bevande Dranken	21
436	523	437	394	376	<i>Uomini — Mannen</i>	
356	396	372	255	326	<i>Donne — Vrouwen</i>	
490	425	479	377	743	Tabacco Tabak	22
549	548	568	569	787	<i>Uomini — Mannen</i>	
475	385	444	347	714	<i>Donne — Vrouwen</i>	
377	337	309	261	299	Industria tessile Textielnijverheid	23
412	367	342	308	339	<i>Uomini — Mannen</i>	
335	318	287	241	284	<i>Donne — Vrouwen</i>	
405	382	238	305	306	<i>di cui — waaronder:</i> Lana	232
425	394	258	314	343	Wol	
365	371	229	291	289	<i>Uomini — Mannen</i>	
336	294	343	250	314	<i>Donne — Vrouwen</i>	
372	317	359	266	349	Cotone Katoen	233
321	267	334	245	301	<i>Uomini — Mannen</i>	
514	317	258	260	251	<i>Donne — Vrouwen</i>	
394	391	274	303	282	Calzature, abbigl., biancheria per casa	24
561	294	246	246	234	Schoenen, kled., beddengoed e.d.	
336	322	244	257	278	<i>Uomini — Mannen</i>	
366	344	259	278	282	<i>Donne — Vrouwen</i>	
294	282	203	213	273	<i>di cui — waaronder:</i> Calzature	241
335	339	271	269	251	Schoenen	242
348	351	272	275	257	<i>Uomini — Mannen</i>	
285	249	251	225	194	<i>Donne — Vrouwen</i>	
352	347	267	288	260	Legno e sughero Hout en kurk	25
357	350	269	292	263	<i>Uomini — Mannen</i>	
317	295	235	246	168	<i>Donne — Vrouwen</i>	
376	430	357	453	371	Mobili in legno Houten meubelen	26
397	449	388	475	384	<i>Uomini — Mannen</i>	
313	354	294	341	264	<i>Donne — Vrouwen</i>	
					Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27

(Fortsetzung — suite)

Lit.

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Piemonte e Valle d'Aosta	Lombardia	Liguria	Veneto-Friuli- Venezia-Giulia Trentino- Alto Adige	Emilia-Romagna- Marche
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	671 739 457	738 812 481	707 768 434	615 689 400	573 624 416
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	397 441 338	383 424 326	463 475 397	321 343 282	303 324 293
30	Gummi, Kunststoff, Chemie- fasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	496 536 403	467 498 393	383 420 328	396 430 318	399 419 362
301	darunter — dont: Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante Männer — Hommes Frauen — Femmes	546 585 427	508 537 415	394 416 351	361 407 265	367 377 346
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	439 481 383	386 423 325	372 424 311	338 363 301	416 442 374
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	461 490 393	486 498 459	— — —	490 501 431	. . . . .
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes	479 505 372	444 471 379	518 546 431	515 538 362	532 565 344
311	darunter — dont: Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	479 490 354	478 506 354	570 575 380	560 563 331	585 591 357
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	706 709 .	741 742 .	696 696 .	717 718 .	647 651 .
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes	431 439 373	425 436 343	446 464 354	388 401 290	402 412 367
332	darunter — dont: Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	521 532 415	456 469 354	373 393 320	438 465 295	431 443 363

TAB. 9

ITALIA  
ITALIË

Lit.

(Segue — vervolg)

Toscana-Umbria	Lazio	Campania	Abruzzi Molise- Puglia-Basilicata- Calabria	Sicilia-Sardegna	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
591	779	501	552	613	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	28
655	832	551	604	682		
414	582	295	291	309		
389	225	230	292	202	Cuoio Leder <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	29
423	213	255	335	223		
328	235	179	192	163		
352	466	427	447	316	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	30
378	480	448	489	325		
308	381	326	345	298		
353	512	328	345	318	Gomma e amianto Rubber en asbest <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	301
387	518	338	380	325		
308	438	310	295	305		
349	366	326	305	295	Materie plastiche Kunststof <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	302
363	382	352	321	318		
309	282	236	188	241		
—	.	.	524	—	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	303
—	.	.	565	—		
—	.	.	401	—		
473	416	424	437	436	Industria chimica Chemische industrie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	31
486	440	457	443	446		
396	364	314	273	288		
486	435	391	441	446	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	311
489	452	395	442	447		
397	280	285	352	301		
.	602	.	693	603	Petrolio Aardolie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	32
.	602	.	693	604		
.	.	.	—	.		
416	381	373	327	346	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	33
429	387	382	333	346		
301	289	255	201	323		
462	436	416	332	318	Vetro Glas <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	332
476	445	426	334	318		
305	259	233	203	—		

(Fortsetzung — suite)

Lit.

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Piemonte e Valle d'Aosta	Lombardia	Liguria	Veneto-Friuli- Venezia-Giulia Trentino- Alto Adige	Emilia-Romagna- Marche
3341	Zement Ciment	466	494	.	468	547
	Männer — Hommes	466	495	.	468	547
	Frauen — Femmes	396	366	.	.	501
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux	581	501	697	463	426
	Männer — Hommes	588	506	700	467	429
	Frauen — Femmes	400	369	448	354	387
	darunter — dont:					
341 } 342 } 343 }	Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie	607	510	743	532	448
	Männer — Hommes	612	512	745	535	453
	Frauen — Femmes	422	375	484	463	362
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	476	507	519	507	352
	Männer — Hommes	497	520	528	510	354
	Frauen — Femmes	342	357	381	376	.
345	Gießereien Fonderies de métaux	573	479	597	318	422
	Männer — Hommes	577	485	599	323	424
	Frauen — Femmes	439	374	468	191	393
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	474	424	488	379	391
	Männer — Hommes	491	446	508	387	398
	Frauen — Femmes	364	350	343	315	354
	darunter — dont:					
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique	400	437	431	372	440
	Männer — Hommes	404	440	431	373	444
	Frauen — Femmes	348	314	.	323	330
36	Maschinenbau Machines non électriques	539	489	508	423	456
	Männer — Hommes	548	498	511	424	457
	Frauen — Femmes	470	390	390	353	429
	darunter — dont:					
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	422	430	—	355	456
	Männer — Hommes	425	430	—	355	458
	Frauen — Femmes	349	344	—	318	382
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	570	486	.	440	467
	Männer — Hommes	577	487	.	442	466
	Frauen — Femmes	397	461	.	376	557



TAB. 9

ITALIA  
ITALIË

Lit.

(Segue — vervolg)

Toscana-Umbria	Lazio	Campania	Abruzzi Molise- Puglia-Basilicata- Calabria	Sicilia-Sardegna	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
538	488	487	430	439	Cemento Cement	3341
539	496 318	488 .	430 398	439 .	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	
548	399	510	581	421	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34
556	401	522	581	421	<i>Uomini — Mannen</i>	
338	282	189	299	.	<i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	
608	446	528	624	401	Siderurgia	341
609	447	542	624	401	IJzer- en staalindustrie	342
435	.	183	.	.	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	343
386	366	312	.	466	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
398	366	315	.	468	<i>Uomini — Mannen</i>	
331	342	280	.	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
394	407	300	355	.	Fonderie di metalli Gieterijen	345
396	411	300	356	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
316	262	.	271	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
417	395	393	341	351	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
426	414	406	344	353	<i>Uomini — Mannen</i>	
356	266	298	201	245	<i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	
435	402	322	279	298	Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
443	403	320	285	298	<i>Uomini — Mannen</i>	
331	.	333	.	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
461	444	491	346	373	Macchine non elettriche Machinebouw	36
463	446	497	346	373	<i>Uomini — Mannen</i>	
438	388	380	.	.	<i>Donne — Vrouwen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	
329	521	.	323	396	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren	361
329	522	.	324	396	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	.	.	.	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
463	470	494	—	—	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
465	470	495	—	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	—	.	—	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	

(Fortsetzung — suite)

Lit.

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Piemonte e Valle d'Aosta	Lombardia	Liguria	Veneto-Friuli- Venezia-Giulia Trentino- Alto Adige.	Emilia-Romagna- Marche
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques	455	458	514	402	414
	<i>Männer — Hommes</i>	495	487	526	415	444
	<i>Frauen — Femmes</i>	385	406	452	343	357
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	584	537	499	453	431
	<i>Männer — Hommes</i>	589	545	500	455	438
	<i>Frauen — Femmes</i>	471	382	388	337	334
	<i>darunter — dont :</i>					
381	Schiffbau Industrie navale	.	494	505	487	416
	<i>Männer — Hommes</i>	.	495	505	488	417
	<i>Frauen — Femmes</i>	.	.	395	365	.
3831	Kraftwagen Industrie automobile	604	570	.	.	486
	<i>Männer — Hommes</i>	605	571	.	.	487
	<i>Frauen — Femmes</i>	548	521	.	.	.
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	623	516	.	685	—
	<i>Männer — Hommes</i>	627	517	.	686	—
	<i>Frauen — Femmes</i>	455	371	.	.	—
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses	375	408	417	344	335
	<i>Männer — Hommes</i>	424	460	429	377	363
	<i>Frauen — Femmes</i>	326	340	247	309	289
2/3	<b>Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières</b>	<b>492</b>	<b>444</b>	<b>531</b>	<b>398</b>	<b>402</b>
	<i>Männer — Hommes</i>	534	485	557	429	433
	<i>Frauen — Femmes</i>	371	356	378	316	323
4	<b>Baugewerbe Bâtiment et génie civil</b>	<b>508</b>	<b>504</b>	<b>570</b>	<b>464</b>	<b>473</b>
	<i>Männer — Hommes</i>	509	504	571	464	473
	<i>Frauen — Femmes</i>	.	.	.	.	.
1 — 4	<b>Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4</b>	<b>493</b>	<b>448</b>	<b>540</b>	<b>409</b>	<b>415</b>
	<i>Männer — Hommes</i>	532	487	560	436	443
	<i>Frauen — Femmes</i>	371	356	378	316	323

TAB. 9

ITALIA  
ITALIË

Lit.

(Segue — vervolg)

Toscana-Umbria	Lazio	Campania	Abruzzi Molise- Puglia-Basilicata- Calabria	Sicilia-Sardegna	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
489	486	382	352	374	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
504	553	418	372	402	<i>Uomini — Mannen</i>	
401	352	318	326	318	<i>Donne — Vrouwen</i>	
525	641	471	396	485	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
528	641	473	401	486	<i>Uomini — Mannen</i>	
407	664	365	236	317	<i>Donne — Vrouwen</i>	
502	449	450	429	429	<i>di cui — waaronder:</i> Industria navale	381
502	449	450	429	429	Scheepsbouw	
.	.	.	—	319	<i>Uomini — Mannen</i>	
600	—	.	—	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
600	—	.	—	.	Industria automobilistica	3831
542	—	.	—	.	Automobiëlindustrie	
—	.	539	.	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
—	.	540	.	.	Industria aeronautica	386
—	.	443	.	.	Vliegtuigindustrie	
399	474	260	408	277	<i>Donne — Vrouwen</i>	
428	488	292	429	281	Industrie manifatturiere diverse	39
353	361	186	184	229	Overige be- en verwerkende nijv.	
449	478	401	377	399	<i>Uomini — Mannen</i>	
458	516	429	407	414	<i>Donne — Vrouwen</i>	
425	359	307	282	291	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh.	2/3
477	478	390	438	369	<i>Uomini — Mannen</i>	
477	478	390	438	369	<i>Donne — Vrouwen</i>	
456	478	399	399	405	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
465	504	421	420	413	<i>Uomini — Mannen</i>	
425	359	307	282	292	<i>Donne — Vrouwen</i>	
					Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen	1 — 4

Durchschnittlicher Brutto-Stundenverdienst  
nach Gebieten  
Gain horaire moyen brut par régions

Retribuzione media oraria lorda per regioni  
Gemiddelde bruto-uurverdiens te per gebied

April/Avril 1967

Fl

Aprile/April 1967

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Noord- en Zuidholland en Utrecht	Overige provincies	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes darunter — dont:	—	4,76	Combustibili solidi Vaste brandstoffen Uomini — Mannen di cui — waaronder:	11
111 (a)	Steinkohle Houille Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	— — —	4,76 5,21 3,92	Carbon fossile Steenkolen Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	111 (a)
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes darunter — dont:	—	—	Minerali metalliferi Ertswinning Uomini — Mannen di cui — waaronder:	12
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes a) unter Tage — fond b) über Tage — jour	— — —	— — —	Minerali ferrosi IJzererts Uomini — Mannen a) all'interno — ondergronds b) all'esterno — bovengronds	121
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	13
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	3,58 3,58 —	Materiali da costruzione Bouwmaterialen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	14
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — .	3,66 3,75 .	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	19
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives  Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	4,66 4,66 .	Industrie estrattive Winning van delfstoffen  Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,02 4,04 .	. . .	Oli e grassi Oliën en vetten Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 A

(a) Trimester April/Juni. — Freiwillige und vertragliche Familienbeihilfen sind nicht enthalten.

Trimestre avril/juin. — Non compris les allocations familiales bénévoles et contractuelles.

(a) Trimestre aprile/giugno. — Non compresi gli assegni per oneri familiari liberamente concessi e contrattuali.

Kwartaal april/juni. — Vrijwillige en contractuele gezinstoelagen zijn niet inbegrepen.

(Fortsetzung — suite)

Fl

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Noord- en Zuidholland en Utrecht	Overige provincies	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,36 3,63 2,26	3,25 3,39 2,09	Industrie alimentari Voedingsmiddelennijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 B
21	Getränke Boissons Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,63 3,73 .	3,42 3,43 .	Bevande Dranken Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	21
22	Tabakwaren Tabac Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,19 3,41 2,62	2,94 3,26 2,34	Tabacco Tabak Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	22
23	Textilgewerbe Industrie textile Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,23 3,67 2,06	3,23 3,63 2,17	Industria tessile Textielnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	23
232	Wolle Laine Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,23 3,51 2,15	3,28 3,55 2,17	Lana Wol Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	232
233	Baumwolle Coton Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,58 3,86 .	3,43 3,68 2,33	Cotone Katoen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	233
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	2,44 3,49 2,09	2,28 3,07 1,87	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kled., beddengoed e.d. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	24
241 } 242 }	Schuhe Chaussures Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	2,86 3,09 2,05	Calzature Schoenen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	{241 {242
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,42 3,44 .	3,25 3,28 .	Legno e sughero Hout en kurk Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	25
26	Holzmöbel Meubles en bois Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,46 3,48 .	3,19 3,20 .	Mobili in legno Houten meubelen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	26
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,62 3,80 2,47	3,55 3,71 2,07	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	27

(Fortsetzung — suite)

Fl

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Noord- en Zuidholland en Utrecht	Overige provincies	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,72 3,89 2,44	3,47 3,64 .	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	28
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	2,60 3,18 1,95	3,08 3,28 1,87	Cuoio Leder Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	29
30	Gummi, Kunststoff, Chemie- fasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,53 3,68 .	3,83 3,96 2,28	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	30
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiant Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,71 3,81 .	3,66 3,85 2,36	Gomma e amianto Rubber en asbest Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	301
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	Materie plastiche Kunststof Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	302
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	303
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,76 3,96 2,48	3,63 3,77 2,24	Industria chimica Chemische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	31
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	311
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	5,33 5,33 —	— — —	Petrolio Aardolie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	32
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,62 3,70 2,29	3,48 3,52 2,28	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	33
332	Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,90 3,98 .	3,47 3,56 .	Vetro Glas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	332

(Fortsetzung — suite)

Fl

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Noord- en Zuidholland en Utrecht	Overige provincies	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	Cemento Cement Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3341
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,61	3,58	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	34
341	darunter — dont:	.	.	di cui — waaronder:	
342	Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie	.	.	Siderurgia IJzer- en staalindustrie	341 342
343	Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	343
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	344
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	Fonderie di metalli Gieterijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	345
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,53	3,48	Oggetti in metallo Produkten uit metaal Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	35
353	darunter — dont:	.	.	di cui — waaronder:	
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,61	3,46	Costruzioni metalliche Metaalconstructie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	353
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,65	3,43	Macchine non elettriche Machinebouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	36
361	darunter — dont:	.	.	di cui — waaronder:	
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	361
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	363

(Fortsetzung — suite)

Fl

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Noord- en Zuidholland en Utrecht	Overige provincies	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,40 3,50 .	3,22 3,44 2,37	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	37
38	Fahrzeugbau Matériel de transport Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3,89 3,89 .	3,52 3,53 .	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	38
381	Schiffbau Industrie navale Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,06 4,06 .	3,73 3,73 .	Industria navale Scheepsbouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	381
3831	Kraftwagen Industrie automobile Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	Industria automobilistica Automobielinindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3831
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	386
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,40 3,41 .	3,23 3,33 .	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	39
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières  Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,59 3,79 2,26	3,25 3,51 2,08	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh.  Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	2/3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil  Männer — Hommes Frauen — Femmes	4,08 4,08 .	3,82 3,82 .	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid  Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	4
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4  Männer — Hommes Frauen — Femmes	3,70 3,87 2,26	3,44 3,66 2,08	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen  Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1 — 4



**Durchschnittlich wöchentlich je Arbeiter der Industrie angebotene Arbeitszeit  
Ergebnisse nach Ländern**

**Durée hebdomadaire du travail offerte par ouvrier de l'industrie  
Résultats par pays**

**Durata settimanale del lavoro offerto per operaio dell'industria  
Risultati per paese**

**Gemiddelde wekelijkse per Industrie-arbeider aangeboden arbeidsduur  
Resultaten per land**

Je Arbeiter durchschnittlich wöchentlich angebotene Arbeitszeit  
Durée hebdomadaire moyenne du travail offerte par ouvrier

Einheit: Stunden mit Dezimalstellen  
Unité: heures avec décimales

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France			Italia		
		April 1966	Oktober 1966	April 1967	Avril 1966	Octobre 1966	Avril 1967	Aprile 1966	Ottobre 1966	Aprile 1967
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides	40,9	40,9	40,3	42,2	45,2	41,3	.	.	42,0
	<i>darunter — dont:</i>									
111	Steinkohle Houille	40,5	40,7	40,0	42,2	45,2	41,3	.	.	42,8
12	Erzbergbau Minerais métalliques	45,9	44,5	45,1	.	.	.	.	.	40,0
	<i>darunter — dont:</i>									
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer	45,0	43,7	44,7	.	.	.	.	.	41,7
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	45,5	46,3	45,3	47,5	47,3	47,3	.	.	42,6
14	Baumaterial Matériaux de construction	48,2	49,2	47,3	50,7	51,5	50,3	.	.	44,0
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	44,5	43,7	43,1	47,5	55,6	47,2	.	.	40,0
1	<b>Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives</b>	<b>42,1</b>	<b>42,2</b>	<b>41,4</b>	<b>44,0</b>	<b>47,0</b>	<b>43,3</b>	.	.	<b>48,0</b>
20 A	Öle und Fette Corps gras	42,8	42,9	42,9	47,3	47,5	47,0	.	.	45,7
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	45,6	48,2	45,6	46,5	48,3	46,8	.	.	44,0
21	Getränke Boissons	46,0	45,6	45,0	45,3	46,5	45,3	.	.	44,0
22	Tabakwaren Tabac	40,7	41,2	40,4	44,9	45,1	45,0	.	.	40,0
23	Textilgewerbe Industrie textile	42,7	42,7	41,0	43,4	43,8	42,3	.	.	44,0
	<i>darunter — dont:</i>									
232	Wolle Laine	.	43,2	40,5	.	44,3	41,9	.	.	44,0
233	Baumwolle Coton	.	42,2	39,8	.	43,3	42,0	.	.	44,0

TAB. 11

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

**Durata media settimanale del lavoro offerta per operaio**  
**Per arbeider gemiddelde aangeboden wekelijkse arbeidsduur**

Unità: ore e decimali  
Eenheid: uren in decimalen

Nederland			Belgique/België			Luxembourg			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
April 1966	Oktober 1966	April 1967	Avril 1966	Octobre 1966	Avril 1967	Avril 1966	Octobre 1966	Avril 1967		
41,9	42,0	41,8	.	40,6	39,6	—	—	—	Combustibili solidi Vaste brandstoffen <i>di cui — waaronder:</i>	11
.	.	.	.	40,6	39,5	—	—	—	Carbon fossile Steenkolen	111
—	—	—	.	—	—	41,8	41,1	40,0	Minerali metalliferi Ertswinning <i>di cui — waaronder:</i>	12
—	—	—	.	—	—	41,8	41,1	40,0	Minerali ferrosi IJzererts	121
.	.	.	.	—	—	—	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
.	.	.	46,4	45,4	47,4	50,1	53,0	52,5	Materiali da costruzione Bouwmaterialen	14
47,7	47,5	47,6	—	—	—	.	.	.	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
43,2	43,3	43,1	46,2	41,1	40,5	43,8	45,7	41,7	Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
45,2	45,0	44,9	45,1	46,7	44,5	—	—	—	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
46,9	47,5	46,4	45,4	45,8	45,4	50,5	50,5	47,8	Industrie alimentari Voedingsmiddelenijverheid	20 B
47,5	46,8	47,0	46,3	45,3	45,4	47,4	49,9	47,1	Bevande Dranken	21
44,8	45,4	45,5	45,1	43,0	44,3	45,5	45,7	46,5	Tabacco Tabak	22
45,1	45,3	42,8	44,2	43,5	42,1	46,9	45,6	46,2	Industria tessile Textielnijverheid <i>di cui — waaronder:</i>	23
.	45,7	42,1	.	43,8	38,5	.	.	.	Lana Wol	232
.	44,6	41,0	.	42,7	43,3	.	.	.	Cotone Katoen	233

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France			Italia		
		April 1966	Oktober 1966	April 1967	Avril 1966	Octobre 1966	Avril 1967	Aprile 1966	Ottobre 1966	Aprile 1967
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie <i>darunter — dont:</i>	40,9	40,6	38,8	42,5	43,1	42,5	.	.	40,0
241}	Schuhe	.	39,7	36,8	.	44,4	43,7	.	.	40,0
242}	Chaussures	.								
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	.	45,3	44,0	47,1	48,0	47,5	.	.	44,0
26	Holzmöbel Meubles en bois	44,3	44,2	41,8	48,2	48,6	48,2	.	.	44,0
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	44,8	45,0	44,1	46,2	46,7	46,4	.	.	44,0
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	43,5	43,1	42,9	43,9	44,4	44,5	.	.	40,0
29	Leder Cuir	43,4	42,8	42,0	44,7	45,1	44,5	.	.	44,0
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques <i>darunter — dont:</i>	43,5	43,2	41,7	46,1	46,2	45,8	.	.	44,0
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	.	42,4	40,0	.	46,5	46,4	.	.	44,0
302	Kunststoff Matières plastiques	.	43,7	42,9	.	47,0	46,0	.	.	44,0
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiques	.	43,7	43,0	.	43,9	42,7	.	.	40,0
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique <i>darunter — dont:</i>	44,7	45,0	43,8	45,1	45,2	45,0	.	.	44,0
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	.	45,5	44,0	.	46,2	46,0	.	.	44,0
32	Mineralöl Pétrole	44,2	44,7	44,4	45,0	45,8	45,4	.	.	40,0
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Produits minéraux non métalliques <i>darunter — dont:</i>	45,9	46,0	45,0	47,0	47,3	46,6	.	.	44,0
332	Glas Verre	.	43,5	42,8	.	45,7	45,3	.	.	44,0
334.1	Zement Ciment	.	48,8	47,5	.	.	.	.	.	44,0
34	Eisen- und Metallherzeugung Métaux ferreux et non ferreux	44,3	43,5	42,4	47,0	47,2	47,1	.	.	44,0

(a) Ohne Eisen- und Stahlindustrie.  
Sans la sidérurgie.

TAB. 11

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

(Segue — vervolg)

Nederland			Belgique/België			Luxembourg			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
April 1966	Oktober 1966	April 1967	Avril 1966	Octobre 1966	Avril 1967	Avril 1966	Octobre 1966	Avril 1967		
45,3	45,6	43,8	44,5	43,5	42,0	43,0	42,2	40,6	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kleding, beddengoed e.d. <i>di cui — waaronder:</i>	24
.	45,8	44,4	.	43,3	41,9	.	.	.	Calzature Schoenen	{241 242
45,9	46,3	45,9	44,6	44,6	45,2	46,5	47,8	47,6	Legno e sughero Hout en kurk	25
46,1	45,7	45,4	44,3	44,6	44,1	50,1	51,2	50,5	Mobili in legno Houten meubelen	26
45,8	45,8	45,9	45,4	45,7	44,6	.	.	.	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27
46,1	45,9	45,3	43,4	43,0	42,7	43,8	43,8	44,1	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverheid, uitgeverijen	28
45,6	46,5	45,8	45,5	44,5	44,9	.	.	.	Cuoio Leder	29
45,2	45,4	44,7	45,2	44,0	45,3	47,2	46,6	44,9	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthet. vezels <i>di cui — waaronder:</i>	30
.	45,4	44,8	.	44,8	44,3	.	.	.	Gomma e amianto Rubber en asbest	301
.	.	.	.	44,7	46,6	.	47,1	47,2	Materie plastiche Kunststof	302
.	.	.	.	41,3	45,0	.	.	.	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels	303
45,1	45,8	45,4	43,1	44,1	45,0	48,4	47,3	46,9	Industria chimica Chemische industrie <i>di cui — waaronder:</i>	31
.	.	.	.	45,3	45,3	.	.	.	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen	311
43,9	43,7	43,5	42,3	41,3	41,4	—	—	—	Petrolio Aardolie	32
46,7	47,1	46,7	45,4	45,1	45,2	47,0	47,6	46,3	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale produkten <i>di cui — waaronder:</i>	33
.	46,3	46,5	.	45,0	45,4	—	—	—	Vetro Glas	332
.	.	.	.	48,1	47,2	.	.	.	Cemento Cement	334.1
43,4	43,7	43,3	44,5 (a)	45,5	45,0	39,1 (a)	42,3	42,8	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34

(a) Escluse le industrie siderurgiche.  
Zonder de ijzer- en staalindustrie.

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France			Italia		
		April 1966	Oktober 1966	April 1967	Avril 1966	Octobre 1966	Avril 1967	Aprile 1966	Ottobre 1966	Aprile 1967
341 } 342 } 343 }	<i>darunter — dont:</i> Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie	.	43,3	42,7	.	47,6	47,5	.	.	44,0
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	.	44,8	42,7	.	47,9	47,5	.	.	44,0
345	Gießereien Fonderies de métaux	.	43,5	41,4	.	45,9	45,7	.	.	44,0
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	44,2	44,3	41,9	47,5	48,1	47,6	.	.	44,0
353	<i>darunter — dont:</i> Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique	.	46,4	43,6	.	.	.	.	.	44,4
36	Maschinenbau Machines non électriques	44,5	44,1	42,0	46,6	47,0	47,2	.	.	44,0
361	<i>darunter — dont:</i> Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	.	43,6	41,8	.	44,8	46,4	.	.	44,0
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	.	44,7	42,1	.	47,8	48,0	.	.	44,0
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournitures électriques	42,6	42,5	40,9	46,6	46,6	46,2	.	.	44,0
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	43,8	43,4	39,7	47,2	47,2	47,1	.	.	44,0
381	<i>darunter — dont:</i> Schiffsbau Industrie navale	.	47,4	46,4	.	47,7	48,6	.	.	44,0
383.1	Kraftwagen Automobile	.	43,0	37,5	.	46,7	46,7	.	.	44,0
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	.	43,3	42,8	.	47,5	46,9	.	.	40,0
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufacturières diverses	42,4	42,5	41,3	45,8	46,5	46,0	.	.	44,0
2/3	<b>Verarbeitende Industrien Industries manufacturières</b>	<b>43,8</b>	<b>43,8</b>	<b>42,0</b>	<b>45,8</b>	<b>46,3</b>	<b>45,7</b>	.	.	<b>44,0</b>
4	<b>Baugewerbe Bâtiment et génie civil</b>	<b>44,6</b>	<b>44,9</b>	<b>43,8</b>	<b>50,0</b>	<b>50,7</b>	<b>49,6</b>	.	.	<b>40,0</b>
1 — 4	<b>Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4</b>	<b>43,8</b>	<b>43,9</b>	<b>42,2</b>	<b>46,6</b>	<b>47,3</b>	<b>46,4</b>	.	.	<b>44,0</b>

(a) Ohne die Industrien der EGKS.  
Sans les industries de la C.E.C.A.

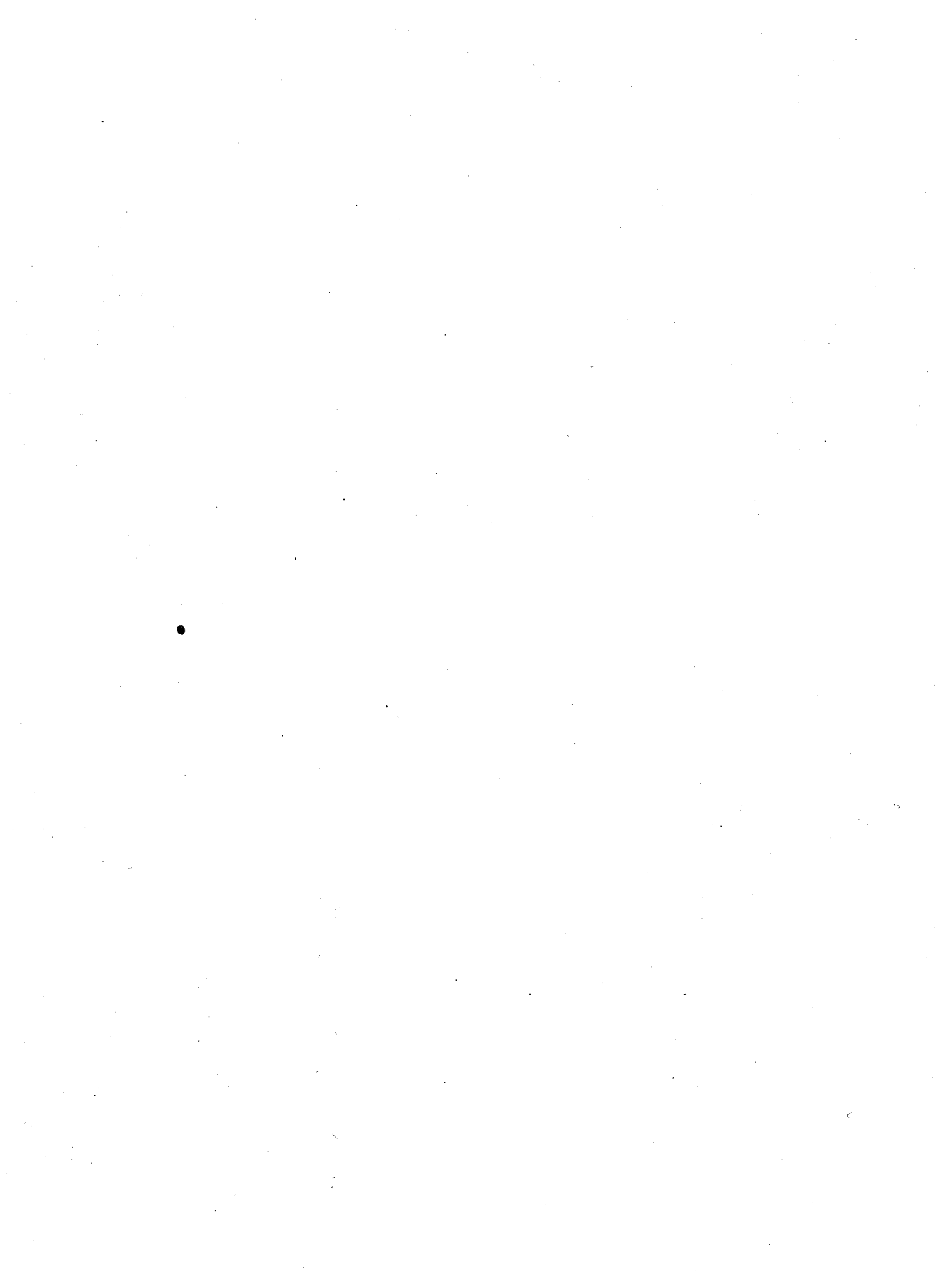
TAB. 11

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

(Segue — vervolg)

Nederland			Belgique/België			Luxembourg			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
April 1966	Oktober 1966	April 1967	Avril 1966	Octobre 1966	Avril 1967	Avril 1966	Octobre 1966	Avril 1967		
.	.	.	.	45,3	45,2	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Siderurgia IJzer- en staalindustrie	{341 342 343
.	.	.	.	46,3	44,9	.	.	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
.	.	.	.	43,9	44,4	.	47,1	48,1	Fonderie di metalli Gieterijen	345
46,6	46,3	45,9	45,1	45,4	43,4	49,7	49,5	48,8	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
.	.	.	.	45,2	45,0	.	50,7	49,7	<i>di cui — waaronder:</i> Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
45,9	46,4	45,8	45,2	44,3	44,3	47,9	46,8	47,6	Macchine non elettriche Machinebouw	36
.	.	.	.	43,0	43,7	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Macchine e trattori agricoli Landbouwmachines en -tractoren	361
.	.	.	.	44,3	44,7	.	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
44,9	45,2	44,5	45,6	44,5	44,9	45,5	48,8	48,2	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
45,6	45,8	45,5	44,3	45,2	43,6	46,9	46,0	45,3	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
.	.	.	.	47,6	45,3	—	—	—	<i>di cui — waaronder:</i> Industria navale Scheepsbouw	381
.	.	.	.	44,5	41,7	—	—	—	Industria automobilistica Automobiëlindustrie	383.1
.	.	.	.	45,4	44,3	—	—	—	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie	386
46,2	46,3	45,8	41,2	41,6	41,1	.	.	.	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijverh.	39
45,7	46,0	45,1	44,6 (a)	44,5	43,9	47,1 (a)	44,8	43,7	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid	2/3
46,1	45,9	46,1	45,2	44,2	45,0	55,6	52,6	54,9	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
45,7	45,9	45,2	45,0 (a)	44,2	43,9	48,1 (a)	45,7	46,1	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 tot en met 4 te zamen	1 — 4

(a) Non comprese le industrie della C.E.C.A.  
Zonder de E.G.K.S.-industrieën.





**Durchschnittlich wöchentlich je Arbeiter der Industrie angebotene Arbeitszeit  
Ergebnisse nach Gebieten**

**Durée hebdomadaire du travail offerte par ouvrier de l'industrie  
Résultats par régions**

**Durata settimanale del lavoro offerto per operaio dell'industria  
Risultati per regione**

**Gemiddelde wekelijkse per industrie-arbeider aangeboden arbeidsduur  
Resultaten per gebied**

Je Arbeiter durchschnittlich wöchentlich angebotene Arbeitszeit nach Gebieten

Durée hebdomadaire moyenne du travail offerte par ouvrier et par régions

Einheit: Stunden mit Dezimalstellen

Unité: heures et décimales

April/Avril 1967

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Schleswig-Holstein	Hamburg	Niedersachsen	Bremen	Nordrhein- Westfalen
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides	—	—	44,0	—	40,4
	<i>darunter — dont:</i>					
111	Steinkohle Houille	—	—	—	—	40,1
12	Erzbergbau Minerais métalliques	—	—	42,1	—	51,2
	<i>darunter — dont:</i>					
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer	—	—	43,4	—	.
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	47,4	—	45,0	—	—
14	Baumaterial Matériaux de construction	61,3	—	49,6	.	48,4
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	39,4	—	42,7	—	44,3
1	<b>Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives</b>	55,6	—	44,0	.	40,7
20 A	Öle und Fette Corps gras	40,2	45,2	43,1	—	44,0
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	44,9	45,1	45,5	44,4	45,0
21	Getränke Boissons	42,4	43,8	45,4	42,7	43,7
22	Tabakwaren Tabac	.	40,7	42,6	.	41,4
23	Textilgewerbe Industrie textile	41,9	43,4	41,0	40,5	40,9
	<i>darunter — dont:</i>					
232	Wolle Laine	42,6	.	40,3	.	40,7
233	Baumwolle Coton	.	—	40,8	—	38,0

**Durata media settimanale del lavoro offerta per operaio e per regioni**  
**Per arbeider en per gebied gemiddelde aangeboden wekelijkse arbeidsduur**

Aprile/April 1967

Unità: ore e decimali  
Eenheid: uren in decimalen

Hessen	Rheinland-Pfalz	Baden-Württemberg	Bayern	Saarland	Berlin (West)	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
42,5	—	—	43,7	38,4	—	Combustibili solidi Vaste brandstoffen <i>di cui — waaronder:</i>	11
—	—	—	42,4	38,4	—	Carbon fossile Steenkolen	111
44,5	—	.	47,8	—	—	Minerali metalliferi Ertswinning <i>di cui — waaronder:</i>	12
44,5	—	.	47,8	—	—	Minerali ferrosi IJzererts	121
.	—	.	48,9	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
45,1	46,8	46,9	46,5	44,6	.	Materiali da costruzione Bouwmaterialen	14
42,9	—	43,7	45,0	—	—	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
43,8	46,8	46,0	46,0	38,5	.	Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
—	.	42,2	40,6	—	.	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
47,5	45,9	46,2	46,1	48,3	44,1	Industrie alimentari Voedingsmiddelenijverheid	20 B
45,7	45,9	45,4	46,0	47,3	43,4	Bevande Dranken	21
37,3	42,1	38,0	41,7	41,3	42,5	Tabacco Tabak	22
41,2	40,7	41,1	41,1	40,8	42,4	Industria tessile Textielnijverheid <i>di cui — waaronder:</i>	23
41,7	43,8	40,8	38,8	—	.	Lana Wol	232
34,4	43,2	41,0	40,3	—	—	Cotone Katoen	233

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Schleswig- Holstein	Hamburg	Niedersachsen	Bremen	Nordrhein- Westfalen
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie <i>darunter — dont:</i>	38,1	41,1	39,4	39,9	38,5
241]	Schuhe	39,2	—	38,8	—	37,0
242]	Chaussures					
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	43,6	42,2	44,8	42,4	42,4
26	Holzmöbel Meubles en bois	43,0	.	40,7	42,7	40,8
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	42,9	42,7	43,8	.	43,7
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	43,1	42,3	42,3	42,5	42,6
29	Leder Cuir	40,4	(42,3)	42,0	—	41,6
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques <i>darunter — dont:</i>	43,1	39,6	37,9	.	42,3
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	45,2	39,5	37,0	—	41,0
302	Kunststoff Matières plastiques	44,2	40,7	41,4	.	42,6
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiques	.	—	—	—	43,1
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique <i>darunter — dont:</i>	43,2	42,8	43,5	45,3	43,8
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	43,9	42,3	47,2	47,1	44,0
32	Mineralöl Pétrole	47,8	43,8	47,3	43,6	43,1
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Produits minéraux non métalliques <i>darunter — dont:</i>	44,6	48,1	45,5	45,5	45,5
332	Glas Verre	44,9	46,2	43,2	—	42,6
3341	Zement Ciment	48,0	.	45,6	—	49,0
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux	43,0	43,6	40,5	.	42,6

TAB. 12

GERMANIA (RF)  
DUITSLAND (BR)

(Segue — vervolg)

Hessen	Rheinland-Pfalz	Baden-Württemberg	Bayern	Saarland	Berlin (West)	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
38,3	38,2	38,3	39,1	39,8	42,1	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kleding, beddengoed e.d. <i>di cui — waaronder:</i>	24
32,5	38,1	35,7	35,8	40,6	42,9	Calzature Schoenen	[241 [242
44,5	45,9	44,1	44,1	45,6	42,3	Legno e sughero Hout en kurk	25
42,3	44,8	43,1	42,1	43,0	43,8	Mobili in legno Houten meubelen	26
44,0	44,3	45,5	44,0	41,7	40,5	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27
43,9	42,5	43,1	43,0	44,9	41,9	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverheid, uitgeverijen	28
42,1	41,5	42,6	41,4	.	43,0	Cuoio Leder	29
41,3	43,7	42,6	43,0	46,6	44,4	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthet. vezels <i>di cui — waaronder:</i>	30
39,8	44,0	43,5	41,3	47,4	42,3	Gomma e amianto Rubber en asbest	301
43,5	43,6	42,6	43,9	42,8	42,9	Materie plastiche Kunststof	302
.	—	41,6	42,9	—	.	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels	303
43,6	43,3	45,4	44,2	43,9	43,5	Industria chimica Chemische industrie <i>di cui — waaronder:</i>	31
43,2	43,4	46,8	46,2	(51,7)	—	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen	311
46,2	.	46,7	47,3	(54,7)	.	Petrolio Aardolie	32
45,7	45,3	46,5	43,8	44,6	43,3	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale produkten <i>di cui — waaronder:</i>	33
42,5	43,5	43,7	42,2	44,9	40,7	Vetro Glas	332
.	48,0	46,7	47,5	—	—	Cemento Cement	3341
42,0	42,5	41,9	42,5	43,1	41,4	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Schleswig- Holstein	Hamburg	Niedersachsen	Bremen	Nordrhein- Westfalen
341 } 342 } 343 }	<i>darunter — dont:</i> Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie	46,3	43,2	39,5	.	42,9
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	41,4	43,9	41,9	—	42,5
345	Gießereien Fonderies de métaux	40,5	41,9	41,3	.	41,6
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	41,7	42,3	42,4	42,5	41,7
353	<i>darunter — dont:</i> Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique	43,9	44,3	45,4	—	43,5
36	Maschinenbau Machines non électriques	42,6	43,2	41,9	43,6	42,3
361	<i>darunter — dont:</i> Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	.	.	41,6	—	42,2
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	.	41,4	41,9	—	42,9
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournitures électriques	41,1	43,6	40,7	42,6	41,3
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	46,2	46,2	33,6	46,4	40,3
381	<i>darunter — dont:</i> Schiffsbau Industrie navale	46,5	46,9	45,9	47,5	40,2
3831	Kraftwagen Automobile	—	.	31,1	43,9	39,7
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	42,9	.	43,5	.	.
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufacturières diverses	41,6	41,8	41,1	.	41,9
2/3	<b>Verarbeitende Industrien</b> <b>Industries manufacturières</b>	43,2	43,6	40,2	43,9	42,1
4	<b>Baugewerbe</b> <b>Bâtiment et génie civil</b>	43,5	44,3	43,2	43,4	44,6
1 — 4	<b>Gruppen 1 bis 4 insgesamt</b> <b>Ensemble des groupes 1 à 4</b>	43,4	43,7	40,9	43,9	42,2

TAB. 12

GERMANIA (RF)  
DUITSLAND (BR)

(Segue — vervolg)

Hessen	Rheinland-Pfalz	Baden-Württemberg	Bayern	Saarland	Berlin (West)	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
43,9	43,1	39,7	43,4	43,2	44,1	<i>di cui — waaronder:</i> Siderurgia IJzer- en staalindustrie	341 342 343
42,1	49,5	44,0	42,3	(51,8)	41,9	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
41,3	41,6	40,9	41,6	42,3	40,9	Fonderie di metalli Gieterijen	345
42,2	43,3	41,7	41,4	42,8	42,7	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
44,0	42,6	42,4	41,9	44,3	43,9	<i>di cui — waaronder:</i> Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
41,8	42,5	42,5	40,7	41,8	40,8	Macchine non elettriche Machinebouw	36
40,3	35,6	42,2	41,7	—	—	<i>di cui — waaronder:</i> Macchine e trattori agricoli Landbouwmachines en -tractoren	361
40,8	44,0	43,1	39,0	46,2	38,8	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
41,6	41,1	40,7	40,2	41,2	40,7	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
39,5	41,5	41,7	40,0	41,1	41,2	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
44,5	41,7	37,5	42,7	(44,9)	.	<i>di cui — waaronder:</i> Industria navale Scheepsbouw	381
.	42,8	41,7	39,1	—	—	Industria automobilistica Automobiëlindustrie	3831
.	.	42,1	42,2	—	—	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie	386
41,6	42,5	41,0	41,4	(43,8)	40,5	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijverh.	39
42,0	42,6	42,1	41,7	43,2	41,6	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid	2/3
43,0	44,4	43,5	43,6	45,9	43,4	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
42,2	43,0	42,3	42,1	42,4	41,9	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 tot en met 4 te zamen	1 — 4

Je Arbeiter durchschnittlich wöchentlich angebotene Arbeitszeit nach Gebieten  
Durée hebdomadaire moyenne du travail offerte par ouvrier et par régions

Einheit: Stunden mit Dezimalstellen  
Unité: heures et décimales

April/Avril 1967

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Piemonte e Valle d'Aosta	Lombardia	Liguria	Veneto-Friuli- Venezia-Giulia Trentino- Alto Adige	Emilia-Romagna- Marche
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides	—	41,9	44,5	41,8	41,9
	<i>darunter — dont:</i>					
111	Steinkohle Houille	—	41,9	44,5	41,8	41,9
12	Erzbergbau Minerais métalliques	41,9	43,4	46,0	42,1	35,9
	<i>darunter — dont:</i>					
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer	42,0	37,5	46,0	—	35,9
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	—	42,1	—	—	44,8
14	Baumaterial Matériaux de construction	44,9	45,0	45,4	44,5	45,1
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	42,0	36,5	—	43,2	42,0
1	<b>Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives</b>	42,1	44,2	45,1	42,1	44,2
20 A	Öle und Fette Corps gras	45,5	45,4	45,9	45,9	44,5
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	44,0	44,0	45,1	44,0	44,0
21	Getränke Boissons	44,8	44,1	45,6	42,9	44,8
22	Tabakwaren Tabac	41,8	41,9	41,9	41,1	41,1
23	Textilgewerbe Industrie textile	44,0	44,0	45,2	44,0	44,0
	<i>darunter — dont:</i>					
232	Wolle Laine	44,0	44,0	45,9	40,0	45,7
233	Baumwolle Coton	40,0	44,0	45,3	44,0	44,9



**Durata media settimanale del lavoro offerta per operaio e per regioni**  
**Per arbeider en per gebied gemiddelde aangeboden wekelijkse arbeidsduur**

Aprile/April 1967

Unità: ore e decimali  
Eenheid: uren in decimalen

Toscana-Umbria	Lazio	Campania	Abruzzi Molise- Puglia-Basilicata- Calabria	Sicilia-Sardegna	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
42,4	—	—	—	41,7	Combustibili solidi Vaste brandstoffen <i>di cui — waaronder:</i>	11
46,1	—	—	—	—	Carbon fossile Steenkolen	111
41,8	—	—	40,2	40,0	Minerali metalliferi Ertswinning <i>di cui — waaronder:</i>	12
41,5	—	—	—	—	Minerali ferrosi IJzererts	121
—	46,0	—	42,0	41,9	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
44,3	45,1	42,7	41,9	40,7	Materiali da costruzione Bouwmaterialen	14
43,2	45,8	43,9	41,6	40,0	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
40,0	45,1	43,2	41,5	40,0	Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
45,5	46,0	45,8	45,5	47,2	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
44,0	44,3	44,0	44,7	44,6	Industrie alimentari Voedingsmiddelennijverheid.	20 B
43,3	44,9	43,9	44,2	44,2	Bevande Dranken	21
41,0	41,5	41,2	40,0	42,8	Tabacco Tabak	22
44,0	45,0	42,3	44,1	44,8	Industria tessile Textielnijverheid <i>di cui — waaronder:</i>	23
44,0	45,3	44,0	45,6	45,0	Lana Wol	232
44,8	44,2	44,4	46,0	45,6	Cotone Katoen	233

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Piemonte e Valle d'Aosta	Lombardia	Liguria	Veneto-Friuli- Venezia-Giulia Trentino- Alto Adige	Emilia-Romagna- Marche
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie <i>darunter — dont:</i>	44,0	40,0	42,4	40,0	40,0
241]	Schuhe	42,1	40,0	45,5	40,0	40,0
242]	Chaussures					
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	44,0	44,0	44,4	44,0	42,2
26	Holzmöbel Meubles en bois	45,1	44,0	45,0	40,0	44,0
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	44,0	44,0	45,4	44,0	45,2
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	40,0	40,0	41,1	40,0	41,3
29	Leder Cuir	44,6	44,2	41,6	42,1	42,1
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques <i>darunter — dont:</i>	44,0	44,0	45,0	44,0	44,0
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	44,0	44,0	44,9	43,6	44,8
302	Kunststoff Matières plastiques	44,0	44,0	45,4	44,6	43,3
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiques	40,0	44,0	—	45,1	45,5
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique <i>darunter — dont:</i>	44,0	44,0	43,8	44,0	40,0
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	44,9	44,0	45,4	44,0	40,0
32	Mineralöl Pétrole	40,0	42,1	44,1	41,8	42,8
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Produits minéraux non métalliques <i>darunter — dont:</i>	44,0	44,0	44,7	44,0	44,0
332	Glas Verre	45,0	44,8	45,4	44,3	45,0
3341	Zement Ciment	42,2	42,3	46,0	42,4	43,8
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux	44,0	44,0	44,0	44,0	44,0

TAB. 13

ITALIA  
ITALIË

(Segue — vervolg)

Toscana-Umbria	Lazio	Campania	Abruzzi Molise- Puglia-Basilicata- Calabria	Sicilia-Sardegna	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
44,0	44,3	44,3	40,0	41,8	Calzature, abbigl., biancheria per casa	24
44,0	44,5	44,5	44,4	42,2	Schoenen, kleding, beddengoed e.d. <i>di cui — waaronder:</i>	[241
44,3	45,0	43,6	44,5	41,1	Calzature	[242
44,0	44,4	44,5	44,2	43,6	Schoenen	
44,8	44,0	44,9	44,8	45,3	Legno e sughero	25
41,7	40,0	42,5	42,0	41,7	Hout en kurk	
42,9	42,4	44,5	44,6	42,6	Mobili in legno	26
44,9	44,6	44,2	42,8	44,8	Houten meubelen	
45,5	46,0	45,4	45,6	45,4	Carta e articoli di carta	27
44,7	45,4	45,0	44,5	41,6	Papier en papierwaren	
—	41,8	43,4	41,7	—	Tipografia, editoria, ecc.	28
44,0	44,4	44,7	45,2	45,6	Grafische nijverheid, uitgeverijen	
44,0	43,2	45,3	44,8	45,8	Cuoio	29
42,0	42,5	36,9	46,2	41,8	Leder	
44,0	44,0	44,0	44,0	44,0	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche	30
44,0	45,4	44,2	45,0	44,3	Rubber, kunststof, synthet. vezels	
43,7	45,1	45,0	42,9	45,1	<i>di cui — waaronder:</i>	301
44,0	45,5	44,0	44,0	44,5	Gomma e amianto	
					Rubber en asbest	302
					Materie plastiche	
					Kunststof	303
					Fibre artificiali e sintetiche	
					Synthetische vezels	31
					Industria chimica	
					Chemische industrie	311
					<i>di cui — waaronder:</i>	
					Prodotti chimici di base	
					Chemische grondstoffen	32
					Petrolio	
					Aardolie	33
					Prodotti minerali non metallici	
					Niet metalen minerale produkten	332
					<i>di cui — waaronder:</i>	
					Vetro	
					Glas	3341
					Cemento	
					Cement	34
					Metalli ferrosi e non ferrosi	
					Ferro- en non-ferro metalen	

(Fortsetzung — suite)

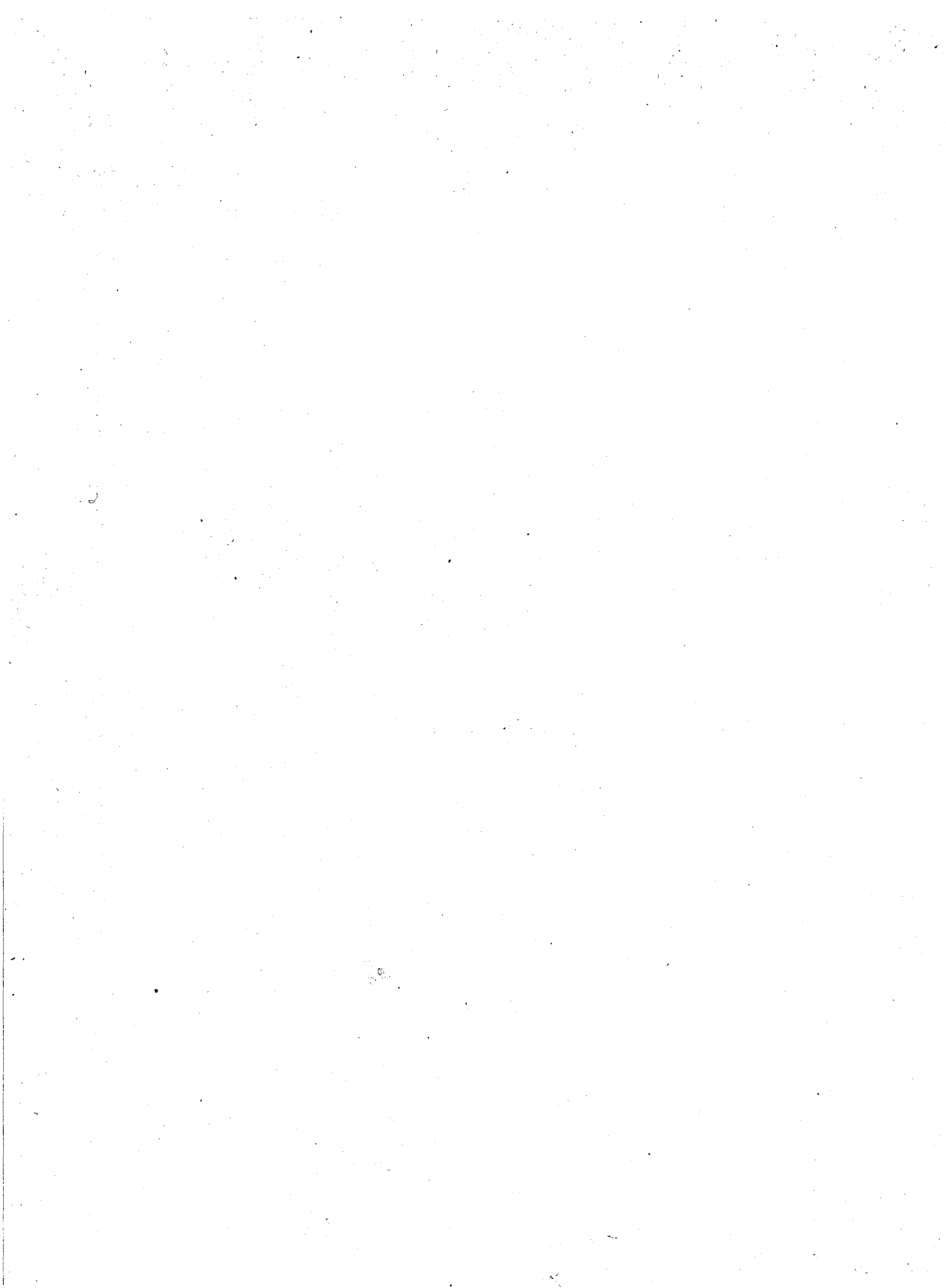
N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Piemonte e Valle d'Aosta	Lombardia	Liguria	Veneto-Friuli- Venezia-Giulia Trentino- Alto Adige	Emilia-Romagna- Marche
341 } 342 } 343 }	<i>darunter — dont:</i> Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie	40,0	44,0	44,0	44,0	44,8
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	44,7	44,0	45,0	44,0	44,8
345	Gießereien Fonderies de métaux	44,0	44,0	45,8	44,7	44,0
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	44,0	44,0	44,0	44,0	44,0
353	<i>darunter — dont:</i> Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique	44,7	45,5	44,6	43,2	44,1
36	Maschinenbau Machines non électriques	44,0	44,0	44,0	44,0	44,0
361	<i>darunter — dont:</i> Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	45,5	44,8	—	44,6	44,0
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	44,0	44,0	—	44,7	44,9
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournitures électriques	44,0	44,0	44,0	44,0	42,9
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	44,0	44,0	44,0	44,0	44,0
381	<i>darunter — dont:</i> Schiffsbau Industrie navale	46,0	37,3	44,0	44,0	45,2
3831	Kraftwagen Automobile	44,0	44,0	—	46,0	43,1
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	41,5	47,5	41,9	41,8	—
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufacturières diverses	44,1	44,0	45,7	40,0	44,0
2/3	Verarbeitende Industrien Industries manufacturières	44,0	44,0	44,0	44,0	44,0
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil	40,0	40,0	44,0	40,0	40,0
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4	44,0	44,0	44,0	44,0	44,0

TAB. 13

ITALIA  
ITALIË

(Segue — vervolg)

Toscana-Umbria	Lazio	Campania	Abruzzi Molise- Puglia-Basilicata- Calabria	Sicilia-Sardegna	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
44,0	46,0	44,0	44,0	45,2	<i>di cui — waaronder:</i> Siderurgia IJzer- en staalindustrie	{341 342 343
45,2	45,5	44,5	45,8	42,6	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
44,8	45,6	43,2	44,9	47,9	Fonderie di metalli Gieterijen	345
44,0	44,0	45,2	43,9	44,8	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
43,5	45,9	45,9	44,3	45,1	<i>di cui — waaronder:</i> Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
44,0	44,9	44,3	43,4	44,6	Macchine non elettriche Machinebouw	36
46,8	46,3	46,0	43,0	45,1	<i>di cui — waaronder:</i> Macchine e trattori agricoli Landbouwmachines en -tractoren	361
45,7	45,5	46,0	—	—	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
45,3	44,0	44,0	44,9	45,0	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
44,0	44,0	44,0	44,7	44,0	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
46,1	45,6	45,5	42,3	47,3	<i>di cui — waaronder:</i> Industria navale Scheepsbouw	381
45,7	—	44,0	45,3	45,9	Industria automobilistica Automobiëlindustrie	3831
—	46,0	41,6	45,9	44,0	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie	386
44,9	45,1	42,6	41,7	38,4	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijverh.	39
44,0	44,0	44,0	44,0	44,0	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid	2/3
40,0	44,0	44,0	40,0	40,0	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
44,0	44,0	44,0	44,0	40,0	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 tot en met 4 te zamen	1 — 4



**Zusammenfassung der wichtigsten Ergebnisse der harmonisierten Statistiken über Stundenverdienste und Arbeitszeit der Industrie für April 1967**

**Résumé des principaux résultats des statistiques harmonisées des gains et de la durée du travail dans l'industrie pour avril 1967**

**Riepilogo dei principali risultati delle statistiche armonizzate delle retribuzioni e della durata del lavoro nell'industria per aprile 1967**

**Samenvatting van de belangrijkste gegevens van de geharmoniseerde statistiek van de verdiensten en de arbeidsduur in de industrie, voor april 1967**

## Zusammenfassung der wichtigsten Ergebnisse

Im folgenden soll versucht werden, die wichtigsten Ergebnisse der harmonisierten Statistiken der durchschnittlichen Bruttoverdienste und der angebotenen Arbeitszeit für 1967 zusammenzufassen.

Dabei wird vor allem die Entwicklung im Vergleich zum entsprechenden Monat des Vorjahres behandelt werden. Tabelle 14 über die Entwicklung der Durchschnittsverdienste, die am Ende des Kommentars steht, enthält außerdem Indizes auf Basis April 1964 und auf Basis Oktober 1965.

Ein entsprechendes Verfahren wurde für die Darstellung der Entwicklung der angebotenen Arbeitszeit gewählt (Tabelle 15).

## Die Stundenverdienste der Arbeiter

Zwischen April 1966 und April 1967 sind für die Industrien insgesamt die durchschnittlichen nominalen Stundenverdienste in *Deutschland* um 2,9 % gestiegen, wobei die Veränderung für die verschiedenen Wirtschaftszweige zwischen einem Minimum von etwa - 1 % und einem Maximum von - 6 % für die Getränke- und Tabakindustrie lagen. In *Frankreich* war die durchschnittliche Steigerung für alle Industriezweige zusammen 7 %, mit einem Minimum von etwa 4 % für den Steinkohlenbergbau und einem Maximum von 14 % bei Erdöl und Erdgas. In *Italien* zeichnete sich für die einzelnen Industriezweige eine sehr unterschiedliche Entwicklung ab. Sie bewegte sich zwischen - 6 % für die Lederindustrie und - 15 % für die festen Brennstoffe sowie Druckerei und Verlagsgewerbe <sup>(1)</sup>. Im Durchschnitt der Industrien sind die Stundenverdienste in diesem Land um 6 % gestiegen. In den *Niederlanden* betrug die durchschnittliche Steigerung 7,5 % mit einem niedrigsten Wert von 3-4 % für die „sonstigen verarbeitenden Industrien“ und die Holzmöbelindustrie und einem höchsten Wert von 12 % für die Industrie der Baumaterialien. In *Belgien* wurde eine durchschnittliche Steigerung von 8,4 % festgestellt bei einem Minimum von 4 % für die Baumaterialindustrie, die Nahrungsmittelindustrien und

<sup>(1)</sup> Besonders starke Erhöhungen wurden im übrigen für den Steinkohlenbergbau festgestellt (- 88 %), u.z. infolge der Anwendung der Tarifverträge der elektrotechnischen Industrie auf das Personal im Steinkohlenbergbau.

## Résumé des principaux résultats

On essaiera de résumer brièvement ci-après les principaux résultats de la statistique harmonisée des gains moyens bruts et de la durée du travail offerte pour avril 1967.

Ces commentaires feront surtout ressortir l'évolution par rapport à la situation au même mois de l'année précédente. Le tableau 14 sur l'évolution des gains moyens, qui figure à la fin du commentaire, reprend également des indices sur base avril 1964 et sur base octobre 1965.

Un procédé analogue a été adopté pour l'évolution de la durée du travail offerte (tableau 15).

## Les gains horaires des ouvriers

Entre avril 1966 et avril 1967 les gains horaires moyens nominaux, pour l'ensemble des industries, ont augmenté en *Allemagne (R.F.)* de 2,9 %, les variations pour les différentes branches étant comprises entre un minimum d'environ - 1 % pour le bâtiment et le génie civil, et un maximum de - 6 % pour les industries des boissons et du tabac; en *France* l'augmentation moyenne a été de 7 % pour l'ensemble des industries, avec un minimum d'environ 4 % pour les mines de houille et un maximum de 14 % pour l'extraction de pétrole brut et de gaz naturel; en *Italie*, l'évolution a été très différente suivant les branches; elle se situe entre - 6 % pour l'industrie du cuir et - 15 % pour l'extraction de combustibles solides, pour l'imprimerie et l'édition <sup>(1)</sup>, tandis que pour l'ensemble des industries le gain horaire a augmenté de 6 %; aux *Pays-Bas* il y a eu une augmentation moyenne de 7,5 % avec un minimum de 3-4 % pour les « industries manufacturières diverses » et pour l'industrie des meubles en bois et un maximum de 12 % pour l'industrie des matériaux de construction; en *Belgique*, l'augmentation moyenne générale a été de 8,4 % avec un minimum de 4 % pour les industries des matériaux de construction, industries alimentaires et du pétrole, et un maximum de 15 % pour l'industrie des corps

<sup>(1)</sup> Des augmentations exceptionnellement fortes se sont par ailleurs vérifiées pour les mines de houille (+ 88 %), par suite de l'application du contrat de travail de l'industrie électrique aux personnels des houillères.



## Riassunto dei principali risultati

Si cercherà, qui di seguito, di riassumere brevemente i principali risultati della statistica armonizzata delle retribuzioni orarie medie lorde e della durata del lavoro offerta, per il mese di aprile 1967.

Il commento metterà in evidenza soprattutto l'evoluzione rispetto alla situazione in atto allo stesso mese dell'anno precedente. Nella tabella 14 relativa all'evoluzione delle retribuzioni, riportata più avanti, figurano tuttavia anche degli indici su base aprile 1964 e su base ottobre 1965.

Un analogo procedimento è stato adottato per quanto riguarda l'evoluzione della durata del lavoro offerta (tabella 15).

### Le retribuzioni orarie degli operai

Tra l'aprile 1966 e l'aprile 1967, le retribuzioni orarie medie nominali relative al complesso dell'industria sono aumentate in *Germania (R.f.)* del 2,9 %, mentre le variazioni per i diversi rami erano comprese tra un minimo di circa - 1 %, per l'edilizia e genio civile, ed un massimo del + 6 % per le industrie delle bevande e del tabacco; in *Francia* l'aumento medio è stato pari al 7 % per il complesso dell'industria, con un minimo del 4 % circa per le miniere di carbon fossile ed un massimo del 14 % per l'estrazione del petrolio e del gas naturale; in *Italia* l'evoluzione è stata molto diversa secondo i rami, essendo compresa tra - 6 % per l'industria del cuoio e - 15 % per l'estrazione dei combustibili solidi e per l'industria tipografica ed editoriale <sup>(1)</sup>, mentre per il complesso dell'industria la retribuzione oraria è aumentata in media del 6 %; nei *Paesi Bassi* si è avuto un aumento medio di 7,5 %, con un minimo di 3-4 % per le « industrie manifatturiere diverse » e per l'industria dei mobili in legno, ed un massimo del 12 % per l'estrazione dei materiali da costruzione; in *Belgio* l'aumento medio generale è stato dell'8,4 %, con un minimo del 4 % per l'estrazione dei materiali da costruzione, industrie alimentari e del petrolio, ed un massimo del 15 % per l'industria degli oli e grassi; nel *Lussemburgo* le variazioni erano comprese tra

<sup>(1)</sup> Aumenti eccezionalmente elevati si sono peraltro verificati per le miniere di carbon fossile (+ 88 %), in seguito all'applicazione del contratto di lavoro dell'industria elettrica al personale carbonifero.

## Résumé van de voornaamste resultaten

In het hiernavolgende wordt getracht in het kort de voornaamste resultaten weer te geven van de geharmoniseerde statistiek van de bruto uurlonen en de aangeboden arbeidsduur voor april 1967.

Het commentaar heeft vooral betrekking op de ontwikkeling ten opzichte van de situatie in dezelfde maand van het voorafgaande jaar. Tabel 14 betreffende de ontwikkeling van de bruto uurlonen die aan het eind van het commentaar is opgenomen, bevat eveneens indexcijfers op basis april 1964 en op basis oktober 1965.

Een analoge procedure is toegepast voor de ontwikkeling van de aangeboden arbeidsduur (tabel 15).

### De bruto uurlonen van de arbeiders

Tussen april 1966 en april 1967 zijn de gemiddelde nominale bruto-uurlonen voor het totaal van de industrie in *Duitsland (B.R.)* gestegen met 2,9 %, waarbij de verschillen voor de diverse industrietakken lagen tussen een minimum van ongeveer - 1 % voor de bouwnijverheid, en een maximum van + 6 % voor de Vervaardiging van dranken en de tabaksnijverheid; voor *Frankrijk* bedroeg de gemiddelde verhoging voor de totale industrie 7 % met een minimum van ongeveer 4 % voor de steenkolenmijnen en een maximum van 14 % voor de aardolie- en aardgaswinning; in *Italië* heeft zich, afhankelijk van de verschillende bedrijfstakken, een zeer verschillende ontwikkeling voorgedaan. Zij ligt tussen - 6 % voor de lederindustrie en + 15 % voor de winning van vaste brandstoffen, voor de grafische nijverheid en uitgeverijen <sup>(1)</sup>, terwijl voor de totale industrie het bruto uurloon met 6 % is gestegen; in *Nederland* bedroeg de verhoging gemiddeld 7,5 % met een minimum van 3-4 % voor de « fijnmechanische en optische industrie » en voor de houtmeubelfabrieken en een maximum van 12 % voor de bouwmaterialennijverheid; in *België* bedroeg de algemene gemiddelde verhoging 8,4 met een minimum van 4 % voor de bouwmaterialennijverheid, voedingsmiddelenindustrie en petroleumindus-

<sup>(1)</sup> Exceptioneel hoge stijgingen deden zich overigens voor bij de steenkolenindustrie (+ 88 %), ten gevolge van de toepassing van het arbeidscontract van de elektrotechnische industrie op het personeel van de steenkolenmijnen.

die Erdölindustrie und einem Maximum von 15 % bei Ölen und Fetten. Für *Luxemburg* betragen die Veränderungen zwischen - 3 % für den Fahrzeugbau und + 13 % für Gummi, Kunststoff und Chemiefasern. Der Gesamtdurchschnitt lag bei + 2,9 %.

Es muß unterstrichen werden, daß die vorstehend dargestellte Entwicklung die Nominalwerte der Verdienste betrifft und daß zu einer besseren Interpretation der Ergebnisse auch u.a. die Entwicklung der Lebenshaltungskosten berücksichtigt werden muß. Zwischen April 1966 und April 1967 ist diese Entwicklung allerdings in den verschiedenen Ländern der Gemeinschaft nicht sehr unterschiedlich gewesen. Die Steigerung betrug etwa 3 % in Frankreich und Italien und etwa 2 % in den anderen Ländern.

Unter Beachtung dieser Reserve und nach Ausschaltung (in globaler Form) des Einflusses der Lebenshaltungskosten kann geschlossen werden, daß zwischen April 1966 und April 1967 die stärksten Verdiensterhöhungen in realen Werten für den Durchschnitt der Industrie in Belgien und den Niederlanden mit 6 und 5 % festzustellen waren. Es folgten dann Frankreich mit 4 %, Italien 3 % und schließlich Deutschland und Luxemburg mit weniger als 1 %.

Dehnt man die Analyse auf einen längeren Zeitraum aus (April 1964 bis April 1967), so stellt man fest, daß die Erhöhung der Nominalverdienste (von 12 % in Luxemburg bis 29 % in Belgien) stärker war als die Erhöhung der Lebenshaltungskosten (von 8 % in Luxemburg und 13-14 % in Belgien und den Niederlanden). Im großen und ganzen kann gesagt werden, daß während der letzten 3 Jahre die Stundenverdienste der Arbeiter in realen Werten um etwa 13-14 % in Belgien, Italien und den Niederlanden gestiegen sind. In Deutschland betrug die Steigerung 11 %, in Frankreich 9 % und in Luxemburg 4 %.

### Arbeitszeit

Die harmonisierte Statistik der angebotenen Arbeitszeit ist besonders geeignet, um die Entwicklung der sozialen und wirtschaftlichen Situation in diesem Bereich herauszustellen, da sie alle Abwesenheiten aus persönlichen Motiven der Arbeiter ausschaltet.

gras: au *Luxembourg*, les variations se situaient entre - 3 % pour l'industrie du matériel de transport et - 13 % pour l'industrie du caoutchouc, matières plastiques et fibres artificielles et synthétiques tandis que la moyenne générale pour l'ensemble des industries se chiffrait à - 2,9 %.

Il convient de souligner que l'évolution esquissée ci-dessus concerne les valeurs nominales des gains et que, pour une meilleure interprétation des résultats, il faut tenir compte, entre autres, de l'évolution du coût de la vie. Entre avril 1966 et avril 1967 cette évolution n'a cependant pas été très différente dans les divers pays de la Communauté: une augmentation d'environ 3 % a, en effet, été enregistrée en France et en Italie, et d'environ 2 % dans les autres pays.

Compte tenu de cette mise en garde et en éliminant (d'une façon approximative) l'influence du coût de la vie, on peut donc conclure qu'entre avril 1966 et avril 1967 les augmentations salariales les plus fortes, en valeur réelle, ont été relevées, pour l'ensemble des industries, en Belgique et aux Pays-Bas respectivement 6 % et 5 %. Suivaient dans l'ordre la France avec 4 %, l'Italie 3 % et enfin l'Allemagne (R.F.) et le Luxembourg moins de 1 %.

Si l'on examine une période plus longue (avril 1964 — avril 1967) on constate que l'augmentation des gains nominaux moyens des différents pays (de 12 % au Luxembourg à 29 % en Belgique) a été plus rapide que celle du coût de la vie (de 8 % au Luxembourg à 13-14 % en Belgique et aux Pays-Bas). Dans l'ensemble on peut dire que pendant les trois dernières années les gains horaires des ouvriers ont augmenté, en valeur réelle, d'environ 13 à 14 % en Belgique, en Italie et aux Pays-Bas; d'environ 11 % en Allemagne (R.F.); 9 % en France et 4 % au grand-duché de Luxembourg.

### Durée du travail

Faisant abstraction de l'absentéisme personnel des ouvriers, la statistique harmonisée de la durée du travail offerte a été particulièrement conçue pour faire apparaître l'évolution de la situation sociale et économique.

— 3 % per l'industria del materiale da trasporto e  
— 13 % per l'industria della gomma, materie plastiche e fibre artificiali e sintetiche, mentre la media generale per il complesso dell'industria è aumentata del 2,9 %.

È opportuno sottolineare che l'evoluzione sopra tratteggiata concerne i valori nominali delle retribuzioni e che, per una migliore interpretazione dei risultati, bisogna tener conto tra l'altro dell'evoluzione del costo della vita. Tra l'aprile 1966 e l'aprile 1967 detta evoluzione non è stata comunque molto diversa nei vari paesi della Comunità: si è infatti registrato un aumento di circa 3 % in Francia ed in Italia, e di circa 2 % negli altri paesi.

Tenuto conto di questa avvertenza ed eliminando (in modo approssimativo) l'influenza del costo della vita, si può quindi concludere che tra l'aprile 1966 e l'aprile 1967 gli aumenti salariali più elevati, in valore reale, sono stati rilevati, per il complesso dell'industria, nel Belgio e nei Paesi Bassi con 6 % e 5 %, rispettivamente. Seguono nell'ordine la Francia con 4 %, l'Italia 3 % ed infine la Germania (R.f.) ed il Lussemburgo, meno dell'1 %.

Ove si esamini un periodo più lungo (aprile 1964 — aprile 1967) si constata che l'aumento delle retribuzioni nominali medie nei diversi paesi (dal 12 % nel Lussemburgo al 29 % nel Belgio) è stato più rapido di quello del costo della vita (dall'8 % nel Lussemburgo al 13-14 % in Belgio e nei Paesi Bassi). Si può dire in complesso che durante gli ultimi tre anni le retribuzioni orarie degli operai sono aumentate, in valore reale, di circa 13-14 % in Belgio, in Italia e nei Paesi Bassi; di circa 11 % in Germania (R.f.), 9 % in Francia e 4 % nel Gran Ducato del Lussemburgo.

### Durata del lavoro

La statistica armonizzata della durata del lavoro offerta, prescindendo dall'assenteismo personale degli operai, è stata particolarmente concepita al fine di far risaltare l'evoluzione della situazione sociale ed economica.

trie, en een maximum van 15 % voor de oliën- en vettenindustrie; in *Luxemburg* liggen de schommelingen tussen — 3 % voor de transportmiddelenindustrie en + 13 % voor de rubberindustrie, kunststofverwerkende industrie en fabrieken van synthetische vezels, terwijl het algemeen gemiddelde voor het totaal van de nijverheid + 2,9 % bedroeg. Er dient op te worden gewezen dat de aldus geschetste ontwikkeling betrekking heeft op de nominale uurlonen en dat voor een betere interpretatie van de resultaten o.a. rekening dient te worden gehouden met de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud. Tussen april 1966 en april 1967 evenwel is deze ontwikkeling in de landen van de Gemeenschap niet zeer verschillend geweest: zo is met name een stijging geconstateerd van 3 % in Frankrijk en Italië en van ongeveer 2 % in de andere landen.

Met inachtneming van deze reserve en na eliminatie (globaal) van de invloed van de kosten van levensonderhoud, kan men dus de conclusie trekken dat tussen april 1966 en april 1967 de hoogste reële loonstijgingen zich voor het totaal van de industrie hebben voorgedaan in België en Nederland (respectievelijk 6 en 5 %). Er volgen nadien in volgorde Frankrijk met 4 %, Italië met 3 % en tenslotte Duitsland (B.R.) en Luxemburg met minder dan 1 %.

Indien men een langere periode in beschouwing neemt (april 1964 — april 1967), dan kan men constateren dat de stijging van de nominale uurlonen in de verschillende landen (van 12 % in Luxemburg tot 29 % in België) veel sneller is geweest dan die van de kosten van levensonderhoud (van 8 % in Luxemburg tot 13-14 % in België en Nederland). Over het algemeen kan men stellen dat in de drie afgelopen jaren de bruto uurlonen van de arbeiders, uitgedrukt in reële waarden, gestegen zijn met ongeveer 13-14 % in België, Italië en Nederland; met ongeveer 11 % in Duitsland (B.R.); met 9 % in Frankrijk en met 4 % in het Groot-Hertogdom Luxemburg.

### Arbeidsduur

Wanneer abstractie wordt gemaakt van de persoonlijke afwezigheid van de arbeiders, dan is de geharmoniseerde statistiek van de aangeboden arbeidsduur in het bijzonder opgezet om de evolutie van de sociale en economische situatie aan te tonen.

Die Ergebnisse der Erhebung für April 1967 lassen diese beiden Aspekte sehr klar erkennen. Ordnet man die Länder nach der Zahl der angebotenen Arbeitsstunden für die *Gesamtheit der Arbeiter in der Industrie*, so stellt man fest, daß Frankreich noch immer an der Spitze steht mit einer Arbeitszeit von 46,4 Stunden pro Woche. Es folgt Luxemburg mit 46,1, die Niederlande mit 45,2, Italien mit 44,0, Belgien mit 43,9 und schließlich Deutschland mit 42,2 Stunden. Dies ist ein ziemlich beträchtlicher Abstand (etwa 10 % im Verhältnis zu Frankreich). In Deutschland sind überhaupt die festgestellten Arbeitszeiten die niedrigsten in der Gemeinschaft. Für alle Industriezweige zeigt sich der Einfluß einer allgemeinen Politik zur Arbeitszeitverkürzung. Seit Anfang 1967 sind Tarifverträge in Kraft getreten, die zum ersten Mal die normale Arbeitszeit für einen sehr großen Teil der Arbeiter auf 40 Stunden festlegt<sup>(1)</sup>.

Es darf jedoch nicht übersehen werden, daß die in den wöchentlichen Arbeitszeiten aller Länder festgestellten Rückgänge sowohl zwischen April 1966 und April 1967 als zwischen Oktober 1966 und April 1967 gleichzeitig auch auf Verschlechterungen der wirtschaftlichen Lage zurückzuführen sind. Im Durchschnitt der Industrie betragen diese Rückgänge etwa 1-2 %, außer in Deutschland, wo die Zahl der Arbeitsstunden um 4 % zurückgegangen ist.

Ein sehr deutlicher Rückgang der wöchentlich angebotenen Arbeitszeit hat sich auch im Bereich *Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden*, insbesondere für den Steinkohlenbergbau bemerkbar gemacht. Die hier angebotene Zahl von Arbeitsstunden ist in Belgien sogar unter 40 gefallen. In der Erdöl- und Erdgasindustrie sowie beim Baumaterial sind die Rückgänge weit weniger stark ausgeprägt und die Arbeitszeit bleibt hier noch immer relativ hoch.

Für die *verarbeitenden Industrien* insgesamt geht die Arbeitszeit weiterhin zurück. Sie beträgt 44 und 45 Stunden in allen Ländern, mit Ausnahme von Frankreich (45,7) und Deutschland (42,0). Der Abstand zwischen diesen beiden Ländern mit der höchsten und niedrigsten Arbeitszeit beträgt 3 3/4 Stunden, d.h. etwa 9 %.

Die Verkürzungen der Arbeitszeit zwischen April 1966 und April 1967 betreffen in erster Linie In-

Les résultats de l'enquête d'avril 1967 font très clairement ressortir ces deux aspects. Si l'on classe les pays en ordre croissant selon le nombre d'heures offertes à l'ensemble des ouvriers de l'industrie, on constate que la France tenait toujours la tête avec une durée de 46.4 heures par semaine; suivaient le Luxembourg 46.1, les Pays-Bas 45.2, l'Italie 44.0, la Belgique 43.9 et finalement l'Allemagne 42.2 avec un écart assez considérable (environ 10 % par rapport à la France). En Allemagne, les durées de travail étaient en général pour les différentes branches les plus faibles de la Communauté. Cette situation résultait d'une politique générale tendant à la réduction de la durée du travail. C'est ainsi que pour la première fois, des conventions fixant pour un grand nombre d'ouvriers la durée normale du travail à 40 heures furent appliquées progressivement depuis le début de 1967<sup>(1)</sup>.

Il est évident que les réductions constatées dans les horaires hebdomadaires de tous les pays aussi bien entre avril 1966 et avril 1967 qu'entre octobre 1966 et avril 1967 résultèrent également de la détérioration de la situation économique. Pour l'ensemble des industries, les diminutions furent de l'ordre de 4 % en Allemagne et 1 à 2 % dans les autres pays.

Une baisse sensible de la durée hebdomadaire du travail offerte s'est également manifestée dans les *industries extractives*, notamment dans les mines de houille où le nombre d'heures offertes est même tombé au-dessous de 40 en Belgique. Dans les industries du pétrole et du gaz naturel ainsi que des matériaux de construction, les diminutions furent moins accentuées et la durée du travail est restée relativement élevée.

Dans l'ensemble des *industries manufacturières* la durée du travail a continué à se réduire. Elle était de 44 à 45 heures dans tous les pays sauf en France (45.7) et en Allemagne (42.0). Ces pays se situaient aux deux extrêmes, l'écart entre le nombre d'heures offertes en France et en Allemagne étant environ de 3 heures 3/4 soit 9 %.

Les réductions de durée du travail enregistrées entre avril 1966 et avril 1967 concernent surtout les in-

<sup>(1)</sup> s. Bericht über die Entwicklung der sozialen Lage in der Gemeinschaft 1967, Kapitel IV.

<sup>(1)</sup> Voir Exposé sur l'évolution de la situation sociale dans la Communauté en 1967, chapitre IV.

I risultati dell'indagine di aprile 1967 fanno chiaramente emergere questi due aspetti. Ove si classificano i paesi in ordine crescente secondo il numero di ore offerte al *complesso degli operai* dell'industria, si constata che la Francia veniva sempre in testa con una durata di 46,4 ore settimanali: seguivano il Lussemburgo, 46,1, i Paesi Bassi, 45,2, l'Italia, 44,0, il Belgio, 43,9 ed infine la Germania 42,2, con uno scarto considerevole (circa il 10 % rispetto alla Francia). In Germania la durata del lavoro è stata generalmente, in diversi rami, la più bassa della Comunità e rivelava, l'influenza di una politica generale intesa alla riduzione della durata del lavoro. Infatti per la prima volta sono state progressivamente applicate, dall'inizio del 1967, delle convenzioni che fissano a 40 ore, per un gran numero di operai, la durata normale del lavoro <sup>(1)</sup>.

È evidente che le riduzioni degli orari settimanali constatate in tutti i paesi, sia tra l'aprile 1966 e l'aprile 1967 che tra l'ottobre 1966 e l'aprile 1967, sono state influenzate anche dal deterioramento della situazione economica. Per il complesso dell'industria le diminuzioni sono state dell'ordine del 4 % in Germania e dell'1-2 % negli altri paesi.

Una sensibile riduzione della durata settimanale del lavoro offerta si è manifestata anche nelle *industrie estrattive*, e particolarmente nelle miniere di carbone, ove il numero di ore offerte è caduto anche al di sotto di 40 in Belgio. Nell'industria del petrolio e del gas naturale come pure in quella del materiale da costruzione, le diminuzioni sono state meno accentuate e la durata del lavoro è restata relativamente elevata.

Per il complesso delle *industrie manifatturiere* la durata del lavoro ha continuato a diminuire. In tutti i paesi è stata di 44-45 ore, salvo in Francia (45,7) e in Germania (42,0). Questi ultimi paesi si situavano ai due estremi con uno scarto del numero di ore offerte di circa 3 ore 3/4, cioè del 9 %.

Le diminuzioni di durata del lavoro riscontrate tra l'aprile 1966 e l'aprile 1967 riguardano soprattutto

<sup>(1)</sup> Vedere Relazione sull'evoluzione della situazione sociale nella Comunità nel 1967, capitolo IV.

De resultaten van de enquête van april 1967 laten deze twee aspecten heel duidelijk naar voren komen. Wanneer men de landen in stijgende orde rangschikt in functie van het aantal aangeboden uren voor *het totaal van de arbeiders van de industrie*, dan stelt men vast dat Frankrijk steeds op de eerste plaats komt met een duur van 46,4 uur per week en dat verder volgen Luxemburg met 46,1, Nederland met 45,2, Italië met 44,0, België met 43,9 en tenslotte Duitsland (B.R.) met 42,2 uur, wat een aanzienlijk onderscheid uitmaakt (ongeveer 10 % ten opzichte van Frankrijk). In Duitsland is voor de verschillende nijverheidstakken de arbeidsduur over het algemeen het kortst in de Gemeenschap en weerspiegelt de invloed van een algemene politiek die gericht is op een reductie van de arbeidsduur. Zo worden met name overeenkomsten die voor de eerste maal de normale arbeidsduur voor een groot aantal arbeiders vastleggen op 40 uur, sedert het begin van 1967 geleidelijk toegepast <sup>(1)</sup>.

Het is evident dat de geconstateerde reducties in de wekelijkse arbeidsduur in alle landen en dit zowel tussen april 1966 en april 1967 als tussen oktober 1966 en april 1967 eveneens beïnvloed zijn door de verslechtering van de economische situatie. Voor het totaal van de industrieën maken de verminderingen ongeveer 1 à 2 % uit, met uitzondering van Duitsland waar het aantal uren gedaald is met 4 %.

Een gevoelige daling van de wekelijks aangeboden arbeidsduur heeft zich eveneens voorgedaan bij de *winning van delfstoffen*, met name in de kolenmijnen. Het aantal aangeboden uren is zelfs gedaald onder de 40 in België. In de aardolie- en aardgasindustrie, alsmede in die van de bouwmaterialen, zijn de verminderingen minder geaccentueerd en blijft de arbeidsduur relatief hoog.

Voor het geheel van de *be- en verwerkende nijverheid* blijft de arbeidsduur afnemen. Zij ligt tussen 44 en 45 uur in alle landen, met uitzondering van Frankrijk (45,7) en Duitsland (42,0). Deze landen vormen de uitersten, het verschil tussen het aantal aangeboden uren in Frankrijk en in Duitsland bedraagt ongeveer 3 3/4 uur = 9 %.

De verminderingen van de arbeidsduur geregistreerd tussen april 1966 en april 1967 hebben betrekking op

<sup>(1)</sup> Zie Rapport over de evolutie van de sociale toestand in de Gemeenschap in 1967, hoofdstuk IV.

dustrien, die sehr konjunkturrempfindlich sind, wie die *Textil- und Bekleidungsindustrie*. Im Verhältnis zum Vorjahr wurden häufig Rückgänge von etwa 5 % festgestellt. Die Verkürzungen betragen im Vergleich zum Oktober 1966 gelegentlich sogar 8 % (z.B. Wolle und Baumwolle in den Niederlanden). Ganz allgemein ist die angebotene Arbeitszeit in diesen Industrien überall sehr niedrig.

Die seit Oktober 1966 im Rahmen der harmonisierten Statistik durchgeführte Untergliederung des Bereichs *Fahrzeugbau* erlaubt eine genauere Analyse der Entwicklung in diesem Bereich, der ebenfalls recht konjunkturrempfindlich ist. Im Verhältnis zum Vorjahr ist für diese Industrien insgesamt nur ein leichter Rückgang in Frankreich, in den Niederlanden und Belgien festzustellen (höchstens 1 %). In Deutschland jedoch erreicht diese Verkürzung 10 %. Sie erfolgte vor allem zwischen Oktober 1966 und April 1967. Innerhalb des Bereichs *Fahrzeugbau* sind jedoch Höhe und Entwicklung der Arbeitszeit sehr unterschiedlich; so rechnen die angebotenen Arbeitszeiten im *Schiffsbau* zu den höchsten in der Industrie der Bundesrepublik Deutschland. Desgleichen in Frankreich und Belgien, während andererseits die Arbeitszeit in der *Automobilindustrie* Belgiens (7 %) und in Deutschland (10 %) zurückgeht.

Die Arbeitszeiten in der Bauindustrie sind im April 1967 in den meisten Ländern relativ hoch. An der Spitze steht Luxemburg mit 54,9 Stunden, während Deutschland nur 43,8 Stunden erreicht. In Italien hingegen lag die Arbeitszeit im Baugewerbe (40 Stunden) niedriger als im Durchschnitt der Industrie; dies erklärt sich vermutlich sowohl durch einen saisonalen Faktor als durch die noch nicht völlig resorbierte wirtschaftliche Rezession.

dustries fortement sensibles à la situation conjoncturelle, notamment le *textile* et les *industries de l'habillement*. Par rapport à l'année précédente, des baisses d'environ 5 % ont été fréquemment constatées. Par rapport à octobre 1966, la diminution a même atteint parfois 8 % (laine et coton aux Pays-Bas par exemple). D'une façon générale, les horaires dans ces industries étaient parmi les plus bas.

La subdivision du secteur *matériel de transport* effectuée à partir d'octobre 1966 dans le cadre de cette statistique harmonisée permet d'analyser avec plus de précision l'évolution dans ce domaine, également fort sensible à la conjoncture. Par rapport à l'année précédente, pour l'ensemble du secteur de légères diminutions ont été enregistrées en France, aux Pays-Bas et en Belgique (1 % au plus); elles ont été par contre très sensibles en Allemagne (R.F.) où la réduction a atteint 10 % et s'est surtout produite entre octobre 1966 et avril 1967. A l'intérieur de ce secteur le niveau et l'évolution ont été toutefois fort différents. C'est ainsi que les horaires de travail dans la *construction navale* furent parmi les plus élevés de l'industrie en Allemagne (R.F.), en France et en Belgique, tandis qu'ils continuèrent à diminuer dans l'automobile en Belgique (7 %) et en Allemagne (10 %).

Les durées de travail offertes *dans le bâtiment*, en avril 1967, furent relativement élevées dans la plupart des pays. Au Luxembourg notamment où l'on a relevé une durée de 54,9 heures tandis que l'Allemagne n'atteignait que 43,8 heures. En Italie par contre, la durée du travail dans le bâtiment (40 heures) était moins élevée que dans l'ensemble des industries; ceci s'explique probablement aussi bien par un facteur saisonnier que par une récession économique non encore complètement enrayée.

le industrie molto sensibili alla situazione congiunturale. in particolare l'*industria tessile* e dell'*abbigliamento*. Rispetto all'anno precedente sono state spesso constatate delle diminuzioni di circa 5 %. Rispetto all'ottobre 1966 la diminuzione ha talora raggiunto anche l'8 % (ad esempio lana e cotone nei Paesi Bassi). Gli orari in queste industrie erano in linea generale tra i più bassi.

La suddivisione del settore *materiale da trasporto* effettuata dall'ottobre 1966 nel quadro di questa statistica armonizzata, permette di analizzare con maggior precisione l'evoluzione in questo settore, anch'esso molto sensibile alla congiuntura. Rispetto all'anno precedente l'insieme del settore ha registrato solo lievi diminuzioni (1 % al massimo) in Francia, nei Paesi Bassi e in Belgio. In Germania (R.f.) invece la riduzione ha raggiunto il 10 % e si è prodotta soprattutto tra l'ottobre 1966 e l'aprile 1967. All'interno di questo settore il livello e l'evoluzione sono stati tuttavia molto vari. È così che gli orari di lavoro nell'*industria navale* sono risultati tra i più elevati dell'industria in Germania (R.f.), in Francia e in Belgio, mentre hanno continuato a diminuire nell'industria automobilistica del Belgio (7 %) e della Germania (10 %).

La durata del lavoro offerta nell'edilizia è stata relativamente elevata, nell'aprile 1967, per la maggior parte dei paesi; nel Lussemburgo, in particolare, ove si è rilevata una durata di 54,9 ore, mentre la Germania ha raggiunto solo 43,8 ore. In Italia invece, la durata del lavoro nell'edilizia (40 ore) è stata meno elevata rispetto alla media delle industrie a causa, probabilmente, sia di un fattore stagionale che di una recessione economica non ancora completamente superata.

de industrieën die zeer gevoelig zijn voor de conjuncturele situatie, namelijk de *textielnijverheid* en de *kledingindustrie*. Ten opzichte van het vorige jaar zijn dalingen geconstateerd van ongeveer 5 %. In vergelijking met oktober 1966 bereikte de vermindering soms zelfs 8 % (wol en katoen in Nederland b.v.). Over het algemeen is het uurrooster in deze industrieën het laagst.

De onderverdeling in de sector *transportmiddelen* die vanaf oktober 1966 in het kader van deze geharmoniseerde statistiek is doorgevoerd, biedt de mogelijkheid met meer nauwkeurigheid de evolutie in deze bedrijfstak, die eveneens zeer gevoelig is voor conjuncturele schommelingen, te analyseren. Ten opzichte van het vorige jaar kan men voor het geheel van deze sector slechts kleine verminderingen in Frankrijk, Nederland en België (1 % of meer) vaststellen. In vergelijking met Duitsland (B.R.) daarentegen bereikt deze reductie 10 % en zij heeft zich vooral voorgedaan tussen oktober 1966 en april 1967. Binnen deze sector zijn het niveau en de evolutie echter zeer verschillend. Zo is de arbeidsduur in de *scheepsbouw* het hoogst binnen de industrie in Duitsland (B.R.), Frankrijk en België, terwijl zij in België (7 %) en in Duitsland (10 %) in de automobiellindustrie steeds afneemt.

De aangeboden arbeidsduur in de bouwnijverheid in april 1967 is in het merendeel van de landen relatief hoog. Luxemburg neemt de eerste plaats in met 54,9 uur, terwijl Duitsland slechts 43,8 uur bereikt. In Italië daarentegen was de arbeidsduur (40 uur) in de bouwnijverheid minder hoog dan in de totale industrie; een en ander kan waarschijnlijk zowel worden verklaard uit seizoensinvloeden als uit een economische teruggang die nog niet geheel is afgeremd.

Indizes des durchschnittlichen Brutto-Stundenverdienstes im April 1967

Indices du gain moyen horaire brut en avril 1967

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	April/Avril/Aprile 1964 = 100						April/Avril/		
		Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes darunter — dont:	120,8	113,1	151,2	122,1	123,7	—	105,3	103,8	115,2
111 (a)	Steinkohle Houille Männer — Hommes	114,4	113,1	247,4	122,1	123,5	—	100,8	103,8	187,7
	a) unter Tage — fond	113,1	112,7	221,7	120,6	124,1	—	100,0	104,0	179,7
	b) über Tage — jour	120,5	114,8	249,8	127,2	120,8	—	104,2	104,1	193,4
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes darunter — dont:	121,9	111,5	114,1	—	—	123,6	105,3	106,7	95,6
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes	114,8	111,5	121,1	—	—	123,6	104,5	106,7	104,6
	a) unter Tage — fond	116,4	111,6	125,1	—	—	126,6	105,1	106,5	106,2
	b) über Tage — jour	113,0	113,8	120,4	—	—	124,5	103,7	107,5	104,8
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes	125,0	135,9	136,1	.	—	—	105,3	113,6	102,0
	Frauen — Femmes	—	—	—	.	—	—	—	—	—
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes	119,2	119,5	119,2	123,9	125,7	114,3	102,1	107,3	105,1
	Frauen — Femmes	122,7	—	120,1	—	—	—	100,2	—	106,6
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes	123,4	126,6	134,4	131,2	—	—	102,7	108,0	107,9
	Frauen — Femmes	123,2	126,6	134,3	130,5	—	—	102,7	108,0	107,8
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives Männer — Hommes	120,4	114,1	125,6	122,5	123,4	119,1	104,7	104,8	104,5
	Frauen — Femmes	118,7	—	125,1	.	—	—	100,2	—	102,6
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes	126,8	119,0	127,3	126,8	139,3	—	105,3	107,7	103,2
	Frauen — Femmes	125,5	118,8	127,2	126,7	138,5	—	104,8	108,2	103,4

(a) Trimester April/Juni und Oktober/Dezember.

Trimestres avril/juin et octobre/décembre.



TAB. 14

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

## Numeri indici della retribuzione media oraria lorda nell'aprile 1967

## Indexcijfers van de gemiddelde bruto-uurverdienste in april 1967

Aprile 1966 = 100			Oktober/Octobre/Ottobre 1966 = 100						Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Neder-land	Belgique België	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique België	Luxem- bourg		
106,7	195,2	—	100,3	102,0	101,3	104,2	103,3	—	Combustibili solidi Vaste brandstoffen <i>Uomini — Mannen</i> <i>di cui — waaronder:</i> Carbon fossile Steenkolen	11 111 (a)
106,7	105,1	—	98,4	102,0	104,6	104,2	103,2	—	<i>Uomini — Mannen</i> a) <i>all'interno — ondergronds</i> b) <i>all'esterno — bovengronds</i>	
106,5	104,9	—	97,7	102,1	106,8	104,4	102,8	—		
107,6	105,4	—	101,2	102,1	99,9	104,4	103,8	—		
—	—	104,9	100,9	100,5	100,2	—	—	99,7	Minerali metalliferi Ertswinning <i>Uomini — Mannen</i> <i>di cui — waaronder:</i>	12
—	—	104,9	101,8	100,5	105,8	—	—	99,7	Minerali ferrosi IJzererts <i>Uomini — Mannen</i> a) <i>all'interno — ondergronds</i> b) <i>all'esterno — bovengronds</i>	121
—	—	106,3	102,6	101,3	108,3	—	—	100,8		
—	—	104,2	101,3	98,9	104,0	—	—	99,1		
.	—	—	101,0	108,2	102,6	.	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	13
.	—	—	101,0	108,2	102,6	.	—	—		
.	—	—	—	—	—	.	—	—		
112,4	103,6	105,9	99,8	101,0	106,5	106,6	100,2	99,6	Materiali da costruzione Bouwmaterialen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	14
112,4	103,6	105,9	99,8	101,0	106,5	106,6	100,2	99,6		
—	—	—	99,7	—	104,2	—	—	—		
111,5	—	—	99,5	101,6	108,1	106,2	—	—	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	19
111,2	—	—	99,5	101,6	108,2	106,2	—	—		
.	—	—	—	—	101,6	.	—	—		
107,2	107,9	107,1	100,2	101,8	104,1	104,4	103,0	100,2	Industria estrattive Winning van delfstoffen	1
107,2	107,9	107,1	100,2	101,8	104,2	104,4	103,0	100,2	<i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	
.	—	—	99,7	—	101,7	.	—	—		
109,4	115,2	—	104,7	105,5	105,1	104,1	108,6	—	Oli e grassi Oliën en vetten <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	20 A
109,2	114,9	—	104,6	105,3	105,1	104,4	107,1	—		
.	.	—	.	.	.	.	.	—		

(a) Trimestri aprile/giugno ed ottobre/dicembre.

Kwartaal april/juni en oktober/december.

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	April/Avril/Aprile 1964 = 100						April/Avril/		
		Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique Belgie	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	127,5	120,9	119,8	131,1	127,1	122,9	104,4	107,9	104,8
	Männer — Hommes	124,9	121,6	122,6	130,4	126,6	122,1	103,6	107,9	106,0
	Frauen — Femmes	128,1	119,0	111,9	136,6	130,7	126,4	104,6	107,7	101,4
21	Getränke Boissons	128,5	121,1	125,9	129,5	134,6	116,9	106,4	108,4	100,5
	Männer — Hommes	127,6	120,4	124,1	129,3	134,5	117,5	106,1	107,9	100,3
	Frauen — Femmes	127,6	127,0	127,0	.	137,9	115,3	105,7	111,9	101,6
22	Tabakwaren Tabac	133,3	.	.	125,4	142,1	138,6	106,1	.	.
	Männer — Hommes	127,1	.	.	123,1	132,4	125,2	105,1	.	.
	Frauen — Femmes	131,0	.	.	131,1	145,2	147,6	105,5	.	.
23	Textilgewerbe Industrie textile	121,1	116,0	123,4	131,1	129,6	.	105,4	106,2	104,0
	Männer — Hommes	120,1	115,3	122,7	130,1	129,4	.	104,8	106,0	102,4
	Frauen — Femmes	120,4	116,3	123,3	135,0	129,2	.	105,7	106,6	105,1
	darunter — dont:									
232	Wolle Laine	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
233	Baumwolle Coton	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie	122,3	118,7	133,7	130,2	137,0	127,0	101,0	108,2	111,5
	Männer — Hommes	120,7	118,5	125,3	126,0	131,7	146,2	100,0	110,8	102,0
	Frauen — Femmes	122,4	118,8	136,9	133,3	138,7	131,7	101,6	106,4	115,7
	darunter — dont:									
241]	Schuhe	—	.	—	.	.	.	—	.	—
242]	Chaussures	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	.	118,1	124,4	128,4	132,7	.	.	107,0	103,5
	Männer — Hommes	.	117,8	122,6	128,2	133,0	.	.	106,7	102,8
	Frauen — Femmes	.	118,2	128,5	.	139,8	.	.	107,6	104,5
26	Holzmöbel Meubles en bois	.	120,6	124,2	129,7	128,6	136,4	.	107,3	105,1
	Männer — Hommes	.	120,4	123,2	129,7	128,9	136,4	.	107,2	105,1
	Frauen — Femmes	.	120,2	128,3	.	142,0	—	.	107,0	105,5
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	126,3	119,4	119,8	128,5	129,8	—	104,6	108,4	102,1
	Männer — Hommes	124,2	119,7	123,6	127,9	129,4	—	104,0	108,7	101,1
	Frauen — Femmes	126,4	119,6	107,8	137,1	139,4	—	105,1	107,8	101,9

TAB. 14

COMUNITA  
GEMEENSCHAP

(Segue — vervolg)

Aprile 1966 = 100			Oktober/Octobre/Ottobre 1966 = 100						Rami d'industria Industriële bedrijfstak		N.I.C.E.
Neder-land	Belgique België	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg			
108,9	104,0	100,7	99,9	102,8	104,3	101,2	101,7	102,0	Industrie alimentari Voedingsmiddelenrijverheid	20 B	
108,8	104,2	101,2	98,8	102,6	103,4	100,9	101,3	101,7	Uomini — Mannen		
110,9	105,2	101,2	101,1	102,7	104,0	104,8	103,4	101,5	Donne — Vrouwen		
111,0	106,3	99,7	101,6	103,6	105,4	106,9	102,1	100,2	Bevande Dranken	21	
110,5	106,3	99,2	101,4	102,5	106,6	106,6	102,0	99,9	Uomini — Mannen		
.	102,9	104,1	101,0	109,2	100,4	.	103,8	102,4	Donne — Vrouwen		
106,5	110,3	109,5	102,0	.	.	104,8	105,6	100,7	Tabacco Tabak	22	
106,1	111,4	107,9	101,4	.	.	104,9	105,9	100,2	Uomini — Mannen		
107,2	111,9	111,1	101,6	.	.	105,0	105,4	100,9	Donne — Vrouwen		
109,8	109,4	.	100,0	104,5	103,1	106,8	104,2	.	Industria tessile Textielnijverheid	23	
109,8	108,9	.	100,1	104,1	102,1	107,5	103,8	.	Uomini — Mannen		
109,8	108,4	.	99,9	104,4	103,6	103,8	104,7	.	Donne — Vrouwen		
.	.	.	—	.	—	105,3	103,3	.	di cui — waaronder: Lana	232	
.	.	.	—	.	—	105,3	102,6	.	Wol		
.	.	.	—	.	—	105,2	104,5	.	Uomini — Mannen		
.	.	.	—	.	—	108,0	104,9	.	Donne — Vrouwen		
.	.	.	—	.	—	108,2	105,1	.	Cotone	233	
.	.	.	—	.	—	106,2	104,2	.	Katoen		
109,0	107,6	102,8	99,3	103,9	114,3	104,0	104,2	104,9	Uomini — Mannen		
106,6	109,8	113,5	99,0	105,7	105,5	103,7	102,3	112,8	Donne — Vrouwen		
110,6	109,1	104,5	99,6	102,9	118,2	104,1	104,8	104,5	di cui — waaronder: Calzature	[241	
.	.	.	—	.	—	103,9	100,7	.	Schoenen	[242	
.	.	.	—	.	—	103,3	100,0	.	Uomini — Mannen		
.	.	.	—	.	—	106,1	101,2	.	Donne — Vrouwen		
105,5	110,2	101,9	100,5	101,7	101,7	104,6	104,0	98,3	Legno e sughero	25	
105,3	110,3	101,8	100,5	101,7	101,5	104,5	103,8	97,5	Hout en kurk		
.	113,4	112,2	100,6	102,7	101,4	.	105,8	103,1	Uomini — Mannen		
103,7	106,5	106,4	101,6	102,4	103,8	102,4	104,3	103,9	Donne — Vrouwen		
103,8	105,9	106,4	101,4	102,6	104,0	102,5	104,1	103,9	Mobili in legno	26	
.	117,2	—	101,3	100,9	103,5	.	107,1	—	Houten meubelen		
108,4	104,6	—	101,3	103,5	103,9	102,6	105,4	—	Uomini — Mannen		
108,5	102,5	—	100,8	103,2	104,0	102,7	104,6	—	Donne — Vrouwen	27	
109,3	103,7	—	101,7	104,8	102,9	101,6	108,5	—	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren		
									Uomini — Mannen		
									Donne — Vrouwen		

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	April/Avril/Aprile 1964 = 100						April/Avril/		
		Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique Belgie	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	131,1	122,2	138,4	127,0	133,1	119,3	104,8	109,3	115,3
	Männer — Hommes	128,9	121,4	136,8	126,7	132,7	120,8	104,1	109,6	115,6
	Frauen — Femmes	131,3	124,8	136,4	130,9	143,8	111,1	105,6	108,4	113,2
29	Leder Cuir	125,4	122,3	118,9	128,0	132,8	.	104,4	108,1	94,4
	Männer — Hommes	124,0	124,0	117,2	127,6	136,4	.	104,4	108,6	90,0
	Frauen — Femmes	125,4	118,8	121,0	130,8	131,4	.	103,6	106,6	102,9
30	Gummi, Kunststoff, Chemie- fasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques	125,4	116,3	115,9	131,1	130,7	134,6	103,6	106,4	102,8
	Männer — Hommes	123,3	117,4	118,2	131,0	127,8	135,3	102,7	107,4	102,4
	Frauen — Femmes darunter — dont:	125,6	114,0	107,7	131,9	137,3	.	105,2	105,0	103,8
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	—	—	.	—
302	Kunststoff Matières plastiques	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq.	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique	126,9	119,9	127,4	127,1	140,8	141,2	104,1	107,9	105,4
	Männer — Hommes	126,4	119,5	124,4	125,8	138,5	147,2	103,6	107,7	105,5
	Frauen — Femmes darunter — dont:	126,1	121,6	132,1	143,3	142,8	.	106,2	109,1	104,2
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	.	—	.	—
32	Mineralöl Pétrole	125,5	127,8	120,6	151,5	132,5	—	103,7	108,2	104,6
	Männer — Hommes	125,3	126,5	120,0	151,5	132,5	—	103,4	108,2	104,7
	Frauen — Femmes	.	.	.	—	.	—	.	—	.
33	Nichtmetall. Mineralezeugnisse Prod. minéraux non métalliques	120,2	118,7	122,2	125,6	129,8	126,8	101,8	107,6	103,9
	Männer — Hommes	119,8	118,7	118,4	125,4	129,1	124,3	101,8	107,5	103,8
	Frauen — Femmes darunter — dont:	121,9	117,4	149,7	131,2	132,3	128,1	103,1	106,9	104,3
332	Glas Verre	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	—	—	.	—

TAB. 14

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

(Segue — vervolg)

Aprile 1966 = 100			Oktober/Octobre/Ottobre 1966 = 100						Rami d'industria Industriële bedrijfstak		N.I.C.E.
Neder-land	Belgique België	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg			
109,1	107,6	98,0	100,4	105,9	110,7	103,7	105,7	102,0	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	28	
108,9	106,5	99,1	99,9	104,8	109,4	103,3	105,7	102,3			
111,2	107,8	100,3	100,5	110,0	114,2	109,2	106,1	101,4			
107,7	106,4	.	101,1	105,2	104,9	104,2	104,9	—	Cuoio Leder <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	29	
108,3	106,7	.	100,7	106,5	105,0	104,4	103,6	—			
104,4	102,9	.	101,3	103,0	104,4	103,6	107,7	—			
109,2	108,2	113,2	103,0	103,6	103,0	106,8	103,0	102,8	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	30	
109,1	106,5	112,8	102,6	103,8	102,5	106,8	102,4	101,8			
109,2	107,6	116,8	103,2	103,1	103,8	107,1	105,2	109,9	<i>di cui — waaronder:</i>		
.	.	—	—	.	—	106,7	101,5	—	Gomma e amianto Rubber en asbest <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	301	
.	.	—	—	.	—	106,6	101,6	—			
.	.	—	—	.	—	107,8	100,8	—			
.	.	.	—	.	—	.	103,1	105,3	Materie plastiche Kunststof <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	302	
.	.	.	—	.	—	.	102,5	105,4			
.	.	.	—	.	—	.	105,1	109,1			
.	.	.	—	.	—	.	105,7	—	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	303	
.	.	.	—	.	—	.	104,4	—			
.	.	.	—	.	—	.	111,1	—			
105,0	110,4	100,1	105,9	105,0	106,9	103,2	103,1	99,3	Industria chimica Chemische industrie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	31	
104,1	110,0	99,4	105,8	104,5	107,2	102,9	103,5	97,7	<i>di cui — waaronder:</i>		
115,2	109,2	104,3	106,0	106,8	104,3	106,7	100,4	103,3	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	311	
.	.	.	—	.	—	.	106,0	—			
.	.	.	—	.	—	.	106,1	—			
.	.	.	—	.	—	.	100,6	—			
111,4	103,7	—	104,4	106,0	105,7	111,4	103,8	—	Petrolio Aardolie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	32	
111,4	104,4	—	104,4	106,0	105,7	111,4	103,7	—			
—	.	—	.	—	.	—	.	—			
104,9	107,3	105,9	98,5	104,0	104,1	103,5	102,4	105,0	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	33	
104,8	107,1	106,1	98,6	103,9	104,2	103,5	102,3	104,6	<i>di cui — waaronder:</i>		
105,7	105,2	107,5	99,0	105,2	103,5	103,6	103,3	103,4	Vetro Glas <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	332	
.	.	—	—	.	—	103,4	102,6	—			
.	.	—	—	.	—	103,8	102,5	—			
.	.	—	—	.	—	.	102,7	—			

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	April/Avril/Aprile 1964 = 100						April/Avril/		
		Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	. . .	— — —	. . .	. . .	. . .	— — —	. . .	— — —
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	120,8	117,3	126,0	132,9	122,8	117,7	103,9	107,4	104,6
341}	Eisen- und Stahlindustrie	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .
342}	Sidérurgie	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .
343}	Männer — Hommes Frauen — Femmes	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	. . .	— — —	. . .	. . .	— — —	— — —	. . .	— — —
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	. . .	— — —	. . .	. . .	. — .	— — —	. . .	— — —
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	122,6	119,0	135,0	128,6	122,5	106,0	102,9	107,4	105,9
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	117,3 117,3 —	. . .	. . .	. . .	. . —	. . .	107,5 107,5 —	. . .
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	124,2	120,3	128,9	127,2	125,7	123,9	103,8	109,0	108,6
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	. . .	— — —	. . .	. . .	. . .	— — —	. . .	— — —
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	— — —	. . .	— — —	. . .	. . .	. . .	— — —	. . .	— — —

TAB. 14

COMUNITA  
GEMEENSCHAP

(Segue — vervolg)

Aprile 1966 = 100			Oktober/Octobre/Ottobre 1966 = 100						Rami d'industria Industriële bedrijfstak		N.I.C.E.
Neder-land	Belgique België	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg			
.	.	.	—	.	—	.	104,6	.	Cemento Cement	3341	
.	.	.	—	.	—	.	104,6	.	Uomini — Mannen		
.	.	.	—	.	—	.	.	.	Donne — Vrouwen		
108,9	106,1	102,6	102,1	103,4	110,7	106,2	102,8	99,4	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34	
108,9	106,3	102,9	102,0	103,1	111,0	106,2	102,7	99,7	Uomini — Mannen		
.	108,8	—	102,0	105,7	102,5	.	107,0	—	Donne — Vrouwen		
.	.	.	.	.	.	.	102,7	.	di cui — waaronder: Siderurgia	341	
.	.	.	.	.	.	.	102,7	.	IJzer- en staalindustrie	342	
.	.	.	.	.	.	.	101,4	.	Uomini — Mannen	343	
.	.	.	.	.	.	.	101,4	.	Donne — Vrouwen		
.	.	—	—	.	—	.	103,3	—	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344	
.	.	—	—	.	—	.	103,0	—	Uomini — Mannen		
.	.	—	—	.	—	.	110,3	—	Donne — Vrouwen		
.	.	.	—	.	—	.	102,9	102,2	Fonderie di metalli Gieterijen	345	
.	.	.	—	.	—	.	102,7	102,2	Uomini — Mannen		
.	.	—	—	.	—	.	108,3	—	Donne — Vrouwen		
108,2	108,6	105,9	102,0	102,8	107,1	105,1	104,2	100,2	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35	
108,1	109,6	105,7	102,0	103,2	107,1	105,1	104,5	100,0	Uomini — Mannen		
.	111,9	.	102,5	103,6	106,8	.	102,1	118,2	Donne — Vrouwen		
.	.	.	.	101,0	.	.	108,2	99,7	di cui — waaronder: Costruzioni metalliche	353	
.	.	.	.	101,0	.	.	108,2	99,7	Metaalconstructie		
.	.	—	.	—	.	.	.	—	Uomini — Mannen		
.	.	—	.	—	.	.	.	—	Donne — Vrouwen		
106,3	110,6	106,1	103,5	104,8	106,7	102,3	105,2	101,6	Macchine non elettriche Machinebouw	36	
106,6	109,1	105,9	103,4	104,5	106,6	102,3	105,2	101,2	Uomini — Mannen		
.	109,9	107,2	104,2	109,9	108,2	.	106,7	107,8	Donne — Vrouwen		
.	.	.	—	.	—	.	101,7	.	di cui — waaronder: Macchine e trattori agricoli	361	
.	.	.	—	.	—	.	101,7	.	Landbouwmach. en -tractoren		
.	.	.	—	.	—	.	112,3	.	Uomini — Mannen		
.	.	.	—	.	—	.	107,4	—	Donne — Vrouwen		
.	.	.	—	.	—	.	107,4	—	Macchine utensili e utensileria per macchine	363	
.	.	.	—	.	—	.	107,2	.	Bewerkingsmachines en machinegereedschappen		
.	.	.	—	.	—	.	.	.	Uomini — Mannen		
.	.	.	—	.	—	.	.	.	Donne — Vrouwen		

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	April/Avril/Aprile 1964 = 100						April/Avril/		
		Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques	125,3	119,1	123,5	125,5	132,6	.	104,0	107,1	103,9
	Männer — Hommes	124,2	118,8	119,8	124,6	129,1	.	103,7	106,7	103,0
	Frauen — Femmes	125,4	119,3	128,0	132,1	132,5	.	103,5	108,5	106,6
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	124,1	118,5	122,0	128,5	125,9	.	103,8	106,4	105,1
	Männer — Hommes	124,0	118,4	121,4	128,5	125,7	.	103,8	106,3	105,1
	Frauen — Femmes darunter — dont:	123,9	119,6	129,7	.	127,9	—	103,2	107,1	103,2
381	Schiffbau Industrie navale	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	—	—	.	—
3831	Kraftwagen Industrie automobile	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	—	—	.	—
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Männer — Hommes	—	.	—	.	.	—	—	.	—
	Frauen — Femmes	—	.	—	.	.	—	—	.	—
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses	126,5	119,3	120,9	122,6	128,5	.	105,1	106,8	103,7
	Männer — Hommes	125,5	120,4	123,2	121,6	129,3	.	104,6	106,9	104,5
	Frauen — Femmes	126,0	117,8	115,5	.	125,1	.	105,3	106,5	103,8
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	124,4	118,7	125,8	128,9	129,4	116,2	103,8	107,4	106,1
	Männer — Hommes	123,5	118,8	123,1	128,3	128,6	116,6	103,6	107,4	105,4
	Frauen — Femmes	124,5	118,3	129,8	134,3	133,4	145,9	104,0	107,1	107,7
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil	114,8	120,0	110,1	127,3	133,7	120,1	99,0	106,0	105,4
	Männer — Hommes	114,8	120,0	109,9	127,3	133,7	120,1	99,0	106,0	105,4
	Frauen — Femmes	.	—	.	.	.	—	.	—	.
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4	122,0	118,8	125,6	128,2	129,0	112,4	102,9	107,0	106,0
	Männer — Hommes	121,2	118,7	122,0	127,7	128,6	112,2	102,7	106,9	105,4
	Frauen — Femmes	124,5	118,3	129,9	134,3	133,4	145,9	104,0	108,9	107,7



TAB. 14

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

(Segue — vervolg)

Aprile 1966 = 100			Oktober/Octobre/Ottobre 1966 = 100						Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg		
108,2	110,6	112,8	103,3	102,3	105,6	104,2	105,5	103,9	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
108,0	108,9	114,2	103,2	101,5	106,2	104,4	105,1	104,1	<i>Uomini — Mannen</i>	
110,2	112,5	105,9	103,2	104,1	103,7	103,0	106,9	89,5	<i>Donne — Vrouwen</i>	
105,8	108,3	97,3	103,9	103,8	105,2	104,8	105,1	105,5	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
105,8	108,2	97,3	103,9	103,7	105,2	104,7	105,1	105,5	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	107,8	—	102,5	104,4	104,0	.	102,6	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
.	.	—	—	.	—	103,9	105,6	—	<i>di cui — waaronder:</i>	
.	.	—	—	.	—	103,9	105,6	—	Industria navale	381
.	.	—	—	.	—	.	.	—	Scheepsbouw	
.	.	—	—	.	—	.	105,6	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	.	—	—	.	—	.	105,0	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
.	.	—	—	.	—	.	103,4	—	Industria automobilistica	3831
.	.	—	—	.	—	.	105,6	—	Automobiëlindustrie	
.	.	—	—	.	—	.	105,0	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
.	.	—	—	.	—	.	103,4	—	<i>Donne — Vrouwen</i>	
.	.	—	—	.	—	.	103,3	—	Industria aeronautica	386
.	.	—	—	.	—	.	101,5	—	Vliegtuigindustrie	
102,8	108,1	.	103,7	103,4	105,1	100,3	101,2	.	<i>Uomini — Mannen</i>	
102,5	109,2	.	103,5	103,9	105,4	99,9	100,5	.	<i>Donne — Vrouwen</i>	
.	101,7	.	103,7	103,0	105,0	.	106,6	.	Industrie manufacturiere diverse	39
108,0	108,2	104,8	102,3	103,8	106,6	104,2	103,8	100,6	Overige be- en verwerkende nijv.	
107,8	107,9	104,6	102,4	103,6	106,3	104,2	103,6	100,4	<i>Uomini — Mannen</i>	
110,2	108,5	110,2	101,7	104,4	106,4	104,4	104,7	102,4	<i>Donne — Vrouwen</i>	
105,7	112,7	102,3	98,4	102,5	104,6	103,2	103,7	98,7	Industrie manufacturiere	2/3
105,7	112,7	102,3	98,4	102,5	104,6	103,2	103,7	98,7	Be- en verwerkende nijverh.	
.	.	—	.	—	.	.	.	—	<i>Uomini — Mannen</i>	
107,5	108,4	102,9	101,4	103,5	106,3	104,0	103,7	99,5	<i>Donne — Vrouwen</i>	
107,2	108,6	101,9	101,4	103,1	106,0	103,9	103,8	99,5	Edilizia e genio civile	4
110,2	108,5	110,2	101,7	104,4	106,4	104,4	104,7	102,4	Bouwnijverheid	
107,2	108,6	101,9	101,4	103,1	106,0	103,9	103,8	99,5	<i>Uomini — Mannen</i>	
110,2	108,5	110,2	101,7	104,4	106,4	104,4	104,7	102,4	<i>Donne — Vrouwen</i>	
107,5	108,4	102,9	101,4	103,5	106,3	104,0	103,7	99,5	Complezzo dei gruppi da 1 a 4	1 — 4
107,2	108,6	101,9	101,4	103,1	106,0	103,9	103,8	99,5	Groepen 1 t/m 4 te zamen	
110,2	108,5	110,2	101,7	104,4	106,4	104,4	104,7	102,4	<i>Uomini — Mannen</i>	
									<i>Donne — Vrouwen</i>	

Indizes der durchschnittlich wöchentlich je Arbeiter angebotenen Arbeitszeit im April 1967

Indices de la durée hebdomadaire moyenne du travail offerte par ouvrier en avril 1967

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	April/Avril/Aprile 1966 = 100					
		Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique België	Luxembourg
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides	98,5	97,9	.	99,8	.	—
	<i>darunter — dont:</i>						
111	Steinkohle Houille	98,8	97,9	.	.	.	—
12	Erzbergbau Minerais métalliques	98,3	.	.	—	—	95,7
	<i>darunter — dont:</i>						
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer	99,3	.	.	—	—	—
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	99,6	99,6	.	.	—	—
14	Baumaterial Matériaux de construction	98,1	99,2	.	.	102,2	104,8
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	96,9	99,4	.	99,8	—	.
1	<b>Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives</b>	<b>98,3</b>	<b>98,4</b>	<b>.</b>	<b>99,8</b>	<b>87,7</b>	<b>95,2</b>
20 A	Öle und Fette Corps gras	100,2	99,4	.	99,3	98,7	—
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	100,0	100,6	.	98,9	100,0	94,7
21	Getränke Boissons	97,8	100,0	.	98,9	98,1	99,4
22	Tabakwaren Tabac	99,3	100,2	.	101,6	98,2	102,2
23	Textilgewerbe Industrie textile	96,0	97,5	.	94,9	95,2	98,5
	<i>darunter — dont:</i>						
232	Wolle Laine	.	.	.	.	.	.
233	Baumwolle Coton	.	.	.	.	.	.

**Numeri indici della durata media settimanale del lavoro offerta per operaio nell'aprile 1967**  
**Indexcijfers van de per arbeider gemiddelde aangeboden wekelijkse arbeidsduur in april 1967**

Oktober/Octobre/Ottobre 1966 = 100						Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique België	Luxembourg		
98,5	91,4	.	99,5	97,5	—	Combustibili solidi Vaste brandstoffen <i>di cui — waaronder:</i>	11
98,3	91,4	.	.	97,3	—	Carbon fossile Steenkolen	111
101,3	.	.	—	—	97,3	Minerali metalliferi Ertswinning <i>di cui — waaronder:</i>	12
102,3	.	.	—	—	97,3	Minerali ferrosi IJzererts	121
97,8	100,0	:	.	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
96,1	97,7	.	.	104,4	99,1	Materiali da costruzione Bouwmaterialen	14
98,6	84,9	.	100,2	—	.	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
98,1	92,1	.	99,5	98,5	91,2	Industria estrattive Winning van delfstoffen	1
100,0	98,9	.	99,8	95,3	—	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
94,6	96,9	.	97,7	99,1	94,7	Industria alimentari Voedingsmiddelenrijverheid	20 B
98,7	97,4	.	100,4	100,2	94,4	Bevande Dranken	21
98,1	99,8	.	100,2	103,0	101,8	Tabacco Tabak	22
96,0	96,6	.	94,5	96,8	101,3	Industria tessile Textielnijverheid <i>di cui — waaronder:</i>	23
93,8	94,6	.	92,1	87,9	.	Lana Wol	232
94,3	97,0	.	91,9	101,4	.	Cotone Katoen	233

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	April/Avril/Aprile 1966 = 100					
		Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique België	Luxembourg
24	Schuhe, Bekleidung und Bettwaren Chaussures, habillement, literie <i>darunter — dont:</i>	94,9	100,0	.	96,7	94,4	94,4
241}	Schuhe	.	.	.	.	.	.
242}	Chaussures	.	.	.	.	.	.
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	.	100,8	.	100,0	101,3	102,4
26	Holz Möbel Meubles en bois	94,4	100,0	.	98,5	99,5	100,8
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	98,4	100,4	.	100,2	98,2	.
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	98,6	101,4	.	98,3	98,4	100,7
29	Leder Cuir	96,8	99,6	.	100,4	98,7	.
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques <i>darunter — dont:</i>	95,9	99,3	.	98,9	100,2	95,1
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	.	.	.	.	.	.
302	Kunststoff Matières plastiques	.	.	.	.	.	.
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiques	.	.	.	.	.	.
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique <i>darunter — dont:</i>	98,0	99,8	.	100,7	104,4	96,9
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	.	.	.	.	.	.
32	Mineralöl Pétrole	100,5	100,9	.	99,1	97,9	—
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Produits minéraux non métalliques <i>darunter — dont:</i>	98,0	99,1	.	100,0	99,6	98,5
332	Glas Verre	.	.	.	.	.	.
3341	Zement Ciment	.	.	.	.	.	.
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux	95,7	100,2	.	99,8	(a)	(a)

(a) Ohne Eisen- und Stahlindustrie.

Sans la sidérurgie.

TAB. 15

COMUNITA  
GEMEENSCHAP

(Segue — vervolg)

Oktober/Octobre/Ottobre 1966 = 100						Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique Belgie	Luxembourg		
95,6	98,6	.	96,1	96,6	96,2	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kleding, beddengoed e.d. <i>di cui — waaronder:</i>	24
92,7	98,4	.	96,9	96,8	.	Calzature Schoenen	[241 242
97,1	99,0	.	99,1	101,3	99,6	Legno e sughero Hout en kurk	25
94,6	99,2	.	99,3	98,9	98,6	Mobili in legno Houten meubelen	26
98,0	99,4	.	100,2	97,6	.	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27
99,5	100,2	.	98,7	99,3	100,7	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverheid, uitgeverijen	28
98,1	98,7	.	98,5	100,9	.	Cuoio Leder	29
96,5	99,1	.	98,5	103,0	96,4	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthet. vezels <i>di cui — waaronder:</i>	30
94,3	99,9	.	98,7	98,9	.	Gomma e amianto Rubber en asbest	301
98,2	97,9	.	.	104,3	100,2	Materie plastiche Kunststof	302
98,4	97,3	.	.	109,0	.	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels	303
97,3	99,6	.	99,1	102,0	99,2	Industria chimica Chemische industrie <i>di cui — waaronder:</i>	31
96,7	99,6	.	.	100,0	.	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen	311
99,3	99,1	.	99,5	100,2	—	Petrolio Aardolie	32
97,8	98,5	.	99,2	100,2	97,3	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale produkten <i>di cui — waaronder:</i>	33
98,4	99,1	.	100,4	100,9	—	Vetro Glas	332
97,3	.	.	.	98,1	.	Cemento Cement	334.1
97,5	99,8	.	99,1	98,9	101,2	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34

(a) Escluse le industrie siderurgiche.

Zonder de ijzer- en staalindustrie.

(Fortsetzung — suite)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	April/Avril/Aprile 1966 = 100					
		Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique België	Luxembourg
341 } 342 } 343 }	<i>darunter — dont :</i> Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie	.	.	.	.	.	.
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	.	.	.	.	.	.
345	Gießereien Fonderies de métaux	.	.	.	.	.	.
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	94,8	100,2	.	98,5	96,2	98,2
353	<i>darunter — dont :</i> Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique	.	.	.	.	.	.
36	Maschinenbau Machines non électriques	94,4	101,3	.	99,8	98,0	99,4
361	<i>darunter — dont :</i> Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	.	.	.	.	.	.
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	.	.	.	.	.	.
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournitures électriques	96,0	99,1	.	99,1	98,5	105,9
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	90,6	99,8	.	99,8	98,4	96,6
381	<i>darunter — dont :</i> Schiffsbau Industrie navale	.	.	.	.	.	—
383.1	Kraftwagen Automobile	.	.	.	.	.	—
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	.	.	.	.	.	—
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufacturières diverses	97,4	100,4	.	99,1	99,8	.
2/3	<b>Verarbeitende Industrien</b> <b>Industries manufacturières</b>	<b>95,9</b>	<b>99,8</b>	.	<b>98,7</b>	.	(a)
4	<b>Baugewerbe</b> <b>Bâtiment et génie civil</b>	<b>98,2</b>	<b>99,2</b>	.	<b>100,0</b>	<b>99,6</b>	<b>98,7</b>
1 — 4	<b>Gruppen 1 bis 4 insgesamt</b> <b>Ensemble des groupes 1 à 4</b>	<b>96,3</b>	<b>99,6</b>	.	<b>98,9</b>	.	(a)

(a) Ohne die Industrien der EGKS.

Sans les industries de la C.E.C.A.

TAB. 15

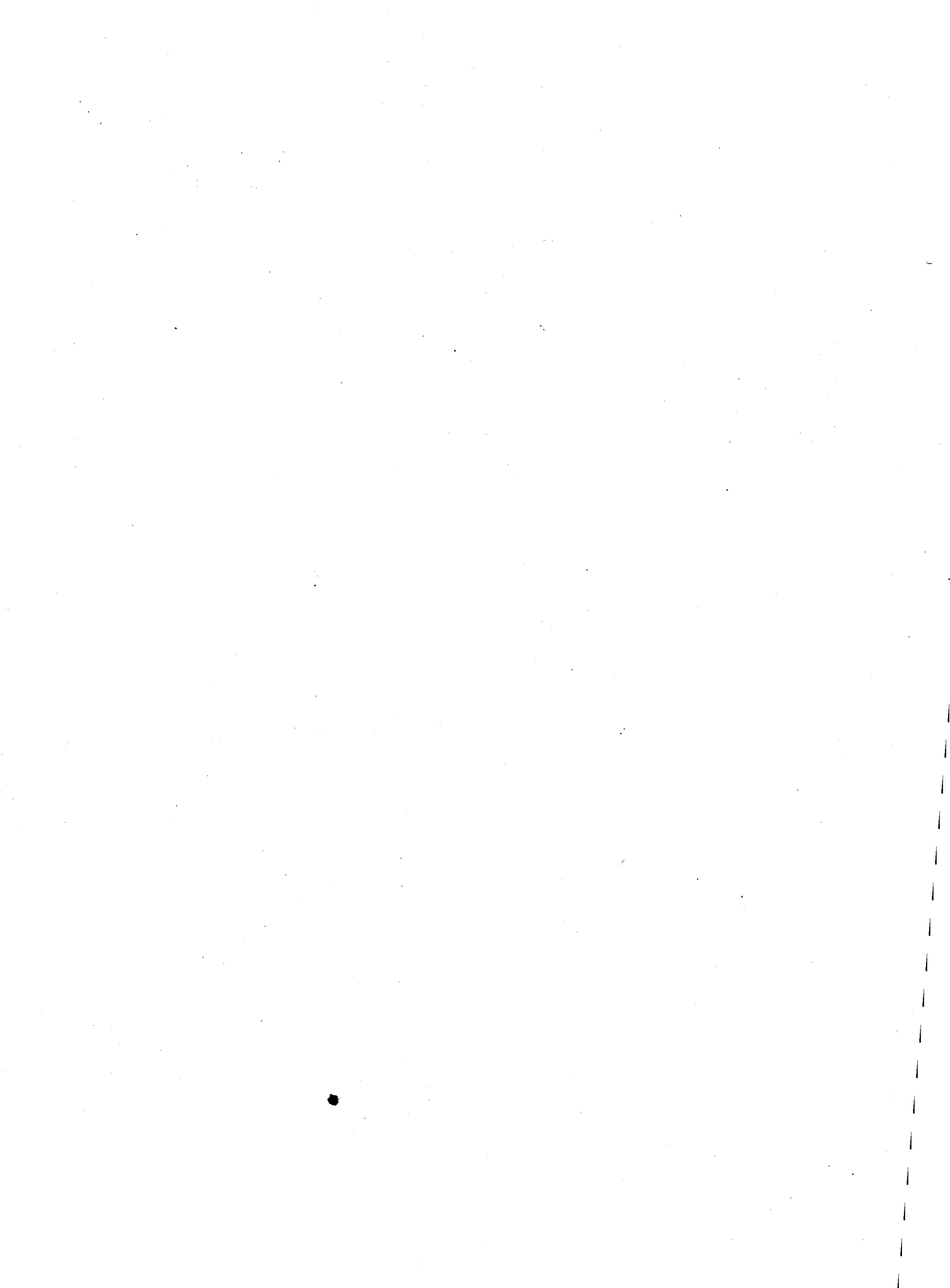
COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

(Segue — vervolg)

Oktober/Octobre/Octobre 1966 = 100						Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique België	Luxembourg		
98,6	99,8	.	.	99,8	.	<i>di cui — waaronder:</i> Siderurgia IJzer- en staalindustrie	341 342 343
95,3	99,2	.	.	97,0	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
95,2	99,6	.	.	101,1	102,1	Fonderie di metalli Gieterijen	345
94,6	99,0	.	99,1	95,6	98,6	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
94,0	.	.	.	99,6	98,0	<i>di cui — waaronder:</i> Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
95,2	100,4	.	98,7	100,0	101,7	Macchine non elettriche Machinebouw	36
95,9	103,6	.	.	101,6	.	<i>di cui — waaronder:</i> Macchine e trattori agricoli Landbouwmachines en -tractoren	361
94,2	100,4	.	.	100,9	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
96,2	99,1	.	98,5	100,9	98,8	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
91,5	99,8	.	99,3	96,5	98,5	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
97,9	101,9	.	.	95,2	—	<i>di cui — waaronder:</i> Industria navale Scheepsbouw	381
87,2	100,0	.	.	93,7	—	Industria automobilistica Automobiëlindustrie	383.1
98,8	98,7	.	.	97,6	—	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie	386
97,2	98,9	.	98,9	98,8	.	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijverh.	39
95,9	98,7	.	98,0	98,7	97,5	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid	2/3
97,6	97,8	.	100,4	101,8	104,4	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
96,1	98,1	.	98,5	99,3	100,9	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 tot en met 4 te zamen	1 — 4

(a) Non comprese le industrie della C.E.C.A.

Zonder de EGKS-industriën.









**Methodik und Definitionen der harmonisierten Statistik über abhängig Beschäftigte in der Industrie**

**Méthodes et définitions de la statistique harmonisée de l'emploi salarié dans l'industrie**

**Metodi e definizioni della statistica armonizzata dell'occupazione dipendente nell'industria**

**Methoden en definities van de geharmoniseerde statistiek van de afhankelijke beroepsbevolking in de industrie**

**Zweck der Untersuchungen**

Diese harmonisierte Statistik ist erstellt worden, um jährlich Auskünfte über den Umfang und die Struktur der abhängig Beschäftigten in der Industrie zu liefern; eine Unterteilung nach Klassen gemäß der „Systematik der Zweige des produzierenden Gewerbes in den europäischen Gemeinschaften (NICE), in gleicher Form wie bei den harmonisierten Verdienst- und Arbeitszeitstatistiken, ist vorgesehen. Durch eine Unterteilung zwischen Arbeitern (darunter Lehrlinge) und Angestellten wird auch der Personenkreis ausgewiesen, für den die Ergebnisse dieser beiden harmonisierten Statistiken gelten. Die Angaben sind außerdem nach Männern und Frauen unterteilt.

**Methoden***Benutzte Quellen*

Die harmonisierte Statistik der abhängig Beschäftigten wird aufgrund der auf nationaler Ebene vorhandenen Unterlagen erstellt. Dabei wurden folgende Methoden angewandt:

*Deutschland (B.R.):* Die Angaben basieren auf Ergebnissen der 1 % Mikrozensus-Erhebung, die jährlich im April vom Statistischen Bundesamt durchgeführt wird.

*Frankreich:* Es handelt sich um Schätzungen, die jedes Jahr vom Institut national de la statistique et des études économiques für die nationalen Zwecke erstellt werden und sich auf eine Nomenklatur von 28 Sektoren der französischen volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung erstrecken. Der Ausgangspunkt dieser Schätzungen ist die Volkszählung von 1962.

*Italien:* Die Angaben wurden vom Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale im Rahmen der nationalen Erhebung erstellt, die auch für die harmonisierte Statistik der Löhne und der Arbeitszeit benutzt wird.

Die nationale Erhebung erfaßt alle örtlichen Einheiten in der Industrie, die mindestens 10 Arbeit-

**Objet de l'enquête**

Cette statistique harmonisée a été mise au point en vue de fournir annuellement des informations sur le volume et la structure de l'emploi salarié dans l'industrie; une répartition selon les classes de la Nomenclature des industries établies dans la Communauté (N.I.C.E.) semblable à celle utilisée pour la statistique harmonisée des gains et pour la statistique harmonisée de la durée du travail est prévue. Une subdivision entre ouvriers (dont apprentis) et employés permet de connaître les effectifs ouvriers pour lesquels sont valables les résultats de ces deux statistiques harmonisées. Les résultats sont en outre répartis entre hommes et femmes.

**Méthodes***Sources utilisées*

La statistique harmonisée de l'emploi salarié est établie à partir des enquêtes disponibles sur le plan national. Les méthodes suivantes ont été retenues:

*Allemagne (R.F.):* Les données sont basées sur les résultats de l'enquête sur les forces de travail (Mikrozensus 1 %) effectuée annuellement en avril par le Statistisches Bundesamt.

*France:* Il s'agit d'une évaluation effectuée chaque année par l'Institut national de la statistique et des études économiques pour les besoins nationaux selon la nomenclature en 28 secteurs de la Comptabilité nationale française. Cette évaluation a pour base les résultats du recensement de la population de 1962.

*Italie:* Les données sont rassemblées par le ministère du travail et de la prévoyance sociale à l'occasion de l'enquête nationale dont sont également tirés les éléments des statistiques harmonisées des salaires et de la durée du travail.

L'enquête nationale couvre toutes les unités locales de l'industrie occupant au moins 10 salariés (5 pour

**Oggetto dell'indagine**

Questa statistica armonizzata è stata predisposta al fine di fornire annualmente delle informazioni sul volume e la struttura dell'occupazione dipendente nell'industria; è prevista una ripartizione secondo le classi della Nomenclatura delle Industrie stabilite nella Comunità (N.I.C.E.) simile a quella utilizzata per la statistica armonizzata delle retribuzioni e per la statistica armonizzata della durata del lavoro. Una suddivisione tra operai (di cui apprendisti) e impiegati permette di conoscere gli effettivi operai ai quali si riferiscono i risultati di queste due statistiche armonizzate. I risultati sono inoltre ripartiti tra uomini e donne.

**Metodi***Fonti utilizzate*

La statistica armonizzata dell'occupazione dipendente è stabilita sulla base delle indagini disponibili sul piano nazionale. I metodi seguiti sono i seguenti:

*Germania (R.f.):* I dati sono basati sui risultati dell'indagine sulle forze di lavoro (Mikrozensus 1 %) effettuata annualmente in aprile dallo « Statistisches Bundesamt ».

*Francia:* Si tratta di una valutazione effettuata ogni anno dall'« Institut national de la statistique et des études économiques », a fini nazionali, secondo la classificazione in 28 settori della contabilità nazionale francese. Tale valutazione ha per base i risultati del censimento della popolazione del 1962.

*Italia:* I dati sono raccolti dal Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale in occasione dell'indagine nazionale da cui sono anche ricavati gli elementi delle statistiche armonizzate delle retribuzioni e della durata del lavoro.

L'indagine nazionale include tutte le unità locali dell'industria con almeno 10 dipendenti (5 per

**Onderwerp van de enquête**

Deze geharmoniseerde statistiek is opgesteld ten einde jaarlijks gegevens te verschaffen over de omvang en de structuur van de afhankelijke beroepsbevolking in de industrie; een verdeling naar de bedrijfstakken van de N.I.C.E.-nomenclatuur, welke gelijk is aan die welke wordt gebruikt voor de geharmoniseerde statistiek van de verdiensten en de arbeidsduur, is voorzien. Een onderverdeling naar arbeiders (waaronder leerlingen) en beambten biedt de mogelijkheid het aantal tewerkgestelde arbeiders te leren kennen, waarop eveneens de resultaten van de twee genoemde geharmoniseerde statistieken betrekking hebben. De gegevens zijn bovendien onderscheiden naar mannen en vrouwen.

**Methoden***Gebruikte bronnen*

De geharmoniseerde statistiek van de arbeidsbezetting wordt opgesteld aan de hand van de op nationaal vlak beschikbare enquêtes. De volgende methodes werden aangehouden:

*Bondsrepubliek Duitsland:* De gegevens zijn gebaseerd op de resultaten van de enquête inzake de arbeidskrachten (Mikrozensus 1 %), welke jaarlijks in april door het Statistisches Bundesamt werd gehouden.

*Frankrijk:* Het betreft een raming welke ieder jaar door het « Institut national de la statistique et des études économiques » voor nationale doeleinden wordt verricht volgens de nomenclatuur in 28 sectoren van de Franse nationale rekeningen. Deze raming is gebaseerd op de resultaten van de volkstelling van 1962.

*Italië:* De gegevens worden verzameld door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg door middel van een nationale enquête, waarvan eveneens de gegevens van de geharmoniseerde statistieken van de lonen en de arbeidsduur worden ontleend.

Deze nationale enquête heeft betrekking op alle plaatselijke eenheden van de industrie met ten

nehmer (5 im Baugewerbe) beschäftigen. Für die Zwecke der Gemeinschaft ist eine Schätzung über die Zahl der Beschäftigten durchgeführt worden, die in örtlichen Einheiten mit weniger als 10 Arbeitnehmern tätig sind; die Ergebnisse der harmonisierten Statistik enthalten also alle Arbeitnehmer der Industrie, sofern sie auf den Lohnlisten der Unternehmen geführt werden. Die Heimarbeiter konnten bisher nicht in diese Erhebung einbezogen werden.

*Niederlande:* Es handelt sich um Schätzungen, die im wesentlichen auf den Ergebnissen des laufenden Industrieberichts und den Ergebnissen nationaler Schätzungen der Erwerbspersonen beruhen.

*Belgien:* Die harmonisierte Statistik der abhängig Beschäftigten in der Industrie wird in Form von Schätzungen erstellt, die hauptsächlich auf der Zahl der bei der Sozialversicherung geführten Arbeitnehmer beruhen.

*Luxemburg:* Aufgrund verschiedenster Schwierigkeiten konnte die harmonisierte Statistik der abhängig Beschäftigten in der Industrie für dieses Land nicht erstellt werden.

## Definitionen

### *Abhängig Beschäftigte*

Die harmonisierte Statistik der abhängig Beschäftigten erfaßt alle Arbeitnehmer im produzierenden Gewerbe (Industrie und Handwerk). Als abhängig Beschäftigte gelten alle Personen, die durch einen Vertrag an das Unternehmen gebunden sind und für ihre Arbeit ein Entgelt in Form von Lohn oder Gehalt beziehen. Zu den abhängig Beschäftigten in dieser Abgrenzung gehören die Arbeiter, die Angestellten (einschließlich der leitenden Angestellten) und die Lehrlinge.

Nicht einbezogen werden die Selbständigen, die tätigen Inhaber und die mithelfenden Familienangehörigen.

### *Arbeiter*

Als *Arbeiter* gelten alle manuell beschäftigten Arbeitnehmer, d.h.:

— Produktionsarbeiter,

le bâtiment). Pour les besoins communautaires, une estimation a été faite des effectifs des unités locales occupant moins de 10 salariés. Les résultats de la statistique harmonisée comprennent donc tous les salariés de l'industrie figurant sur les bordereaux de paie des entreprises.

*Pays-Bas:* Il s'agit d'estimations basées notamment sur les résultats de l'enquête courante auprès des établissements industriels et sur les évaluations nationales relatives à la population active.

*Belgique:* La statistique harmonisée de l'emploi salarié dans l'industrie est établie sous forme d'estimations se basant notamment sur le nombre de travailleurs assujettis à la sécurité sociale.

*Luxembourg:* En raison de difficultés diverses, la statistique harmonisée de l'emploi salarié dans l'industrie n'a pu être établie pour ce pays.

## Définitions

### *Emploi salarié*

La statistique harmonisée de l'emploi salarié porte sur tous les salariés de l'industrie (y compris l'artisanat). Sont comprises dans l'emploi salarié toutes les personnes qui sont liées à une entreprise par un contrat de travail et qui reçoivent pour leur travail une rémunération sous forme de salaire ou de traitement. Font partie de l'emploi salarié, d'après cette définition, les ouvriers, les employés (y compris les cadres moyens et supérieurs) et les apprentis.

Sont exclus les indépendants, les chefs d'entreprise et les aides familiaux.

### *Ouvriers*

Sont considérés comme *ouvriers* tous les travailleurs manuels, c'est-à-dire:

— les ouvriers à la production,

l'edilizia). Per i bisogni della Comunità è stata fornita una stima degli effettivi delle unità locali con meno di 10 dipendenti. I risultati della statistica armonizzata comprendono quindi tutti i dipendenti della industria che figurano nei bollettini di paga delle imprese.

*Paesi Bassi:* Si tratta di stime basate in particolare sui risultati dell'indagine corrente presso stabilimenti industriali e sulle valutazioni nazionali relative alla popolazione attiva.

*Belgio:* La statistica armonizzata dell'occupazione dipendente nell'industria viene stabilita sotto forma di stime in base al numero di lavoratori iscritti alla sicurezza sociale.

*Lussemburgo:* A causa di diverse difficoltà, la statistica armonizzata dell'occupazione dipendente nell'industria non ha potuto essere elaborata per questo paese.

## Definizioni

### *Occupazione dipendente*

La statistica armonizzata dell'occupazione dipendente concerne tutti i dipendenti dell'industria (ivi compreso l'artigianato). Sono incluse in tale occupazione tutte le persone che sono legate ad un'impresa da un contratto di lavoro e ricevono, per le loro prestazioni, una remunerazione sotto forma di salario o di stipendio. Rientrano nell'occupazione dipendente, secondo questa definizione, gli operai, gli impiegati (compresi i quadri medi e superiori) e gli apprendisti.

Ne sono esclusi gli indipendenti, i capi d'impresa e i coadiuvanti familiari.

### *Operai*

Sono considerati *operai* tutti i lavoratori manuali, ossia:

— gli operai alla produzione,

minste 10 werknemers (5 voor de bouwnijverheid). Ten behoeve van de Gemeenschap is er een raming gemaakt betreffende het aantal werknemers van de plaatselijke eenheden met minder dan 10 werknemers. De resultaten van de geharmoniseerde statistiek omvatten dus alle werknemers van de industrie, die voorkomen op de loon- en salarislijsten van de ondernemingen.

*Nederland:* Het gaat om ramingen, welke voornamelijk zijn gebaseerd op de resultaten van de lopende enquête bij de industriële vestigingen en op de nationale ramingen betreffende de beroepsbevolking.

*België:* De geharmoniseerde statistiek van de arbeidsbezetting in de industrie wordt opgesteld in de vorm van ramingen, welke voornamelijk zijn gebaseerd op het bij de sociale zekerheid ingeschreven aantal werknemers.

*Luxemburg:* In verband met diverse moeilijkheden kon de geharmoniseerde statistiek van de arbeidsbezetting in de industrie voor dit land niet worden opgesteld.

## Definities

### *Afhankelijke beroepsbevolking*

De geharmoniseerde statistiek van de arbeidsbezetting heeft betrekking op alle werknemers in de industrie (met inbegrip van het ambacht). In de arbeidsbezetting zijn begrepen alle personen die aan een onderneming zijn verbonden door een arbeidsovereenkomst en die voor hun werk een beloning in de vorm van loon of salaris ontvangen. Volgens deze definitie maken deel uit van de arbeidsbezetting de arbeiders, de employés (met inbegrip van het middelbare en hogere kaderpersoneel) en de leerlingen.

Uitgesloten zijn de zelfstandigen, de ondernemingshoofden en de medewerkende gezinsleden.

### *Arbeiders*

Als *arbeiders* worden beschouwd alle werknemers die handenarbeid verrichten, d.w.z.:

— de produktie-arbeiders,

- Instandhaltungsarbeiter,
- Lager-, Verpackungs- und Versandarbeiter,
- im Außendienst tätige Montagearbeiter,
- Gruppen- und Schichtarbeiter,
- Arbeiter, die nicht in der Produktion tätig sind,
- manuell beschäftigte Arbeiter im Monatslohn,
- Saisonarbeiter,
- Gelegenheitsarbeiter,
- nicht ganztägig beschäftigte Arbeiter,

- Heimarbeiter,
- jugendliche Arbeiter,
- Lehrlinge,

Die am Stichtag aus Krankheits- oder Urlaubsgründen abwesenden Arbeiter sind in der Zahl der Beschäftigten *enthalten*; *nicht enthalten* sind Personen, die ihrer Wehrpflicht genügen.

#### *Arbeiter-Lehrlinge*

Als Arbeiter-Lehrlinge gelten die jungen Arbeiter, die durch einen Lehrvertrag an das Unternehmen gebunden sind.

Die Lehrlinge sind in der Gesamtzahl der Arbeiter *enthalten*, werden jedoch nochmals gesondert ausgewiesen.

#### *Angestellte*

Als *Angestellte* gelten entsprechend alle Arbeitnehmer, die keine manuelle Tätigkeit verrichten, d.h.:

- leitende technische und kaufmännische Angestellte,
- sonstige technische und kaufmännische Angestellte,
- Meister,
- Vorarbeiter,
- Volontäre,
- Vertreter,
- technische und kaufmännische Lehrlinge,
- nicht ganztags beschäftigte Angestellte.

Die am Stichtag aus Krankheits- oder Urlaubsgründen abwesenden Angestellten sind in der Zahl der

- les ouvriers à l'entretien,
- les ouvriers d'entrepôt, d'emballage, d'expédition,
- les monteurs occupés au dehors,
- les ouvriers travaillant par équipe ou assurant un travail continu,
- les ouvriers ne travaillant pas à la production,
- les ouvriers manuels payés au mois,
- les ouvriers saisonniers,
- les ouvriers occasionnels,
- les ouvriers qui ne sont pas occupés à temps complet,
- les travailleurs à domicile,
- les jeunes ouvriers,
- les apprentis.

Les ouvriers absents le jour de référence pour maladie ou congé sont *compris* dans les effectifs; les personnes accomplissant leur service militaire sont, par contre, *exclus*.

#### *Apprentis-ouvriers*

Sont considérés comme apprentis-ouvriers les jeunes ouvriers liés à l'entreprise par un contrat d'apprentissage.

Les apprentis sont *compris* dans le total des ouvriers; leur nombre est toutefois repris à part.

#### *Employés*

Sont *employés* tous les travailleurs qui n'exercent aucune activité manuelle, c'est-à-dire:

- les employés des cadres techniques et commerciaux,
- les autres employés techniques et commerciaux,
- les contremaîtres,
- les chefs d'équipe,
- les stagiaires,
- les représentants,
- les apprentis techniques et commerciaux,
- les employés qui ne sont pas occupés à temps complet.

Les employés absents le jour de référence pour maladie ou congé sont *compris* dans les effectifs;



- gli operai alla manutenzione,
- gli operai addetti ai magazzini, all'imballaggio, alla spedizione,
- i meccanici occupati fuori del luogo di rilevazione,
- gli operai che lavorano a squadre o addetti ad un lavoro continuo,
- gli operai non addetti alla produzione,
- gli operai manuali pagati a mese,
- gli operai stagionali,
- gli operai occasionali,
- gli operai che non sono occupati a tempo pieno,
- i lavoratori a domicilio,
- gli operai minorenni,
- gli apprendisti.

Gli operai assenti il giorno di rilevazione per malattia o congedo sono *compresi* tra gli effettivi, mentre le persone che effettuano il servizio militare ne sono *escluse*.

#### *Apprendisti-operai*

Sono considerati apprendisti-operai i giovani operai legati all'impresa da un contratto di apprendistato.

Gli apprendisti sono *compresi* nel totale degli operai, tuttavia il loro numero è indicato a parte.

#### *Impiegati*

Per *impiegati* si intendono tutti i lavoratori che esercitano una attività non manuale, ossia:

- gli impiegati-quadri tecnici e commerciali,
- gli altri impiegati tecnici e commerciali,
- i capireparto,
- i capisquadra,
- gli impiegati in tirocinio,
- i rappresentanti,
- gli apprendisti tecnici e commerciali,
- gli impiegati che non sono occupati a tempo pieno.

Gli impiegati assenti il giorno di rilevazione per malattia o congedo sono *compresi* tra gli effettivi,

- de arbeiders werkzaam bij de onderhoudsdiensten,
- de arbeiders werkzaam bij de opslag, de verpakking, de verzending,
- de buiten het bedrijf werkzame montagearbeiders,
- de arbeiders die in ploegdienst werken of continu-arbeid verrichten,
- de arbeiders die niet in de produktie-afdelingen werken,
- de per maand betaalde handarbeiders,
- de seizoenarbeiders,
- de losse arbeiders,
- de niet full-time werkende arbeiders,
- de thuiswerkers,
- de minderjarige arbeiders,
- de leerlingen.

Het aantal op de referentiedag wegens ziekte of verlof afwezige arbeiders is in het totaal *inbegrepen*; zij die hun militaire dienstplicht vervullen zijn daarentegen *uitgesloten*.

#### *Leerling-arbeiders*

Als leerlingen worden beschouwd de jeugdige arbeiders die door een leercontract aan de onderneming zijn verbonden.

De leerlingen zijn *inbegrepen* in het totaal aantal arbeiders; het aantal is echter apart vermeld.

#### *Beambten*

Als employés worden beschouwd alle werknemers die geen handenarbeid verrichten, d.w.z.:

- de employés van de technische en commerciële kaders,
- de overige technische en commerciële employés,
- de opzichters,
- de ploegbazen,
- de volontairs,
- de vertegenwoordigers,
- de technische en commerciële leerlingen,
- de niet full-time werkende employés.

Het aantal op de referentiedag wegens ziekte of verlof afwezige beambten is in het totaal inbe-

Beschäftigten *enthalten*. Personen, die ihrer Wehrpflicht genügen, sind dagegen *nicht enthalten*.

#### *Erhebungsperiode*

Die harmonisierte Statistik über die abhängig Beschäftigten wird jährlich erstellt und bezieht sich auf den Stand im April.

In *Frankreich* konnte die Schätzung der Beschäftigten aus technischen Gründen nur zum 1. Januar erfolgen; die Erstellung der Angaben zum 1. April konnte bisher nicht durchgeführt werden.

#### *Aufteilung nach Wirtschaftszweigen*

Die Aufteilung der harmonisierten Statistik über die abhängig Beschäftigten war anfangs auf der Grundlage der beiden ersten Ziffern der Systematik der Zweige des produzierenden Gewerbes in den europäischen Gemeinschaften (NICE) vorgesehen; das Amt hofft jedoch, daß die nationalen Ämter in Zukunft diese Aufteilung entsprechend den Gruppen und Untergruppen der NICE vornehmen werden, wie bei der harmonisierten Verdienst- und Arbeitszeitstatistik.

Diese Ausdehnung ist vom Ministerium für Arbeit und soziale Sicherheit der Republik Italien bereits für April 1967 verwirklicht worden.

#### *Regionale Untergliederungen*

Eine regionale Untergliederung ist grundsätzlich für alle Länder der Gemeinschaft, mit Ausnahme von Luxemburg, vorgesehen. Sie ist jedoch auf eine Ziffer der NICE beschränkt.

Diese regionale Untergliederung liegt bisher nur für Deutschland (B.R.) und Italien vor.

#### **Bedeutung und Grenzen der harmonisierten Statistik für abhängig Beschäftigte**

Die Erstellung der Anzahl der in der Industrie abhängig Beschäftigten in jährlichem Rythmus nach einer einheitlichen Nomenklatur für alle Länder der Gemeinschaft bedeutet einen erheblichen Fortschritt für die Kenntnis von Umfang und Struktur der abhängig Beschäftigten.

les personnes accomplissant leur service militaire sont, par contre, *exclus*.

#### *Période de référence*

La statistique harmonisée de l'emploi salarié est établie annuellement; elle se réfère à la situation d'avril.

Pour la *France*, l'estimation des effectifs n'a pu être faite qu'au 1<sup>er</sup> janvier; pour des raisons techniques, l'actualisation des données au 1<sup>er</sup> avril n'a pas encore pu être réalisée.

#### *Répartition par branche d'activité*

La répartition de la statistique harmonisée de l'emploi salarié avait initialement été prévue sur la base des deux premiers chiffres de la Nomenclature des industries établies dans les Communautés (N.I.C.E.).

L'Office espère toutefois que les services nationaux seront, dans l'avenir, en mesure d'étendre cette répartition à tous les groupes et sous-groupes de la N.I.C.E. retenus pour les statistiques harmonisées des gains et de la durée du travail.

Une telle extension a déjà été réalisée pour avril 1967 par le ministère du travail et de la prévoyance sociale de la République italienne.

#### *Répartition régionale*

Une répartition régionale est en principe prévue pour tous les pays de la Communauté à l'exception du Luxembourg. Elle est toutefois limitée à un chiffre de la N.I.C.E.

Cette répartition régionale n'est actuellement disponible que pour l'Allemagne (R.F.) et l'Italie.

#### **Portée et limites de la statistique harmonisée de l'emploi salarié**

L'établissement à cadence annuelle du nombre de personnes occupées en tant que salariés dans l'industrie selon une nomenclature uniforme pour tous les pays de la Communauté, constitue un progrès considérable pour la connaissance du volume et de la structure de l'emploi salarié.

mentre le persone che effettuano il servizio militare ne sono escluse.

#### *Periodo di riferimento*

La statistica armonizzata dell'occupazione dipendente viene effettuata annualmente e si riferisce alla situazione del mese di aprile.

Per la *Francia* la stima degli effettivi ha potuto essere effettuata, per motivi tecnici, solo al 1° gennaio e l'attualizzazione dei dati al 1° aprile non ha ancora potuto essere realizzata.

#### *Ripartizione per rami di attività*

La ripartizione della statistica armonizzata dell'occupazione dipendente era stata inizialmente prevista sulla base delle due prime cifre della Nomenclatura delle Industrie stabilite nelle Comunità (N.I.C.E.).

L'Istituto spera tuttavia che i servizi nazionali possano in avvenire estendere tale ripartizione a tutti i gruppi e sottogruppi della N.I.C.E. considerati per le statistiche armonizzate delle retribuzioni e della durata del lavoro.

Tale estensione è già stata realizzata per l'aprile 1967 dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale della Repubblica italiana.

#### *Ripartizione regionale*

Una ripartizione regionale limitata a una cifra della nomenclatura N.I.C.E. è di massima prevista per tutti i paesi della Comunità, salvo il Lussemburgo.

Tale ripartizione regionale è attualmente disponibile soltanto per la Germania (R.f.) e l'Italia.

#### **Portata e limiti della statistica armonizzata dell'occupazione dipendente**

La determinazione, con periodicità annuale, del numero di persone occupate in qualità di dipendenti nell'industria secondo una nomenclatura uniforme per tutti i paesi della Comunità, rappresenta un progresso considerevole nella conoscenza del volume e struttura dell'occupazione dipendente.

grepen; zij die hun militaire dienstplicht vervullen zijn daarentegen uitgesloten.

#### *Referentieperiode*

De geharmoniseerde statistiek van de afhankelijke beroepsbevolking wordt jaarlijks opgesteld en heeft betrekking op de situatie in de maand april.

Wat *Frankrijk* betreft, heeft de schatting van het totaal aantal om technische redenen, slechts per 1 januari kunnen plaatsvinden. Het was nog niet mogelijk de gegevens tot 1 april te actualiseren.

#### *Verdeling naar bedrijfstak*

De verdeling van de geharmoniseerde statistiek van de afhankelijke beroepsbevolking was oorspronkelijk voorzien op basis van de twee eerste cijfers van de N.I.C.E.

Het Bureau hoopt echter dat de nationale bureaus voor de statistiek in de toekomst in staat zullen zijn deze verdeling uit te breiden tot alle groepen en sub-groepen van de N.I.C.E. welke ook worden aangehouden voor de geharmoniseerde statistiek van de verdiensten en de arbeidsduur.

Een dergelijke uitbreiding is reeds door het Italiaanse Ministerie van Arbeid en Sociale Zorg gerealiseerd voor april 1967.

#### *Regionale verdeling*

In principe is er voor alle landen van de Gemeenschappen, met uitzondering van Luxemburg, een regionale verdeling voorzien. Deze is echter beperkt tot één cijfer van de N.I.C.E.

Deze regionale verdeling is momenteel nog slechts beschikbaar voor de Bondsrepubliek Duitsland en Italië; zij zal later voor België worden gegeven.

#### **Draagwijdte en beperkingen van de geharmoniseerde statistiek van de afhankelijke beroepsbevolking**

De jaarlijkse samenstelling van het aantal personen werkzaam als loon- en salaristrekken in de industrie naar een voor alle landen van de Gemeenschap uniforme nomenclatuur, vormt een belangrijke vooruitgang voor de kennis van de omvang en de structuur van de afhankelijke beroepsbevolking.

Wie alle neuen Statistiken, die aufgrund der bereits verfügbaren Angaben auf nationaler Ebene erstellt werden, enthält sie noch einige Ungenauigkeiten und bedarf noch gewisser Verbesserungen.

Die in dieser Veröffentlichung für *Deutschland (B.R.)* angegebenen Zahlen entsprechen den Richtlinien, die im gegenseitigen Einverständnis der Sachverständigen beschlossen wurden. Die Möglichkeiten der Ausdehnung auf die Untergruppen der NICE sind noch zu prüfen.

In *Frankreich* verfügt man zur Zeit nur über eine globale Schätzung über die Gesamtheit der abhängig Beschäftigten nach den Klassen der NICE, Stand am 1. Januar. Eine andere Aufteilung konnte noch nicht geliefert werden; so konnte auch die Unterteilung nach Geschlecht, Arbeitern und Angestellten sowie die regionale Unterteilung nicht erfolgen. Für *Italien* stammen die Angaben nicht aus einer Schätzung, sondern es handelt sich um die Ergebnisse einer spezifischen Erhebung bei den Unternehmen, die das Ministerium für Arbeit und soziale Sicherheit durchgeführt hat. Dadurch war es möglich, alle auf Gemeinschaftsebene angeforderten Angaben zu erhalten. Es ist jedoch zu bemerken, daß die Ergebnisse dieser Erhebung nicht ohne weiteres mit den entsprechenden aufgrund von Stichprobenerhebungen erstellten Angaben des ISTAT über die abhängig Beschäftigten verglichen werden können. Diese Erhebungen erfassen auch alle abhängig Beschäftigten, auf deren Mitarbeit die Unternehmen zurückgreifen können, ohne daß diese aus den verschiedensten Gründen bei den Unternehmen eingetragen sind. Im übrigen erfaßt die Erhebung des Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale nicht die abhängig Beschäftigten sehr kleiner Unternehmen, die im Bereich des Baugewerbes Gelegenheitsarbeiten durchführen und nicht der Kontrolle des Arbeitsministeriums unterworfen sind.

In den *Niederlanden* müssen, außer der Ausweitung der Nomenklatur, die Lücken in Bezug auf die Anzahl der Lehrlinge beseitigt und die regionale Unterteilung verbessert werden. Das gleiche gilt auch für *Belgien* im Hinblick auf die Untergruppen der NICE und der regionalen Unterteilungen.

Die statistischen Dienste des Großherzogtums *Luxemburg* waren bisher nicht in der Lage, die Zahlenangaben für diese Gemeinschaftsstatistik zu liefern.

Comme toute nouvelle statistique, ce relevé, établi à partir d'informations déjà disponibles sur le plan national, comporte encore un certain nombre de lacunes et nécessitera encore bien des améliorations.

Pour *l'Allemagne (R.F.)* les données reproduites dans cette publication correspondent au programme convenu d'un commun accord par le groupe d'experts. Il reste à étudier les possibilités d'extension aux sous-groupes de la N.I.C.E.

En ce qui concerne la *France* on ne dispose encore actuellement que d'une évaluation de l'ensemble de l'emploi salarié par classes de la N.I.C.E. au 1<sup>er</sup> janvier. Aucune autre répartition n'a encore pu être fournie de sorte que la subdivision par sexe et entre ouvriers et employés ainsi que les répartitions régionales font défaut.

Pour *l'Italie* les données ne proviennent pas d'évaluations mais sont le résultat d'une enquête spécifique effectuée auprès des entreprises par le ministère du travail et de la prévoyance sociale. De ce fait, il a été possible de fournir toutes les indications demandées sur le plan communautaire. On constatera toutefois que les résultats de cette enquête ne peuvent être comparés directement aux informations relatives à l'emploi salarié recueillies par l'I.S.T.A.T. à partir des enquêtes sur les forces de travail et qui comprennent également tous les salariés à la collaboration desquels les entreprises peuvent avoir recours sans qu'ils soient inscrits pour des motifs divers auprès de ces entreprises. En outre, l'enquête du ministère du travail et de la prévoyance sociale ne porte pas sur les travailleurs des petites entreprises qui, dans le secteur de la construction, exécutent des travaux occasionnels et ne sont inscrits auprès d'aucun office public contrôlé par le ministère.

En ce qui concerne les *Pays-Bas*, outre l'extension de la nomenclature, il reste à remédier aux lacunes concernant le nombre d'apprentis et la répartition régionale. Il en est de même pour la *Belgique* en ce qui concerne les sous-groupes de la N.I.C.E. et la répartition régionale.

Les services statistiques du grand-duché de *Luxembourg* n'ont pas encore été en mesure de fournir les données chiffrées pour cette statistique communautaire.

Questa rilevazione, realizzata sulla base di informazioni già disponibili sul piano nazionale, comporta ancora, come ogni nuova statistica, un certo numero di lacune ed è suscettibile di notevoli miglioramenti.

Per la *Germania (R.f.)* i dati riportati in questa pubblicazione corrispondono al programma concordato dal gruppo di esperti. Resta da studiare la possibilità di estensione ai sottogruppi della N.I.C.E.

Per quanto riguarda la *Francia* si dispone attualmente della sola stima del complesso dell'occupazione dipendente per classi della N.I.C.E. al 1° gennaio. Nessuna ulteriore ripartizione ha potuto ancora essere fornita di modo che la suddivisione per sesso e tra operai e impiegati come pure la ripartizione regionale non sono disponibili.

Per l'*Italia* i dati non derivano da stime ma sono il risultato di una indagine specifica effettuata presso le imprese dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale. È stato perciò possibile fornire tutte le indicazioni richieste sul piano comunitario. Si avverte tuttavia che i risultati di questa indagine non possono essere direttamente comparati alle informazioni sull'occupazione dipendente raccolte dall'I.S.T.A.T. a partire dalle indagini sulle forze di lavoro, che includono anche tutti i dipendenti alla cui collaborazione le imprese possono aver fatto ricorso senza che, per motivi diversi, siano iscritti presso di esse. L'indagine del Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale non concerne inoltre i lavoratori delle piccole imprese che eseguono lavori occasionali nel settore della costruzione e non sono iscritti presso nessun ufficio pubblico controllato dal Ministero.

Per quanto riguarda i *Paesi Bassi*, oltre all'estensione della nomenclatura, occorrerà ancora ovviare alle lacune relative al numero degli apprendisti e alla ripartizione regionale. La stessa cosa dicasi per il *Belgio*, per quanto riguarda i sottogruppi della N.I.C.E. e la ripartizione regionale.

I servizi statistici del Granducato del *Lussemburgo* non sono stati finora in grado di fornire dati per questa statistica comunitaria.

Zoals iedere nieuwe statistiek telt ook de onderhavige, die wordt samengesteld op basis van gegevens die reeds op nationaal niveau beschikbaar zijn, nog een aantal lacunes en vraagt om een aantal verbeteringen.

Voor de *Bondsrepubliek Duitsland* komen de hier vermelde gegevens overeen met het programma dat in een gemeenschappelijk akkoord door de deskundigen is vastgesteld. Blijft nog te bestuderen de mogelijkheden tot uitbreiding tot de sub-groepen van de N.I.C.E.

Wat *Frankrijk* betreft beschikt men tot nog toe slechts over een schatting van het totaal van de afhankelijke beroepsbevolking naar de bedrijfstakken van de N.I.C.E. per 1 januari. Tot nu toe kon nog geen enkele verdeling worden verstrekt naar geslacht en naar arbeiders en beambten en evenmin naar gebied.

De gegevens voor *Italië* zijn niet afkomstig uit schattingen, maar zijn het resultaat van een specifieke enquête die door het Italiaanse Ministerie van Arbeid en Sociale Zorg in de bedrijven wordt uitgevoerd. Daardoor was het mogelijk alle op het niveau van de Gemeenschap gevraagde gegevens te verstrekken. Men kan echter constateren dat de gegevens van deze enquête niet direct kunnen worden vergeleken met de gegevens betreffende de afhankelijke beroepsbevolking welke door het I.S.T.A.T. worden verzameld op basis van de enquêtes inzake de arbeidskrachten, welke tevens alle werknemers omvatten op wier medewerking de ondernemingen een beroep kunnen doen zonder dat zij om diverse redenen bij deze ondernemingen zijn ingeschreven. Bovendien heeft de enquête van het Ministerie van Arbeid geen betrekking op de werknemers van de kleine ondernemingen, welke in de sector van de bouwnijverheid los werk verrichten en bij geen enkel door het Ministerie gecontroleerd officieel bureau ingeschreven staan. Wat *Nederland* betreft dienen, behalve het uitbreiden van de nomenclatuur, nog lacunes te worden opgevuld betreffende het aantal leerlingen en de regionale verdeling. Hetzelfde is het geval voor *België*, wat betreft de subgroepen van de N.I.C.E. en de regionale verdeling.

De statistische diensten van het Groothertogdom *Luxemburg* waren nog niet in staat de cijfers voor deze Gemeenschapsstatistiek te verschaffen.



**Abhängig Beschäftigte in der Industrie im April 1967**  
**Ergebnisse nach Ländern**

**Emploi salarié dans l'industrie en avril 1967**  
**Résultats par pays**

**Occupazione dipendente dell'industria per aprile 1967**  
**Risultati per paese**

**Afhankelijke beroepsbevolking in de industrie in april 1967**  
**Resultaten per land**





Zahl der abhängig Beschäftigten

Numero di occupati alle dipendenze

Emploi salarié total

Aantal werknemers in loondienst

April/Avril 1967

1 000

Aprile/April 1967

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France (a)	Italia	Neder- land	Belgique- België	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides	318	172,9	4,9	35,7	65,7	Combustibili solidi Vaste brandstoffen	11
	Männer — Hommes	313	.	4,8	35,1	64,9	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	5	.	0,1	0,6	0,8	Donne — Vrouwen	
	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
111	Steinkohle Houille	.	.	2,3	.	.	Carbon fossile Steenkolen	111
	Männer — Hommes	.	.	2,2	.	.	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	.	.	0,1	.	.	Donne — Vrouwen	
12	Erzbergbau Minerais métalliques	16	14,1	13,2	.	—	Minerali metalliferi Ertswinning	12
	Männer — Hommes	15	.	13,1	.	—	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	1	.	0,1	.	—	Donne — Vrouwen	
	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer	.	.	4,1	.	—	Minerali ferrosi IJzererts	121
	Männer — Hommes	.	.	4,1	.	—	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	.	.	.	.	—	Donne — Vrouwen	
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	10	8,4	1,7	2,1	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
	Männer — Hommes	9	.	1,7	1,9	—	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	1	.	—	0,2	—	Donne — Vrouwen	
14	Baumaterial Matériaux de construction	43	39,4	38,2	1,8	9,5	Materiali da costruzione Bouwmaterialen	14
	Männer — Hommes	39	.	37,5	1,7	9,2	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	4	.	0,7	0,1	0,3	Donne — Vrouwen	
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	21	15,8	12,9	1,7	0,5	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
	Männer — Hommes	19	.	12,7	1,6	0,5	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	2	.	0,2	0,1	—	Donne — Vrouwen	
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives	408	250,6	70,9	41,3	75,6	Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
	Männer — Hommes	395	.	69,8	40,3	74,5	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	13	.	1,1	1,0	1,1	Donne — Vrouwen	
20 A	Öle und Fette Corps gras	18	14,6	27,8	43,4	4,5	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
	Männer — Hommes	14	.	24,2	38,6	3,7	Uomini — Mannen	
	Frauen — Femmes	4	.	3,6	4,8	0,8	Donne — Vrouwen	

(a) Stand : 1. Januar 1967.

(a) Situazione : 1 gennaio 1967.

Situation : 1<sup>er</sup> janvier 1967.

Stand : 1 januari 1967.

(Fortsetzung — suite)

1 000

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique- België	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires Männer — Hommes Frauen — Femmes	559 353 206	392,1 . .	230,1 145,9 84,2	105,3 85,8 19,5	77,7 57,7 20,0	Industrie alimentari Voedingsmiddelenrijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 B
21	Getränke Boissons Männer — Hommes Frauen — Femmes	159 129 30	78,6 . .	48,7 36,5 12,2	15,5 13,6 1,9	25,3 22,9 2,4	Bevande Dranken Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	21
22	Tabakwaren Tabac Männer — Hommes Frauen — Femmes	49 15 34	9,9 . .	28,1 7,2 20,9	13,8 8,7 5,1	9,1 3,2 5,9	Tabacco Tabak Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	22
23	Textilgewerbe Industrie textile Männer — Hommes Frauen — Femmes	548 228 320	468,5 . .	454,3 164,4 289,9	89,8 64,7 25,1	132,0 70,8 61,2	Industria tessile Textielrijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	23
232	darunter — dont: Wolle Laine Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	101,1 51,6 49,5	. . . . .	. . . . .	Lana Wol Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	232
233	Baumwolle Coton Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	125,5 43,5 82,0	. . . . .	. . . . .	Cotone Katoen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	233
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie Männer — Hommes Frauen — Femmes	539 125 414	440,8 . .	320,8 84,7 236,1	104,7 41,0 63,7	92,7 19,4 73,3	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kled., beddengoed e.d. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	24
241 } 242 }	darunter — dont: Schuhe Chaussures Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . . .	. . . . .	105,4 51,3 54,1	. . . . .	. . . . .	di cui — waaronder: Calzature Schoenen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	[241 [242
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège Männer — Hommes Frauen — Femmes	220 180 40	258,0 . .	151,4 106,8 44,6	33,0 31,0 2,0	19,4 17,5 1,9	Legno e sughero Hout en kurk Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	25
26	Holzmöbel Meubles en bois Männer — Hommes Frauen — Femmes	256 213 43	113,5 . .	96,1 77,6 18,5	22,4 20,7 1,7	28,3 25,3 3,0	Mobili in legno Houten meubelen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	26
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier Männer — Hommes Frauen — Femmes	176 109 67	126,6 . .	76,4 51,5 24,9	34,3 29,4 4,9	27,0 18,9 8,1	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	27

(Fortsetzung — suite)

1 000

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique- België	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	381 226 155	193,7 . .	85,1 61,6 23,5	75,0 59,7 15,3	36,4 27,8 8,6	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	28
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	73 34 39	57,0 . .	40,2 21,8 18,4	8,4 6,3 2,1	7,4 4,7 2,7	Cuoio Leder Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	29
30	Gummi, Kunststoff, Chemie- fasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	287 193 94	204,6 . .	128,2 87,2 41,0	43,5 38,4 5,1	22,0 16,7 5,3	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	30
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	55,4 39,6 15,8	. . .	. . .	Gomma e amianto Rubber en asbest Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	301
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	37,1 21,7 15,4	. . .	. . .	Materie plastiche Kunststof Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	302
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	35,4 25,4 10,0	. . .	. . .	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	303
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	579 414 165	327,5 . .	188,5 142,4 46,1	69,9 59,4 10,5	65,6 51,0 14,6	Industria chimica Chemische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	31
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	84,6 77,1 7,5	. . .	. . .	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	311
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	47 41 6	32,4 . .	17,9 17,3 0,6	10,4 9,9 0,5	8,8 8,0 0,8	Petrolio Aardolie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	32
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	383 307 76	185,2 . .	253,9 217,5 36,4	50,2 47,0 3,2	71,0 62,6 8,4	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	33
332	Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	44,3 38,4 5,9	. . .	. . .	Vetro Glas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	332

(Fortsetzung — suite)

1 000

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique- Belgie	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	16,4	.	.	Cemento Cement Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3341
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	749	413,5	221,2	41,9	117,2	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	34
341	Eisen- und Stahlindustrie	.	.	.	.	.	Siderurgia	341
342	Sidérurgie	.	.	.	.	.	IJzer- en staalindustrie	342
343	Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	343
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	29,4	.	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	344
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	63,1	.	.	Fonderie di metalli Gieterijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	345
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	839	354,6	315,9	111,4	86,3	Oggetti in metallo Produkten uit metaal Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	35
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	27,3	.	.	Costruzioni metalliche Metaalconstructie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	353
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	1 258	470,1	289,9	90,0	64,8	Macchine non elettriche Machinebouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	36
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	24,7	.	.	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	361
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	45,2	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	363

(Fortsetzung — suite)

1 000

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique- Belgie	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	1 001 656 345	383,2 . .	241,1 160,8 80,3	112,8 93,6 19,2	74,3 52,3 22,0	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	37
38	Fahrzeugbau Matériel de transport Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	708 612 96	616,7 . .	368,0 341,6 26,4	120,2 115,2 5,0	96,5 86,2 7,3	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	38
381	Schiffbau Industrie navale Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	40,3 39,4 0,9	. . .	. . .	Industria navale Scheepsbouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	381
3831	Kraftwagen Industrie automobile Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	115,1 108,2 6,9	. . .	. . .	Industria automobilistica Automobiëlindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3831
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . .	. . .	15,7 14,8 0,9	. . .	. . .	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	386
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses Männer — Hommes Frauen — Femmes	273 162 111	159,2 . .	65,2 35,8 29,4	16,6 13,9 2,7	25,4 21,2 4,2	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	39
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières Männer — Hommes Frauen — Femmes	9 102 6 402 2 700	5 300,3 . .	3 648,7 2 511,7 1 137,0	1 212,5 1 002,5 210,0	1 091,5 816,9 274,6	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	2/3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil Männer — Hommes Frauen — Femmes	1 934 1 845 89	1 423,4 . .	726,5 714,9 11,6	391,2(a) 385,7(a) 5,5(a)	240,2 236,0 4,2	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	4
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4 Männer — Hommes Frauen — Femmes	11 444 8 642 2 802	6 974,3 . .	4 446,1 3 296,4 1 149,7	1 645,0 1 428,5 216,5	1 407,3 1 127,4 279,9	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1 — 4

(a) Jahresdurchschnitt 1967.

(a) Media annua 1967.

Moyenne annuelle 1967.

Jaargemiddelde 1967.

Zahl der Arbeiter  
Nombre d'ouvriers

April/Avril 1967

1 000

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)		France	
		Arbeiter	darunter: Lehrlinge	Ouvriers	dont: Apprentis
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides	272	13	.	.
	Männer — Hommes	270	13	.	.
	Frauen — Femmes	2	—	.	.
	darunter — dont:			.	.
111	Steinkohle Houille	247	13	.	.
	Männer — Hommes	245	13	.	.
	Frauen — Femmes	2	—	.	.
12	Erzbergbau Minerais métalliques	13	.	.	.
	Männer — Hommes	13	.	.	.
	Frauen — Femmes	—	.	.	.
	darunter — dont:			.	.
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer	5	0	.	.
	Männer — Hommes	5	0	.	.
	Frauen — Femmes	—	.	.	.
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	6	—	.	.
	Männer — Hommes	6	—	.	.
	Frauen — Femmes	.	—	.	.
14	Baumaterial Matériaux de construction	35	—	.	.
	Männer — Hommes	34	—	.	.
	Frauen — Femmes	1	—	.	.
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	17	—	.	.
	Männer — Hommes	16	—	.	.
	Frauen — Femmes	1	—	.	.
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives	343	13	.	.
	Männer — Hommes	339	13	.	.
	Frauen — Femmes	4	.	.	.
20 A	Öle und Fette Corps gras	10	.	.	.
	Männer — Hommes	8	—	.	.
	Frauen — Femmes	2	.	.	.

(a) Stand: 1. Januar 1967.

Situation: 1<sup>er</sup> janvier 1967.

TAB. 17

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAPNumero di operai  
Aantal arbeiders

1 000

Aprile/April 1967

Italia		Nederland		Belgique-België		Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Operai	di cui: Apprendisti	Arbeiders	waaronder: Leerlingen	Ouvriers	dont: Apprentis		
4,1	—	29,7	.	62,5	—	Combustibili solidi Vaste brandstoffen	11
4,0	—	29,7	.	62,1	—	Uomini — Mannen	
0,1	.	—	.	0,4	—	Donne — Vrouwen	
1,5	—	28,4	0,6	57,1	2,9	di cui — waaronder: Carbon fossile	111
1,5	—	27,9	0,6	56,8	2,9	Steenkolen	
—	—	0,5	—	0,3	—	Uomini — Mannen	
11,5	.	.	.	—	—	Donne — Vrouwen	
11,5	.	.	.	—	—	Minerali metalliferi	12
—	.	.	.	—	—	Ertswinning	
1,2	—	—	—	—	—	Uomini — Mannen	
1,2	—	—	—	—	—	Donne — Vrouwen	
—	—	—	—	—	—	di cui — waaronder: Minerali ferrosi	121
1,1	—	1,0	.	—	—	IJzererts	
1,1	—	1,0	.	—	—	Uomini — Mannen	
—	—	—	.	—	—	Donne — Vrouwen	
35,5	0,3	1,5	.	8,1	—	Petrolio grezzo e gas naturale	13
35,3	0,3	1,5	.	8,0	—	Aardolie en aardgas	
0,2	.	—	.	0,1	—	Uomini — Mannen	
11,4	.	1,3	.	0,4	—	Donne — Vrouwen	
11,4	—	1,3	.	0,4	—	Materiali da costruzione	14
.	.	—	.	.	—	Bouwmaterialen	
63,6	0,3	33,5	.	71,0	2,9	Uomini — Mannen	
63,2	0,3	33,5	.	70,5	2,9	Donne — Vrouwen	
0,4	.	—	.	0,5	.	Altri minerali, torba	19
21,7	.	33,1	.	2,5	—	Overige mineralen, veenderijen	
19,6	.	31,0	.	2,1	—	Uomini — Mannen	
2,1	.	2,1	.	0,4	—	Donne — Vrouwen	
						Industria estrattive	1
						Winning van delfstoffen	
						Uomini — Mannen	
						Donne — Vrouwen	
						Oli e grassi	20 A
						Oliën en vetten	
						Uomini — Mannen	
						Donne — Vrouwen	

(a) Situazione: 1 gennaio 1967.

Stand: 1. januari 1967.

(Fortsetzung — suite)

1 000

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)		France	
		Arbeiter	darunter: Lehrlinge	Ouvriers	dont: Apprentis
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	397	25	.	.
	Männer — Hommes	278	22	.	.
	Frauen — Femmes	119	3	.	.
21	Getränke Boissons	122	3	.	.
	Männer — Hommes	105	3	.	.
	Frauen — Femmes	17	.	.	.
22	Tabakwaren Tabac	39	—	.	.
	Männer — Hommes	8	.	.	.
	Frauen — Femmes	31	—	.	.
23	Textilgewerbe Industrie textile	441	8	.	.
	Männer — Hommes	162	3	.	.
	Frauen — Femmes	279	5	.	.
232	darunter — dont: Wolle Laine	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
233	Baumwolle Coton	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie	449	28	.	.
	Männer — Hommes	88	3	.	.
	Frauen — Femmes	361	25	.	.
	darunter — dont:				
241]	Schuhe	.	.	.	.
242]	Chaussures	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	189	6	.	.
	Männer — Hommes	159	6	.	.
	Frauen — Femmes	30	.	.	.
26	Holzmöbel Meubles en bois	221	12	.	.
	Männer — Hommes	190	11	.	.
	Frauen — Femmes	31	1	.	.
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	142	3	.	.
	Männer — Hommes	88	3	.	.
	Frauen — Femmes	54	.	.	.

(a) In Gruppe 25 enthalten.

Compris au groupe 25.



TAB. 17

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

1 000

(Segue — vervolg)

Italia		Nederland		Belgique-België		Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Operai	di cui: Apprendisti	Arbeiders	waaronder: Leerlingen	Ouvriers	dont: Apprentis		
189,0	6,9	76,4	.	63,7	4,5	Industrie alimentari Voedingsmiddelenijverheid	20 B
117,8	2,7	62,6	.	48,7	4,4	Uomini — Mannen	
71,2	4,2	13,8	.	15,0	0,1	Donne — Vrouwen	
38,0	0,5	9,2	.	19,3	—	Bevande Dranken	21
28,8	0,3	8,7	.	18,1	—	Uomini — Mannen	
9,2	0,2	0,5	.	1,2	—	Donne — Vrouwen	
26,0	.	10,7	.	7,4	—	Tabacco Tabak	22
5,8	—	6,4	.	2,0	—	Uomini — Mannen	
20,2	.	4,3	.	5,4	—	Donne — Vrouwen	
411,4	26,7	73,8	.	117,4	0,2	Industria tessile Textielnijverheid	23
135,2	3,4	53,6	.	61,4	0,1	Uomini — Mannen	
276,2	23,3	20,2	.	56,0	0,1	Donne — Vrouwen	
90,2	2,3	.	.	.	.	di cui — waaronder: Lana	232
43,4	0,8	.	.	.	.	Wol	
46,8	1,5	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
114,5	2,3	.	.	.	.	Cotone Katoen	233
35,0	0,4	.	.	.	.	Uomini — Mannen	
79,5	1,9	.	.	.	.	Donne — Vrouwen	
297,6	39,6	88,8	.	81,0	0,8	Calzature, abbigl., biancheria per casa	24
73,2	6,3	30,8	.	13,9	0,0	Schoenen, kled., beddengoed e.d.	
224,4	33,3	58,0	.	67,1	0,8	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
100,3	13,4	.	.	.	.	di cui — waaronder: Calzature	241 242
48,3	5,0	.	.	.	.	Schoenen	
52,0	8,4	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
140,4	6,3	26,2	.	17,2	1,2	Legno e sughero Hout en kurk	25
99,6	3,9	25,4	.	15,9	1,2	Uomini — Mannen	
40,8	2,4	0,8	.	1,3	—	Donne — Vrouwen	
88,7	8,9	18,1	.	25,6	.	(a) Mobili in legno Houten meubelen	26
73,0	5,9	17,4	.	23,4	.	(a) Uomini — Mannen	
15,7	3,0	0,7	.	2,2	.	(a) Donne — Vrouwen	
67,6	3,8	27,2	.	21,5	0,5	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27
45,0	1,4	23,8	.	15,0	0,5	Uomini — Mannen	
22,6	2,4	3,4	.	6,5	.	Donne — Vrouwen	

(a) Compresi nel gruppo 25.

In groep 25 inbegrepen.

(Fortsetzung — suite)

1 000

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)		France	
		Arbeiter	darunter: Lehrlinge	Ouvriers	dont: Apprentis
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	236	16	.	.
	Männer — Hommes	149	15	.	.
	Frauen — Femmes	87	1	.	.
29	Leder Cuir	60	2	.	.
	Männer — Hommes	26	1	.	.
	Frauen — Femmes	34	1	.	.
30	Gummi, Kunststoff, Chemie- fasern	214	4	.	.
	Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques			.	.
	Männer — Hommes	145	4	.	.
	Frauen — Femmes	69	.	.	.
	darunter — dont:			.	.
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
302	Kunststoff Matières plastiques	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq.	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique	337	9	.	.
	Männer — Hommes	250	8	.	.
	Frauen — Femmes	87	1	.	.
	darunter — dont:			.	.
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
32	Mineralöl Pétrole	25	1	.	.
	Männer — Hommes	24	1	.	.
	Frauen — Femmes	1	—	.	.
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques	315	5	.	.
	Männer — Hommes	262	5	.	.
	Frauen — Femmes	53	.	.	.
	darunter — dont:			.	.
332	Glas Verre	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.

TAB. 17

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

1 000

(Segue — vervolg)

Italia		Nederland		Belgique-België		Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Operai	di cui: Apprendisti	Arbeiders	waaronder: Leerlingen	Ouvriers	dont: Apprentis		
69,4	7,7	46,1	.	27,0	—	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	28
50,9	4,8	40,6	.	21,9	—		
18,5	2,9	5,5	.	5,1	—		
36,8	4,2	7,1	.	6,3	0,2	Cuoio Leder <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	29
19,7	1,4	5,3	.	4,0	0,1		
17,1	2,8	1,8	.	2,3	0,1		
109,4	4,3	30,8	.	17,0	.	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	30
73,6	1,8	28,1	.	13,0	.		
35,8	2,5	2,7	.	4,0	.		
46,2	1,2	.	.	.	.	Gomma e amianto Rubber en asbest <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	301
32,9	0,6	.	.	.	.		
13,3	0,6	.	.	.	.		
32,1	3,0	.	.	.	.	Materie plastiche Kunststof <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	302
18,5	1,1	.	.	.	.		
13,6	1,9	.	.	.	.		
30,8	.	.	.	.	.	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	303
21,8	.	.	.	.	.		
9,0	.	.	.	.	.		
135,9	1,4	41,9	.	42,0	0,1	Industria chimica Chemische industrie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	31
103,4	0,5	37,4	.	33,1	0,1		
32,5	0,9	4,5	.	8,9	.		
66,4	0,3	.	.	.	.	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	311
61,1	0,2	.	.	.	.		
5,3	0,1	.	.	.	.		
11,7	.	7,0	.	4,3	.	Petrolio Aardolie <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	32
11,6	.	7,0	.	4,2	.		
0,1	.	—	.	0,1	.		
229,9	8,5	41,3	.	60,6	.	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	33
198,5	5,6	39,6	.	54,4	.		
31,4	2,9	1,7	.	6,2	.		
39,4	2,7	.	.	.	.	Vetro Glas <i>Uomini — Mannen</i> <i>Donne — Vrouwen</i>	332
34,4	1,8	.	.	.	.		
5,0	0,9	.	.	.	.		

(Fortsetzung — suite)

1 000

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)		France	
		Arbeiter	darunter: Lehrlinge	Ouvriers	dont: Apprentis
3341	Zement Ciment <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	.	.	.	.
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i> darunter — dont:	588	17	.	.
341	Eisen- und Stahlindustrie	.	.	.	.
342	Sidérurgie	.	.	.	.
343	<i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	554	17	.	.
		34	.	.	.
344	NE-Metalle Métaux non ferreux <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	.	.	.	.
345	Gießereien Fonderies de métaux <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	.	.	.	.
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i> darunter — dont:	652	46	.	.
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	529	45	.	.
		123	1	.	.
36	Maschinenbau Machines non électriques <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i> darunter — dont:	880	100	.	.
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	798	99	.	.
		82	1	.	.
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines <i>Männer — Hommes</i> <i>Frauen — Femmes</i>	.	.	.	.

TAB. 17

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

1 000

(Segue — vervolg)

Italia		Nederland		Belgique-België		Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Operai	di cui: Apprendisti	Arbeiders	waaronder: Leerlingen	Ouvriers	dont: Apprentis		
14,0	.	.	.	.	.	Cemento Cement	3341
13,9	.	.	.	.	.	Uomini — Mannen	
0,1	—	.	.	.	.	Donne — Vrouwen	
189,3	2,1	29,8	.	98,3	.	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34
182,0	1,8	28,9	.	95,8	.	Uomini — Mannen	
7,3	0,3	0,9	.	2,5	.	Donne — Vrouwen	
.	.	.	.	.	.	di cui — waaronder: Siderurgia	341 342 343
.	.	.	.	.	.	IJzer- en staalindustrie	
.	.	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
24,5	0,3	.	.	.	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
22,2	0,2	.	.	.	.	Uomini — Mannen	
2,3	0,1	.	.	.	.	Donne — Vrouwen	
56,2	1,3	.	.	.	.	Fonderie di metalli Gieterijen	345
53,4	1,1	.	.	.	.	Uomini — Mannen	
2,8	0,2	.	.	.	.	Donne — Vrouwen	
276,0	20,7	85,5	.	71,1	.	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
229,4	17,6	81,2	.	61,0	.	Uomini — Mannen	
46,6	3,1	4,3	.	10,1	.	Donne — Vrouwen	
23,4	2,1	.	.	.	.	di cui — waaronder: Costruzioni metalliche	353
22,3	1,9	.	.	.	.	Metaalconstructie	
1,1	0,2	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
229,6	15,0	62,9	.	49,3	.	Macchine non elettriche Machinebouw	36
212,0	14,3	61,4	.	46,5	.	Uomini — Mannen	
17,6	0,7	1,5	.	2,8	.	Donne — Vrouwen	
20,9	2,2	.	.	.	.	di cui — waaronder: Macchine e trattori agricoli	361
20,6	2,2	.	.	.	.	Landbouwmach. en -tractoren	
0,3	.	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
36,2	2,7	.	.	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine	363
34,8	2,6	.	.	.	.	Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	
1,4	0,1	.	.	.	.	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	

(Fortsetzung — suite)

1 000

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)		France	
		Arbeiter	darunter: Lehrlinge	Ouvriers	dont: Apprentis
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fourn. électriques	671	52	.	.
	Männer — Hommes	429	50	.	.
	Frauen — Femmes	242	2	.	.
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	548	61	.	.
	Männer — Hommes	498	60	.	.
	Frauen — Femmes	50	1	.	.
	darunter — dont:				
381	Schiffbau Industrie navale	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
3831	Kraftwagen Industrie automobile	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	.	.	.	.
	Männer — Hommes	.	.	.	.
	Frauen — Femmes	.	.	.	.
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses	199	18	.	.
	Männer — Hommes	119	16	.	.
	Frauen — Femmes	80	2	.	.
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	6 735	416	.	.
	Männer — Hommes	4 869	372	.	.
	Frauen — Femmes	1 866	44	.	.
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil	1 703	107	.	.
	Männer — Hommes	1 686	106	.	.
	Frauen — Femmes	17	1	.	.
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4	8 781	536	.	.
	Männer — Hommes	6 894	491	.	.
	Frauen — Femmes	1 887	45	.	.

(a) Jahresdurchschnitt 1967.

Moyenne annuelle 1967.

TAB. 17

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

1 000

(Segue — vervolg)

Italia		Nederland		Belgique-België		Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Operai	di cui: Apprendisti	Arbeiders	waaronder: Leerlingen	Ouvriers	dont: Apprentis		
186,6	7,7	66,0	.	53,0	.	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
120,9	5,1	54,7	.	35,5	.	Uomini — Mannen	
65,7	2,6	11,3	.	17,5	.	Donne — Vrouwen	
299,2	9,6	93,9	.	74,6	.	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
286,8	9,0	92,8	.	71,7	.	Uomini — Mannen	
12,4	0,6	1,1	.	2,9	.	Donne — Vrouwen	
33,9	0,6	.	.	.	.	di cui — waaronder: Industria navale	381
33,7	0,6	.	.	.	.	Scheepsbouw	
0,2	.	.	.	.	.	Uomini — Mannen	
		.	.	.	.	Donne — Vrouwen	
95,0	0,1	.	.	.	.	Industria automobilistica	3831
92,7	0,1	.	.	.	.	Automobiëlindustrie	
2,3	—	.	.	.	.	Uomini — Mannen	
		.	.	.	.	Donne — Vrouwen	
11,8	0,3	.	.	.	.	Industria aeronautica	386
11,6	0,3	.	.	.	.	Vliegtuigindustrie	
0,2	.	.	.	.	.	Uomini — Mannen	
		.	.	.	.	Donne — Vrouwen	
57,2	6,3	11,4	.	23,1	1,9	Industrie manifatturiere diverse	39
30,5	2,8	10,0	.	19,9	1,9	Overige be- en verwerkende nijv.	
26,7	3,5	1,4	.	3,2	—	Uomini — Mannen	
		.	.	.	.	Donne — Vrouwen	
<b>3 111,3</b>	<b>180,2</b>	<b>887,2</b>	.	<b>882,2</b>	<b>15,5</b>	<b>Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh.</b>	<b>2/3</b>
2 117,3	88,2	746,7	.	661,6	14,4	Uomini — Mannen	
994,0	92,0	140,5	.	220,6	1,1	Donne — Vrouwen	
<b>681,0</b>	<b>11,6</b>	<b>359,0 (a)</b>	.	<b>225,0</b>	<b>2,1</b>	<b>Edilizia e genio civile Bouwnijverheid</b>	<b>4</b>
678,0	11,3	357,5 (a)	.	224,2	2,1	Uomini — Mannen	
3,0	0,3	1,5 (a)	.	0,8	—	Donne — Vrouwen	
<b>3 855,9</b>	<b>192,1</b>	<b>1 279,7</b>	.	<b>1 178,2</b>	<b>20,5</b>	<b>Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen</b>	<b>1 — 4</b>
2 858,5	99,8	1 137,7	.	956,3	19,4	Uomini — Mannen	
997,4	92,3	142,0	.	221,9	1,1	Donne — Vrouwen	

(a) Media annua 1967.

Jaargemiddelde 1967.

Zahl der Angestellten  
Nombre d'employés

Numero di impiegati  
Aantal employés

April/Avril 1967

1 000

Aprile/April 1967

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique- Belgie	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	46 43 3	.	0,9 0,8 0,1	6,0 5,4 0,6	3,2 2,8 0,4	Combustibili solidi Vaste brandstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	11
111	Steinkohle Houille Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	0,5 0,4 0,1	.	.	Carbon fossile Steenkolen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	111
12	Erzbergbau Minerais métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	3 2 1	.	1,7 1,6 0,1	.	—	Minerali metalliferi Ertswinning Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	12
121	Eisenerzbergbau Minerai de fer Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	0,4 0,4 —	.	—	Minerali ferrosi IJzererts Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	121
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel Männer — Hommes Frauen — Femmes	4 3 1	.	0,6 0,6 .	1,1 0,9 0,2	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	13
14	Baumaterial Matériaux de construction Männer — Hommes Frauen — Femmes	8 5 3	.	2,7 2,2 0,5	0,3 0,2 0,1	1,4 1,2 0,2	Materiali da costruzione Bouwmaterialen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	14
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières Männer — Hommes Frauen — Femmes	4 3 1	.	1,5 1,4 0,1	0,4 0,3 0,1	0,1 0,1 0,0	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	19
1	Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives Männer — Hommes Frauen — Femmes	65 56 9	.	7,3 6,6 0,7	7,8 6,8 1,0	4,6 4,0 0,6	Industrie estrattive Winning van delfstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1
20 A	Öle und Fette Corps gras Männer — Hommes Frauen — Femmes	8 6 2	.	6,1 4,6 1,5	10,3 7,6 2,7	2,0 1,6 0,4	Oli e grassi Oliën en vetten Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 A



(Fortsetzung — suite)

1 000

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique- België	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires Männer — Hommes Frauen — Femmes	162 75 87	.	41,1 28,1 13,0	28,9 23,2 5,7	14,0 9,0 5,0	Industrie alimentari Voedingsmiddelenrijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	20 B
21	Getränke Boissons Männer — Hommes Frauen — Femmes	37 24 13	.	10,7 7,7 3,0	6,3 4,9 1,4	6,0 4,8 1,2	Bevande Dranken Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	21
22	Tabakwaren Tabac Männer — Hommes Frauen — Femmes	10 7 3	.	2,0 1,4 0,6	3,1 2,3 0,8	1,7 1,2 0,5	Tabacco Tabak Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	22
23	Textilgewerbe Industrie textile Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	107 66 41	.	42,9 29,2 13,7	16,0 11,1 4,9	14,6 9,4 5,2	Industria tessile Textielnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	23
232	Wolle Laine Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	10,8 8,2 2,6	.	.	Lana Wol Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	232
233	Baumwolle Coton Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	11,0 8,5 2,5	.	.	Cotone Katoen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	233
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	90 37 53	.	23,2 11,5 11,7	15,9 10,2 5,7	11,7 5,5 6,2	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kled., beddengoed e.d. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	24
241	Schuhe	.	.	5,1	.	.	Calzature	}241 }242
242	Chaussures Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	3,0 2,1	.	.	Schoenen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège Männer — Hommes Frauen — Femmes	31 21 10	.	11,0 7,1 3,9	6,8 5,6 1,2	2,2 1,6 0,6	Legno e sughero Hout en kurk Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	25
26	Holz Möbel Meubles en bois Männer — Hommes Frauen — Femmes	35 23 12	.	7,4 4,6 2,8	4,3 3,3 1,0	2,7 1,9 0,8	Mobili in legno Houten meubelen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	26
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier Männer — Hommes Frauen — Femmes	34 21 13	.	8,8 6,5 2,3	7,1 5,6 1,5	5,5 3,9 1,6	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	27

(Fortsetzung — suite)

1 000

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique- Belgie	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc. Männer — Hommes Frauen — Femmes	145 77 68	. . . .	15,7 10,7 5,0	28,9 19,1 9,8	9,4 5,9 3,5	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverh., uitgeverijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	28
29	Leder Cuir Männer — Hommes Frauen — Femmes	13 8 5	. . . .	3,4 2,1 1,3	1,3 1,0 0,3	1,1 0,7 0,4	Cuoio Leder Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	29
30	Gummi, Kunststoff, Chemie- fasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	73 48 25	. . . .	18,8 13,6 5,2	12,7 10,3 2,4	5,0 3,7 1,3	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	30
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . .	. . . .	9,2 6,7 2,5	. . . .	. . . .	Gomma e amianto Rubber en asbest Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	301
302	Kunststoff Matières plastiques Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . .	. . . .	5,0 3,3 1,7	. . . .	. . . .	Materie plastiche Kunststof Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	302
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiq. Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . .	. . . .	4,6 3,6 1,0	. . . .	. . . .	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	303
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	242 164 78	. . . .	52,5 38,9 13,6	28,0 22,0 6,0	23,6 17,9 5,7	Industria chimica Chemische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	31
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . .	. . . .	18,2 16,0 2,2	. . . .	. . . .	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	311
32	Mineralöl Pétrole Männer — Hommes Frauen — Femmes	22 17 5	. . . .	6,1 5,6 0,5	3,4 2,9 0,5	4,5 3,8 0,7	Petrolio Aardolie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	32
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Prod. minéraux non métalliques Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont:	68 45 23	. . . .	24,0 19,0 5,0	8,9 7,4 1,5	10,4 8,2 2,2	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale prod. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder:	33
332	Glas Verre Männer — Hommes Frauen — Femmes	. . . .	. . . .	5,0 4,0 1,0	. . . .	. . . .	Vetro Glas Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	332

(Fortsetzung — suite)

1 000

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique- België	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
3341	Zement Ciment Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	2,4 2,2 0,2	.	.	Cemento Cement Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3341
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	161	.	32,0	12,1	18,9	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	34
	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
341	Eisen- und Stahlindustrie	.	.	.	.	.	Siderurgia	341
342	Sidérurgie	119	.	27,0	10,4	16,7	IJzer- en staalindustrie	342
343	Männer — Hommes Frauen — Femmes	42	.	5,0	1,7	2,2	Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	343
344	NE-Metalle Métaux non ferreux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	5,0 3,9 1,1	.	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	344
345	Gießereien Fonderies de métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	6,9 5,5 1,4	.	.	Fonderie di metalli Gieterijen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	345
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux Männer — Hommes Frauen — Femmes	187	.	40,0	25,9	15,2	Oggetti in metallo Produkten uit metaal Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	35
	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
353	Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	3,8 3,1 0,7	.	.	Costruzioni metalliche Metaalconstructie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	353
36	Maschinenbau Machines non électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	378	.	60,3	27,1	15,5	Macchine non elettriche Machinebouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	36
	darunter — dont:						di cui — waaronder:	
361	Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	3,8 3,0 0,8	.	.	Macchine e trattori agricoli Landbouwmach. en -tractoren Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	361
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	9,0 7,1 1,9	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	363

(Fortsetzung — suite)

1 000

(Segue — vervolg)

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique- België	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournit. électriques Männer — Hommes Frauen — Femmes	330 227 103	.	54,5 39,9 14,6	46,8 38,9 7,9	21,3 16,8 4,5	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	37
38	Fahrzeugbau Matériel de transport Männer — Hommes Frauen — Femmes darunter — dont :	160 114 46	.	68,8 54,8 14,0	26,3 22,4 3,9	21,9 17,5 4,4	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen di cui — waaronder :	38
381	Schiffbau Industrie navale Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	6,5 5,7 0,8	.	.	Industria navale Scheepsbouw Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	381
3831	Kraftwagen Industrie automobile Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	20,1 15,4 4,7	.	.	Industria automobilistica Automobiëlindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	3831
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique Männer — Hommes Frauen — Femmes	.	.	3,9 3,2 0,7	.	.	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	386
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufact. diverses Männer — Hommes Frauen — Femmes	74 43 31	.	8,0 5,3 2,7	5,2 3,9 1,3	2,3 1,3 1,0	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijv. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	39
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières Männer — Hommes Frauen — Femmes	2 367 1 533 834	.	537,4 394,4 143,0	325,3 255,8 69,5	209,3 155,3 54,0	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverh. Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	2/3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil Männer — Hommes Frauen — Femmes	231 159 72	.	45,5 36,8 8,7	32,2 (a) 28,2 (a) 4,0 (a)	15,2 11,8 3,4	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	4
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4 Männer — Hommes Frauen — Femmes	2 663 1 748 915	.	590,2 437,8 152,4	365,3 290,8 74,5	229,1 171,1 58,0	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 t/m 4 te zamen Uomini — Mannen Donne — Vrouwen	1 — 4

(a) Jahresdurchschnitt 1967.

Moyenne annuelle 1967.

(a) Media annua 1967.

Jaargemiddelde 1967.

**Abhängig Beschäftigte in der Industrie im April 1967**  
**Ergebnisse nach Gebieten**

**Emploi salarié dans l'industrie en avril 1967**  
**Résultats par région**

**Occupazione dipendente dell'industria per aprile 1967**  
**Risultati per regione**

**Afhankelijke beroepsbevolking in de industrie in april 1967**  
**Resultaten per gebied**

Abhängig Beschäftigte nach Gebieten

Emploi salarié par régions

April/Avril 1967

1 000

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Schleswig- Holstein	Hamburg	Niedersachsen	Bremen	Nordrhein- Westfalen
	<b>Abhängig Beschäftigte Emploi salarié</b>					
1	Bergbau, Steine und Erden Industries extractives	2	2	31	—	291
	Männer — Hommes	2	2	29	—	284
	Frauen — Femmes	—	—	2	—	7
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	242	234	856	92	2 648
	Männer — Hommes	181	161	644	70	1 992
	Frauen — Femmes	61	73	212	22	656
4	Baugewerbe Bâtiment et génie	85	56	253	16	513
	Männer — Hommes	83	50	244	14	488
	Frauen — Femmes	2	6	9	2	25
1 — 4	Zusammen — Ensemble	329	292	1 140	108	3 452
	Männer — Hommes	266	213	917	84	2 764
	Frauen — Femmes	63	79	223	24	688
	<b>Arbeiter Ouvriers</b>					
1	Bergbau, Steine und Erden Industries extractives	2	1	21	—	252
	Männer — Hommes	2	1	20	—	249
	Frauen — Femmes	—	—	1	—	3
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	176	145	673	61	1 958
	Männer — Hommes	136	110	517	50	1 530
	Frauen — Femmes	40	35	156	11	428
4	Baugewerbe Bâtiment et génie	78	45	226	13	448
	Männer — Hommes	78	44	225	12	443
	Frauen — Femmes	—	1	1	1	5
1 — 4	Zusammen — Ensemble	256	191	920	74	2 658
	Männer — Hommes	216	155	762	62	2 222
	Frauen — Femmes	40	36	158	12	436
	<b>Angestellte Employés</b>					
1	Bergbau, Steine und Erden Industries extractives	—	1	10	—	39
	Männer — Hommes	—	1	9	—	35
	Frauen — Femmes	—	—	1	—	4
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	66	89	183	31	690
	Männer — Hommes	45	51	127	20	462
	Frauen — Femmes	21	38	56	11	228
4	Baugewerbe Bâtiment et génie	7	11	27	3	65
	Männer — Hommes	5	6	19	2	45
	Frauen — Femmes	2	5	8	1	20
1 — 4	Zusammen — Ensemble	73	101	220	34	794
	Männer — Hommes	50	58	155	22	542
	Frauen — Femmes	23	43	65	12	252

Occupati alle dipendenze per regione  
Werknemers in loondienst naar gebied

1 000

Aprile/April 1967

Hessen	Rheinland-Pfalz	Baden-Württemberg	Bayern	Saarland	Berlin (West)	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
9	14	6	14	39	.	<b>Occupati alle dipendenze Werknemers in loondienst</b>	
8	13	6	13	38	.	Industrie estrattive	1
1	1	.	1	1	.	Winning van delfstoffen	
910	470	1 648	1 537	133	332	Uomini — Mannen	
656	344	1 072	969	113	200	Donne — Vrouwen	
254	126	576	568	20	132	Industrie manifatturiere	2/3
172	110	283	343	28	75	Be- en verwerkende nijverheid	
165	106	270	327	27	71	Uomini — Mannen	
7	4	13	16	1	4	Donne — Vrouwen	
1 091	594	1 937	1 894	200	407	Edilizia e genio civile	
829	463	1 348	1 309	178	271	Bouwnijverheid	
262	131	589	585	22	136	Uomini — Mannen	1 — 4
						Donne — Vrouwen	
7	11	5	12	32	.	<b>Operai</b>	
7	11	5	12	32	.	Arbeiders	
655	350	1 223	1 154	104	236	Industrie estrattive	1
488	262	808	733	91	144	Winning van delfstoffen	
167	88	415	421	13	92	Uomini — Mannen	
148	101	248	306	24	66	Donne — Vrouwen	
147	100	246	302	24	65	Industrie manifatturiere	2/3
1	1	2	4	.	1	Be- en verwerkende nijverheid	
810	462	1 476	1 472	160	302	Uomini — Mannen	
642	373	1 059	1 047	147	209	Donne — Vrouwen	
168	89	417	425	13	93	Edilizia e genio civile	4
						Bouwnijverheid	
2	3	1	2	7	.	Uomini — Mannen	
1	2	1	1	6	.	Donne — Vrouwen	
1	1	.	1	1	.	Industrie manifatturiere	2/3
255	120	425	383	29	96	Be- en verwerkende nijverheid	
168	82	264	236	22	56	Uomini — Mannen	
87	38	161	147	7	40	Donne — Vrouwen	
24	9	35	37	4	9	Edilizia e genio civile	4
18	6	24	25	3	6	Bouwnijverheid	
6	3	11	12	1	3	Uomini — Mannen	
281	132	461	422	40	105	Donne — Vrouwen	
187	90	289	262	31	62	Complesso — Te zamen	1 — 4
94	42	172	160	9	43	Uomini — Mannen	
						Donne — Vrouwen	

Abhängig Beschäftigte nach Gebieten  
Emploi salarié par régions

April/Avril 1967

1 000

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Piemonte e Valle d'Aosta	Liguria	Lombardia	Veneto-Friuli Venezia-Giulia- Trentino	Emilia-Romagna- Marche
	<b>Abhängig Beschäftigte Emploi salarié</b>					
1	Bergbau, Steine und Erden Industries extractives	4,5	2,1	5,5	8,3	3,3
	Männer — Hommes	4,4	2,0	5,4	8,1	3,2
	Frauen — Femmes	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	633,3	122,8	1 082,0	496,3	395,9
	Männer — Hommes	444,8	99,2	700,2	338,5	269,8
	Frauen — Femmes	188,5	23,6	381,8	157,8	126,1
4	Baugewerbe Bâtiment et génie	53,4	42,3	97,1	102,6	100,2
	Männer — Hommes	52,1	41,6	95,1	101,0	98,2
	Frauen — Femmes	1,3	0,7	2,0	1,6	2,0
1 — 4	Zusammen — Ensemble	691,2	167,2	1 184,6	607,2	499,4
	Männer — Hommes	501,3	142,8	800,7	447,6	371,2
	Frauen — Femmes	189,9	24,4	383,9	159,6	128,2
	<b>Arbeiter Ouvriers</b>					
1	Bergbau, Steine und Erden Industries extractives	4,1	1,8	5,0	7,5	2,9
	Männer — Hommes	4,1	1,8	5,0	7,4	2,9
	Frauen — Femmes	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	537,7	100,6	902,0	435,2	342,4
	Männer — Hommes	377,2	81,4	571,7	293,7	231,4
	Frauen — Femmes	160,5	19,2	330,3	141,5	111,0
4	Baugewerbe Bâtiment et génie	49,7	39,2	90,0	96,3	93,6
	Männer — Hommes	49,3	39,1	89,5	96,0	93,1
	Frauen — Femmes	0,4	0,1	0,4	0,3	0,5
1 — 4	Zusammen — Ensemble	591,5	141,6	997,0	539,0	438,9
	Männer — Hommes	430,6	122,3	666,2	397,1	327,4
	Frauen — Femmes	160,9	19,3	330,8	141,9	111,5
	<b>Angestellte Employés</b>					
1	Bergbau, Steine und Erden Industries extractives	0,4	0,3	0,5	0,8	0,4
	Männer — Hommes	0,3	0,2	0,4	0,7	0,3
	Frauen — Femmes	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
2/3	Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières	95,6	22,2	180,0	61,1	53,5
	Männer — Hommes	67,6	17,8	128,5	44,8	38,4
	Frauen — Femmes	28,0	4,4	51,5	16,3	15,1
4	Baugewerbe Bâtiment et génie	3,7	3,1	7,1	6,3	6,6
	Männer — Hommes	2,8	2,5	5,6	5,0	5,1
	Frauen — Femmes	0,9	0,6	1,5	1,3	1,5
1 — 4	Zusammen — Ensemble	99,7	25,6	187,6	68,2	60,5
	Männer — Hommes	70,7	20,5	134,5	50,5	43,8
	Frauen — Femmes	29,0	5,1	53,1	17,7	16,7

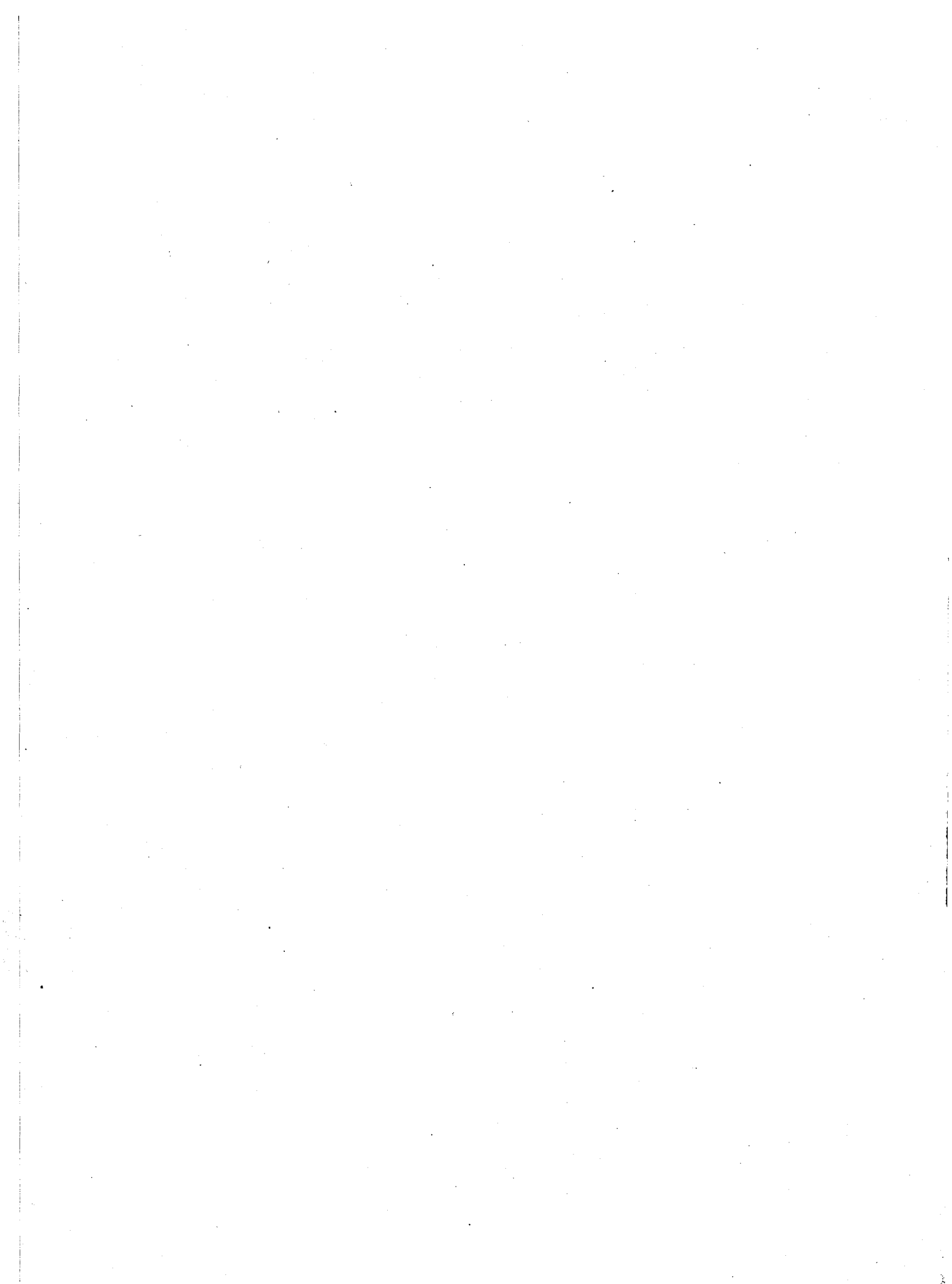


Occupati alle dipendenze per regione  
Werknemers in loondienst naar gebied

1 000

Aprile/April 1967

Toscana-Umbria	Lazio	Campania	Abruzzi Molise- Puglia-Basilicata- Calabria	Sicilia-Sardegna	Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
12,4	3,4	2,5	6,8	22,0	<b>Occupati alle dipendenze Werknemers in loondienst</b>	
12,3	3,4	2,5	6,7	21,8	Industrie estrattive	1
0,1	0,0	0,0	0,1	0,2	Winning van delfstoffen	
310,5	141,3	173,4	155,3	137,9	Uomini — Mannen	
212,3	103,3	123,0	111,5	109,1	Donne — Vrouwen	
98,2	38,0	50,4	43,8	28,8	Industrie manifatturiere	2/3
66,0	45,5	49,0	92,4	78,0	Be- en verwerkende nijverheid	
65,1	44,8	48,3	91,4	77,2	Uomini — Mannen	
0,9	0,7	0,7	1,0	0,8	Donne — Vrouwen	
388,9	190,2	224,9	254,5	237,9	Edilizia e genio civile	4
289,7	151,5	173,8	209,6	208,1	Bouwnijverheid	
99,2	38,7	51,1	44,9	29,8	Uomini — Mannen	
					Donne — Vrouwen	
					Complesso — Te zamen	1 — 4
					Uomini — Mannen	
					Donne — Vrouwen	
					<b>Operai Arbeiders</b>	
11,3	3,2	2,4	6,2	19,3	Industrie estrattive	1
11,2	3,2	2,4	6,2	19,2	Winning van delfstoffen	
0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	Uomini — Mannen	
272,6	116,9	150,9	135,8	117,2	Donne — Vrouwen	
183,8	84,6	105,4	96,0	92,2	Industrie manifatturiere	2/3
88,8	32,3	45,5	39,8	25,0	Be- en verwerkende nijverheid	
62,4	42,1	46,0	87,5	74,2	Uomini — Mannen	
62,2	41,9	45,8	87,1	74,0	Donne — Vrouwen	
0,2	0,2	0,2	0,4	0,2	Edilizia e genio civile	4
346,3	162,2	199,3	229,5	210,7	Bouwnijverheid	
257,2	129,7	153,6	189,3	185,4	Uomini — Mannen	
89,1	32,5	45,7	40,2	25,3	Donne — Vrouwen	
					Complesso -- Te zamen	1 — 4
					Uomini -- Mannen	
					Donne -- Vrouwen	
					<b>Impiegati Employés</b>	
1,1	0,2	0,1	0,6	2,7	Industrie estrattive	1
1,1	0,2	0,1	0,5	2,6	Winning van delfstoffen	
0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	Uomini — Mannen	
37,9	24,4	22,5	19,5	20,7	Donne — Vrouwen	
28,5	18,7	17,6	15,5	16,9	Industrie manifatturiere	2/3
9,4	5,7	4,9	4,0	3,8	Be- en verwerkende nijverheid	
3,6	3,4	3,0	4,9	3,8	Uomini — Mannen	
2,9	2,9	2,5	4,3	3,2	Donne — Vrouwen	
0,7	0,5	0,5	0,6	0,6	Edilizia e genio civile	4
42,6	28,0	25,6	25,0	27,2	Bouwnijverheid	
32,5	21,8	20,2	20,3	22,7	Uomini — Mannen	
10,1	6,2	5,4	4,7	4,5	Donne — Vrouwen	
					Complesso — Te zamen	1 — 4
					Uomini — Mannen	
					Donne — Vrouwen	







**Zusammenfassung der wichtigsten Ergebnisse der harmonisierten Statistik über abhängig Beschäftigte im April 1967**

**Résumé des principaux résultats de la statistique harmonisée de l'emploi salarié dans l'industrie pour avril 1967**

**Riepilogo dei principali risultati della statistica armonizzata dell'occupazione dipendente nell'industria per aprile 1967**

**Samenvatting van de belangrijkste resultaten van de geharmoniseerde statistiek der afhankelijke beroepsbevolking in de industrie, voor april 1967**

## Zusammenfassung der wichtigsten Ergebnisse

Die Zahl der abhängig Beschäftigten in den Industrien der Gemeinschaft, die im April 1966 26 400 000 Personen betrug, ist um 2 % zurückgegangen und erreichte im April 1967 nur noch 25 900 000. Im Laufe dieses Jahres verminderten sich die Beschäftigten um 5 % in Deutschland, um 3 % in den Niederlanden und um 2 % in Belgien. In Frankreich ergab sich hingegen eine leichte Steigerung (1 %), Italien verzeichnete einen stärkeren Zugang (5 %).

Für alle Länder verminderte sich die Zahl der abhängig Beschäftigten am stärksten im *Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden*, wobei die Niederlande mit 16 % und Deutschland und Belgien mit 12 % den stärksten Rückgang verzeichneten: in Frankreich und Italien betrug dieser nur 4 %.

Wie für die Industrie insgesamt ergab sich auch für das verarbeitende Gewerbe für Deutschland, die Niederlande und Belgien ein Rückgang in der Zahl der abhängig Beschäftigten. Die Verminderungen betragen zwischen 2 % und 5 % (Deutschland). Die am stärksten betroffenen Industrien waren in Deutschland die Textilindustrie, die Bekleidungsindustrie und die Lederindustrie (10 %) sowie die Metallserzeugnisse (8 %); in den Niederlanden die Industrie der Öle und Fette (7 %), die Gummi-, Kunststoff- und Chemiefaserindustrie sowie die Herstellung von nicht metallischen Mineralerzeugnissen (5 %); in Belgien die chemische Industrie (8 %) und die Metallserzeugnisse (6 %).

In Frankreich und in Italien, wo die Zahl der Arbeitnehmer insgesamt gestiegen ist, wurden die stärksten Zunahmen in der Gummi-, Kunststoff- und Kunstfaserherstellung (6 und 10 %), bei den Metallserzeugnissen (5 %), dem Maschinenbau (13 %) und für Italien in der elektrotechnischen Industrie und beim Fahrzeugbau (12 und 6 %) festgestellt.

Für das Baugewerbe ergab sich nur für Deutschland ein starker Rückgang in der Zahl der abhängig Beschäftigten (8 %); für die anderen Länder betragen die Veränderungen zwischen — 2 % (Niederlande) und + 4 % (Italien).

Im allgemeinen sind die Frauen von einer Verminderung der Beschäftigtenzahl stärker betroffen als die Männer. Im Durchschnitt der Industrie ist die Zahl der Frauen mit 8 % in Deutschland, 3 % in den Niederlanden und 2 % in Belgien zurückgegangen.

## Résumé des principaux résultats

Le nombre de salariés occupés dans les industries de la Communauté, qui s'élevait à 26 400 000 personnes en avril 1966, a diminué de 2 % et n'atteignait plus que 25 000 000 en avril 1967. Au cours de cette année, les effectifs ont été réduits de 5 % en Allemagne, de 3 % aux Pays-Bas et de 2 % en Belgique. Par contre une légère augmentation (1 %) était enregistrée en France, ainsi qu'une autre plus sensible (5 %) en Italie.

Pour tous les pays la baisse la plus importante du nombre de salariés a été enregistrée dans les *industries extractives*: la diminution étant de 16 % au Pays-Bas, 12 % en Allemagne et en Belgique mais seulement de 4 % en France et en Italie.

Comme pour l'ensemble de l'industrie, l'Allemagne, les Pays-Bas et la Belgique accusaient une diminution des salariés dans les *industries manufacturières*; les réductions variaient de 2 % à 5 % (Allemagne). Les industries les plus fortement touchées étaient: en Allemagne, le textile, l'habillement et le cuir (10 %) ainsi que l'industrie des ouvrages en métaux (8 %); aux Pays-Bas, l'industrie des corps gras (7 %), l'industrie du caoutchouc et des matières plastiques ainsi que la production de produits minéraux non métalliques (5 %); en Belgique, l'industrie chimique (8 %) et les ouvrages en métaux (6 %).

En France et en Italie où le nombre de salariés a augmenté, on a constaté les progressions les plus importantes dans l'industrie du caoutchouc et des matières plastiques (respectivement 6 % et 10 %), dans les ouvrages en métaux (5 %), les machines non électriques (13 %), et en Italie l'industrie électrique et le matériel de transport (12 % et 6 %).

Dans le *bâtiment* seule l'Allemagne a enregistré une forte baisse du nombre des salariés (8 %); pour les autres pays les variations se situaient entre — 2 % (Pays-Bas) et + 4 % (Italie).

De façon générale, les femmes ont été plus fortement touchées que les hommes par la réduction des effectifs. Pour l'ensemble de l'industrie, le nombre des femmes a diminué de 8 % en Allemagne, de 3 % aux Pays-Bas et de 2 % en Belgique.

## Riassunto dei principali risultati

Il numero di lavoratori dipendenti occupati nelle industrie della Comunità, che nell'aprile 1966 aumentava a 26 400 000, raggiungeva solo 25 900 000 unità nell'aprile 1967, registrando una diminuzione del 2 %. Nel corso di quest'anno gli effettivi sono diminuiti del 5 % in Germania, del 3 % nei Paesi Bassi e del 2 % in Belgio. Un lieve aumento invece (1 %) era registrato in Francia, ed uno più sensibile (5 %) in Italia.

Per tutti i paesi la diminuzione più importante del numero di occupati è stata riscontrata nelle *industrie estrattive*: la flessione era del 6 % nei Paesi Bassi, 12 % in Germania e in Belgio ma solo del 4 % in Francia ed in Italia.

Anche per le *industrie manifatturiere*, come per il complesso dell'industria, la Germania, i Paesi Bassi e il Belgio hanno accusato una diminuzione dei lavoratori dipendenti; le riduzioni variavano del 2 % al 5 % (Germania). Le industrie più fortemente toccate sono state: in Germania, le industrie tessili, dell'abbigliamento e del cuoio (10 %) come pure l'industria degli oggetti in metallo (8 %); nei Paesi Bassi l'industria degli oli e grassi (7 %), l'industria della gomma e delle materie plastiche e quella dei prodotti minerali non metallici (5 %); in Belgio l'industria chimica (8 %) e degli oggetti in metallo (6 %).

In Francia ed in Italia, ove il numero di dipendenti è aumentato, le progressioni più importanti sono constatate nell'industria della gomma e materie plastiche (rispettivamente 6 % e 10 %), in quella degli oggetti in metallo (5 %), delle macchine non elettriche (13 %), e — per l'Italia — nell'industria elettrica e del materiale per trasporto (12 % e 6 %). Nell'*edilizia e genio civile* solo la Germania ha registrato una notevole diminuzione del numero di dipendenti (8 %); per gli altri paesi le variazioni erano comprese tra — 2 % (Paesi Bassi) e + 4 % (Italia).

In linea generale, le donne sono state colpite più degli uomini dalla riduzione dell'occupazione. Per il complesso dell'industria il numero delle donne è diminuito dell'8 % in Germania, del 3 % nei Paesi Bassi e del 2 % in Belgio.

## Samenvatting van de belangrijkste resultaten

Het aantal werknemers in loondienst in de nijverheid in de Gemeenschap, dat in april 1966 26 000 000 personen bedroeg, is met 2 % gedaald en bedroeg in april 1967 nog slechts 25 900 000. In de loop van dat jaar verminderde het aantal werknemers met 5 % in Duitsland, met 3 % in Nederland en met 2 % in België. In Frankrijk daarentegen deed zich een lichte stijging voor (1 %), terwijl Italië een sterke toename boekte (5 %).

Voor alle landen verminderde het aantal werknemers het sterkst bij de *winning van delfstoffen*, waarbij Nederland met 16 % en Duitsland en België met 12 % de sterkste daling vertoonden; in Frankrijk en Italië bedroeg dit maar 4 %.

Zoals voor de totale industrie deed zich ook voor de be- en verwerkende nijverheid in Duitsland, Nederland en België een afnemings voor van het aantal werknemers. De dalingen lagen tussen 2 % en 5 % (Duitsland). De industrietakken die het sterkst getroffen waren in Duitsland, zijn de textielnijverheid, de kledingindustrie en de lederindustrie (10 %) en de metaalprodukten (8 %); voor Nederland de oliën en vetten, de rubber-, kunststof- en synthetische vezels-industrie, alsmede de fabricage van niet-metalen minerale produkten (5 %); in België de chemische industrie en de metaalindustrie (8 % resp. 6 %).

In Frankrijk en Italië, waar het aantal werknemers in totaal gestegen is, kon de sterkste toename worden geconstateerd in de rubber-, kunststof- en synthetische vezels-industrie (6 en 10 %), bij de metaalprodukten (5 %), de machinebouwindustrie (13 %) en voor Italië in de elektrotechnische industrie en de transportmiddelenindustrie (12 en 6 %).

Wat de bouwnijverheid betreft deed zich alleen in Duitsland een sterke daling voelen met betrekking tot het aantal werknemers in loondienst (8 %); voor de andere landen lagen de veranderingen tussen de — 2 % (Nederland) en + 4 % (Italië).

Over het algemeen doet de daling van het aantal werknemers zich sterker voor bij de vrouwen dan bij de mannen. Als gemiddelde voor de industrie is het aantal vrouwen gedaald met 8 % in Duitsland, 3 % in Nederland en 2 % in België.

Trotzdem ist der Anteil der weiblichen Arbeitnehmer noch immer relativ stark in Deutschland und Italien (30 %) sowie in Belgien (25 %). In den Niederlanden hingegen ist die Zahl der weiblichen Beschäftigten relativ gering (17 %); für Frankreich ist der Umfang der Frauenbeschäftigung leider nicht bekannt.

Néanmoins, la participation des salariés féminins est encore relativement forte en Allemagne, en Italie (30 %) et en Belgique (25 %). Aux Pays-Bas par contre, les effectifs féminins étaient relativement faibles (17 %). Pour la France le volume de l'emploi féminin n'est malheureusement pas connu.



L'incidenza della manodopera femminile, tuttavia, è ancora relativamente forte in Germania, in Italia (30 %) e in Belgio (25 %), mentre nei Paesi Bassi restava relativamente lieve (17 %). Per la Francia il volume dell'occupazione femminile non è purtroppo noto.

Desondanks blijft het aandeel van de vrouwelijke werknemers relatief nog zeer hoog in Duitsland en Italië (30 %) en in België (25 %). In Nederland is het aantal vrouwelijke werknemers daarentegen relatief gering (17 %); voor Frankrijk is helaas het aantal vrouwelijke werknemers niet bekend.

Anteil der weiblichen abhängig Beschäftigten  
Pourcentage de femmes dans l'emploi salarié

Einheit: %  
Unité: %

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France		
		Arbeiter Ouvriers Operai Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal	Arbeiter Ouvriers Operai Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides	.	.	.	.	.	.
111	<i>darunter — dont:</i> Steinkohle Houille	.	.	.	.	.	.
12	Erzbergbau Minerais métalliques	.	.	.	.	.	.
121	<i>darunter — dont:</i> Eisenerzbergbau Minerai de fer	.	.	.	.	.	.
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	.	25,0	10,0	.	.	.
14	Baumaterial Matériaux de construction	2,9	37,5	9,3	.	.	.
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	5,9	25,0	9,5	.	.	.
1	<b>Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives</b>	1,2	13,8	3,2	.	.	.
20 A	Öle und Fette Corps gras	20,0	25,0	22,2	.	.	.
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	30,0	53,7	36,9	.	.	.
21	Getränke Boissons	13,9	35,1	18,9	.	.	.
22	Tabakwaren Tabac	79,5	30,0	69,4	.	.	.
23	Textilgewerbe Industrie textile	63,3	38,3	58,4	.	.	.
232	<i>darunter — dont:</i> Wolle Laine	.	.	.	.	.	.
233	Baumwolle Coton	.	.	.	.	.	.

## Percentuale di donne nell'occupazione dipendente

## Percentage vrouwelijke werknemers

Unità: %  
Eenheid: %

Italia			Nederland			Belgique/België			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Arbeiter Ouvriers Operai Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal	Arbeiter Ouvriers Operai Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal	Arbeiter Ouvriers Operai Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Combustibili solidi Vaste brandstoffen	11
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Carbon fossile Steenkolen	111
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Minerali metalliferi Ertswinning	12
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Minerali ferrosi IJzererts	121
—	.	—	—	18,2	9,5	—	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
0,6	18,5	1,8	—	33,3	5,6	1,2	14,3	3,2	Materiali da costruzione Bouwmaterialen	14
.	6,7	1,6	—	25,0	5,9	.	.	—	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
0,6	9,6	1,6	—	12,8	2,4	0,7	13,0	1,5	Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
9,7	24,6	12,9	6,3	26,2	11,1	16,0	20,0	17,8	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
37,7	31,6	36,6	18,1	19,7	18,5	23,5	35,7	25,7	Industrie alimentari Voedingsmiddelennijverheid	20 B
24,2	28,0	25,1	5,4	22,2	12,3	6,2	20,0	9,5	Bevande Dranken	21
77,7	30,0	74,4	40,2	25,8	37,0	73,0	29,4	64,8	Tabacco Tabak	22
67,1	31,9	63,8	27,4	30,6	28,0	47,7	35,6	46,4	Industria tessile Textielnijverheid	23
51,9	24,1	49,0	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Lana Wol	232
69,4	22,7	63,3	.	.	.	.	.	.	Cotone Katoen	233

(Fortsetzung — suite)

%

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France		
		Arbeiter Ouvriers Operai Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal	Arbeiter Ouvriers Operai Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie <i>darunter — dont :</i>	80,4	58,9	76,8	.	.	.
241]	Schuhe	.	.	.	.	.	.
242]	Chaussures	.	.	.	.	.	.
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	15,9	32,3	18,2	.	.	.
26	Holzmöbel Meubles en bois	14,0	34,3	16,8	.	.	.
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	38,0	38,2	38,1	.	.	.
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	36,9	46,9	40,7	.	.	.
29	Leder Cuir	56,7	38,5	53,4	.	.	.
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques <i>darunter — dont :</i>	32,2	34,2	32,8	.	.	.
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	.	.	.	.	.	.
302	Kunststoff Matières plastiques	.	.	.	.	.	.
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiques	.	.	.	.	.	.
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique <i>darunter — dont :</i>	25,8	32,2	28,5	.	.	.
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	.	.	.	.	.	.
32	Mineralöl Pétrole	4,0	22,7	12,8	.	.	.
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Produits minéraux non métalliques <i>darunter — dont :</i>	16,8	33,8	19,8	.	.	.
332	Glas Verre	.	.	.	.	.	.
3341	Zement Ciment	.	.	.	.	.	.
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux	5,8	26,1	10,1	.	.	.

TAB. 21

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

%

(Segue — vervolg)

Italia			Nederland			Belgique/België			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Arbeiter Ouvriers Operari Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal	Arbeiter Ouvriers Operari Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal	Arbeiter Ouvriers Operari Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal		
75,4	50,4	73,6	65,3	35,8	60,8	82,8	53,0	79,1	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kleding, beddengoed e.d. <i>di cui — waaronder:</i>	24
51,8	41,2	51,3	.	.	.	.	.	.	Calzature Schoenen	{241 242
29,1	35,5	29,5	3,1	17,6	6,1	7,6	27,3	9,8	Legno e sughero Hout en kurk	25
17,7	37,8	19,3	3,9	23,3	7,6	8,6	29,6	10,6	Mobili in legno Houten meubelen	26
33,4	26,1	32,6	12,5	21,1	14,3	30,2	29,1	30,0	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27
26,7	31,8	27,6	11,9	33,9	20,4	18,9	37,2	23,6	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverheid, uitgeverijen	28
46,5	38,2	45,8	25,4	23,1	25,0	36,5	36,4	36,5	Cuoio Leder	29
32,7	27,7	32,0	8,8	18,9	11,7	23,5	26,0	24,1	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthet. vezels <i>di cui — waaronder:</i>	30
28,8	27,2	28,5	.	.	.	.	.	.	Gomma e amianto Rubber en asbest	301
42,4	34,0	41,5	.	.	.	.	.	.	Materie plastiche Kunststof	302
29,2	21,7	28,2	.	.	.	.	.	.	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels	303
23,9	26,1	24,5	10,7	21,4	15,0	21,2	24,2	22,3	Industria chimica Chemische industrie <i>di cui — waaronder:</i>	31
8,0	12,1	8,9	.	.	.	.	.	.	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen	311
0,9	8,2	3,7	—	14,7	4,8	2,3	15,6	9,1	Petrolio Aardolie	32
13,7	20,8	14,3	4,1	16,9	6,4	10,2	21,2	11,8	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale produkten <i>di cui — waaronder:</i>	33
12,7	20,0	13,3	.	.	.	.	.	.	Vetro Glas	332
0,7	8,3	1,8	.	.	.	.	.	.	Cemento Cement	3341
3,9	15,6	5,5	3,0	14,0	6,2	2,5	11,6	4,0	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34

(Fortsetzung — suite)

%

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France		
		Arbeiter Ouvriers Operai Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal	Arbeiter Ouvriers Operai Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totale Totaal
341 } 342 } 343 }	<i>darunter — dont:</i> Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie	.	.	.	.	.	.
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	.	.	.	.	.	.
345	Gießereien Fonderies de métaux	.	.	.	.	.	.
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	18,9	33,2	22,1	.	.	.
353	<i>darunter — dont:</i> Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique	.	.	.	.	.	.
36	Maschinenbau Machines non électriques	9,3	29,6	15,4	.	.	.
361	<i>darunter — dont:</i> Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	.	.	.	.	.	.
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	.	.	.	.	.	.
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournitures électriques	36,1	31,2	34,5	.	.	.
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	9,1	28,8	13,6	.	.	.
381	<i>darunter — dont:</i> Schiffsbau Industrie navale	.	.	.	.	.	.
3831	Kraftwagen Automobile	.	.	.	.	.	.
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	.	.	.	.	.	.
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufacturières diverses	40,2	41,9	40,7	.	.	.
2/3	<b>Verarbeitende Industrien</b> <b>Industries manufacturières</b>	<b>27,7</b>	<b>35,2</b>	<b>29,7</b>	.	.	.
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil	1,0	31,2	4,6	.	.	.
1 — 4	<b>Gruppen 1 bis 4 insgesamt</b> <b>Ensemble des groupes 1 à 4</b>	<b>21,5</b>	<b>34,4</b>	<b>24,5</b>	.	.	.

TAB. 21

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

%

(Segue — vervolg)

Italia			Nederland			Belgique/België			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Arbeiter Ouvriers Operari Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totaal	Arbeiter Ouvriers Operari Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totaal	Arbeiter Ouvriers Operari Arbeiders	Angestellte Employés Impiegati Employés	Insgesamt Total Totaal		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Siderurgia	341
.	.	.	.	.	.	.	.	.	IJzer- en staalindustrie	342
.	.	.	.	.	.	.	.	.		343
9,4	22,0	11,2	.	.	.	.	.	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
5,0	20,3	6,7	.	.	.	.	.	.	Fonderie di metalli Gieterijen	345
16,9	27,0	18,2	5,0	18,5	8,2	14,2	23,0	15,8	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
4,7	18,4	7,0	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
7,7	21,2	10,5	2,4	16,6	6,7	5,7	21,3	9,4	Macchine non elettriche Machinebouw	36
1,4	21,1	4,9	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Macchine e trattori agricoli Landbouwmachines en -tractoren	361
3,9	21,1	7,3	.	.	.	.	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
35,2	26,8	33,3	17,1	16,9	17,0	33,0	21,1	29,6	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
4,1	20,3	7,2	1,2	14,8	4,2	3,9	20,1	7,6	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
0,6	12,3	2,2	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Industria navale Scheepsbouw	381
2,4	23,4	6,0	.	.	.	.	.	.	Industria automobilistica Automobiëlindustrie	3831
1,7	17,9	5,7	.	.	.	.	.	.	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie	386
46,7	33,8	45,1	12,3	25,0	16,3	13,9	43,5	16,5	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijverh.	39
31,9	26,6	31,2	15,8	21,4	17,3	25,0	25,8	25,2	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid	2/3
0,4	19,1	1,6	0,4	12,4	1,4	0,4	22,4	17,5	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
25,9	25,8	25,9	11,1	20,4	13,2	18,8	25,3	19,9	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 tot en met 4 te zamen	1 — 4

Anteil der Angestellten an den abhängig Beschäftigten  
Pourcentage d'employés dans l'emploi salarié

Einheit: %  
Unité: %

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France		
		Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides	13,7	.	14,5	.	.	.
111	<i>darunter — dont:</i> Steinkohle Houille	.	.	.	.	.	.
12	Erzbergbau Minerais métalliques	13,3	.	18,8	.	.	.
121	<i>darunter — dont:</i> Eisenerzbergbau Minerai de fer	.	.	.	.	.	.
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	33,3	100,0	40,0	.	.	.
14	Baumaterial Matériaux de construction	12,8	75,0	18,6	.	.	.
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	15,8	50,0	19,0	.	.	.
1	<b>Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives</b>	<b>14,2</b>	<b>69,2</b>	<b>15,9</b>	.	.	.
20 A	Öle und Fette Corps gras	42,9	50,0	44,4	.	.	.
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	21,2	42,2	29,0	.	.	.
21	Getränke Boissons	18,6	43,3	23,3	.	.	.
22	Tabakwaren Tabac	46,7	8,8	20,4	.	.	.
23	Textilgewerbe Industrie textile	28,9	12,8	19,5	.	.	.
232	<i>darunter — dont:</i> Wolle Laine	.	.	.	.	.	.
233	Baumwolle Coton	.	.	.	.	.	.



TAB. 22

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

Percentuale di impiegati nell'occupazione dipendente  
Percentage employés van de werknemers in loondienst

Unità : %  
Eenheid : %

Italia			Nederland			Belgique/België			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal		
16,7	.	18,4	15,4	.	16,8	4,3	.	4,9	Combustibili solidi Vaste brandstoffen	11
18,2	.	21,7	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Carbon fossile Steenkolen	111
12,2	.	12,9	.	.	.	.	.	.	Minerali metalliferi Ertswinning	12
9,8	.	9,8	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Minerali ferrosi IJzererts	121
35,3	.	35,3	47,4	100,0	52,4	—	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
5,9	71,4	7,1	11,8	100,0	16,7	13,0	66,7	14,7	Materiali da costruzione Bouwmaterialen	14
11,0	50,0	11,6	18,8	100,0	23,5	20,0	.	20,0	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
9,5	63,6	10,3	16,9	100,0	18,9	5,4	54,5	6,1	Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
19,0	41,7	21,9	19,7	56,3	23,7	43,2	50,0	44,4	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
19,3	15,4	17,9	27,0	29,2	27,4	15,6	25,0	18,0	Industrie alimentari Voedingsmiddelenijverheid	20 B
21,1	24,6	22,0	36,0	73,7	40,6	21,0	50,0	23,7	Bevande Dranken	21
19,4	2,9	7,1	26,4	15,7	22,5	37,5	8,5	18,7	Tabacco Tabak	22
17,8	4,7	9,4	17,2	19,5	17,8	13,3	8,5	11,1	Industria tessile Textielnijverheid	23
15,9	5,3	10,7	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Lana Wol	232
19,5	3,0	8,8	.	.	.	.	.	.	Cotone Katoen	233

(Fortsetzung — suite)

%

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France		
		Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal
24	Schuhe, Bekleidung und Bett- waren Chaussures, habillement, literie <i>darunter — dont :</i>	29,6	12,8	16,7	.	.	.
241	Schuhe	.	.	.	.	.	.
242	Chaussures	.	.	.	.	.	.
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	11,7	25,0	14,1	.	.	.
26	Holzmöbel Meubles en bois	10,8	27,9	13,7	.	.	.
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	19,3	19,4	19,3	.	.	.
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	34,1	43,9	38,1	.	.	.
29	Leder Cuir	23,5	12,8	17,8	.	.	.
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques <i>darunter — dont :</i>	24,9	26,6	25,4	.	.	.
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	.	.	.	.	.	.
302	Kunststoff Matières plastiques	.	.	.	.	.	.
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiques	.	.	.	.	.	.
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique <i>darunter — dont :</i>	39,6	47,3	41,8	.	.	.
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	.	.	.	.	.	.
32	Mineralöl Pétrole	41,5	83,3	46,8	.	.	.
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Produits minéraux non métalliques <i>darunter — dont :</i>	14,7	30,3	17,8	.	.	.
332	Glas Verre	.	.	.	.	.	.
3341	Zement Ciment	.	.	.	.	.	.
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux	17,7	55,3	21,5	.	.	.

TAB. 22

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

%

(Segue — vervolg)

Italia			Nederland			Belgique/België			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal		
13,6	5,0	7,2	24,9	8,9	15,2	28,4	8,5	12,6	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kleding, beddengoed e.d. <i>di cui — waaronder:</i>	24
5,8	3,9	4,8	.	.	.	.	.	.	Calzature Schoenen	[241 [242
6,6	8,7	7,3	18,1	60,0	20,6	9,1	31,6	11,3	Legno e sughero Hout en kurk	25
5,9	15,1	7,7	15,9	58,8	19,2	7,5	26,7	9,5	Mobili in legno Houten meubelen	26
12,6	9,2	11,5	19,0	30,6	20,7	20,6	19,8	20,4	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27
17,4	21,3	18,4	32,0	64,1	38,5	21,2	40,7	25,8	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverheid, uitgeverijen	28
9,6	7,1	8,5	15,9	14,3	15,5	14,9	14,8	14,9	Cuoio Leder	29
15,6	12,7	14,7	26,8	47,1	29,2	22,2	24,5	22,7	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthet. vezels <i>di cui — waaronder:</i>	30
16,9	15,8	16,6	.	.	.	.	.	.	Gomma e amianto Rubber en asbest	301
15,2	11,0	13,5	.	.	.	.	.	.	Materie plastiche Kunststof	302
14,2	10,0	13,0	.	.	.	.	.	.	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels	303
27,3	29,5	27,9	37,0	57,1	40,1	35,1	39,0	36,0	Industria chimica Chemische industrie <i>di cui — waaronder:</i>	31
20,8	29,3	21,5	.	.	.	.	.	.	Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen	311.
32,4	83,3	34,1	29,3	100,0	32,7	47,5	87,5	51,1	Petrolio Aardolie	32
8,7	13,7	9,5	15,7	46,9	17,7	13,1	26,2	14,6	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale produkten <i>di cui — waaronder:</i>	33
10,4	16,9	11,3	.	.	.	.	.	.	Vetro Glas	332
13,7	66,7	14,6	.	.	.	.	.	.	Cemento Cement	3341
12,9	41,0	14,5	26,5	65,4	28,9	14,8	46,8	16,1	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34

(Fortsetzung — suite)

%

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France		
		Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal
341 342 343	<i>darunter — dont:</i> Eisen- und Stahlindustrie Sidérurgie	.	.	.	.	.	.
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	.	.	.	.	.	.
345	Gießereien Fonderies de métaux	.	.	.	.	.	.
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	19,1	33,5	22,3	.	.	.
353	<i>darunter — dont:</i> Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique	.	.	.	.	.	.
36	Maschinenbau Machines non électriques	25,0	57,7	30,0	.	.	.
361	<i>darunter — dont:</i> Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	.	.	.	.	.	.
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	.	.	.	.	.	.
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournitures électriques	34,6	29,9	33,0	.	.	.
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	18,6	47,9	22,6	.	.	.
381	<i>darunter — dont:</i> Schiffsbau Industrie navale	.	.	.	.	.	.
3831	Kraftwagen Automobile	.	.	.	.	.	.
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	.	.	.	.	.	.
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufacturières diverses	26,5	27,9	27,1	.	.	.
2/3	<b>Verarbeitende Industrien Industries manufacturières</b>	<b>23,9</b>	<b>30,9</b>	<b>26,0</b>	.	.	.
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil	8,6	80,9	11,9	.	.	.
1 — 4	<b>Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4</b>	<b>20,2</b>	<b>32,7</b>	<b>23,3</b>	.	.	.

TAB. 22

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

%

(Segue — vervolg)

Italia			Nederland			Belgique/België			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Ingesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Ingesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Ingesamt Total Totale Totaal		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Siderurgia	341
									IJzer- en staalindustrie	342
14,9	33,3	17,0	.	.	.	.	.	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
9,3	33,3	10,9	.	.	.	.	.	.	Fonderie di metalli Gieterijen	345
11,3	18,8	12,7	20,6	52,7	23,2	16,1	25,7	17,6	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
12,2	36,8	13,9	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
18,3	42,2	20,8	26,9	75,0	30,1	20,8	54,1	23,9	Macchine non elettriche Machinebouw	36
12,8	66,7	15,4	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Macchine e trattori agricoli Landbouwmachines en -tractoren	361
16,9	57,6	19,9	.	.	.	.	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
24,8	18,2	22,6	41,6	41,1	41,5	32,1	20,5	28,7	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
16,0	53,0	18,7	19,4	78,0	21,9	16,8	60,3	22,7	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
14,5	88,9	16,1	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Industria navale Scheepsbouw	381
14,2	68,1	17,5	.	.	.	.	.	.	Industria automobilistica Automobiëlindustrie	3831
21,6	77,8	24,8	.	.	.	.	.	.	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie	386
14,8	9,2	12,3	28,1	48,1	31,3	6,1	23,8	9,1	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijverh.	39
15,7	12,6	14,7	25,5	33,1	26,8	19,0	19,7	19,2	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid	2/3
5,1	75,0	6,3	7,3	72,7	8,2	5,0	81,0	6,3	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
13,3	13,3	13,3	20,4	34,4	22,2	15,2	20,7	16,3	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 tot en met 4 te zamen	1 — 4

Entwicklung der abhängig Beschäftigten insgesamt gegenüber dem Vorjahr  
Évolution de l'emploi salarié total par rapport à l'année précédente

Einheit: %  
Unité: %

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France		
		Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal
11	Feste Brennstoffe Combustibles solides	89,7	83,3	89,6	.	.	95,1
111	<i>darunter — dont:</i> Steinkohle Houille	.	.	.	.	.	.
12	Erzbergbau Minerais métalliques	71,4	100,0	72,7	.	.	88,7
121	<i>darunter — dont:</i> Eisenerzbergbau Minerai de fer	.	.	.	.	.	.
13	Erdöl und Erdgas Pétrole brut et gaz naturel	69,2	100,0	71,4	.	.	103,7
14	Baumaterial Matériaux de construction	90,7	80,0	89,6	.	.	100,5
19	Sonstige Mineralien und Torf Autres minéraux, tourbières	90,5	100,0	91,3	.	.	97,5
1	<b>Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden Industries extractives</b>	<b>88,4</b>	<b>86,7</b>	<b>88,3</b>	.	.	<b>95,9</b>
20 A	Öle und Fette Corps gras	100,0	100,0	100,0	.	.	101,4
20 B	Nahrungs- und Genußmittel Industries alimentaires	100,9	98,1	99,8	.	.	98,8
21	Getränke Boissons	97,0	100,0	97,5	.	.	102,5
22	Tabakwaren Tabac	100,0	97,1	98,0	.	.	97,1
23	Textilgewerbe Industrie textile	94,2	88,9	91,0	.	.	99,8
232	<i>darunter — dont:</i> Wolle Laine	.	.	.	.	.	.
233	Baumwolle Coton	.	.	.	.	.	.

(a) Ein Vergleich mit dem Vorjahr ist wegen Ausdehnung des Erhebungsbereichs nicht möglich.

La comparaison avec l'année précédente n'est pas possible en raison de l'extension du champ de l'enquête.

TAB. 23

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

## Evoluzione dell'occupazione dipendente totale in rapporto all'anno precedente

## Ontwikkeling van de werknemers t.o.v. het voorafgaande jaar

Unità : %  
Eenheid : %

Italia			Nederland			Belgique/België			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal		
87,3	100,0	87,5	81,3	100,0	81,5	87,2	88,9	87,3	Combustibili solidi Vaste brandstoffen	11
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Carbon fossile Steenkolen	111
119,1	100,0	118,9	.	.	.	—	—	—	Minerali metalliferi Ertswinning	12
.	.	.	.	.	.	—	—	—	<i>di cui — waaronder:</i> Minerali ferrosi IJzererts	121
81,0	—	81,0	.	—	.	—	—	—	Petrolio grezzo e gas naturale Aardolie en aardgas	13
95,7	100,0	95,7	100,0	100,0	100,0	94,8	100,0	95,0	Materiali da costruzione Bouwmaterialen	14
84,7	100,0	84,9	100,0	100,0	100,0	83,3	—	83,3	Altri minerali, torba Overige mineralen, veenderijen	19
96,0	100,0	96,1	83,4	100,0	83,8	88,0	91,7	88,0	Industrie estrattive Winning van delfstoffen	1
94,5	92,3	94,2	92,8	92,3	92,7	100,0	100,0	100,0	Oli e grassi Oliën en vetten	20 A
101,5	99,3	100,7	100,5	96,1	99,6	99,8	102,6	100,5	Industrie alimentari Voedingsmiddelenijverheid	20 B
101,4	100,8	101,2	102,3	95,0	101,3	99,6	96,0	99,2	Bevande Dranken	21
(a)	(a)	(a)	93,5	89,5	92,0	97,0	95,2	95,8	Tabacco Tabak	22
101,8	99,2	100,2	95,4	92,6	94,6	93,5	92,9	93,2	Industria tessile Textielnijverheid	23
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Lana Wol	232
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Cotone Katoen	233

(a) Il raffronto con l'anno precedente non è possibile a causa dell'estensione del campo d'indagine.

Een vergelijking met het voorafgaande jaar is in verband met de uitbreiding van het enquêtegebied niet mogelijk.

(Fortsetzung — suite)

%

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France		
		Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal
24	Schuhe, Bekleidung und Bettwaren Chaussures, habillement, literie <i>darunter — dont:</i>	94,0	88,8	90,0	.	.	102,1
241}	Schuhe	.	.	.	.	.	.
242}	Chaussures	.	.	.	.	.	.
25	Holz- und Korkverarbeitung Bois et liège	98,4	90,9	96,9	.	.	100,3
26	Holzmöbel Meubles en bois	98,2	89,6	96,6	.	.	99,3
27	Papier und Pappe Papier, articles en papier	99,1	89,3	95,1	.	.	100,5
28	Druckerei, Verlagsgewerbe usw. Imprimerie, édition, etc.	100,0	96,3	98,4	.	.	101,4
29	Leder Cuir	94,4	88,6	91,3	.	.	99,3
30	Gummi, Kunststoff, Chemiefasern Caoutchouc, matières plastiques, fibres artificielles et synthétiques <i>darunter — dont:</i>	95,5	89,5	93,5	.	.	106,3
301	Gummi und Asbest Caoutchouc et amiante	.	.	.	.	.	.
302	Kunststoff Matières plastiques	.	.	.	.	.	.
303	Chemiefasern Fibres artificielles et synthétiques	.	.	.	.	.	.
31	Chemische Erzeugnisse Industrie chimique <i>darunter — dont:</i>	104,8	101,9	103,9	.	.	101,6
311	Chemische Grundstoffe Produits chimiques de base	.	.	.	.	.	.
32	Mineralöl Pétrole	105,1	100,0	104,4	.	.	98,8
33	Nichtmetall. Mineralerzeugnisse Produits minéraux non métalliques <i>darunter — dont:</i>	99,7	96,2	99,0	.	.	99,1
332	Glas Verre	.	.	.	.	.	.
3341	Zement Ciment	.	.	.	.	.	.
34	Eisen- und Metallerzeugung Métaux ferreux et non ferreux	94,7	86,4	93,7	.	.	97,1



TAB. 23

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

%

(Segue — vervolg)

Italia			Nederland			Belgique/België			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal		
106,8	107,1	107,0	96,7	94,5	95,4	94,2	97,9	97,1	Calzature, abbigl., biancheria per casa Schoenen, kleding, beddengoed e.d. <i>di cui — waaronder:</i> Calzature Schoenen	24 [241 [242
97,6	89,2	95,0	95,7	95,2	95,7	109,4	86,4	106,6	Legno e sughero Hout en kurk	25
107,5	108,2	107,6	99,0	100,0	99,1	102,4	96,8	101,8	Mobili in legno Houten meubelen	26
101,4	102,5	101,7	96,1	92,5	95,5	97,9	97,6	97,8	Carta e articoli di carta Papier en papierwaren	27
104,8	103,5	104,4	101,5	98,7	100,9	99,6	100,0	99,7	Tipografia, editoria, ecc. Grafische nijverheid, uitgeverijen	28
104,8	102,2	103,6	96,9	100,0	97,7	97,9	96,4	97,4	Cuoio Leder	29
111,4	107,6	110,1	96,0	92,7	95,6	121,9	117,8	120,9	Gomma, materie plastiche, fibre artificiali e sintetiche Rubber, kunststof, synthet. vezels <i>di cui — waaronder:</i> Gomma e amianto Rubber en asbest	30 301
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Materie plastiche Kunststof	302
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Fibre artificiali e sintetiche Synthetische vezels	303
99,5	102,4	100,2	105,9	99,1	104,8	92,1	93,0	92,3	Industria chimica Chemische industrie <i>di cui — waaronder:</i> Prodotti chimici di base Chemische grondstoffen	31 311
102,4	85,7	101,7	99,0	100,0	99,0	100,0	114,3	101,1	Petrolio Aardolie	32
101,7	95,5	100,8	95,3	91,4	95,1	96,3	94,4	96,1	Prodotti minerali non metallici Niet metalen minerale produkten <i>di cui — waaronder:</i> Vetro Glas	33 332
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Cemento Cement	3341
102,9	99,2	102,7	96,6	96,3	96,5	97,6	100,0	97,7	Metalli ferrosi e non ferrosi Ferro- en non-ferro metalen	34

(Fortsetzung — suite)

%

N.I.C.E.	Industriezweige Branches d'industrie	Deutschland (BR)			France		
		Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal
341 } 342 } 343 }	<i>darunter — dont:</i> Eisen- und Stahlindustrie Siderurgie	.	.	.	.	.	.
344	NE-Metalle Métaux non ferreux	.	.	.	.	.	.
345	Gießereien Fonderies de métaux	.	.	.	.	.	.
35	Metallerzeugnisse Ouvrages en métaux	93,3	86,4	91,7	.	.	105,3
353	<i>darunter — dont:</i> Stahl- und Leichtmetallkonstr. Construction métallique	.	.	.	.	.	.
36	Maschinenbau Machines non électriques	100,5	94,6	99,5	.	.	101,1
361	<i>darunter — dont:</i> Landwirtschaftliche Maschinen und Ackerschlepper Machines et tracteurs agricoles	.	.	.	.	.	.
363	Werkzeugmaschinen und Zubehör Machines-outils et outillage pour machines	.	.	.	.	.	.
37	Elektrotechnische Erzeugnisse Machines et fournitures électriques	95,6	90,1	93,6	.	.	102,6
38	Fahrzeugbau Matériel de transport	93,6	92,3	93,4	.	.	103,3
381	<i>darunter — dont:</i> Schiffsbau Industrie navale	.	.	.	.	.	.
3831	Kraftwagen Automobile	.	.	.	.	.	.
386	Luftfahrzeugbau Industrie aéronautique	.	.	.	.	.	.
39	Sonstige verarbeitende Gewerbe Industries manufacturières diverses	94,7	90,2	92,9	.	.	103,4
2/3	Verarbeitende Industrien Industries manufacturières	97,2	91,6	95,5	.	.	101,3
4	Baugewerbe Bâtiment et génie civil	91,8	97,8	92,1	.	.	100,8
1 — 4	Gruppen 1 bis 4 insgesamt Ensemble des groupes 1 à 4	95,6	91,8	94,6	.	.	101,0

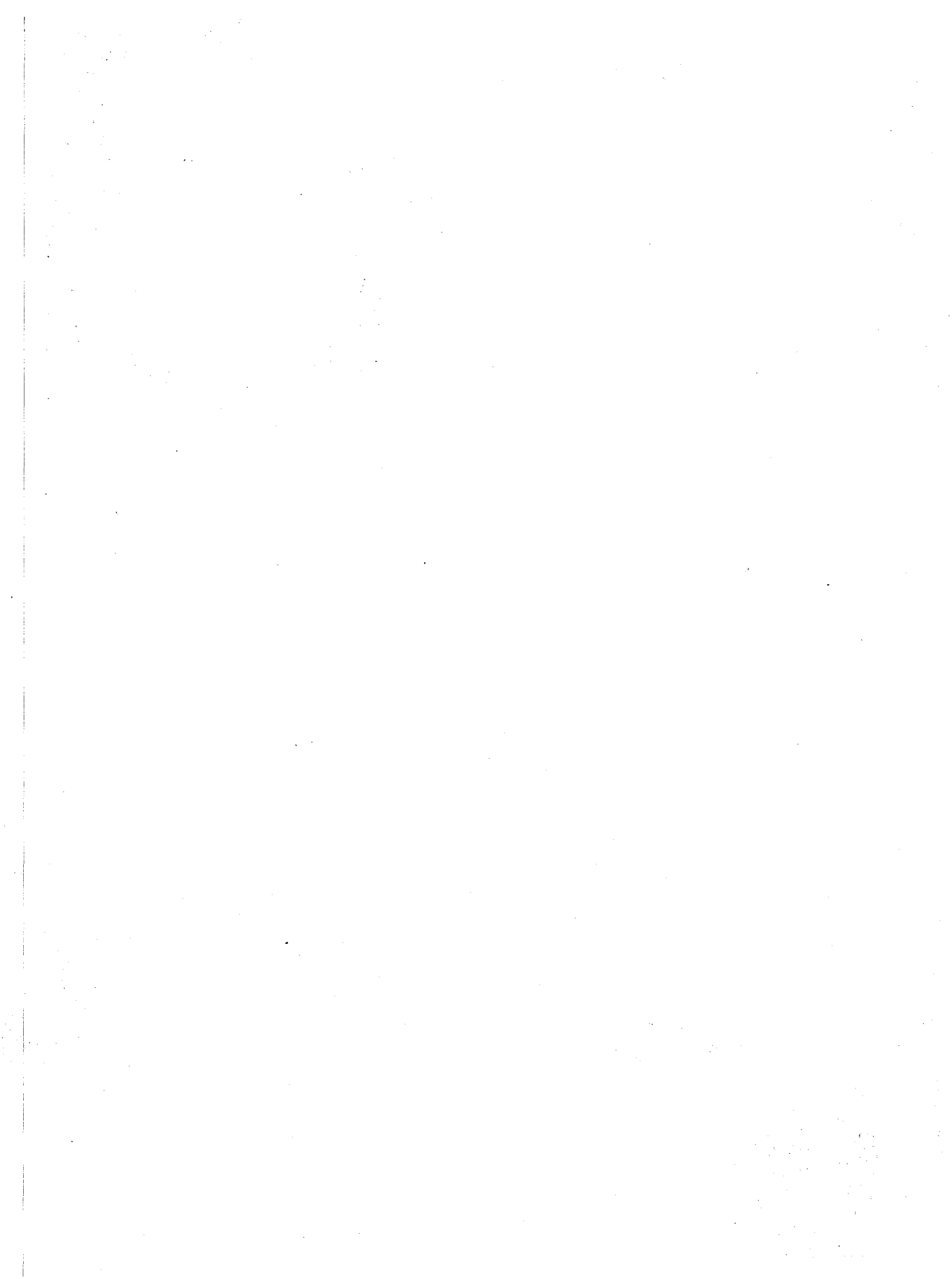
TAB. 23

COMUNITÀ  
GEMEENSCHAP

%

(Segue — vervolg)

Italia			Nederland			Belgique/België			Rami d'industria Industriële bedrijfstak	N.I.C.E.
Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal	Männer Hommes Uomini Mannen	Frauen Femmes Donne Vrouwen	Insgesamt Total Totale Totaal		
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Siderurgia	341
.	.	.	.	.	.	.	.	.	IJzer- en staalindustrie	342
.	.	.	.	.	.	.	.	.		343
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Metalli non ferrosi Non-ferro metalen	344
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Fonderie di metalli Gieterijen	345
104,8	103,8	104,6	97,7	94,8	97,5	93,9	95,8	94,2	Oggetti in metallo Produkten uit metaal	35
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Costruzioni metalliche Metaalconstructie	353
112,9	112,6	112,9	100,4	100,0	100,3	97,7	101,7	98,0	Macchine non elettriche Machinebouw	36
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Macchine e trattori agricoli Landbouwmachines en -tractoren	361
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Macchine utensili e utensileria per macchine Bewerkingsmachines en machinegereedschappen	363
112,1	111,8	112,0	96,5	89,3	95,2	99,2	91,3	96,7	Macchine e materiale elettr. Elektrotechnische industrie	37
106,3	108,2	106,4	99,1	96,2	98,9	102,4	121,7	103,7	Materiale da trasporto Transportmiddelenindustrie	38
.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>di cui — waaronder:</i> Industria navale Scheepsbouw	381
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Industria automobilistica Automobiëlindustrie	3831
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Industria aeronautica Vliegtuigindustrie	386
111,9	123,0	116,6	101,5	100,0	101,2	118,4	113,5	117,6	Industrie manifatturiere diverse Overige be- en verwerkende nijverh.	39
105,1	103,9	104,7	98,2	94,5	97,6	98,5	96,9	98,1	Industrie manifatturiere Be- en verwerkende nijverheid	2/3
104,2	117,2	104,4	98,5	98,2	98,5	101,5	105,0	101,6	Edilizia e genio civile Bouwnijverheid	4
104,7	104,0	104,5	97,8	94,6	97,4	98,3	97,0	98,1	Complesso dei gruppi da 1 a 4 Groepen 1 tot en met 4 te zamen	1 — 4



**Detalliertes Inhaltsverzeichnis**  
**Table des matières détaillée**  
**Indice dettagliato**  
**Gedetailleerde inhoudsopgave**





**Detalliertes Inhaltsverzeichnis**

**Table des matières détaillée**

**Indice dettagliato**

**Gedetailleerde inhoudsopgave**

## INHALTSVERZEICHNIS

	Seite	Page
<b>I. Teil</b>		
<b>Stundenverdienste und Arbeitszeit</b>		
<i>Methodik und Definitionen</i>		8
Gegenstand der Erhebungen		8
Allgemeine Methodik		8
Definitionen		16
<i>Durchschnittliche Stundenverdienste</i>		
Brutto-Stundenverdienste		
a) nach Ländern :		
Deutschland (B.R.)	Tab. 1	32
Frankreich	Tab. 2	37
Italien	Tab. 3	42
Niederlande	Tab. 4	47
Belgien	Tab. 5	52
Luxemburg	Tab. 6	57
b) nach Gebieten :		
Deutschland (B.R.)	Tab. 7	64
Frankreich	Tab. 8	74
Italien	Tab. 9	84
Niederlande	Tab. 10	94
<i>Durchschnittliche Arbeitszeit</i>		
Wöchentlich angebotene Arbeitszeit		
a) nach Ländern :		
Gemeinschaft	Tab. 11	100
b) nach Gebieten :		
Deutschland (B.R.)	Tab. 12	108
Italien	Tab. 13	114
<i>Zusammenfassung der wichtigsten Ergebnisse</i>		122
Entwicklung der Stundenverdienste :		
Gemeinschaft	Tab. 14	130
Entwicklung der Arbeitszeit :		
Gemeinschaft	Tab. 15	140
<b>II. Teil</b>		
<b>Abhängig Beschäftigte</b>		
<i>Methodik und Definitionen</i>		148
Allgemeine Methodik		148
Definitionen		150
<i>Abhängig Beschäftigte</i>		
a) nach Ländern :		
Anhängig Beschäftigte insgesamt	Tab. 16	161
Arbeiter und Lehrlinge	Tab. 17	166
Angestellte	Tab. 18	176
b) nach Gebieten :		
Deutschland (B.R.)	Tab. 19	182
Italien	Tab. 20	184
<i>Zusammenfassung</i>		
Anteil der weiblichen Beschäftigten	Tab. 21	192
Anteil der Angestellten	Tab. 22	198
Entwicklung gegenüber dem Vorjahr	Tab. 23	204

## TABLE DES MATIERES

	Seite	Page
<b>Partie I</b>		
<b>Gains horaires et durée du travail</b>		
<i>Méthodes et définitions</i>		8
Objet des enquêtes		8
Description des méthodes		8
Définitions		16
<i>Gains moyens horaires</i>		
Gains horaires bruts		
a) par pays :		
Allemagne (R.F.)	Tab. 1	1
France	Tab. 2	2
Italie	Tab. 3	3
Pays-Bas	Tab. 4	4
Belgique	Tab. 5	5
Luxembourg	Tab. 6	6
b) par régions :		
Allemagne (R.F.)	Tab. 7	7
France	Tab. 8	8
Italie	Tab. 9	9
Pays-Bas	Tab. 10	10
<i>Durée moyenne du travail</i>		
Durée hebdomadaire offerte		
a) par pays :		
Communauté	Tab. 11	11
b) par régions :		
Allemagne (R.F.)	Tab. 12	12
Italie	Tab. 13	13
<i>Résumé des principaux résultats</i>		
Evolution des gains horaires :		
Communauté	Tab. 14	14
Evolution de la durée du travail :		
Communauté	Tab. 15	15
<b>Partie II</b>		
<b>Emploi salarié</b>		
<i>Méthodes et définitions</i>		148
Description des méthodes		148
Définitions		150
<i>Emploi salarié</i>		
a) par pays :		
Emploi salarié total	Tab. 16	16
Ouvriers et apprentis	Tab. 17	17
Employés	Tab. 18	18
b) par régions :		
Allemagne (R.F.)	Tab. 19	19
Italie	Tab. 20	20
<i>Résumé</i>		
Pourcentage de femmes	Tab. 21	21
Pourcentage d'employés	Tab. 22	22
Evolution par rapport à l'année précédente	Tab. 23	23



**INDICE**

Pagina  
Bladzijde

**INHOUDSOPGAVE**

**Parte I**

**Deel I**

**Retribuzioni orarie e durata del lavoro**

**Uurverdiensten en arbeidsduur**

*Metodi e definizioni*

9

*Methoden en definities*

Oggetto delle indagini  
Descrizione dei metodi  
Definizioni

9

9

17

Doel van de enquêtes  
Beschrijving van de methodes  
Definities

*Retribuzioni medie orarie*

*Gemiddelde uurverdiensten*

Retribuzioni orarie lordo

Gemiddelde bruto uurverdiensten

a) per paesi :

Germania (R.f.) Tab. 1 32  
Francia Tab. 2 37  
Italia Tab. 3 42  
Paesi Bassi Tab. 4 47  
Belgio Tab. 5 52  
Lussemburgo Tab. 6 57

a) per land :

Duitsland (B.R.) Tab. 1  
Frankrijk Tab. 2  
Italië Tab. 3  
Nederland Tab. 4  
België Tab. 5  
Luxemburg Tab. 6

b) per regioni :

Germania (R.f.) Tab. 7 64  
Francia Tab. 8 74  
Italia Tab. 9 84  
Paesi Bassi Tab. 10 94

b) per gebied :

Duitsland (B.R.) Tab. 7  
Frankrijk Tab. 8  
Italië Tab. 9  
Nederland Tab. 10

*Durata media del lavoro*

*Gemiddelde arbeidsduur*

Durata settimanale offerta

Wekelijkse aangeboden arbeidsduur

a) per paesi :

Comunità Tab. 11 100

a) per land :

Gemeenschap Tab. 11

b) per regioni :

Germania (R.f.) Tab. 12 108  
Italia Tab. 13 114

b) per gebied :

Duitsland (B.R.) Tab. 12  
Italië Tab. 13

*Riepilogo dei principali risultati*

123

*Samenvatting der belangrijkste gegevens*

Evoluzione delle retribuzioni orarie :  
Comunità Tab. 14 130  
Evoluzione della durata del lavoro :  
Comunità Tab. 15 140

Ontwikkeling der uurverdienste :  
Gemeenschap Tab. 14  
Ontwikkeling dan de arbeidsduur :  
Gemeenschap Tab. 15

**Parte II**

**Deel II**

**Occupazione dipendente**

**Werknemers in loondienst**

*Metodi e definizioni*

149

*Methoden en definities*

Descrizione dei metodi  
Definizioni

149

151

Beschrijving van de methodes  
Definities

*Occupazione dipendente*

*Werknemers in loondienst*

a) per paesi :

Complesso dell'occupazione dipendente Tab. 16 161  
Operai e apprendisti Tab. 17 166  
Impiegati Tab. 18 176

a) per land :

Totaal werknemers in loondienst Tab. 16  
Arbeiders en leerlingen Tab. 17  
Employés Tab. 18

b) per regioni :

Germania (R.f.) Tab. 19 182  
Italia Tab. 20 184

b) per gebied :

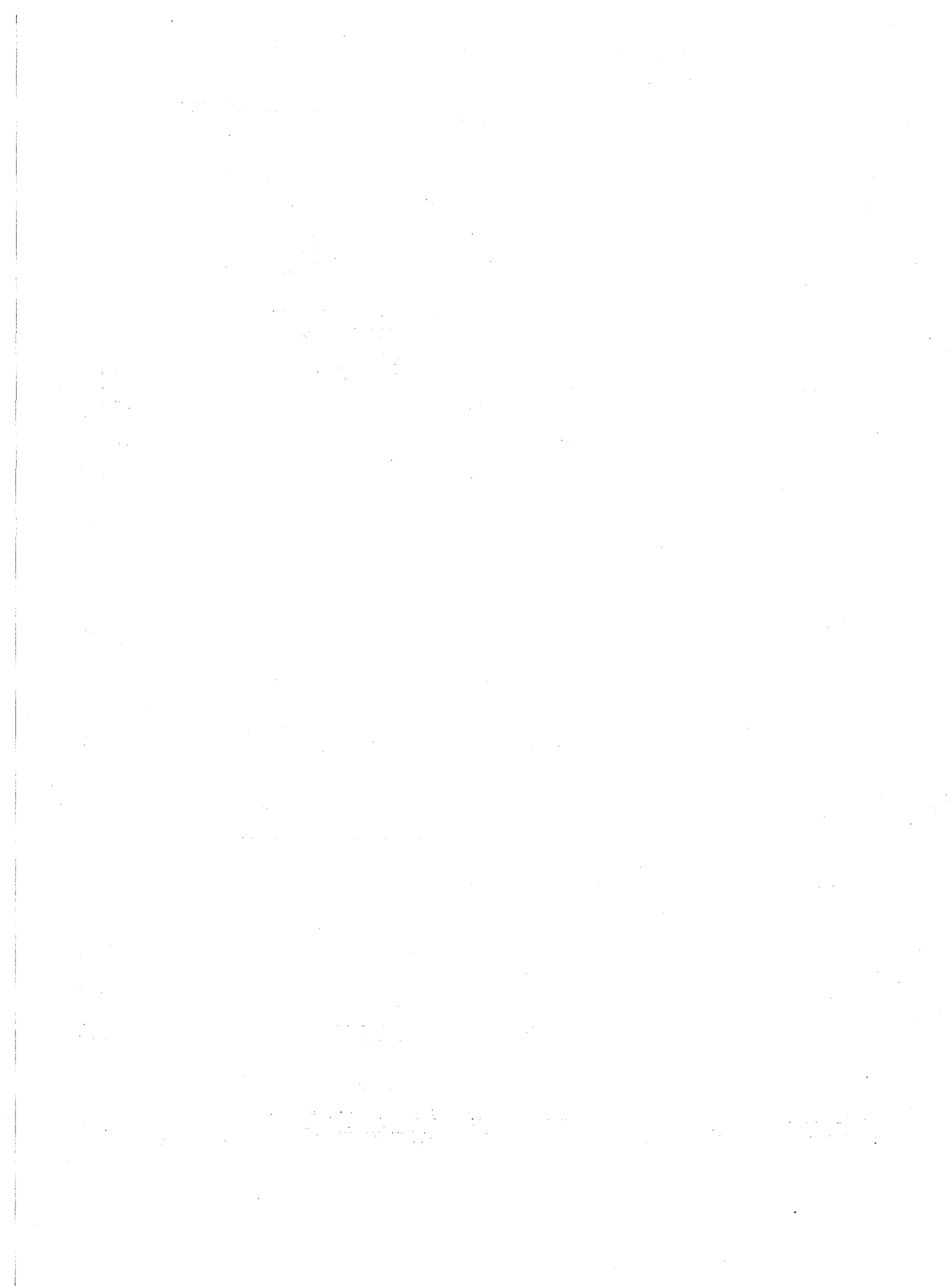
Duitsland (B.R.) Tab. 19  
Italië Tab. 20

**Riepilogo**

**Samenvatting**

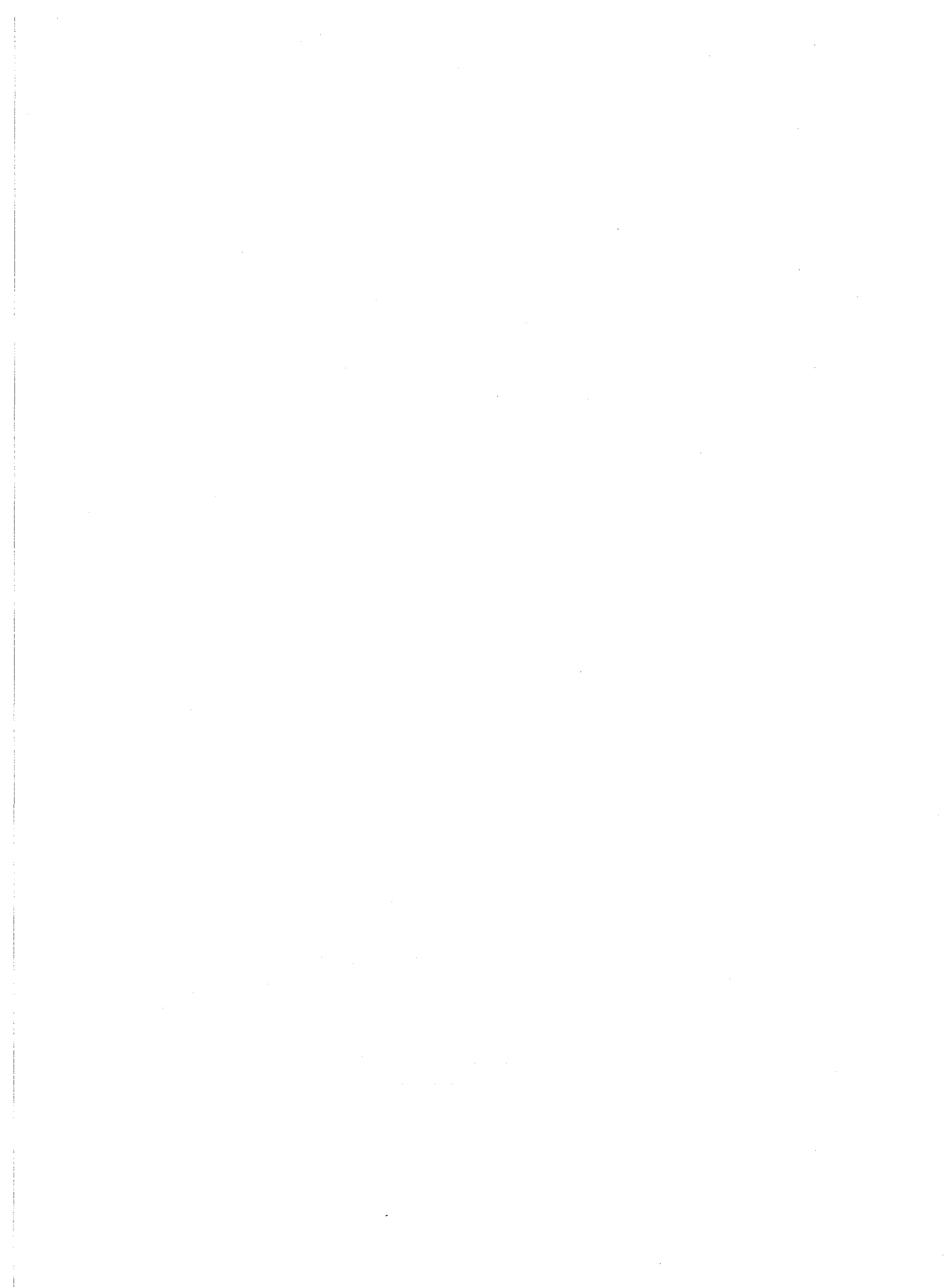
Percentuali di donne Tab. 21 192  
Percentuale di impiegati Tab. 22 198  
Evoluzione in rapporto all'anno precedente Tab. 23 204

Percentage vrouwelijke werknemers Tab. 21  
Percentage employés Tab. 22  
Ontwikkeling t.o.v. het voorafgaande jaar Tab. 23



**VERZEICHNIS DER VOM STATISTISCHEN AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
VERÖFFENTLICHTEN SOZIALSTATISTISCHEN UNTERSUCHUNGEN  
(1952-1967)**

**LISTE DES TRAVAUX DE STATISTIQUES SOCIALES PUBLIÉS PAR  
L'OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
(1952-1967)**



Nr. und Jahr der  
Veröffentlichung  
N° de la publi-  
cation et année

## I. LÖHNE

### A - REIHE STATISTISCHE INFORMATIONEN

Vergleichsmethode der Realeinkommen in den Ländern der Gemeinschaft

7/1954

Beschäftigte Arbeiter, geleistete Arbeitsstunden und direkte Bruttostundenlöhne in der Eisen- und Stahlindustrie der Länder der Gemeinschaft

3/1955

Die Verbrauchergeldparitäten in den Ländern der Gemeinschaft — Erster Vergleich der Realeinkommen der Bergleute in der Gemeinschaft im Jahre 1953

5/1955

Vergleich der Lohnkosten in den Industrien der Gemeinschaft

4/1956

Löhne und Sozialleistungen in den Industrien der Gemeinschaft

4/1956

Die Verbrauchergeldparitäten der Stahl-, Kohle- und Eisenerzbergbaureviere in den Ländern der Gemeinschaft während der Jahre 1953, 1954 und 1955 (Sonderbeilage Nr. 1)

4/1956

Zur Struktur der Preise für Verbrauchsgüter und -dienste in den Ländern der Gemeinschaft 1954

5/1956

Löhne und Sozialleistungen in den Industrien der Gemeinschaft — Steinkohlenbergbau 1955

6/1956

Löhne und Sozialleistungen in den Industrien der Gemeinschaft — Durchschnittliches Jahreseinkommen 1955

1 + 2/1957

Die Verbrauchergeldparitäten in den Ländern der Gemeinschaft 1954 — Eine methodische Studie

4/1957

Löhne und Sozialleistungen in den Industrien der Gemeinschaft — Eisen- und Stahlindustrie — Eisenerzbergbau im Jahre 1956

5/1957

Vergleich der Nominallöhne im Bergbau und in der Stahlindustrie mit den Löhnen der übrigen Industrien

6/1957

Zur Entwicklung der Realeinkommen der Arbeiter im Steinkohlenbergbau und in der Stahlindustrie der Gemeinschaft

3/1958

Vergleich der Nominallöhne im Bergbau und in der Stahlindustrie mit den Löhnen der übrigen Industrien 1953-1957

5/1958

## I. SALAIRES

### A - SÉRIE INFORMATIONS STATISTIQUES

Méthode de comparaison des salaires réels entre les pays de la Communauté

Ouvriers occupés, heures travaillées et salaires horaires directs bruts dans l'industrie sidérurgique des pays de la Communauté

Taux d'équivalence de pouvoir d'achat à la consommation dans les pays de la Communauté — Première comparaison du revenu réel des travailleurs des industries charbonnières et sidérurgiques de la Communauté en 1953

Comparaison des charges salariales dans les industries de la Communauté

Les salaires et les charges sociales dans les industries de la Communauté

Taux d'équivalence de pouvoir d'achat à la consommation dans l'industrie sidérurgique, les mines de houille et les mines de fer des pays de la Communauté en 1953, 1954 et 1955 (Supplément n° 1)

Structure des prix des biens de consommation et services dans les pays de la Communauté 1954

Les salaires et les charges sociales dans les industries de la Communauté — Mines de houille 1955

Les salaires et les charges sociales dans les industries de la Communauté — Revenu annuel moyen 1955

Taux d'équivalence de pouvoir d'achat à la consommation dans les pays de la Communauté 1954 — Étude méthodologique

Les salaires et les charges sociales dans les industries de la Communauté — Mines de houille, sidérurgie, mines de fer — Année 1956

Les salaires nominaux dans les charbonnages et la sidérurgie, comparés à ceux versés dans les autres industries

Évolution des revenus réels des travailleurs dans les mines de houille et dans la sidérurgie de la Communauté

Les salaires nominaux dans les charbonnages et la sidérurgie, comparés à ceux versés dans les autres industries 1953-1957

	Nr. und Jahr der Veröffentlichung N° de la publication et année	
Löhne und Sozialleistungen in den Industrien der Gemeinschaft — Steinkohlenbergbau, Eisen- und Stahlindustrie, Eisenerzbergbau im Jahre 1957	7/1958	Les salaires et les charges sociales dans les industries de la Communauté — Mines de houille, sidérurgie, mines de fer — Année 1957
Löhne und Sozialleistungen in den Industrien der Gemeinschaft — Steinkohlenbergbau, Eisen- und Stahlindustrie, Eisenerzbergbau im Jahre 1958	5/1959	Les salaires et les charges sociales dans les industries de la Communauté — Mines de houille, sidérurgie, mines de fer — Année 1958
Vergleich der Nominallöhne im Bergbau und in der Stahlindustrie mit den Löhnen der übrigen Industrien 1953-1958	7/1959	Les salaires nominaux dans les charbonnages et la sidérurgie, comparés à ceux versés dans les autres industries 1953-1958
Löhne und Sozialleistungen in den Industrien der EGKS 1952-1958	1/1960	Les salaires et les charges sociales dans les industries de la C.E.C.A. 1952-1958
Entwicklung und Niveau der Realeinkommen der Arbeiter in den Industrien der EGKS 1954-1958	2/1960	Évolution et niveau des revenus réels des travailleurs des industries de la C.E.C.A. 1954-1958
Vergleich der Nominallöhne im Bergbau und in der Stahlindustrie mit den Löhnen der übrigen Industrien 1953-1959	1/1961	Les salaires nominaux dans les charbonnages et la sidérurgie comparés à ceux versés dans les autres industries 1953-1959
Vergleich der Nominallöhne im Bergbau und in der Stahlindustrie mit den Löhnen der übrigen Industrien 1953-1960	1/1962	Les salaires nominaux dans les charbonnages et la sidérurgie comparés à ceux versés dans les autres industries 1953-1960
Vergleich der Nominallöhne im Bergbau und in der Stahlindustrie mit den Löhnen der übrigen Industrien 1953-1961	1bis/1963	Les salaires nominaux dans les charbonnages et la sidérurgie comparés à ceux versés dans les autres industries 1953-1961
Analyse der Ergebnisse der vom italienischen Arbeits- und Sozialministerium durchgeführten Erhebung über die Löhne und Gehälter sowie die Soziallasten in 38 Industriezweigen (Jahr 1963)	1/1966	Analyse des résultats de l'enquête sur les traitements et salaires ainsi que sur les charges sociales dans 38 branches industrielles, effectuée par le ministère italien du travail et des affaires sociales (1963)
<b>B - REIHE SOZIALSTATISTIK</b>		
a) <i>EGKS - C.E.C.A.</i>		
Lohnstatistik 1959 — Lohnkosten und Realeinkommen 1954-1959 — EGKS	3/1960	Statistique des salaires 1959 — Charges salariales et revenus réels 1954-1959 — C.E.C.A.
Lohnstatistik 1960 — Lohnkosten und Realeinkommen 1954-1960 — EGKS	1/1962	Statistique des salaires 1960 — Charges salariales et revenus réels 1954-1960 — C.E.C.A.
Lohnkosten und Einkommen der Arbeiter in den Industrien der EGKS — Jahr 1961 und Entwicklung 1954-1961	2/1963	Les coûts de la main-d'œuvre et les revenus des ouvriers dans les industries de la C.E.C.A. — Année 1961 et évolution 1954-1961
Vergleich der Nominallöhne im Bergbau und in der Stahlindustrie mit den Löhnen der übrigen Industrien 1953-1962	1/1964	Les salaires nominaux dans les mines de houille et dans la sidérurgie comparés avec ceux des autres industries 1953-1962
Lohnkosten und Einkommen der Arbeiter in den Industrien der EGKS — Jahr 1962 und Entwicklung 1954-1962	3/1964	Les coûts de la main-d'œuvre et les revenus des ouvriers dans les industries de la C.E.C.A. — Année 1962 et évolution 1954-1962
Vergleich der Nominallöhne im Bergbau und in der Stahlindustrie mit den Löhnen der übrigen Industrien 1953-1963	1/1965	Les salaires nominaux dans les mines de houille et dans la sidérurgie comparés avec ceux des autres industries 1953-1963
<b>B - SÉRIE STATISTIQUES SOCIALES</b>		
a) <i>EGKS - C.E.C.A.</i>		
Statistique des salaires 1959 — Charges salariales et revenus réels 1954-1959 — C.E.C.A.	3/1960	
Statistique des salaires 1960 — Charges salariales et revenus réels 1954-1960 — C.E.C.A.	1/1962	
Les coûts de la main-d'œuvre et les revenus des ouvriers dans les industries de la C.E.C.A. — Année 1961 et évolution 1954-1961	2/1963	
Les salaires nominaux dans les mines de houille et dans la sidérurgie comparés avec ceux des autres industries 1953-1962	1/1964	
Les coûts de la main-d'œuvre et les revenus des ouvriers dans les industries de la C.E.C.A. — Année 1962 et évolution 1954-1962	3/1964	
Les salaires nominaux dans les mines de houille et dans la sidérurgie comparés avec ceux des autres industries 1953-1963	1/1965	

	Nr. und Jahr der Veröffentlichung N° de la publication et année		
Lohnkosten und Einkommen der Arbeiter in den Industrien der EGKS — Jahr 1963 und Entwicklung 1954-1963	2/1965	Les coûts de la main-d'œuvre et les revenus des ouvriers dans les industries de la C.E.C.A. — Année 1963 et évolution 1954-1963	
Lohnkosten und Einkommen der Arbeiter in den Industrien der EGKS — Jahr 1964 und Entwicklung 1954-1964	2/1966	Les coûts de la main-d'œuvre et les revenus des ouvriers dans les industries de la C.E.C.A. — Année 1964 et évolution 1954-1964	
Lohnkosten und Einkommen der Arbeiter in den Industrien der EGKS — Jahr 1965 und Entwicklung 1954-1965	4/1967	Les coûts de la main-d'œuvre et les revenus des ouvriers dans les industries de la C.E.C.A. — Année 1965 et évolution 1954-1965	
b) <i>EWG — C.E.E.</i>		b) <i>EWG — C.E.E.</i>	
Statistiken der Männer- und Frauenlöhne in den sechs Ländern der Europäischen Gemeinschaft	1/1961	Statistiques des salaires masculins et féminins dans les six pays de la Communauté européenne	
Lohnkosten in den Industrien der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft — Jahr 1959	3/1961	Coûts de la main-d'œuvre dans les industries de la Communauté économique européenne — Année 1959	
Arbeitereinkommen in den Industrien der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft — Jahr 1959	3/1962	Revenus des ouvriers dans les industries de la Communauté économique européenne — Année 1959	
Erhebung über die Löhne in den Industrien der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft		Enquête sur les salaires dans les industries de la Communauté économique européenne	
Jahr 1960	1/1963	Année 1960	
Jahr 1961	2/1964	Année 1961	
Jahr 1962	5/1964	Année 1962	
Jahr 1963	6/1965	Année 1963	
Jahr 1964	5/1966	Année 1964	
Harmonisierte Statistik der durchschnittlichen Bruttoverdienste in den Industrien der Europäischen Gemeinschaften		Statistiques harmonisées des gains horaires moyens bruts dans les industries des Communautés européennes	
April 1964	3/1965	Avril 1964	
Oktober 1964	5/1965	Octobre 1964	
April 1965	1/1966	Avril 1965	
Oktober 1965	4/1966	Octobre 1965	
April 1966	1/1967	Avril 1966	
Oktober 1966	8/1967	Octobre 1966	
<b>II. WIRTSCHAFTSRECHNUNGEN</b>		<b>II. BUDGETS FAMILIAUX</b>	
<b>A - REIHE STATISTISCHE INFORMATIONEN</b>		<b>A - SÉRIE INFORMATIONS STATISTIQUES</b>	
a) <i>Verbrauchergeldparitäten</i>		a) <i>Taux d'équivalence de pouvoir d'achat à la consommation</i>	
Vergleich der Preise für Verbrauchsgüter und -dienste	1/1955	Comparaison des prix des biens de consommation et des services	
Preise wichtiger Verbrauchsgüter und -dienste in den Arbeitszentren der Gemeinschaft — Herbst 1954	6/1955	Les prix des principaux biens de consommation et services relevés dans les centres industriels de la Communauté en automne 1954	
Die Verbrauchergeldparitäten der Stahl-, Kohle- und Eisenerzbergbaureviere in den Ländern der Gemeinschaft während der Jahre 1953, 1954 und 1955 (Sonderbeilage Nr. 1)	4/1956	Taux d'équivalence de pouvoir d'achat à la consommation dans l'industrie sidérurgique, les mines de houille et les mines de fer des pays de la Communauté en 1953, 1954 et 1955 (Supplément n° 1)	

	Nr. und Jahr der Veröffentlichung N° de la publication et année	
Struktur der Preise für Verbrauchsgüter und -dienste in den Ländern der Gemeinschaft 1954	5/1956	Structure des prix des biens de consommation et services dans les pays de la Communauté 1954
Verbrauchergeldparitäten in den Ländern der Gemeinschaft 1954 — Eine methodologische Studie	4/1957	Taux d'équivalence de pouvoir d'achat à la consommation dans les pays de la Communauté en 1954 — Étude méthodologique
Index der Verbraucherpreise	5/1959	Indice des prix de la consommation
<b>b) Wirtschaftsrechnungen</b>		<b>b) Budgets familiaux</b>
Erhebung der Wirtschaftsrechnungen in Berg- und Stahlarbeiterfamilien der Gemeinschaft	3/1956	Une enquête sur les budgets familiaux des travailleurs des industries de la Communauté
Erhebung der Wirtschaftsrechnungen in Berg- und Stahlarbeiterfamilien der Gemeinschaft	6/1956	Enquête sur les budgets familiaux dans les industries de la C.E.C.A.
Erste Ergebnisse der Erhebung über Wirtschaftsrechnungen der Arbeiterfamilien der Gemeinschaft 1956/57	6/1958	Premiers résultats de l'enquête sur les budgets familiaux des travailleurs de la C.E.C.A. 1956/57
Die ersten Ergebnisse der Untersuchung über die Wirtschaftsrechnungen in Belgien, Luxemburg und den Niederlanden	2/1966	Les premiers résultats de l'enquête budgétaire 1963-1964 menée en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas
<b>B - REIHE SOZIALSTATISTIK</b>		<b>B - SÉRIE STATISTIQUES SOCIALES</b>
Die Wirtschaftsrechnungen der Arbeiterfamilien der EGKS 1956/57	1/1960	Budgets familiaux des ouvriers de la C.E.C.A. 1956/57
Realeinkommen EGKS 1954/1958 — Preise, Verbrauchergeldparitäten und Realeinkommen in den Ländern der EGKS 1954-1958	2/1960	Revenus réels C.E.C.A. 1954-1958 — Prix, taux d'équivalence de pouvoir d'achat à la consommation et revenus réels dans les six pays de la C.E.C.A. 1954-1958
<b>C - SONDERREIHE DER SOZIALSTATISTIK</b>		<b>C - SÉRIE SPÉCIALE DES STATISTIQUES SOCIALES</b>
Wirtschaftsrechnungen 1963/64		Budgets familiaux 1963/64
Luxemburg	N° 1	Luxembourg
Belgien	N° 2	Belgique
Niederlande	N° 3	Pays-Bas
Italien	N° 4	Italie
Deutschland (BR)	N° 5	Allemagne (R.F.)
Frankreich	N° 6	France
Ergebnisse für die Gemeinschaft	N° 7	Résultats pour la Communauté
<b>III. WOHNUNGEN</b>		<b>III. LOGEMENTS</b>
<b>A - REIHE STATISTISCHE INFORMATIONEN</b>		<b>A - SÉRIE INFORMATIONS STATISTIQUES</b>
Erhebung über die Wohnverhältnisse der Arbeiter in den Industrien der Gemeinschaft	2/1958	Enquête sur la situation des logements des travailleurs dans les industries de la Communauté
Erhebung über die Wohnverhältnisse der Arbeiter in den Industrien der EGKS — Vorläufige Ergebnisse	3/1959	Enquête sur la situation des logements des travailleurs dans les industries de la C.E.C.A. — Résultats préliminaires
Die Wohnverhältnisse der Arbeiter in den Industrien der EGKS — Regionale Ergebnisse	6/1959	La situation des logements des travailleurs dans les industries de la C.E.C.A. — Résultats par régions



	Nr. und Jahr der Veröffentlichung N° de la publication et année	
Die Wohnverhältnisse in den Ländern der EWG und ihre statistische Erfassung	1/1960	Statistique des logements dans les pays de la C.E.E.
Die Wohnverhältnisse der ausländischen Arbeiter in den Industrien der EGKS	3/1960	Situation des logements des travailleurs étrangers dans les industries de la C.E.C.A.
<b>B - REIHE SOZIALSTATISTIK</b>		
Die Wohnverhältnisse der Arbeiter in den Industrien der EGKS	2/1961	La situation des logements des travailleurs dans les industries de la C.E.C.A.
Die Wohnverhältnisse in der Gemeinschaft um 1960	3/1967	Les conditions de logement dans la Communauté vers 1960
<b>IV. BESCHÄFTIGUNG</b>		
<b>A - REIHE STATISTISCHE INFORMATIONEN</b>		
Arbeiterbelegschaft in den Industrien der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl	2/1955	Effectifs ouvriers dans les industries de la Communauté européenne du charbon et de l'acier
Beschäftigte Arbeiter, Arbeitsstunden und direkte Bruttostundenlöhne in der Eisen- und Stahlindustrie der Länder der Gemeinschaft	3/1955	Ouvriers occupés, heures travaillées et salaires horaires directs bruts dans l'industrie sidérurgique des pays de la Communauté
Die Altersgliederung der Arbeiter im Steinkohlenbergbau der Gemeinschaft	4/1955	La pyramide des âges des travailleurs des charbonnages de la Communauté
Bewegung der Arbeitskräfte in der Stahlindustrie der Gemeinschaft im Jahre 1955	3/1956	Mouvements de la main-d'œuvre dans l'industrie sidérurgique de la Communauté en 1955
Die Altersgliederung der Arbeiter im Steinkohlenbergbau der Gemeinschaft 1955	4/1956	La pyramide des âges des travailleurs des houillères de la Communauté en 1955
Die Altersgliederung der Arbeiter im Steinkohlenbergbau der Gemeinschaft 1956	1/1958	La pyramide des âges des travailleurs des charbonnages de la Communauté en 1956
Die Zusammensetzung der in der Eisen- und Stahlindustrie der Länder der Gemeinschaft eingeschriebenen Arbeiter nach ihrer Staatsangehörigkeit	3/1958	Nationalité des travailleurs inscrits dans la sidérurgie des pays de la Communauté
Stichprobenerhebung über die Erwerbsbevölkerung in den EWG-Ländern 1960	4/1961 2bis/1963	Une enquête par sondage sur la population active dans les pays de la C.E.E. en 1960
<b>B - REIHE SOZIALSTATISTIK</b>		
Statistiken der Erwerbstätigkeit 1958-1962	4/1963	Statistiques de l'emploi 1958-1962
Statistiken der Erwerbstätigkeit 1963-1964	4/1965	Statistiques de l'emploi 1963-1964
Harmonisierte Statistik der je Arbeiter durchschnittlich wöchentlich angebotenen Arbeitszeit — Oktober 1965 und April 1966 Oktober 1966	2/1967 8/1967	Statistiques harmonisées de la durée hebdomadaire moyenne du travail offerte par ouvrier — Octobre 1965 et avril 1966 Octobre 1966
Harmonisierte Statistiken der abhängig Beschäftigten nach Industriezweigen der N.I.C.E. - April 1966	6/1967	Statistiques harmonisées de l'emploi salarié par branche de la N.I.C.E. - Avril 1966
<b>IV. MAIN-D'ŒUVRE</b>		
<b>A - SÉRIE INFORMATIONS STATISTIQUES</b>		
<b>B - SÉRIE STATISTIQUES SOCIALES</b>		

## V. SOZIALE SICHERHEIT

### A - REIHE STATISTISCHE INFORMATIONEN

Die Leistungen der sozialen Sicherheit im belgischen Steinkohlenbergbau

1/1958

### B - REIHE SOZIALSTATISTIK

Statistiken der sozialen Sicherheit 1955-1960

4/1962

Die Sozialkonten der Mitgliedstaaten der EWG

5/1967

Die Betriebsunfälle in der Eisen- und Stahlindustrie 1960

2/1962

Die Betriebsunfälle in der Eisen- und Stahlindustrie 1960-1961

3/1963

Die Betriebsunfälle in der Eisen- und Stahlindustrie 1960-1963

4/1964

Die Betriebsunfälle in der Eisen- und Stahlindustrie 1960-1964

3/1966

Die Betriebsunfälle in der Eisen- und Stahlindustrie 1960-1965

7/1967

## V. SÉCURITÉ SOCIALE

### A - SÉRIE INFORMATIONS STATISTIQUES

Les prestations de sécurité sociale versées aux mineurs de charbon en Belgique

### B - SÉRIE STATISTIQUES SOCIALES

Statistiques de sécurité sociale 1955-1960

Les comptes sociaux des pays membres de la C.E.E.

Les accidents du travail dans l'industrie sidérurgique 1960

Les accidents du travail dans l'industrie sidérurgique 1960-1961

Les accidents du travail dans l'industrie sidérurgique 1960-1963

Les accidents du travail dans l'industrie sidérurgique 1960-1964

Les accidents du travail dans l'industrie sidérurgique 1960-1965

**VERÖFFENTLICHUNGEN DES STATISTISCHEN AMTES DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

**PUBLICATIONS DE L'OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**PUBBLICAZIONI DELL'ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

**UITGAVEN VAN HET BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**



**TITOLO**

**TITEL**

**TITLE**

**PUBBLICAZIONI PERIODICHE**

**Bollettino generale di statistiche (viola)**  
*tedesco / francese / italiano / olandese / inglese*  
11 numeri all'anno

**Studi ed indagini statistiche**  
6 numeri all'anno

**Statistiche generali**  
*tedesco, francese, italiano, olandese, inglese*  
edizione 1967

**Commercio estero: Statistica mensile (rosso)**  
*tedesco / francese*  
11 numeri all'anno

**Commercio estero: Tavole analitiche (Nimexe) (rosso)**  
pubblicazione trimestrale  
*tedesco / francese*  
Volume A — prodotti agricoli  
Volume B — prodotti minerali  
Volume C — prodotti chimici  
Volume D — materie plastiche, cuoio, ...  
Volume E — legno, carta, sughero, ...  
Volume F — materie tessili, calzature

Volume G — pietre, gesso, ceramica, vetro  
Volume H — ghisa, ferro e acciaio  
Volume I — altri metalli comuni

Volume J — macchine ed apparecchi  
Volume K — materiale da trasporto

Volume L — strumenti di precisione, ottica, ...  
i 12 volumi, di 4 fascicoli ciascuno

**Commercio estero: Codice geografico comune (rosso)**  
*tedesco / francese / italiano / olandese / inglese*  
pubblicazione annuale

**Commercio estero: Prodotti CECA (rosso)**  
*tedesco / francese / italiano / olandese*  
pubblicazione annuale  
già pubblicati gli anni 1955-1966

**Associati d'oltremare: Statistica del commercio estero (verde oliva)**  
*tedesco / francese*  
11 numeri all'anno

**Associati d'oltremare: Annuario di statistiche generali (verde oliva)**  
*tedesco / francese / italiano / olandese / inglese*  
pubblicazione biennale

**Associati d'oltremare: Memento (verde oliva)**  
*tedesco / francese*  
pubblicazione biennale

**PERIODIEKE UITGAVEN**

**Algemeen Statistisch Bulletin (paars)**  
*Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels*  
11 nummers per jaar

**Statistische Studies en Enquêtes**  
6 nummers per jaar

**Basisstatistieken**  
*Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels*  
Uitgave 1967

**Buitenlandse Handel: Maandstatistiek (rood)**  
*Duits / Frans*  
11 nummers per jaar

**Buitenlandse Handel: Analytische Tabellen (Nimexe) (rood)**  
driemaandelijks  
*Duits / Frans*  
Deel A — landbouwprodukten  
Deel B — minerale produkten  
Deel C — chemische produkten  
Deel D — plastische stoffen, leder, ...  
Deel E — hout, papier, kurk, ...  
Deel F — textielstoffen, schoeisel

Deel G — steen, gips, keramiek, glas  
Deel H — gietijzer, ijzer en staal  
Deel I — onedele metalen

Deel J — machines en toestellen  
Deel K — vervoermaterieel  
Deel L — precisie-instrumenten, optische toestellen, ...  
12 delen van 4 afleveringen, elk

**Buitenlandse Handel: Gemeenschappelijke Landenlijst (rood)**  
*Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels*  
jaarlijks

**Buitenlandse Handel: Produkten EGKS (rood)**  
*Duits / Frans / Italiaans / Nederlands*  
jaarlijks  
tot dusver verschenen: 1955-1966

**Overzeese Geassocieerden: Statistiek van de Buitenlandse Handel (olijfgroen)**  
*Duits / Frans*  
11 nummers per jaar

**Overzeese Geassocieerden: Jaarboek Algemene Statistiek (olijfgroen)**  
*Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels*  
tweejarig

**Overzeese Geassocieerden: Memento (olijfgroen)**  
*Duits / Frans*  
tweejarig

**PERIODICAL PUBLICATIONS**

**General Statistical Bulletin (purple)**  
*German / French / Italian / Dutch / English*  
11 issues per year

**Statistical Studies and Surveys**  
6 issues per year

**Basic Statistics**  
*German, French, Italian, Dutch, English*  
1967 issue

**Foreign Trade: Monthly Statistics (red)**  
*German / French*  
11 issues per year

**Foreign Trade: Analytical Tables (Nimexe) (red)**  
quarterly  
*German / French*  
Volume A — Agricultural products  
Volume B — Mineral products  
Volume C — Chemical products  
Volume D — Plastic materials, leather, ...  
Volume E — Wood, paper, cork, ...

Volume F — Textiles, footwear  
Volume G — Articles of stone, of plaster, ceramic products, glass and glassware

Volume H — Iron and steel and articles thereof  
Volume I — Base metals  
Volume J — Machinery and mechanical appliances

Volume K — Transport equipment

Volume L — Precision instruments, optics, ...  
12 volumes of 4 booklets each

**Foreign Trade: Standard Country Classification (red)**  
*German / French / Italian / Dutch / English*  
yearly

**Foreign Trade: ECSC products (red)**  
*German / French / Italian / Dutch*  
yearly  
previously published: 1955-1966

**Overseas Associates: Foreign Trade Statistics (olive-green)**  
*German / French*  
11 issues per year

**Overseas Associates: Yearbook of General Statistics (olive-green)**  
*German / French / Italian / Dutch / English*  
biannual

**Overseas Associates: Memento (olive-green)**  
*German / French*  
biannual



**TITOLO**

**TITEL**

**TITLE**

**PUBBLICAZIONI PERIODICHE**

**Statistiche dell'energia (rubino)**  
*tedesco / francese / italiano / olandese*  
pubblicazioni trimestrale  
annuario (compreso nell'abbonamento)

**Statistiche dell'industria (blu)**  
*tedesco / francese / italiano / olandese*  
pubblicazioni trimestrale  
annuario (compreso nell'abbonamento)

**Siderurgia (blu)**  
*tedesco / francese / italiano / olandese*  
pubblicazione bimestrale  
annuario 1964, 1966

**Statistiche sociali**  
incorporate nella serie Studi ed indagini  
statistiche

**Statistica agraria (verde)**  
*tedesco / francese*  
8-10 numeri all'anno

**PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE**

**Statistiche sociali: Serie speciale « Bilanci  
familiari » (giallo)**  
*tedesco / francese e italiano / olandese*  
7 numeri, comprendenti ciascuno un testo e delle  
tabelle  
ogni numero  
serie completa

**Classificazione statistica e tariffaria per il com-  
mercio internazionale (CST)**  
*tedesco, francese, italiano, olandese*

**Classificazione delle industrie nelle Comunità  
Europee (NICE) — edizione 1968**  
*tedesco / francese e italiano / olandese*

**Nomenclatura uniforme delle merci per la  
statistica dei trasporti (NST) — Edizione 1968**  
*tedesco, francese, italiano, olandese*

**Nomenclatura del Commercio (NCE)**  
*tedesco / francese / italiano / olandese*

**Nomenclatura armonizzata per le statistiche  
del commercio estero dei paesi della CEE  
(NIMEXE)**  
*tedesco, francese, italiano, olandese*

**PERIODIEKE UITGAVEN**

**Energiestatistiek (robijn)**  
*Duits / Frans / Italiaans / Nederlands*  
driemaandelijks  
jaarboek (inbegrepen in het abonnement)

**Industriestatistiek (blauw)**  
*Duits / Frans / Italiaans / Nederlands*  
driemaandelijks  
jaarboek (inbegrepen in het abonnement)

**Ijzer en Staal (blauw)**  
*Duits / Frans / Italiaans / Nederlands*  
tweemaandelijks  
jaarboek 1964, 1966

**Sociale Statistiek**  
verschijnt nu in de reeks **Statistische Studies  
en Enquêtes**

**Landbouwstatistiek (groen)**  
*Duits / Frans*  
8-10 nummers per jaar

**NIET-PERIODIEKE UITGAVEN**

**Sociale Statistiek: bijzondere reeks „Budget-  
onderzoek” (geel)**  
*Duits / Frans en Italiaans / Nederlands*  
7 nummers met elk een tekstgedeelte en een  
tabelgedeelte  
per nummer  
gehele reeks

**Classificatie voor Statistiek en Tarief van de  
Internationale Handel (CST)**  
*Duits / Frans / Italiaans / Nederlands*

**Systematische Indeling der Industrietakken in  
de Europese Gemeenschappen (NICE) — Uit-  
gave 1968**  
*Duits / Frans en Italiaans / Nederlands*

**Eenvormige Goederennomenclatuur voor de  
Vervoerstatistieken (NST) — Uitgave 1968**  
*Duits, Frans, Italiaans, Nederlands*

**Nomenclatuur van de Handel (NCE)**  
*Duits / Frans / Italiaans / Nederlands*

**Geharmoniseerde Nomenclatuur voor de Sta-  
tistiek van de Buitenlandse Handel van de  
Lid-Staten van de EEG (NIMEXE)**  
*Duits, Frans, Italiaans, Nederlands*

**PERIODICAL PUBLICATIONS**

**Energy Statistics (ruby)**  
*German / French / Italian / Dutch*  
quarterly  
Yearbook (included in the subscription)

**Industrial Statistics (blue)**  
*German / French / Italian / Dutch*  
quarterly  
Yearbook (included in the subscription)

**Iron and Steel (blue)**  
*German / French / Italian / Dutch*  
bimonthly  
jaarboek 1964, 1966

**Social Statistics**  
included in the „Statistical Studies and  
Surveys” series

**Agricultural Statistics (green)**  
*German / French*  
8-10 issues yearly

**NON PERIODICAL PUBLICATIONS**

**Social Statistics: Special Series of Economic  
Accounts (yellow)**  
*German / French and Italian / Dutch*  
7 issues, each containing text and tables  
per issue  
whole series

**Statistical and Tariff Classification for Inter-  
national Trade (CST)**  
*German, French, Italian, Dutch*

**Nomenclature of the Industries in the European  
Communities (NICE) — 1968 issue**  
*German / French and Italian / Dutch*

**Standard Goods Nomenclature for Transport  
Statistics (NST) — 1968 issue**  
*German, French, Italian, Dutch*

**External Trade Nomenclature (NCE)**  
*German / French / Italian / Dutch*

**Harmonized Nomenclature for the Foreign  
Trade Statistics of the EEC-Countries (NIMEXE)**  
*German, French, Italian, Dutch*

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 8,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 32,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden:

Cette publication est vendue, par numéro, au prix de Ffr 10, ou Fb 100,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 40,— ou Fb 400,—. S'adresser aux bureaux de vente ci-dessous:

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 1.250,— il numero o di Lit. 5.000,— per l'abbonamento annuale. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita seguenti:

Deze publikatie kost Fl. 7,25 resp. Fb. 100,— per nummer of Fl. 29,— resp. Fb. 400,—, per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoopadressen:

This publication is delivered by the following sales agents at the price of: single copies: Fb 100,—, annual subscription: Fb 400,—:

**DEUTSCHLAND (B.R.)** BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1 — Fernschreiber: Anzeiger Bonn 08.882.595, Postscheckkonto: 83.400 Köln

**FRANCE** SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES - 26, rue Desaix, Paris 15<sup>e</sup> — Compte courant postal: Paris 23-96

**ITALIA** LIBRERIA DELLO STATO - Piazza G. Verdi, 10 — Roma - ccp: 1/2640  
Agenzie: ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) - MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 - FIRENZE — Via Cavour, 46/R - NAPOLI — Via Chiaia, 5 - GENOVA — Via XII Ottobre, 172

**NEDERLAND** STAATSDRUKKERIJ- EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage. Postgirorekening: 42 53 00

**BELGIË-BELGIQUE** BELGISCH STAATSBLAG — Leuvense weg 40 - Brussel - PCR: 50-80  
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain - Bruxelles - CCP: 50-80

**LUXEMBOURG** OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES — 9, rue Goethe - Luxembourg  
CCP: 191-90, compte courant bancaire: Banque Internationale du Luxembourg R 101/6830

**GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH** H.M. STATIONERY OFFICE — P.O. Box 569 - London S.E. 1

**ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN - OTHER COUNTRIES**

ZENTRALVERTRIEBSBÜRO DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

UFFICIO CENTRALE DI VENDITA DELLE PUBBLICAZIONI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

CENTRAAL VERKOOPKANTOOR VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

CENTRAL SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES



**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**  
**OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**  
**ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE**  
**BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**  
**STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**R. Dumas** Generaldirektor / Directeur général / Direttore Generale / Directeur-Generaal / Director General

**H. Schumacher** Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant

**Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors:**

**V. Paretti** Allgemeine Statistik und Statistik der assoziierten Staaten / Statistiques générales et statistiques des Etats associés / Statistica Generale e statistiche degli Stati associati / Algemene Statistiek en Statistiek van de geassocieerde Staten / General Statistics and Statistics on the associated States

**C. Legrand** Energiestatistik / Statistiques de l'énergie / Statistiche dell'Energia / Energiestatistiek / Energy Statistics

**N.N.** Handels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce et des transports / Statistica del Commercio e dei Trasporti / Statistieken van de Handel en Vervoer / Trade and Transports Statistics

**F. Grotius** Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'Industria e dell'Artigianato / Industrie- en Ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics

**P. Gavanier** Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica Sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics

**N.N.** Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica Agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural statistics

**Harmonisierte Statistiken der Bruttostundenverdienste, der wöchentlich angebotenen Arbeitszeit und der abhängig Beschäftigten in der Industrie. April 1967**

**Statistiques harmonisées des gains horaires bruts, de la durée hebdomadaire du travail offerte et de l'emploi salarié dans l'industrie. Avril 1967**

**Statistiche armonizzate delle retribuzioni orarie lorde, della durata settimanale del lavoro offerta e dell'occupazione dipendente nell'industria. Aprile 1967**

**Geharmoniseerde statistiek der bruto uurverdiensten, der aangeboden wekelijkse arbeidsduur en de werknemers in loondienst. April 1967**